



Produktkatalog  
Product catalogue

**handtmann**  
*Ideen mit Zukunft.*



## Die Handtmann Gruppe

Hauptstandort der Handtmann Gruppe in Biberach,  
Firmengebäude der Armaturenfabrik in der Bildmitte.



## Handtmann Unternehmensgruppe Biberach

■ Komplexe Technikfragen in wirtschaftliche Lösungen umsetzen: Das ist die große Stärke der Handtmann Unternehmensgruppe aus Biberach. Als Systempartner für die Automobilindustrie, Pharmazie, Chemie, Biotechnologie, Leistungselektronik sowie Lebensmittel- und Getränkeindustrie hält Handtmann mit Innovationskraft und Technologieorientierung weltweit führende Positionen auf den Märkten. 4.000 Mitarbeiter in den Geschäftsbereichen Leichtmetallguss, Füll- und Portioniersysteme, Anlagentechnik, Kunststofftechnik, Systemtechnik sowie Leistungselektronik bilden die hochqualifizierte Mannschaft, die den Pioniergeist der Unternehmensgruppe in Techniklösungen trägt.

Ziel ist in allen Bereichen das Entwickeln spezifischer Lösungen mit dem Kunden. Firmenchef Thomas Handtmann: „Wir verstehen uns als hochtechnologisches und bewusst familiengeführtes Unternehmen, bei dem der Mensch im Mittelpunkt steht“.

## Handtmann Armaturenfabrik

■ Die Handtmann Armaturenfabrik zählt zu den führenden Anbietern von Komponenten, Ventilen und Prozessanlagen für die Getränkeindustrie, die Biotechnologie und die pharmazeutische Industrie.

Eckpfeiler unseres Erfolgs sind langjährige Erfahrung und verfahrenstechnisches Know-how im Verbund mit praxisorientierter Beratung, umfassender Ingenieurleistung und einer hochmodernen Fertigung.

- Komponenten und Ventile
- Anlagentechnik
- Filtration- und Separationstechnik
- Engineering und Automation



## Komponenten und Ventile

Die Handtmann Armaturenfabrik fertigt seit nahezu 150 Jahren Komponenten und Ventile für den Getränkebereich. Unser Know-how und unsere Erfahrung sichern der Handtmann Armaturenfabrik auch in Zukunft einen Spitzenplatz. Wir liefern hochwertige Komponenten und Ventile für die Förderung und Verteilung von flüssigen Medien wie Bier, Wein, alkoholfreie Getränke und Milch.

## Prozessventile

■ Schonende Förderung, hygienisch einwandfreie Produkte und sichere Prozesse – das ist unser Maßstab. Je nach Prozessanwendung und gefordertem Hygienestandard können verschiedene Ventilausführungen eingesetzt werden. Für eine Einbindung in automatisierte Prozesse sind unsere laufend aktualisierten Steuerkomponenten bestens geeignet.

## Sicherheits- und Vakuumventile

■ Im Bereich der Sicherheitskomponenten liegt unser Produktschwerpunkt vor allem bei der Tankabsicherung gegen Überdruck und Unterdruck. Die Sicherheitsventile und Vakuumventile können sowohl als Einzelventil verbaut werden oder sind Teil einer innovativen Funktionseinheit. Bei der Auswahl und Auslegung der Sicherheitskomponenten können Sie auf unsere kompetente Beratung zurückgreifen.

## Tankabsicherungssysteme

■ In der Lebensmittelindustrie spielen Tanks und Behälter mit ihren großen produktberührten Oberflächen hinsichtlich der Hygiene eine wichtige Rolle. Während der Produktion müssen am Tank verschiedenste Medien zu- oder abgeleitet werden, eine CIP-Reinigung ist ein absolutes Muss. Dies erfordert verlässliche Systemkomponenten und CIP-Komponenten die den hohen Stand der Technik und Hygiene wiederspiegeln.

## Module

■ Unsere langjährige Erfahrung in der Entwicklung und Fertigung von Komponenten findet sich auch wieder in unseren Baugruppen. Funktionseinheiten (Systemarmaturen, Domdeckel) und Prozesseinheiten (Paneele, Rohrzaunelemente und Ventilblöcke) werden kunden- und prozessspezifisch gefertigt.



## The Handtmann Group

Handtmann Group headquarters in Biberach,  
Armaturenfabrik in centre of image.

## A charismatic company – strategic, dynamic, authentic

- To convert complex technical issues into economical solutions: That's the great strength of the Handtmann group of companies from Biberach.  
As a system partner for the automotive industry, chemistry, biotechnology, power electronics as well as the food and beverage industry, Handtmann holds leading positions in markets worldwide with its innovative strength and technological orientation.  
4.000 employees in the divisions light metal casting, filling and portioning systems, process technology, plastics engineering, systems engineering as well as power electronics form the highly qualified team that makes the pioneer spirit of the group of companies in technological solutions.

The goal is to develop specific solutions with the customer in all divisions. CEO Thomas Handtmann: "We see ourselves as a high-tech and consciously family-owned company in which the focus is on the individual."

## Handtmann Armaturenfabrik

- Handtmann Armaturenfabrik is one of the leading suppliers of components, valves and process systems for the beverage industry, biotechnology and the pharmaceutical industry.

The success rests on the cornerstones of many years of experience and expertise in technical processes combined with practical consulting, comprehensive engineering services and ultra-modern manufacturing.

- Components and valves
- System engineering
- Filtration and separation technology
- Engineering and automation



## Components and valves

Handtmann Armaturenfabrik has been manufacturing components and valves for the beverage industry for almost 150 years. Our know-how and experience ensure that Handtmann Armaturenfabrik will hold a top position tomorrow as well as today. We provide high-quality components and valves for conveying and distributing liquid media such as beer, wine, non-alcoholic beverages and milk.

## Process valves

■ Our standard is gentle distribution, hygienically flawless products and reliable processes. Different valves versions can be used depending on the application for which the process is used and the standard of hygiene required. Our constantly updated control components are perfectly suited to integration in automated processes.

## Safety and vacuum valves

■ In the safety valves sector, our product focus is primarily on protecting tanks against overpressure and underpressure. The safety valves and vacuum valves can be installed as a single valve or as part of an innovative functional unit. You can also seek advice from our competent consulting services when it comes to the selection and design of the safety valves.

## Tank top safety devices

■ Tanks and containers with their large surfaces in contact with the product play an important role in terms of hygiene in the food industry. During production a wide range of media must be supplied to or removed from the tank; a CIP cleaning function is an absolute must. This requires reliable system components and CIP components that reflect the highest level of technology and hygiene.

## Units

■ Our many years of experience in developing and manufacturing components are also reflected in our assemblies. Functional units such as system components and dome caps or process units such as our panel, pipe fence elements and valve blocks are produced according to customer and process specifications.

DE

EN

|   |    |   |
|---|----|---|
| Edelstahlrohre  | 01 | Stainless steel pipes   |
| Rohrverbindungen  | 02 | Pipe connections  |
| Rohrformstücke  | 03 | Pipe fittings   |
| Rohrhalterungen<br>Montagemittel  | 04 | Pipe holders<br>Assembly materials  |
| Doppelsitzventile   | 05 | Double seat valves  |
| Probenahmeventile   | 06 | Sample valves   |
| Drehklappen   | 07 | Butterfly valves  |
| Tank-Systemarmaturen<br>Spundapparate<br>Überström- / Druckhalteventile | 08 | Tank fittings<br>Bunging devices<br>Overflow- / pressure retention valves |
| Sicherheitsventile<br>Vakuumventile                                     | 09 | Safety valves<br>Vacuum valves  |
| Schaugläser   | 10 | Sight glasses   |
| Tankdomarmaturen  | 11 | Tank dome fittings  |
| Domdeckel<br>Doppeltankauslauf<br>Würze- / Hefebelüftung                | 12 | Domecaps<br>Double tank outlet<br>Wort- / yeast aeration                  |
| Service<br>Ersatzteile  | 13 | Service<br>Spareparts   |



**01<sup>°</sup>**



**Edelstahlrohre**  
**Stainless steel pipes**

DE

Produktinformation

Rohre nach DIN EN 10357, DIN 11866

Rohre nach ISO/OD

EN

Product information

01<sup>.0</sup>

Pipes in acc. with DIN EN 10357, DIN 11866

01<sup>.1</sup>

Pipes in acc. with ISO/OD

01<sup>.0</sup>

## Edelstahlrohre



Handtmann liefert Rohre in hoher Qualität, hergestellt nach verschiedenen Normen und in diversen Abmessungen und Oberflächenqualitäten. Standard-Werkstoffe für Rohre und Armaturen sind rost- und säurebeständige Edelstähle 1.4301 / 1.4307 (304 / 304 L) bzw. 1.4404 (316 L).

**Handtmann Standard**

- Rohr DIN EN 10357
- Nennweiten DN 10 bis 200
- Temperaturbereich bis 140°C
- Druckbereich bis 10 bar

Auf Wunsch sind auch andere Oberflächenqualitäten und Abmessungen lieferbar. Materialzeugnisse 2.2 bzw. Abnahmeprüfzeugnisse 3.1/3.1-W2 sind nach DIN EN 10204 auf Wunsch lieferbar. Bitte dies bei der Bestellung angeben. Unsere Rohrpreise sind den aktuellen Marktgegebenheiten angepasst. Weitere Informationen zu Rohren und Qualitäten finden Sie in den Normen: DIN EN 10357, DIN 11866, DIN EN 10088, DIN EN 10204.

**Rohre aus nichtrostendem Stahl – DIN EN 10357**

| Nennweite DN              | 10   | 15  | 20  | 25 | 32 | 40 | 50 | 65             | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 |
|---------------------------|--|-----|-----|----|----|----|----|----------------|----|-----|-----|-----|-----|
| Reihe 2 Außendurchmesser  | 13   | 19  | 23  | 29 | 35 | 41 | 53 | 70             | 85 | 104 | 129 | 154 | 204 |
| Wanddicke                 | $1,5 \pm 0,15$   |     |     |    |    |    |    | $2,0 \pm 0,20$ |    |     |     |     |     |
| Druck max. (bar // 150°C) | 219  | 150 | 124 | 98 | 81 | 69 | 53 | 54             | 44 | 36  | 29  | 24  | 18  |
| Material                  | 1.4307, 1.4404, geschweißt, Innenhaft geglättet  |     |     |    |    |    |    |                |    |     |     |     |     |
|                           | Ausführung CC (innen Ra < 0,8 µm, Nahtbereich Ra < 1,6 µm, außen gebeizt und passiviert)   |     |     |    |    |    |    |                |    |     |     |     |     |
|                           | Ausführung CD (innen Ra < 0,8 µm, Nahtbereich Ra < 1,6 µm, außen geschliffen, Ra < 1,0 µm) |     |     |    |    |    |    |                |    |     |     |     |     |

**Rohre aus nichtrostendem Stahl – OD-Tube (ähnlich ASTM A269/A270)**

| Nennweite Zoll/OD         | ½"                                     | ¾"    | 1"    | 1 ½"  | 2"    | 2 ½"  | 3"              | 4"     |
|---------------------------|--|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------|--------|
| Außendurchmesser          | 12,70                                  | 19,05 | 25,40 | 38,10 | 50,80 | 63,50 | 76,20           | 101,60 |
| Wanddicke                 | $1,65 \pm 0,17$                        |       |       |       |       |       | $2,00 \pm 0,20$ |        |
| Druck max. (bar // 150°C) | 264                                    | 176   | 132   | 88    | 66    | 52    | 44              | 42     |
| Material                  | 1.4307, 1.4404, gebeizt und passiviert |       |       |       |       |       |                 |        |

**Rohre aus nichtrostendem Stahl – DIN EN ISO 1127**

| Nennweite DN              | 15                                     | 20              | 25   | 32   | 40   | 50   | 65              | 80   | 100   |
|---------------------------|--|-----------------|------|------|------|------|-----------------|------|-------|
| Außendurchmesser          | 21,3                                   | 26,9            | 33,7 | 42,4 | 48,3 | 60,3 | 76,1            | 88,9 | 114,3 |
| Wanddicke                 | $1,60 \pm 0,15$                        | $2,00 \pm 0,20$ |      |      |      |      | $2,30 \pm 0,20$ |      |       |
| Druck max. (bar // 150°C) | 152                                    | 120             | 120  | 95   | 84   | 67   | 53              | 52   | 40    |
| Material                  | 1.4307, 1.4404, gebeizt und passiviert |                 |      |      |      |      |                 |      |       |

**Rohre aus nichtrostendem Stahl – DIN 11866**

| Nennweite (DIN/DN)        | 10   | 15              | 20   | 25    | 32   | 40    | 50    | 65              | 80              | 100    | 125             | 150             | 200   |
|---------------------------|--|-----------------|------|-------|------|-------|-------|-----------------|-----------------|--------|-----------------|-----------------|-------|
| Reihe A Außendurchmesser  | 13   | 19              | 23   | 29    | 35   | 41    | 53    | 70              | 85              | 104    | 129             | 154             | 204   |
| Wanddicke                 | $1,50 \pm 0,15$  |                 |      |       |      |       |       | $2,00 \pm 0,15$ |                 |        |                 |                 |       |
| Druck max. (bar // 150°C) | 234  | 160             | 132  | 105   | 87   | 74    | 57    | 58              | 47              | 39     | 31              | 26              | 19    |
| Nennweite (ISO/OD)        | 17,2   | 21,3            | 26,9 | 33,7  | 42,4 | 48,3  | 60,3  | 76,1            | 88,9            | 114,3  | 139,7           | 168,3           | 219,1 |
| Reihe B Außendurchmesser  | 17,2   | 21,3            | 26,9 | 33,7  | 42,4 | 48,3  | 60,3  | 76,1            | 88,9            | 114,3  | 139,7           | 168,3           | 219,1 |
| Wanddicke                 | $1,60 \pm 0,15$  | $2,00 \pm 0,15$ |      |       |      |       |       | $2,30 \pm 0,17$ | $2,60 \pm 0,20$ |        |                 |                 |       |
| Druck max. (bar // 150°C) | 189  | 152             | 120  | 120   | 95   | 84    | 67    | 53              | 52              | 40     | 37              | 31              | 24    |
| Nennweite (ASME/OD)       | ½"   | ¾"              | ---  | 1"    | ---  | 1 ½"  | 2"    | 2 ½"            | 3"              | 4"     | ---             | 6"              | ---   |
| Reihe C Außendurchmesser  | 12,70  | 19,05           | ---  | 25,40 | ---  | 38,10 | 50,80 | 63,50           | 76,20           | 101,60 | ---             | 152,4           | ---   |
| Wanddicke                 | $1,65 \pm 0,17$  |                 |      |       |      |       |       |                 |                 |        | $2,11 \pm 0,21$ | $2,77 \pm 0,28$ |       |
| Druck max. (bar // 150°C) | 264  | 176             | ---  | 132   | ---  | 88    | 66    | 52              | 44              | 42     | ---             | 36              | ---   |
| Material                  | 1.4404, 1.4435   |                 |      |       |      |       |       |                 |                 |        |                 |                 |       |
|                           | Hygieneklasse H2 (innen Ra < 0,8 µm, Nahtbereich Ra < 1,6 µm)                                  |                 |      |       |      |       |       |                 |                 |        |                 |                 |       |
|                           | Hygieneklasse H3 (innen Ra < 0,8 µm, Nahtbereich Ra < 0,8 µm)                                  |                 |      |       |      |       |       |                 |                 |        |                 |                 |       |
|                           | Rohre außen gebeizt (optional geschliffen Ra < 1,0 µm), Deltaferritgehalt ≤ 3% (optional ≤ 1%) |                 |      |       |      |       |       |                 |                 |        |                 |                 |       |

## Stainless steel pipes



Handtmann delivers pipes of high quality, manufactured in accordance with different standards and in different dimensions and surface qualities. Standard materials for pipes and armatures are anti-corrosion and acid-resistant stainless steels 1.4301 / 1.4307 (304 / 304 L) and 1.4404 (316 L).

**Handtmann standard**

- Pipes in acc. with DIN EN 10357
- Nominal sizes DN 10 to 200
- Temperature range up to 140°C
- Pressure range up to 10 bar

01<sup>0</sup>

Other surface qualities and dimensions are also available on request. Material certificates 2.2 and inspection certificates 3.1/3.1-W2 in acc. with DIN EN 10204 are available on request. Please specify in your order. Our pipe prices are correlated to current market conditions.

Further information on pipes and qualities can be found in the standards: DIN EN 10357, DIN 11866, DIN EN 10088, DIN EN 10204.

## Stainless steel pipes – DIN EN 10357

| Nominal size DN              | 10  | 15  | 20  | 25 | 32 | 40 | 50 | 65          | 80 | 100 | 125 | 150 | 200 |
|------------------------------|---|-----|-----|----|----|----|----|-------------|----|-----|-----|-----|-----|
| Row 2 Outer diameter         | 13  | 19  | 23  | 29 | 35 | 41 | 53 | 70          | 85 | 104 | 129 | 154 | 204 |
| Section thickness            | 1.50 ± 0.15   |     |     |    |    |    |    | 2.00 ± 0.20 |    |     |     |     |     |
| Pressure max. (bar // 150°C) | 219   | 150 | 124 | 98 | 81 | 69 | 53 | 54          | 44 | 36  | 29  | 24  | 18  |
| Material                     | 1.4307, 1.4404, welded, smooth internal seam  |     |     |    |    |    |    |             |    |     |     |     |     |
|                              | CC version (interior Ra < 0.8 µm, seam area Ra < 1.6 µm, exterior pickled and passivated) |     |     |    |    |    |    |             |    |     |     |     |     |
|                              | CD version (interior Ra < 0.8 µm, seam area Ra < 1.6 µm, exterior ground, Ra < 1.0 µm)    |     |     |    |    |    |    |             |    |     |     |     |     |

## Stainless steel pipes - OD pipe (similar to ASTM A269/A270)

| Nominal size inch/OD         | 1/2"                                   | 3/4"  | 1"    | 1 1/2" | 2"    | 2 1/2" | 3"          | 4"     |
|------------------------------|--|-------|-------|--------|-------|--------|-------------|--------|
| Outer diameter               | 12.70                                  | 19.05 | 25.40 | 38.10  | 50.80 | 63.50  | 76.20       | 101.60 |
| Section thickness            | 1.65 ± 0.17                            |       |       |        |       |        | 2.00 ± 0.20 |        |
| Pressure max. (bar // 150°C) | 264                                    | 176   | 132   | 88     | 66    | 52     | 44          | 42     |
| Material                     | 1.4307, 1.4404, pickled and passivated |       |       |        |       |        |             |        |

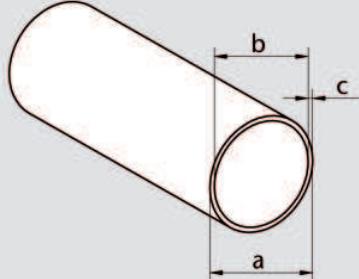
## Stainless steel pipes – DIN EN ISO 1127

| Nominal size DN              | 15                                     | 20   | 25          | 32   | 40   | 50   | 65          | 80   | 100   |
|------------------------------|--|------|-------------|------|------|------|-------------|------|-------|
| Outer diameter               | 21.3                                   | 26.9 | 33.7        | 42.4 | 48.3 | 60.3 | 76.1        | 88.9 | 114.3 |
| Section thickness            | 1.60 ± 0.15                            |      | 2.00 ± 0.20 |      |      |      | 2.30 ± 0.20 |      |       |
| Pressure max. (bar // 150°C) | 152                                    | 120  | 120         | 95   | 84   | 67   | 53          | 52   | 40    |
| Material                     | 1.4307, 1.4404, pickled and passivated |      |             |      |      |      |             |      |       |

## Stainless steel pipes – DIN 11866

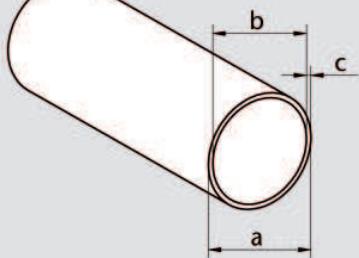
| Nominal size (DIN/DN)        | 10  | 15    | 20          | 25    | 32   | 40     | 50          | 65          | 80          | 100         | 125   | 150         | 200   |
|------------------------------|---|-------|-------------|-------|------|--------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------|-------------|-------|
| Row A Outer diameter         | 13  | 19    | 23          | 29    | 35   | 41     | 53          | 70          | 85          | 104         | 129   | 154         | 204   |
| Section thickness            | 1.50 ± 0.15   |       |             |       |      |        |             | 2.00 ± 0.15 |             |             |       |             |       |
| Pressure max. (bar // 150°C) | 234   | 160   | 132         | 105   | 87   | 74     | 57          | 58          | 47          | 39          | 31    | 26          | 19    |
| Nominal size (ISO/OD)        | 17.2  | 21.3  | 26.9        | 33.7  | 42.4 | 48.3   | 60.3        | 76.1        | 88.9        | 114.3       | 139.7 | 168.3       | 219.1 |
| Row B Outer diameter         | 17.2  | 21.3  | 26.9        | 33.7  | 42.4 | 48.3   | 60.3        | 76.1        | 88.9        | 114.3       | 139.7 | 168.3       | 219.1 |
| Section thickness            | 1.60 ± 0.15   |       | 2.00 ± 0.15 |       |      |        | 2.30 ± 0.17 |             | 2.60 ± 0.20 |             |       |             |       |
| Pressure max. (bar // 150°C) | 189   | 152   | 120         | 120   | 95   | 84     | 67          | 53          | 52          | 40          | 37    | 31          | 24    |
| Nominal size (ASME/OD)       | 1/2"  | 3/4"  | ---         | 1"    | ---  | 1 1/2" | 2"          | 2 1/2"      | 3"          | 4"          | ---   | 6"          | ---   |
| Row C Outer diameter         | 12.70   | 19.05 | ---         | 25.40 | ---  | 38.10  | 50.80       | 63.50       | 76.20       | 101.60      | ---   | 152.4       | ---   |
| Section thickness            | 1.65 ± 0.17   |       |             |       |      |        |             |             |             | 2.11 ± 0.21 |       | 2.77 ± 0.28 |       |
| Pressure max. (bar // 150°C) | 264   | 176   | ---         | 132   | ---  | 88     | 66          | 52          | 44          | 42          | ---   | 36          | ---   |
| Material                     | 1.4404, 1.4435  |       |             |       |      |        |             |             |             |             |       |             |       |
|                              | Hygiene class H2 (interior Ra < 0.8 µm, seam area Ra < 1.6 µm)  |       |             |       |      |        |             |             |             |             |       |             |       |
|                              | Hygiene class H3 (interior Ra < 0.8 µm, seam area Ra < 0.8 µm)  |       |             |       |      |        |             |             |             |             |       |             |       |
|                              | Pipes with pickled exterior (optionally ground Ra < 1.0 µm), delta ferrite content ≤ 3% (optionally ≤ 1%) |       |             |       |      |        |             |             |             |             |       |             |       |

**Rohr DIN EN 10357 (CC), geschweißt, außen gebeizt**  
Pipe DIN EN 10357 (CC), welded, exterior pickled



| DN  | No.    | a<br>Ø | b<br>Ø | c<br>mm | e<br>kg/m | € |
|-----|--------|--------|--------|---------|-----------|---|
| 10  | 012 00 | 13     | 10     | 1,5     | 0,43      |   |
| 15  |        | 19     | 16     | 1,5     | 0,66      |   |
| 20  |        | 23     | 20     | 1,5     | 0,81      |   |
| 25  |        | 29     | 26     | 1,5     | 1,03      |   |
| 32  |        | 35     | 32     | 1,5     | 1,26      |   |
| 40  |        | 41     | 38     | 1,5     | 1,49      |   |
| 50  |        | 53     | 50     | 1,5     | 1,94      |   |
| 65  |        | 70     | 66     | 2,0     | 3,40      |   |
| 80  |        | 85     | 81     | 2,0     | 4,16      |   |
| 100 |        | 104    | 100    | 2,0     | 5,11      |   |
| 125 |        | 129    | 125    | 2,0     | 6,36      |   |
| 150 |        | 154    | 150    | 2,0     | 7,62      |   |
| 200 |        | 204    | 200    | 2,0     | 10,13     |   |
| 250 |        | 254    | 250    | 2,0     | 12,60     |   |
| 300 |        | 304    | 300    | 2,0     | 15,10     |   |

**Rohr DIN EN 10357 (CD), geschweißt, außen geschliffen**  
Pipe DIN EN 10357 (CD), welded, outside ground



| DN  | No.    | a<br>m | b<br>Ø | c<br>mm | e<br>kg/m | € |
|-----|--------|--------|--------|---------|-----------|---|
| 10  | 013 00 | 13     | 10     | 1,5     | 0,43      |   |
| 15  |        | 19     | 16     | 1,5     | 0,66      |   |
| 20  |        | 23     | 20     | 1,5     | 0,81      |   |
| 25  |        | 29     | 26     | 1,5     | 1,03      |   |
| 32  |        | 32     | 32     | 1,5     | 1,26      |   |
| 40  |        | 41     | 38     | 1,5     | 1,49      |   |
| 50  |        | 53     | 50     | 1,5     | 1,94      |   |
| 65  |        | 70     | 66     | 2,0     | 3,40      |   |
| 80  |        | 85     | 81     | 2,0     | 4,16      |   |
| 100 |        | 104    | 100    | 2,0     | 5,11      |   |
| 125 |        | 129    | 125    | 2,0     | 6,36      |   |
| 150 |        | 154    | 150    | 2,0     | 7,62      |   |
| 200 |        | 204    | 200    | 2,0     | 10,13     |   |



**02<sup>o</sup>**



**Rohrverbindungen**

**Pipe connections**

DE

**Produktinformation****Rohrverschraubung DIN 11851****Flanschverbindungen Handtmann Standard****Hygiene-Verbindungen DIN 11853****Aseptik-Verbindungen DIN 11864****Klemmverbindung DIN 32676****Formverbindungstücke****02<sup>.0</sup>****Product information****02<sup>.1</sup>****Pipe coupling DIN 11851****02<sup>.2</sup>****Flange connections Handtmann standard****02<sup>.3</sup>****Hygienic connections DIN 11853****02<sup>.4</sup>****Aseptic connections DIN 11864****02<sup>.5</sup>****Clamp connection DIN 32676****02<sup>.6</sup>****Shaped connection pieces**

EN

**02<sup>.0</sup>**

## Rohrverbindungen



In der Lebensmittel- und Getränkeindustrie sowie der pharmazeutischen Industrie werden diverse Rohrverbindungen eingesetzt. Hierbei sind nachfolgende Punkte zu beachten:

- Verbindungstechnik / Konstruktionsdesign
- Konstruktionswerkstoff / Dichtungsmaterial
- Reinigbarkeit / Medienbeständigkeit

Eine axiale Zentrierung der Verbindungsteile und eine definierte Verpressung der Dichtung begünstigen einen bündigen totraumfreien Durchgang und somit eine gute Reinigbarkeit.

### **Handmann Standard**

- Abmessungen nach DIN 11850 R2
- Betriebsdruckbereich bis 10 bar
- Temperaturbereich bis 140°C
- Dichtungsmaterial EPDM, FKM, HNBR

Auf Wunsch sind auch andere Werkstoffe, Oberflächenqualitäten und Abmessungen (OD, ISO) und Sonderteile lieferbar. Materialzeugnisse 2.2 bzw. Abnahmeprüfzeugnisse 3.1/3.1-W2 sind nach DIN EN 10204 auf Wunsch lieferbar. Bitte bei der Bestellung angeben.

## Technische Daten

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche innen<br>Oberfläche außen | Edelstahl 1.4301 (304), 1.4307 (304 L), 1.4404 (316 L)<br>EPDM (FDA konform)<br>Ra $\leq$ 0,8 µm<br>Metallblank, Ra $\leq$ 1,6 µm                      |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Betriebs-/CIP-Temperatur<br>Nennweiten          | Abhängig von Verbindungsart, Nennweite, Temperatur (siehe Tabelle)<br>0° bis 95°C / 140°C<br>DN 10, 15, 20, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200 |

| Verbindungsarten                                       | Norm                             | Prinzip                    | Design  | Rohrleitungssysteme<br>Produkt | Medien     |
|--|----------------------------------|----------------------------|---|--------------------------------|------------|
| Rohrverschraubung                                      | DIN 11851                        | Nutmutter<br>Dichtring     | hohe Flexibilität<br>geringe Zentrierung                              | hygienisch                     | X          |
| Aseptik-Rohrverschraubung<br>Hygiene-Rohrverschraubung | DIN 11864-1<br>DIN 11853-1       | Nutmutter<br>O-Ring        | definierte Verpressung<br>metallischer Anschlag<br>axiale Zentrierung | steril<br>hygienisch           | X          |
| Flanschverbindung                                      | Handmann<br>Standard             | Schrauben<br>O-Ring        | begrenzte Verpressung<br>und Zentrierung                              | hygienisch                     | X          |
| Flanschverbindung                                      | Handmann<br>(ähnlich DIN 1092-1) | Schrauben<br>Flachdichtung | geringe Zentrierung   | ---                            | hygienisch |
| Aseptik-Flanschverbindung<br>Hygiene-Flanschverbindung | DIN 11864-2<br>DIN 11853-2       | Schrauben<br>O-Ring        | definierte Verpressung<br>metallischer Anschlag<br>axiale Zentrierung | steril<br>hygienisch           | X          |
| Klemmverbindung  | DIN 32676                        | Klammer<br>O-Dichtring     | Zentrierung über Dichtung<br>begrenzte Verpressung                    | steril                         | X          |
| Aseptik-Klemmverbindung<br>Hygiene-Klemmverbindung     | DIN 11864-3<br>DIN 11853-3       | Klammer<br>O-Ring          | definierte Verpressung<br>metallischer Anschlag<br>axiale Zentrierung | steril<br>hygienisch           | X          |

X = wie bei Produkt

| Druckbereiche (DN, Temperatur max. 150°C) | 10 bar       | 16 bar       | 25 bar      |
|---|--------------|--------------|-------------|
| Rohrverschraubung                         |              | DN 125 – 150 | DN 15 – 100 |
| Aseptik- und Hygiene-Rohrverschraubung    |              |              | DN 10 – 100 |
| hab-Flanschverbindung                     | DN 25 – 200  |              |             |
| Flanschverbindung (ähnlich DIN)           | DN 200       | DN 25 – 150  |             |
| Aseptik- und Hygiene-Flanschverbindungen  | DN 125 – 150 | DN 50 – 100  | DN 10 – 40  |
| Klemmverbindung                           | DN 80 – 100  | DN 10 – 65   |             |
| Aseptik- und Hygiene-Klemmverbindung      |              | DN 80 – 100  | DN 10 – 65  |

## Pipe connections



A wide variety of pipe connections are employed in the food and beverage industry as well as the pharmaceutical industry.  
The following points must be taken into account:

- Connection technology / construction design
- Construction material / sealing material
- Cleanability / chemical resistance

Axial centring of the connection parts and defined pressing of the seal promote a flush passage with no dead space and thus good cleanability.

### **Handtmann standard**

- Dimensions in acc. with DIN 11850 R2
- Operating pressure range up to 10 bar
- Temperature range up to 140°C
- Sealing material EPDM, FKM, HNBR

Other materials, surface qualities and dimensions (OD, ISO) and special parts are available on request.

Material certificates 2.2 and inspection certificates 3.1/3.1-W2 in acc. with DIN EN 10204 are available on request. Please specify in your order.

## Technical data

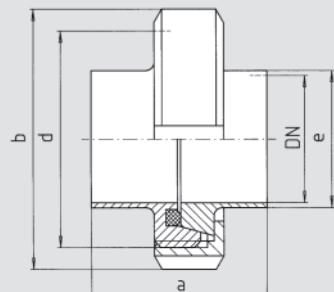
|                         |  |   |
|-------------------------|--|---|
| <b>Product range</b>    | Materials<br>Seals<br>Interior surface<br>Exterior surface       | Stainless steel 1.4301 (304), 1.4307 (304 L), 1.4404 (316 L)<br>EPDM (FDA proof)<br>Ra $\leq$ 0.8 $\mu$ m<br>Bright metal, Ra $\leq$ 1.6 $\mu$ m          |
| <b>Design, function</b> | Operating pressure<br>Operating/CIP temperature<br>Nominal sizes | Dependent on type of connection, nominal size, temperature (see table)<br>0° to 95°C / 140°C<br>DN 10, 15, 20, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200 |

| Types of connection                                     | Standard                             | Principle                   | Design   | Pipeline systems<br>Product | Media    |
|---|--------------------------------------|-----------------------------|--|-----------------------------|----------|
| Pipe coupling   | DIN 11851                            | Coupling nut<br>Gasket ring | High flexibility<br>Low centring                       | Hygienic                    | X        |
| Aseptic pipe coupling<br>Hygienic pipe coupling         | DIN 11864-1<br>DIN 11853-1           | Coupling nut<br>O-ring      | Defined pressing<br>Metallic stopper<br>Axial centring | Sterile<br>Hygienic         | X        |
| Flange connection                                       | Handtmann<br>standard                | Screws<br>O-ring            | Limited pressing<br>and centring                       | Hygienic                    | X        |
| Flange connection                                       | Handtmann<br>(similar to DIN 1092-1) | Screws<br>Flat seal         | Low centring   | ---                         | Hygienic |
| Aseptic flange connection<br>Hygienic flange connection | DIN 11864-2<br>DIN 11853-2           | Screws<br>O-ring            | Defined pressing<br>Metallic stopper<br>Axial centring | Sterile<br>Hygienic         | X        |
| Clamp connection  | DIN 32676                            | Clamp<br>O-ring             | Centring over seal<br>Limited pressing                 | Sterile                     | X        |
| Aseptic clamp connection<br>Hygienic clamp connection   | DIN 11864-3<br>DIN 11853-3           | Clamp<br>O-ring             | Defined pressing<br>Metallic stopper<br>Axial centring | Sterile<br>Hygienic         | X        |

X = as for product

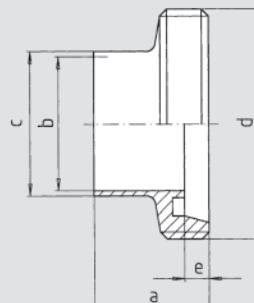
| Pressure ranges (DN, temperature max. 150°C) | 10 bar       | 16 bar       | 25 bar      |
|--|--------------|--------------|-------------|
| Pipe coupling                                |              | DN 125 – 150 | DN 15 – 100 |
| Aseptic and hygienic pipe coupling           |              | DN 10 – 100  |             |
| hab flange connection                        | DN 25 – 200  |              |             |
| Flange connection (similar to DIN)           | DN 200       | DN 25 – 150  |             |
| Aseptic and hygienic flange connections      | DN 125 – 150 | DN 50 – 100  | DN 10 – 40  |
| Clamp connection                             | DN 80 – 100  | DN 10 – 65   |             |
| Aseptic and hygienic clamp connection        |              | DN 80 – 100  | DN 10 – 65  |

**Schweißverschraubung komplett, DIN 11851**  
Welding coupling, complete, DIN 11851



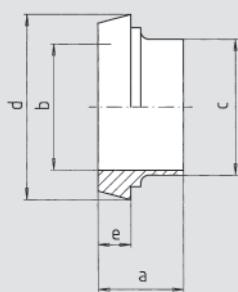
| DN  | No.    | a  | b   | c | d          | e   | € |
|-----|--------|----|-----|---|------------|-----|---|
|     |        |    | Ø   |   | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 10  | 111 13 | 34 | 38  |   | 28 x 1/8"  | 13  |   |
| 15  |        | 34 | 44  |   | 34 x 1/8"  | 19  |   |
| 20  |        | 36 | 54  |   | 44 x 1/8"  | 23  |   |
| 25  |        | 44 | 63  |   | 52 x 1/8"  | 29  |   |
| 32  |        | 50 | 70  |   | 58 x 1/8"  | 35  |   |
| 40  |        | 52 | 78  |   | 65 x 1/8"  | 41  |   |
| 50  |        | 56 | 92  |   | 78 x 1/8"  | 53  |   |
| 65  |        | 64 | 112 |   | 95 x 1/8"  | 70  |   |
| 80  |        | 74 | 127 |   | 110 x 1/4" | 85  |   |
| 100 |        | 88 | 148 |   | 130 x 1/4" | 104 |   |
| 125 |        | 68 | 178 |   | 160 x 1/4" | 129 |   |
| 150 |        | 74 | 210 |   | 190 x 1/4" | 154 |   |

**Anschweißgewindestutzen, DIN 11851**  
Threaded welding coupling, DIN 11851



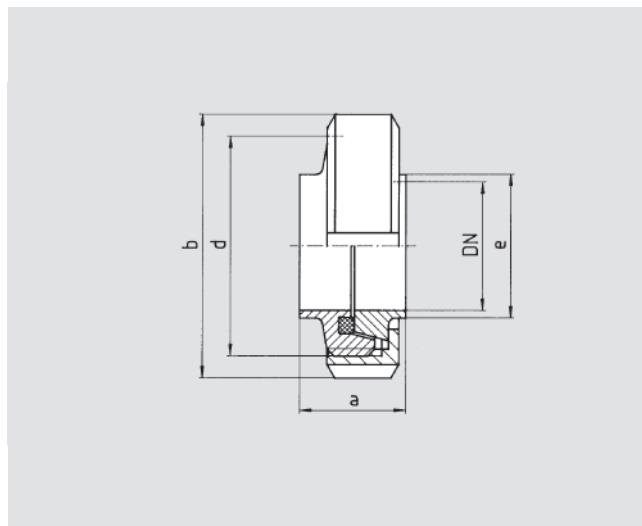
| DN  | No.    | a  | b   | c   | d          | e  | € |
|-----|--------|----|-----|-----|------------|----|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   | Rd.-Gew.   |    |   |
| 10  | 111 06 | 21 | 10  | 13  | 28 x 1/8"  | 4  |   |
| 15  |        | 21 | 16  | 19  | 34 x 1/8"  | 4  |   |
| 20  |        | 24 | 20  | 23  | 44 x 1/8"  | 6  |   |
| 25  |        | 29 | 26  | 29  | 52 x 1/8"  | 7  |   |
| 32  |        | 32 | 32  | 35  | 58 x 1/8"  | 7  |   |
| 40  |        | 33 | 38  | 41  | 65 x 1/8"  | 7  |   |
| 50  |        | 35 | 50  | 53  | 78 x 1/8"  | 7  |   |
| 65  |        | 40 | 66  | 70  | 95 x 1/8"  | 8  |   |
| 80  |        | 45 | 81  | 85  | 110 x 1/4" | 8  |   |
| 100 |        | 54 | 100 | 104 | 130 x 1/4" | 10 |   |
| 125 |        | 46 | 125 | 129 | 160 x 1/4" | 12 |   |
| 150 |        | 50 | 150 | 154 | 190 x 1/4" | 13 |   |

**Anschweißkegelstutzen, DIN 11851**  
Conical welding coupling, DIN 11851



| DN  | No.    | a  | b   | c   | d   | e  | € |
|-----|--------|----|-----|-----|-----|----|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   | Ø   |    |   |
| 10  | 111 07 | 17 | 10  | 13  | 22  | 6  |   |
| 15  |        | 17 | 16  | 19  | 28  | 6  |   |
| 20  |        | 18 | 20  | 23  | 36  | 8  |   |
| 25  |        | 22 | 26  | 29  | 44  | 10 |   |
| 32  |        | 25 | 32  | 35  | 50  | 10 |   |
| 40  |        | 26 | 38  | 41  | 56  | 10 |   |
| 50  |        | 28 | 50  | 53  | 68  | 10 |   |
| 65  |        | 32 | 66  | 70  | 86  | 12 |   |
| 80  |        | 37 | 81  | 85  | 100 | 12 |   |
| 100 |        | 44 | 100 | 104 | 121 | 15 |   |
| 125 |        | 34 | 125 | 129 | 150 | 17 |   |
| 150 |        | 37 | 150 | 154 | 176 | 18 |   |

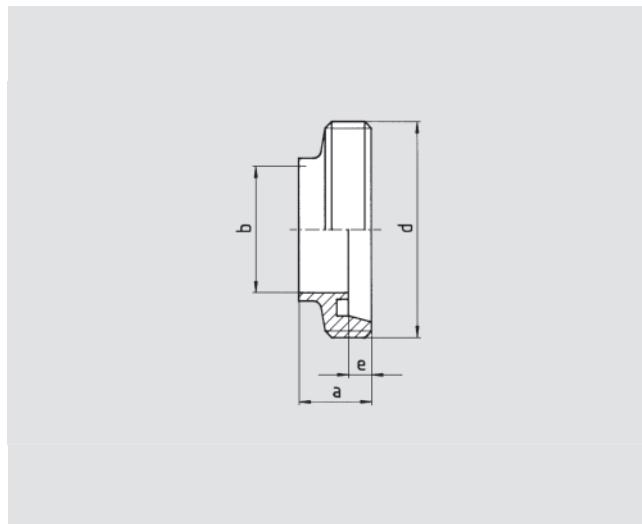
**Schweißverschraubung komplett, kurz**  
Welding coupling, complete, short



| DN  | No.    | a  | b   | c | d          | e   | € |
|-----|--------|----|-----|---|------------|-----|---|
|     |        |    | Ø   |   | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 10  | 111 14 | 26 | 38  |   | 28 x 1/8"  | 13  |   |
| 15  |        | 26 | 44  |   | 34 x 1/8"  | 19  |   |
| 20  |        | 26 | 54  |   | 44 x 1/6"  | 23  |   |
| 25  |        | 30 | 63  |   | 52 x 1/6"  | 29  |   |
| 32  |        | 30 | 70  |   | 58 x 1/6"  | 35  |   |
| 40  |        | 30 | 78  |   | 65 x 1/6"  | 41  |   |
| 50  |        | 32 | 92  |   | 78 x 1/6"  | 53  |   |
| 65  |        | 34 | 112 |   | 95 x 1/6"  | 70  |   |
| 80  |        | 34 | 127 |   | 110 x 1/4" | 85  |   |
| 100 |        | 40 | 148 |   | 130 x 1/4" | 104 |   |
| 125 |        | 46 | 178 |   | 160 x 1/4" | 129 |   |
| 150 |        | 54 | 210 |   | 190 x 1/4" | 154 |   |

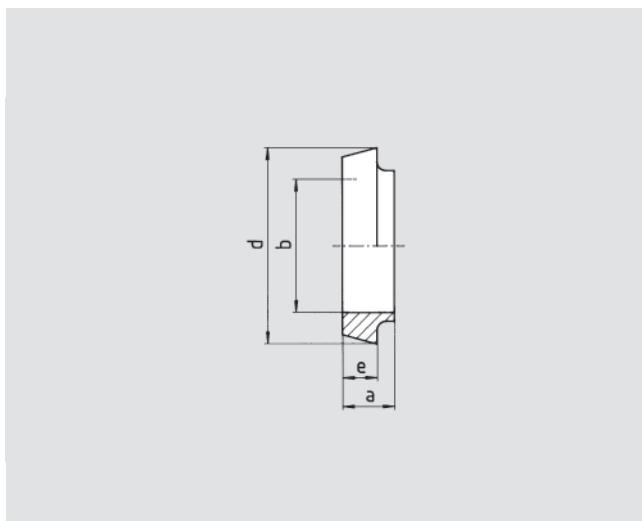
02<sup>·1</sup>

**Anschweißgewindestutzen, kurz**  
Threaded welding coupling, short



| DN  | No.    | a  | b   | c | d          | e  | € |
|-----|--------|----|-----|---|------------|----|---|
|     |        |    | Ø   |   | Rd.-Gew.   |    |   |
| 10  | 111 08 | 17 | 10  |   | 28 x 1/8"  | 4  |   |
| 15  |        | 17 | 16  |   | 34 x 1/8"  | 4  |   |
| 20  |        | 19 | 20  |   | 44 x 1/6"  | 6  |   |
| 25  |        | 22 | 26  |   | 52 x 1/6"  | 7  |   |
| 32  |        | 22 | 32  |   | 58 x 1/6"  | 7  |   |
| 40  |        | 22 | 38  |   | 65 x 1/6"  | 7  |   |
| 50  |        | 23 | 50  |   | 78 x 1/6"  | 7  |   |
| 65  |        | 25 | 66  |   | 95 x 1/6"  | 8  |   |
| 80  |        | 25 | 81  |   | 110 x 1/4" | 8  |   |
| 100 |        | 30 | 100 |   | 130 x 1/4" | 10 |   |
| 125 |        | 35 | 125 |   | 160 x 1/4" | 12 |   |
| 150 |        | 40 | 150 |   | 190 x 1/4" | 13 |   |

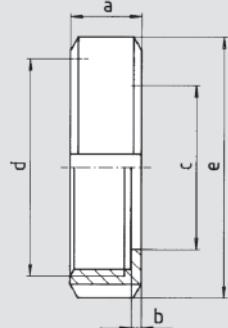
**Anschweißkegelstutzen, kurz**  
Conical welding coupling, short



| DN  | No.    | a  | b   | c | d   | e  | € |
|-----|--------|----|-----|---|-----|----|---|
|     |        |    | Ø   |   | Ø   |    |   |
| 10  | 111 09 | 13 | 10  |   | 22  | 6  |   |
| 15  |        | 13 | 16  |   | 28  | 6  |   |
| 20  |        | 13 | 20  |   | 36  | 8  |   |
| 25  |        | 15 | 26  |   | 44  | 10 |   |
| 32  |        | 15 | 32  |   | 50  | 10 |   |
| 40  |        | 15 | 38  |   | 56  | 10 |   |
| 50  |        | 16 | 50  |   | 68  | 11 |   |
| 65  |        | 17 | 66  |   | 86  | 12 |   |
| 80  |        | 17 | 81  |   | 100 | 12 |   |
| 100 |        | 20 | 100 |   | 121 | 15 |   |
| 125 |        | 23 | 125 |   | 150 | 17 |   |
| 150 |        | 27 | 150 |   | 176 | 18 |   |

## Nutüberwurfmutter, DIN 11851

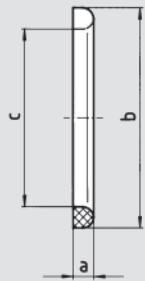
Coupling nut, DIN 11851



| DN  | No.    | a  | b | c   | d          | e   | € |
|-----|--------|----|---|-----|------------|-----|---|
|     |        |    | Ø | Ø   | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 10  | 111 03 | 18 | 3 | 19  | 28 x 1/8"  | 38  |   |
| 15  |        | 18 | 3 | 25  | 34 x 1/8"  | 44  |   |
| 20  |        | 20 | 3 | 31  | 44 x 1/8"  | 54  |   |
| 25  |        | 21 | 3 | 36  | 52 x 1/8"  | 63  |   |
| 32  |        | 21 | 3 | 42  | 58 x 1/8"  | 70  |   |
| 40  |        | 21 | 3 | 49  | 65 x 1/8"  | 78  |   |
| 50  |        | 22 | 3 | 62  | 78 x 1/8"  | 92  |   |
| 65  |        | 25 | 4 | 80  | 95 x 1/8"  | 112 |   |
| 80  |        | 29 | 4 | 94  | 110 x 1/4" | 127 |   |
| 100 |        | 31 | 5 | 115 | 130 x 1/4" | 148 |   |
| 125 |        | 35 | 5 | 138 | 160 x 1/4" | 178 |   |
| 150 |        | 40 | 6 | 164 | 190 x 1/4" | 210 |   |

## Dichtring EPDM, DIN 11851

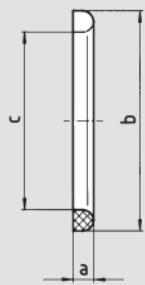
Gasket ring EPDM, DIN 11851



| DN  | No.      | a   | b   | c   | d | e | € |
|-----|----------|-----|-----|-----|---|---|---|
|     |          |     | Ø   | Ø   |   |   |   |
| 10  | 111 04 E | 4,5 | 20  | 12  |   |   |   |
| 15  |          | 4,5 | 26  | 18  |   |   |   |
| 20  |          | 4,5 | 33  | 23  |   |   |   |
| 25  |          | 5,0 | 40  | 30  |   |   |   |
| 32  |          | 5,0 | 46  | 36  |   |   |   |
| 40  |          | 5,0 | 52  | 42  |   |   |   |
| 50  |          | 5,0 | 64  | 54  |   |   |   |
| 65  |          | 5,0 | 81  | 71  |   |   |   |
| 80  |          | 5,0 | 95  | 85  |   |   |   |
| 100 |          | 6,0 | 114 | 104 |   |   |   |
| 125 |          | 7,0 | 142 | 130 |   |   |   |
| 150 |          | 7,0 | 167 | 155 |   |   |   |

## Dichtring NBR, DIN 11851

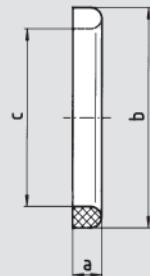
Gasket ring NBR, DIN 11851



| DN  | No.      | a   | b   | c   | d | e | € |
|-----|----------|-----|-----|-----|---|---|---|
|     |          |     | Ø   | Ø   |   |   |   |
| 10  | 111 04 N | 4,5 | 20  | 12  |   |   |   |
| 15  |          | 4,5 | 26  | 18  |   |   |   |
| 20  |          | 4,5 | 33  | 23  |   |   |   |
| 25  |          | 5,0 | 40  | 30  |   |   |   |
| 32  |          | 5,0 | 46  | 36  |   |   |   |
| 40  |          | 5,0 | 52  | 42  |   |   |   |
| 50  |          | 5,0 | 64  | 54  |   |   |   |
| 65  |          | 5,0 | 81  | 71  |   |   |   |
| 80  |          | 5,0 | 95  | 85  |   |   |   |
| 100 |          | 6,0 | 114 | 104 |   |   |   |
| 125 |          | 7,0 | 142 | 130 |   |   |   |
| 150 |          | 7,0 | 167 | 155 |   |   |   |

**Dichtring EPDM, hohe Ausführung**  
Gasket ring EPDM, deep type

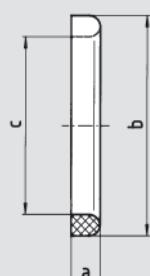
| <b>DN</b> | <b>No.</b>      | <b>a</b> | <b>b</b> | <b>c</b> | <b>d</b> | <b>e</b> | <b>€</b> |
|-----------|-----------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|           |                 |          | Ø        | Ø        |          |          |          |
| 25        | <b>111 05 E</b> | 7,0      | 40       | 30       |          |          |          |
| 32        |                 | 7,0      | 46       | 36       |          |          |          |
| 40        |                 | 7,0      | 52       | 42       |          |          |          |
| 50        |                 | 8,0      | 64       | 54       |          |          |          |
| 65        |                 | 8,0      | 81       | 71       |          |          |          |
| 80        |                 | 8,0      | 95       | 85       |          |          |          |
| 100       |                 | 8,0      | 114      | 104      |          |          |          |
| 125       |                 | 8,0      | 142      | 130      |          |          |          |
| 150       |                 | 8,0      | 167      | 155      |          |          |          |



02<sup>-1</sup>

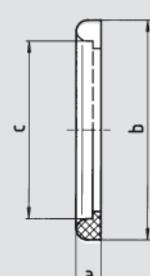
#### **Dichtring NBR, hohe Ausführung**

| DN  | No.      | a   | b   | c   | d | e | € |
|-----|----------|-----|-----|-----|---|---|---|
|     |          |     | Ø   | Ø   |   |   |   |
| 25  | 111 05 N | 7,0 | 40  | 30  |   |   |   |
| 32  |          | 7,0 | 46  | 36  |   |   |   |
| 40  |          | 7,0 | 52  | 42  |   |   |   |
| 50  |          | 8,0 | 64  | 54  |   |   |   |
| 65  |          | 8,0 | 81  | 71  |   |   |   |
| 80  |          | 8,0 | 95  | 85  |   |   |   |
| 100 |          | 8,0 | 114 | 104 |   |   |   |
| 125 |          | 8,0 | 142 | 130 |   |   |   |
| 150 |          | 8,0 | 167 | 155 |   |   |   |

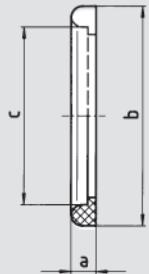


#### **Dichtring EPDM, mit Bund**

| DN  | No.      | a   | b   | c   | d | e | € |
|-----|----------|-----|-----|-----|---|---|---|
|     |          |     | Ø   | Ø   |   |   |   |
| 25  | 111 12 E | 6,0 | 40  | 30  |   |   |   |
| 32  |          | 6,0 | 46  | 36  |   |   |   |
| 40  |          | 6,0 | 52  | 42  |   |   |   |
| 50  |          | 6,0 | 64  | 54  |   |   |   |
| 65  |          | 6,0 | 81  | 71  |   |   |   |
| 80  |          | 6,0 | 95  | 85  |   |   |   |
| 100 |          | 6,0 | 114 | 104 |   |   |   |
| 125 |          | 7,0 | 142 | 130 |   |   |   |
| 150 |          | 7,0 | 167 | 155 |   |   |   |

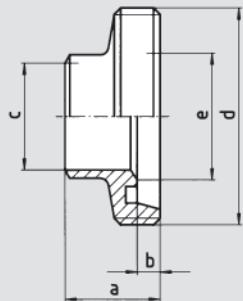


**Dichtring NBR, mit Bund**  
Gasket ring NBR, with collar



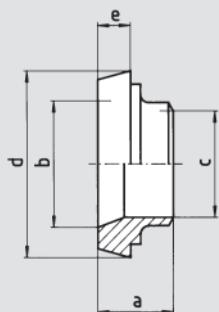
| DN  | No.      | a   | b   | c   | d | e | € |
|-----|----------|-----|-----|-----|---|---|---|
|     |          |     | Ø   | Ø   |   |   |   |
| 25  | 111 12 N | 6,0 | 40  | 30  |   |   |   |
| 32  |          | 6,0 | 46  | 36  |   |   |   |
| 40  |          | 6,0 | 52  | 42  |   |   |   |
| 50  |          | 6,0 | 64  | 54  |   |   |   |
| 65  |          | 6,0 | 81  | 71  |   |   |   |
| 80  |          | 6,0 | 95  | 85  |   |   |   |
| 100 |          | 6,0 | 114 | 104 |   |   |   |
| 125 |          | 7,0 | 142 | 130 |   |   |   |
| 150 |          | 7,0 | 167 | 155 |   |   |   |

**Reduzier-Anschweißgewindestutzen, lang**  
Threaded reducing welding coupling, long



| DN     | No.    | a  | b  | c  | d          | e   | € |
|--------|--------|----|----|----|------------|-----|---|
|        |        |    |    | Ø  | Rd-Gew.    | Ø   |   |
| 25/15  | 114 01 | 29 | 7  | 16 | 52 x 1/8"  | 26  |   |
| 25/20  |        | 29 | 7  | 20 | 52 x 1/8"  | 26  |   |
| 32/25  |        | 32 | 7  | 26 | 58 x 1/8"  | 32  |   |
| 40/25  |        | 32 | 7  | 26 | 65 x 1/8"  | 38  |   |
| 40/32  |        | 35 | 7  | 32 | 65 x 1/8"  | 38  |   |
| 50/25  |        | 35 | 7  | 26 | 78 x 1/8"  | 50  |   |
| 50/32  |        | 35 | 7  | 32 | 78 x 1/8"  | 50  |   |
| 50/40  |        | 35 | 7  | 38 | 78 x 1/8"  | 50  |   |
| 65/40  |        | 38 | 8  | 38 | 95 x 1/8"  | 66  |   |
| 65/50  |        | 40 | 8  | 50 | 95 x 1/8"  | 66  |   |
| 80/50  |        | 40 | 8  | 50 | 110 x 1/4" | 81  |   |
| 80/65  |        | 44 | 8  | 66 | 110 x 1/4" | 81  |   |
| 100/50 |        | 50 | 10 | 50 | 130 x 1/4" | 100 |   |
| 100/65 |        | 50 | 10 | 66 | 130 x 1/4" | 100 |   |
| 100/80 |        | 50 | 10 | 81 | 130 x 1/4" | 100 |   |

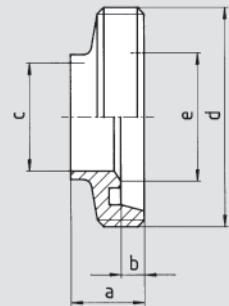
**Reduzier-Anschweißkegelstutzen, lang**  
Conical reducing welding coupling, long



| DN     | No.    | a  | b   | c  | d   | e  | € |
|--------|--------|----|-----|----|-----|----|---|
|        |        |    | Ø   | Ø  | Ø   |    |   |
| 25/15  | 115 01 | 22 | 26  | 16 | 44  | 10 |   |
| 25/20  |        | 22 | 26  | 20 | 44  | 10 |   |
| 32/25  |        | 25 | 32  | 26 | 50  | 10 |   |
| 40/25  |        | 25 | 38  | 26 | 56  | 10 |   |
| 40/32  |        | 25 | 38  | 32 | 56  | 10 |   |
| 50/25  |        | 26 | 50  | 26 | 68  | 11 |   |
| 50/32  |        | 26 | 50  | 32 | 68  | 11 |   |
| 50/40  |        | 26 | 50  | 38 | 68  | 11 |   |
| 65/40  |        | 26 | 66  | 38 | 86  | 12 |   |
| 65/50  |        | 27 | 66  | 50 | 86  | 12 |   |
| 80/50  |        | 32 | 81  | 50 | 100 | 12 |   |
| 80/65  |        | 36 | 81  | 66 | 100 | 12 |   |
| 100/50 |        | 40 | 100 | 50 | 121 | 15 |   |
| 100/65 |        | 40 | 100 | 66 | 121 | 15 |   |
| 100/80 |        | 40 | 100 | 81 | 121 | 15 |   |

## Reduzier-Anschweißgewindestutzen, kurz

Threaded reducing welding coupling, short

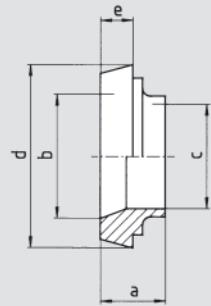


| DN     | No.    | a  | b  | c  | d          | e   | € |
|--------|--------|----|----|----|------------|-----|---|
|        |        |    |    | Ø  | Rd-Gew.    | Ø   |   |
| 25/15  | 114 02 | 22 | 7  | 16 | 52 x 1/6"  | 26  |   |
| 25/20  |        | 22 | 7  | 20 | 52 x 1/6"  | 26  |   |
| 32/25  |        | 21 | 7  | 26 | 58 x 1/6"  | 32  |   |
| 40/25  |        | 25 | 7  | 26 | 65 x 1/6"  | 38  |   |
| 40/32  |        | 21 | 7  | 32 | 65 x 1/6"  | 38  |   |
| 50/25  |        | 25 | 7  | 26 | 78 x 1/6"  | 50  |   |
| 50/32  |        | 25 | 7  | 32 | 78 x 1/6"  | 50  |   |
| 50/40  |        | 25 | 7  | 38 | 78 x 1/6"  | 50  |   |
| 65/40  |        | 28 | 8  | 38 | 95 x 1/6"  | 66  |   |
| 65/50  |        | 27 | 8  | 50 | 95 x 1/6"  | 66  |   |
| 80/50  |        | 30 | 8  | 50 | 110 x 1/4" | 81  |   |
| 80/65  |        | 28 | 8  | 66 | 110 x 1/4" | 81  |   |
| 100/50 |        | 36 | 10 | 50 | 130 x 1/4" | 100 |   |
| 100/65 |        | 33 | 10 | 66 | 130 x 1/4" | 100 |   |
| 100/80 |        | 30 | 10 | 81 | 130 x 1/4" | 100 |   |

02<sup>·1</sup>

## Reduzier-Anschweißkegelstutzen, kurz

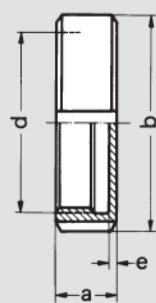
Conical reducing welding coupling, short



| DN     | No.    | a  | b   | c  | d   | e  | € |
|--------|--------|----|-----|----|-----|----|---|
|        |        |    |     | Ø  | Ø   | Ø  |   |
| 25/15  | 115 02 | 19 | 26  | 16 | 44  | 10 |   |
| 25/20  |        | 19 | 26  | 20 | 44  | 10 |   |
| 32/25  |        | 19 | 32  | 26 | 50  | 10 |   |
| 40/25  |        | 19 | 38  | 26 | 56  | 10 |   |
| 40/32  |        | 19 | 38  | 32 | 56  | 10 |   |
| 50/25  |        | 20 | 50  | 26 | 68  | 11 |   |
| 50/32  |        | 20 | 50  | 32 | 68  | 11 |   |
| 50/40  |        | 20 | 50  | 38 | 68  | 11 |   |
| 65/40  |        | 23 | 66  | 38 | 86  | 12 |   |
| 65/50  |        | 23 | 66  | 50 | 86  | 12 |   |
| 80/50  |        | 27 | 81  | 50 | 100 | 12 |   |
| 80/65  |        | 27 | 81  | 66 | 100 | 12 |   |
| 100/50 |        | 27 | 100 | 50 | 121 | 15 |   |
| 100/65 |        | 27 | 100 | 66 | 121 | 15 |   |
| 100/80 |        | 27 | 100 | 81 | 121 | 15 |   |

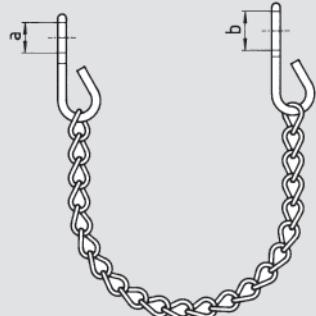
## Blindmutter

Blind nut



| DN  | No.    | a  | b   | c | d          | e | € |
|-----|--------|----|-----|---|------------|---|---|
|     |        |    |     | Ø | Rd.-Gew.   |   |   |
| 25  | 117 00 | 21 | 63  |   | 52 x 1/6"  | 3 |   |
| 32  |        | 21 | 70  |   | 58 x 1/6"  | 3 |   |
| 40  |        | 21 | 78  |   | 65 x 1/6"  | 3 |   |
| 50  |        | 22 | 92  |   | 78 x 1/6"  | 3 |   |
| 65  |        | 25 | 112 |   | 95 x 1/6"  | 4 |   |
| 80  |        | 30 | 127 |   | 110 x 1/4" | 4 |   |
| 100 |        | 31 | 148 |   | 130 x 1/4" | 5 |   |
| 125 |        | 34 | 178 |   | 160 x 1/4" | 5 |   |

**Haltekette mit Doppelhaken**  
Retaining chain with double hook



| DN  | No.           | a<br>Ø | b<br>Ø | c<br>* | d | e | € |
|-----|---------------|--------|--------|--------|---|---|---|
| 25  | <b>117 05</b> | 7      | 9      | 120    |   |   |   |
| 32  |               | 7      | 9      | 140    |   |   |   |
| 40  |               | 9      | 9      | 160    |   |   |   |
| 50  |               | 9      | 9      | 180    |   |   |   |
| 65  |               | 9      | 9      | 200    |   |   |   |
| 80  |               | 9      | 9      | 220    |   |   |   |
| 100 |               | 9      | 9      | 250    |   |   |   |
| 125 |               | 11     | 9      | 250    |   |   |   |

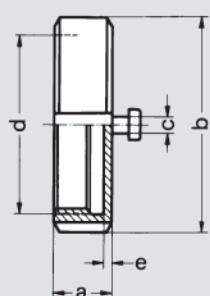
\* Länge  
\* length

**O-Ring für Blindmutter, NBR**  
O-ring for blind nut, NBR



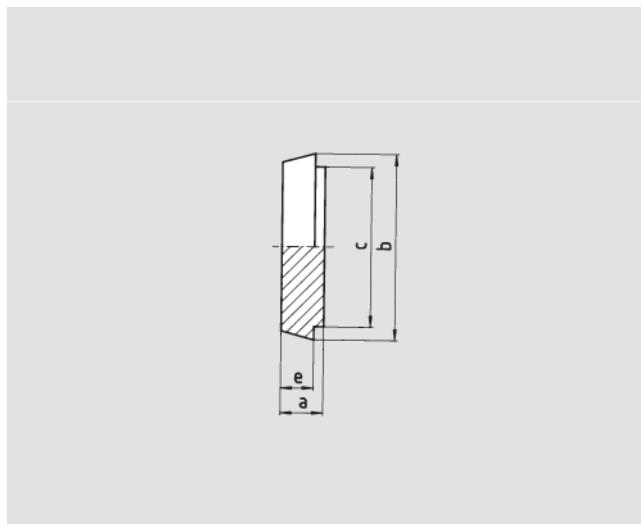
| DN  | No.           | a<br>Ø | b<br>Ø | c | d   | e | € |
|-----|---------------|--------|--------|---|-----|---|---|
| 25  | <b>117 12</b> |        |        | 5 | 43  |   |   |
| 32  |               |        |        | 5 | 50  |   |   |
| 40  |               |        |        | 5 | 56  |   |   |
| 50  |               |        |        | 5 | 70  |   |   |
| 65  |               |        |        | 5 | 87  |   |   |
| 80  |               |        |        | 6 | 100 |   |   |
| 100 |               |        |        | 6 | 120 |   |   |
| 125 |               |        |        | 6 | 150 |   |   |

**Blindmutter mit Knopf**  
Blind nut with knob



| DN  | No.           | a<br>Ø | b<br>Ø | c | d          | e | € |
|-----|---------------|--------|--------|---|------------|---|---|
| 25  | <b>117 01</b> | 21     | 63     | 8 | 52 x 1/6"  | 3 |   |
| 32  |               | 21     | 70     | 8 | 58 x 1/6"  | 3 |   |
| 40  |               | 21     | 78     | 8 | 65 x 1/6"  | 3 |   |
| 50  |               | 22     | 92     | 8 | 78 x 1/6"  | 3 |   |
| 65  |               | 25     | 112    | 8 | 95 x 1/6"  | 4 |   |
| 80  |               | 30     | 127    | 8 | 110 x 1/4" | 4 |   |
| 100 |               | 31     | 148    | 8 | 130 x 1/4" | 5 |   |
| 125 |               | 34     | 178    | 8 | 160 x 1/4" | 5 |   |

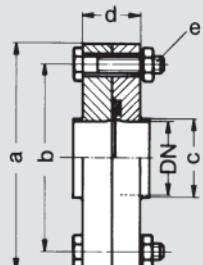
**Blindkegel**  
Blank cone



| DN  | No.    | a  | b   | c   | d  | e | € |
|-----|--------|----|-----|-----|----|---|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   |    |   |   |
| 25  | 119 00 | 13 | 44  | 35  | 10 |   |   |
| 32  |        | 13 | 50  | 41  | 10 |   |   |
| 40  |        | 13 | 56  | 48  | 10 |   |   |
| 50  |        | 14 | 68  | 61  | 11 |   |   |
| 65  |        | 16 | 86  | 79  | 12 |   |   |
| 80  |        | 16 | 100 | 93  | 12 |   |   |
| 100 |        | 20 | 121 | 114 | 15 |   |   |
|     |        |    |     |     |    |   |   |
|     |        |    |     |     |    |   |   |
|     |        |    |     |     |    |   |   |
|     |        |    |     |     |    |   |   |
|     |        |    |     |     |    |   |   |
|     |        |    |     |     |    |   |   |

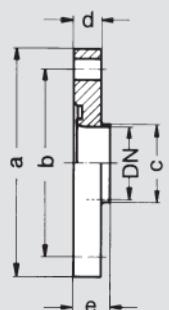
02<sup>·1</sup>

**Flanschverbindung komplett, PN 10**  
Flange connection, complete, PN 10



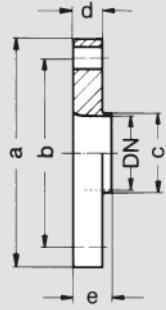
| DN  | No.    | a<br>Ø | b<br>Ø | c<br>Ø | d  | e             | € |
|-----|--------|--------|--------|--------|----|---------------|---|
| 25  | 113 00 | 80     | 66     | 29     | 21 | 4 x M6 x 30   |   |
| 32  |        | 86     | 72     | 35     | 21 | 4 x M6 x 30   |   |
| 40  |        | 97     | 82     | 41     | 22 | 4 x M8 x 30   |   |
| 50  |        | 110    | 95     | 53     | 22 | 4 x M8 x 30   |   |
| 65  |        | 132    | 116    | 70     | 23 | 4 x M8 x 30   |   |
| 80  |        | 145    | 128    | 85     | 23 | 4 x M8 x 30   |   |
| 100 |        | 165    | 149    | 104    | 28 | 4 x M8 x 35   |   |
| 125 |        | 210    | 185    | 129    | 32 | 6 x M10 x 40  |   |
| 150 |        | 235    | 210    | 154    | 32 | 6 x M10 x 40  |   |
| 200 |        | 279    | 250    | 204    | 32 | 12 x M10 x 40 |   |

**Flansch mit Nut**  
Flange with groove



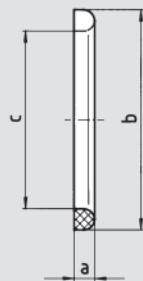
| DN  | No.    | a<br>Ø | b<br>Ø | c<br>Ø | d    | e    | € |
|-----|--------|--------|--------|--------|------|------|---|
| 25  | 113 01 | 80     | 66     | 29     | 10,5 | 15,0 |   |
| 32  |        | 86     | 72     | 35     | 10,5 | 15,0 |   |
| 40  |        | 97     | 82     | 41     | 11,0 | 15,0 |   |
| 50  |        | 110    | 95     | 53     | 11,0 | 15,0 |   |
| 65  |        | 132    | 116    | 70     | 11,5 | 15,5 |   |
| 80  |        | 145    | 128    | 85     | 11,5 | 15,5 |   |
| 100 |        | 165    | 149    | 104    | 14,0 | 18,0 |   |
| 125 |        | 210    | 185    | 129    | 16,0 | 20,0 |   |
| 150 |        | 235    | 210    | 154    | 16,0 | 20,0 |   |
| 200 |        | 279    | 250    | 204    | 16,0 | 20,0 |   |

**Flansch ohne Nut**  
Flange without groove



| DN  | No.    | a<br>Ø | b<br>Ø | c<br>Ø | d    | e    | € |
|-----|--------|--------|--------|--------|------|------|---|
| 25  | 113 02 | 80     | 66     | 29     | 10,5 | 15,0 |   |
| 32  |        | 86     | 72     | 35     | 10,5 | 15,0 |   |
| 40  |        | 97     | 82     | 41     | 11,0 | 15,0 |   |
| 50  |        | 110    | 95     | 53     | 11,0 | 15,0 |   |
| 65  |        | 132    | 116    | 70     | 11,5 | 15,5 |   |
| 80  |        | 145    | 128    | 85     | 11,5 | 15,5 |   |
| 100 |        | 165    | 149    | 104    | 14,0 | 18,0 |   |
| 125 |        | 210    | 185    | 129    | 16,0 | 20,0 |   |
| 150 |        | 235    | 210    | 154    | 16,0 | 20,0 |   |
| 200 |        | 279    | 250    | 204    | 16,0 | 20,0 |   |

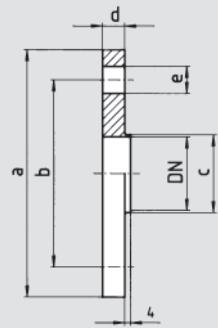
Dichtring EPDM, DIN 11851  
Gasket ring EPDM, DIN 11851



| DN  | No.      | a   | b   | c   | d | e | € |
|-----|----------|-----|-----|-----|---|---|---|
|     |          |     | Ø   | Ø   |   |   |   |
| 25  | 111 04 E | 5,0 | 40  | 30  |   |   |   |
| 32  |          | 5,0 | 46  | 36  |   |   |   |
| 40  |          | 5,0 | 52  | 42  |   |   |   |
| 50  |          | 5,0 | 64  | 54  |   |   |   |
| 65  |          | 5,0 | 81  | 71  |   |   |   |
| 80  |          | 5,0 | 95  | 85  |   |   |   |
| 100 |          | 6,0 | 114 | 104 |   |   |   |
| 125 |          | 7,0 | 142 | 130 |   |   |   |
| 150 |          | 7,0 | 167 | 155 |   |   |   |
| 200 |          | 5,0 | 215 | 205 |   |   |   |

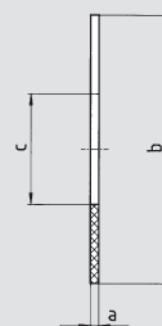
02<sup>2</sup>

Flansch ohne Nut, ähnlich DIN 1092, PN 16 / PN 10\*  
Flange without groove, similar to DIN 1092, PN 16 / PN 10\*



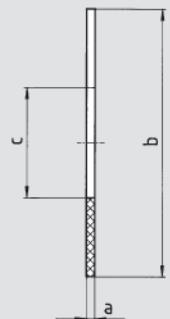
| DN    | No.    | a   | b   | c   | d  | e         | € |
|-------|--------|-----|-----|-----|----|-----------|---|
|       |        | Ø   | Ø   | Ø   |    |           |   |
| 25    | 113 04 | 115 | 85  | 29  | 16 | 4 x Ø 14  |   |
| 32    |        | 140 | 100 | 35  | 16 | 4 x Ø 18  |   |
| 40    |        | 150 | 110 | 41  | 16 | 4 x Ø 18  |   |
| 50    |        | 165 | 125 | 53  | 18 | 4 x Ø 18  |   |
| 65    |        | 185 | 145 | 70  | 18 | 4 x Ø 18  |   |
| 80    |        | 200 | 160 | 85  | 20 | 8 x Ø 18  |   |
| 100   |        | 220 | 180 | 104 | 20 | 8 x Ø 18  |   |
| 125   |        | 250 | 210 | 129 | 22 | 8 x Ø 18  |   |
| 150   |        | 285 | 240 | 154 | 22 | 8 x Ø 22  |   |
| 200 * |        | 340 | 295 | 204 | 24 | 8 x Ø 22  |   |
| 250 * |        | 395 | 350 | 254 | 26 | 12 x Ø 22 |   |
| 300 * |        | 445 | 400 | 305 | 26 | 12 x Ø 22 |   |
| 350 * |        | 505 | 460 | 355 | 26 | 16 x Ø 22 |   |

Flachdichtung DIN 2690, Anwendung Produkt  
Flat seal DIN 2960, product application



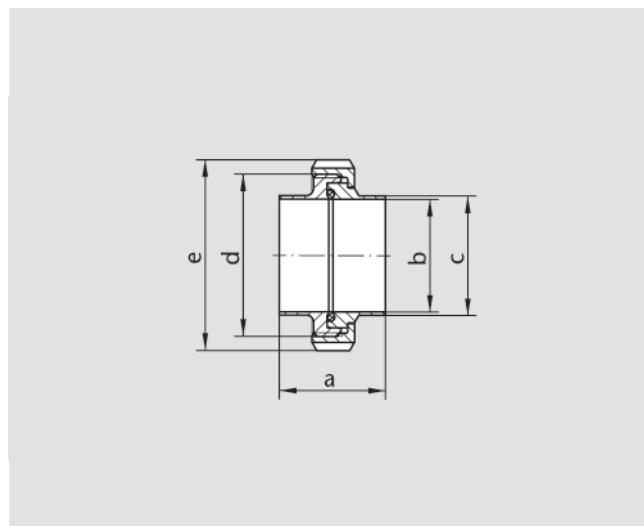
| DN  | No.    | a | b   | c   | d | e | € |
|-----|--------|---|-----|-----|---|---|---|
|     |        |   | Ø   | Ø   |   |   |   |
| 25  | 113 14 | 2 | 70  | 35  |   |   |   |
| 32  |        | 2 | 82  | 43  |   |   |   |
| 40  |        | 2 | 92  | 49  |   |   |   |
| 50  |        | 2 | 107 | 61  |   |   |   |
| 65  |        | 2 | 127 | 77  |   |   |   |
| 80  |        | 2 | 142 | 90  |   |   |   |
| 100 |        | 2 | 162 | 115 |   |   |   |
| 125 |        | 2 | 192 | 141 |   |   |   |
| 150 |        | 2 | 218 | 169 |   |   |   |
| 200 |        | 2 | 273 | 220 |   |   |   |
| 250 |        | 2 | 328 | 274 |   |   |   |
| 300 |        | 2 | 378 | 325 |   |   |   |
| 350 |        | 2 | 438 | 368 |   |   |   |

Flachdichtung DIN 2690, Anwendung Dampf  
Flat seal DIN 2960, steam application



| DN  | No.    | a | b   | c   | d | e | € |
|-----|--------|---|-----|-----|---|---|---|
| 25  | 113 15 | 2 | 70  | 35  |   |   |   |
| 32  |        | 2 | 82  | 43  |   |   |   |
| 40  |        | 2 | 92  | 49  |   |   |   |
| 50  |        | 2 | 107 | 61  |   |   |   |
| 65  |        | 2 | 127 | 77  |   |   |   |
| 80  |        | 2 | 142 | 90  |   |   |   |
| 100 |        | 2 | 162 | 115 |   |   |   |
| 125 |        | 2 | 192 | 141 |   |   |   |
| 150 |        | 2 | 218 | 169 |   |   |   |
| 200 |        | 2 | 273 | 220 |   |   |   |
| 250 |        | 2 | 328 | 274 |   |   |   |
| 300 |        | 2 | 378 | 325 |   |   |   |
| 350 |        | 2 | 438 | 368 |   |   |   |
|     |        |   |     |     |   |   |   |
|     |        |   |     |     |   |   |   |
|     |        |   |     |     |   |   |   |
|     |        |   |     |     |   |   |   |

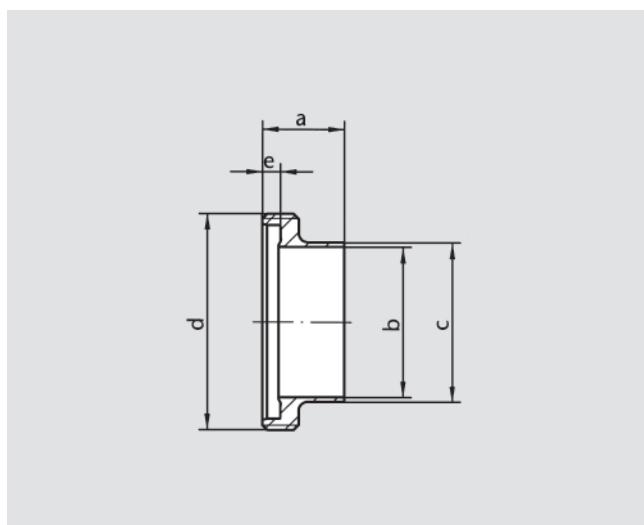
**Hygiene-Rohrverschraubung komplett, DIN 11853-1**  
Hygienic pipe coupling, complete, DIN 11853-1



| DN  | No.    | a  | b   | c   | d          | e   | € |
|-----|--------|----|-----|-----|------------|-----|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 10  | 112 00 | 32 | 10  | 13  | 28 x 1/8"  | 38  |   |
| 15  |        | 32 | 16  | 19  | 34 x 1/8"  | 44  |   |
| 20  |        | 34 | 20  | 23  | 44 x 1/6"  | 54  |   |
| 25  |        | 42 | 26  | 29  | 52 x 1/6"  | 63  |   |
| 32  |        | 48 | 32  | 35  | 58 x 1/6"  | 70  |   |
| 40  |        | 50 | 38  | 41  | 65 x 1/6"  | 78  |   |
| 50  |        | 54 | 50  | 53  | 78 x 1/6"  | 92  |   |
| 65  |        | 62 | 66  | 70  | 95 x 1/6"  | 112 |   |
| 80  |        | 72 | 81  | 85  | 110 x 1/4" | 127 |   |
| 100 |        | 86 | 100 | 104 | 130 x 1/4" | 148 |   |

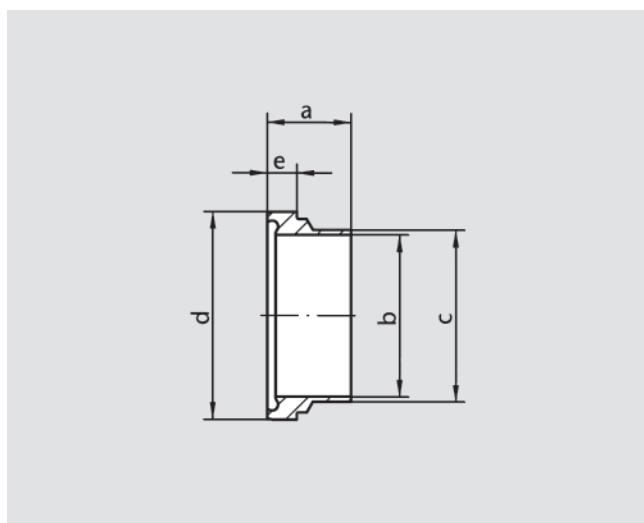
02<sup>3</sup>

**Hygiene-Gewindestutzen**  
Hygienic threaded coupling



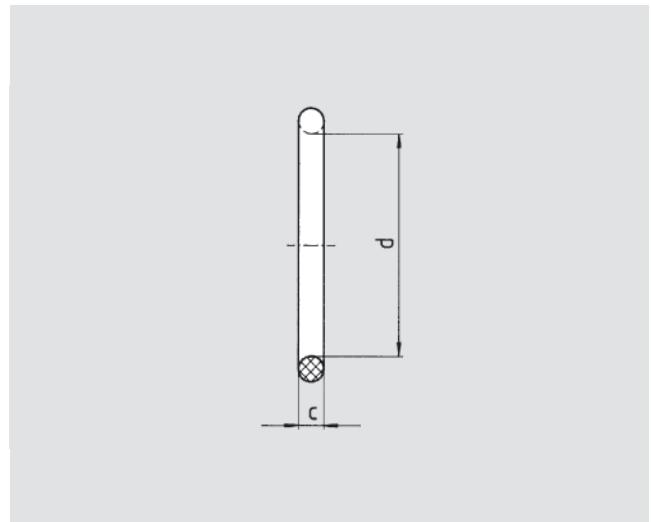
| DN  | No.    | a  | b   | c   | d          | e | € |
|-----|--------|----|-----|-----|------------|---|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   | Rd.-Gew.   | Ø |   |
| 10  | 112 08 | 19 | 10  | 13  | 28 x 1/8"  |   |   |
| 15  |        | 19 | 16  | 19  | 34 x 1/8"  |   |   |
| 20  |        | 21 | 20  | 23  | 44 x 1/6"  |   |   |
| 25  |        | 26 | 26  | 29  | 52 x 1/6"  |   |   |
| 32  |        | 30 | 32  | 35  | 58 x 1/6"  |   |   |
| 40  |        | 31 | 38  | 41  | 65 x 1/6"  |   |   |
| 50  |        | 31 | 50  | 53  | 78 x 1/6"  |   |   |
| 65  |        | 36 | 66  | 70  | 95 x 1/6"  |   |   |
| 80  |        | 42 | 81  | 85  | 110 x 1/4" |   |   |
| 100 |        | 50 | 100 | 104 | 130 x 1/4" |   |   |

**Hygiene-Bundstutzen**  
Hygienic collar coupling



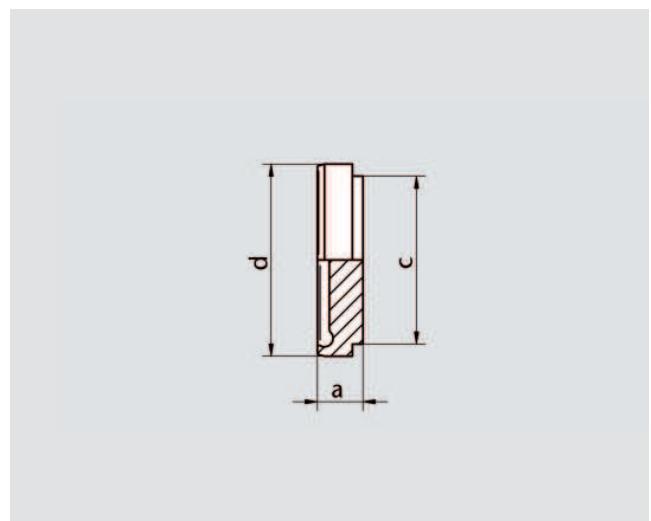
| DN  | No.    | a  | b   | c   | d     | e | € |
|-----|--------|----|-----|-----|-------|---|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   | Ø     | Ø |   |
| 10  | 112 09 | 17 | 10  | 13  | 21,9  |   |   |
| 15  |        | 17 | 16  | 19  | 27,9  |   |   |
| 20  |        | 18 | 20  | 23  | 35,9  |   |   |
| 25  |        | 22 | 26  | 29  | 42,9  |   |   |
| 32  |        | 25 | 32  | 35  | 48,9  |   |   |
| 40  |        | 26 | 38  | 41  | 54,9  |   |   |
| 50  |        | 30 | 50  | 53  | 66,9  |   |   |
| 65  |        | 34 | 66  | 70  | 84,9  |   |   |
| 80  |        | 38 | 81  | 85  | 98,9  |   |   |
| 100 |        | 46 | 100 | 104 | 118,9 |   |   |

Dichtring EPDM  
Gasket ring EPDM



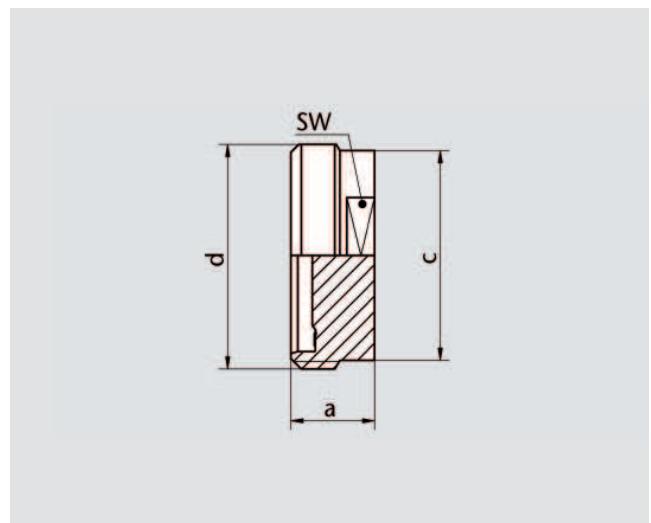
| DN  | No.    | a | b | c   | d   | e | € |
|-----|--------|---|---|-----|-----|---|---|
|     |        |   |   | Ø   | Ø   |   |   |
| 10  | 112 10 |   |   | 3,5 | 12  |   |   |
| 15  |        |   |   | 3,5 | 18  |   |   |
| 20  |        |   |   | 3,5 | 22  |   |   |
| 25  |        |   |   | 3,5 | 28  |   |   |
| 32  |        |   |   | 5,0 | 34  |   |   |
| 40  |        |   |   | 5,0 | 40  |   |   |
| 50  |        |   |   | 5,0 | 52  |   |   |
| 65  |        |   |   | 5,0 | 68  |   |   |
| 80  |        |   |   | 5,0 | 83  |   |   |
| 100 |        |   |   | 5,0 | 102 |   |   |

Blindbundstutzen  
Blind collar coupling



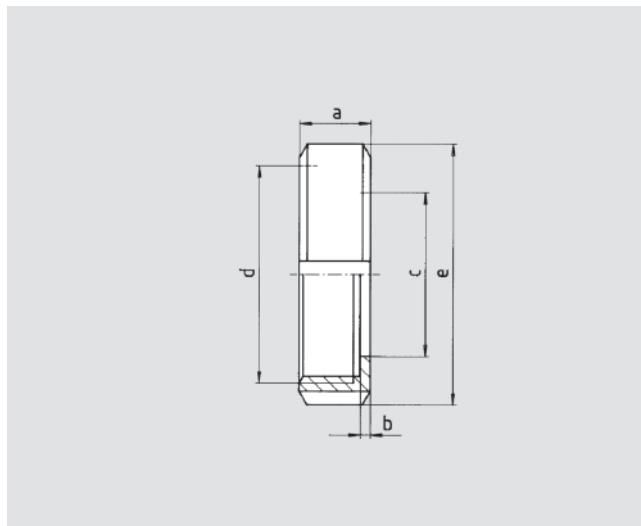
| DN  | No.    | a  | b | c   | d     | e | € |
|-----|--------|----|---|-----|-------|---|---|
|     |        |    |   | Ø   | Ø     |   |   |
| 10  | 112 12 | 9  |   | 18  | 21,9  |   |   |
| 15  |        | 9  |   | 24  | 27,9  |   |   |
| 20  |        | 10 |   | 30  | 35,9  |   |   |
| 25  |        | 12 |   | 35  | 42,9  |   |   |
| 32  |        | 13 |   | 41  | 48,9  |   |   |
| 40  |        | 13 |   | 48  | 54,9  |   |   |
| 50  |        | 14 |   | 61  | 66,9  |   |   |
| 65  |        | 16 |   | 79  | 84,9  |   |   |
| 80  |        | 16 |   | 93  | 98,9  |   |   |
| 100 |        | 20 |   | 114 | 118,9 |   |   |

Blindgewindestutzen  
Blind threaded coupling



| DN  | No.    | a  | b | c   | d          | e | € |
|-----|--------|----|---|-----|------------|---|---|
|     |        |    |   | Ø   | Rd.-Gew.   |   |   |
| 10  | 112 13 | 24 |   | 23  | 28 x 1/8"  |   |   |
| 15  |        | 24 |   | 28  | 34 x 1/8"  |   |   |
| 20  |        | 24 |   | 34  | 44 x 1/8"  |   |   |
| 25  |        | 24 |   | 44  | 52 x 1/8"  |   |   |
| 32  |        | 24 |   | 53  | 58 x 1/8"  |   |   |
| 40  |        | 24 |   | 60  | 65 x 1/8"  |   |   |
| 50  |        | 24 |   | 72  | 78 x 1/8"  |   |   |
| 65  |        | 28 |   | 87  | 95 x 1/8"  |   |   |
| 80  |        | 28 |   | 100 | 110 x 1/4" |   |   |
| 100 |        | 30 |   | 120 | 130 x 1/4" |   |   |

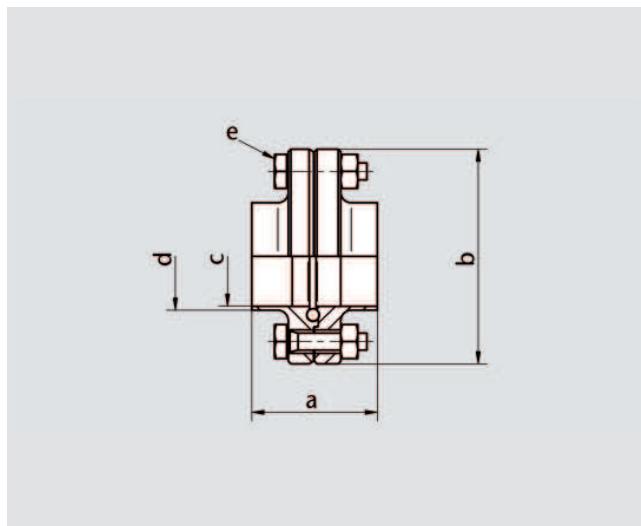
Nutüberwurfmutter, DIN 11851  
Coupling nut, DIN 11851



| DN  | No.    | a  | b | c   | d          | e   | € |
|-----|--------|----|---|-----|------------|-----|---|
|     |        |    | Ø | Ø   | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 10  | 111 03 | 18 | 3 | 19  | 28 x 1/8"  | 38  |   |
| 15  |        | 18 | 3 | 25  | 34 x 1/8"  | 44  |   |
| 20  |        | 20 | 3 | 31  | 44 x 1/8"  | 54  |   |
| 25  |        | 21 | 3 | 36  | 52 x 1/8"  | 63  |   |
| 32  |        | 21 | 3 | 42  | 58 x 1/8"  | 70  |   |
| 40  |        | 21 | 3 | 49  | 65 x 1/8"  | 78  |   |
| 50  |        | 22 | 3 | 62  | 78 x 1/8"  | 92  |   |
| 65  |        | 25 | 4 | 80  | 95 x 1/8"  | 112 |   |
| 80  |        | 29 | 4 | 94  | 110 x 1/4" | 127 |   |
| 100 |        | 31 | 5 | 115 | 130 x 1/4" | 148 |   |

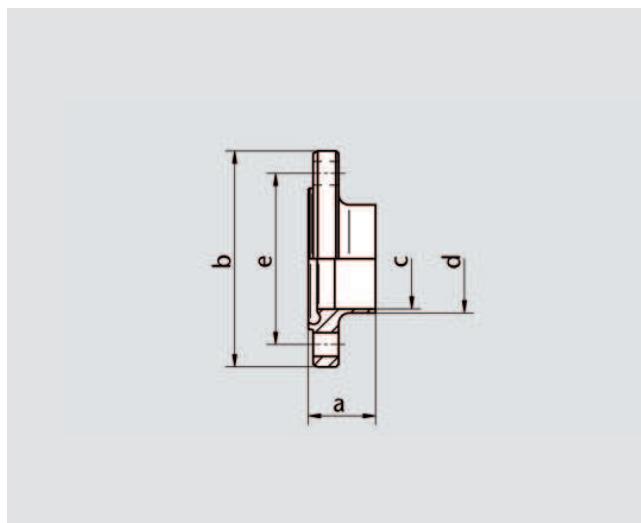
02<sup>3</sup>

Hygiene-Flanschverbindung komplett, DIN 11853-2  
Hygienic flange connection, complete, DIN 11853-2



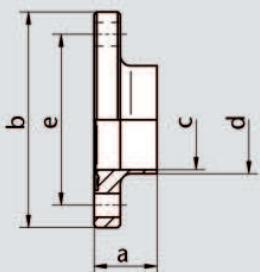
| DN  | No.    | a  | b   | c   | d   | e       | € |
|-----|--------|----|-----|-----|-----|---------|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   | Ø   | Ø       |   |
| 10  | 112 33 | 48 | 54  | 10  | 13  | 4 x M8  |   |
| 15  |        | 48 | 59  | 16  | 19  | 4 x M8  |   |
| 20  |        | 48 | 64  | 20  | 23  | 4 x M8  |   |
| 25  |        | 48 | 70  | 26  | 29  | 4 x M8  |   |
| 32  |        | 48 | 76  | 32  | 35  | 4 x M8  |   |
| 40  |        | 48 | 82  | 38  | 41  | 4 x M8  |   |
| 50  |        | 48 | 94  | 50  | 53  | 4 x M8  |   |
| 65  |        | 48 | 113 | 66  | 70  | 8 x M8  |   |
| 80  |        | 52 | 133 | 81  | 85  | 8 x M10 |   |
| 100 |        | 52 | 159 | 100 | 104 | 8 x M10 |   |
| 125 |        | 56 | 183 | 125 | 129 | 8 x M10 |   |
| 150 |        | 56 | 213 | 150 | 154 | 8 x M12 |   |

Hygiene-Nutflansch  
Hygienic groove-faced flange



| DN  | No.    | a    | b   | c   | d   | e   | € |
|-----|--------|------|-----|-----|-----|-----|---|
|     |        |      | Ø   | Ø   | Ø   | Ø   |   |
| 10  | 112 34 | 25,5 | 54  | 10  | 13  | 37  |   |
| 15  |        | 25,5 | 59  | 16  | 19  | 42  |   |
| 20  |        | 25,5 | 64  | 20  | 23  | 47  |   |
| 25  |        | 25,5 | 70  | 26  | 29  | 53  |   |
| 32  |        | 25,5 | 76  | 32  | 35  | 59  |   |
| 40  |        | 25,5 | 82  | 38  | 41  | 65  |   |
| 50  |        | 25,5 | 94  | 50  | 53  | 77  |   |
| 65  |        | 25,5 | 113 | 66  | 70  | 95  |   |
| 80  |        | 27,5 | 133 | 81  | 85  | 112 |   |
| 100 |        | 27,5 | 159 | 100 | 104 | 137 |   |
| 125 |        | 29,5 | 183 | 125 | 129 | 161 |   |
| 150 |        | 29,5 | 213 | 150 | 154 | 188 |   |

**Hygiene-Bundflansch**  
Hygienic collar flange



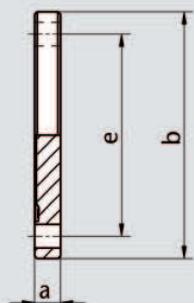
| DN  | No.    | a  | b   | c   | d   | e   | € |
|-----|--------|----|-----|-----|-----|-----|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   | Ø   | Ø   |   |
| 10  | 112 35 | 24 | 54  | 10  | 13  | 37  |   |
| 15  |        | 24 | 59  | 16  | 19  | 42  |   |
| 20  |        | 24 | 64  | 20  | 23  | 47  |   |
| 25  |        | 24 | 70  | 26  | 29  | 53  |   |
| 32  |        | 24 | 76  | 32  | 35  | 59  |   |
| 40  |        | 24 | 82  | 38  | 41  | 65  |   |
| 50  |        | 24 | 94  | 50  | 53  | 77  |   |
| 65  |        | 24 | 113 | 66  | 70  | 95  |   |
| 80  |        | 26 | 133 | 81  | 85  | 112 |   |
| 100 |        | 26 | 159 | 100 | 104 | 137 |   |
| 125 |        | 28 | 183 | 125 | 129 | 161 |   |
| 150 |        | 28 | 213 | 150 | 154 | 188 |   |

**Dichtring EPDM**  
Gasket ring EPDM



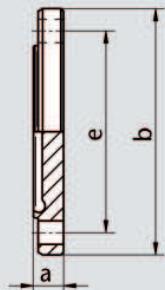
| DN  | No.    | a | b | c   | d   | e | € |
|-----|--------|---|---|-----|-----|---|---|
|     |        |   |   | Ø   | Ø   |   |   |
| 10  | 112 10 |   |   | 3,5 | 12  |   |   |
| 15  |        |   |   | 3,5 | 18  |   |   |
| 20  |        |   |   | 3,5 | 22  |   |   |
| 25  |        |   |   | 3,5 | 28  |   |   |
| 32  |        |   |   | 5,0 | 34  |   |   |
| 40  |        |   |   | 5,0 | 40  |   |   |
| 50  |        |   |   | 5,0 | 52  |   |   |
| 65  |        |   |   | 5,0 | 68  |   |   |
| 80  |        |   |   | 5,0 | 83  |   |   |
| 100 |        |   |   | 5,0 | 102 |   |   |
| 125 |        |   |   | 5,0 | 127 |   |   |
| 150 |        |   |   | 5,0 | 152 |   |   |

**Blindbundflansch**  
Blind collar flange



| DN  | No.    | a  | b   | c | d | e   | € |
|-----|--------|----|-----|---|---|-----|---|
|     |        |    |     | Ø |   | Ø   |   |
| 10  | 112 37 | 10 | 54  |   |   | 37  |   |
| 15  |        | 10 | 59  |   |   | 42  |   |
| 20  |        | 10 | 64  |   |   | 47  |   |
| 25  |        | 10 | 70  |   |   | 53  |   |
| 32  |        | 10 | 76  |   |   | 59  |   |
| 40  |        | 10 | 82  |   |   | 65  |   |
| 50  |        | 10 | 94  |   |   | 77  |   |
| 65  |        | 10 | 113 |   |   | 95  |   |
| 80  |        | 12 | 133 |   |   | 112 |   |
| 100 |        | 14 | 159 |   |   | 137 |   |
| 125 |        | 14 | 183 |   |   | 161 |   |
| 150 |        | 16 | 213 |   |   | 188 |   |

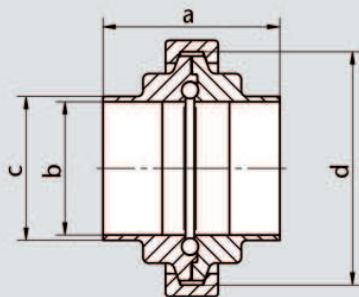
**Blindnutflansch**  
Blind groove-faced flange



| DN  | No.    | a    | b   | c | d | e   | € |
|-----|--------|------|-----|---|---|-----|---|
|     |        |      | Ø   |   | Ø |     |   |
| 10  | 112 38 | 11,5 | 54  |   |   | 37  |   |
| 15  |        | 11,5 | 59  |   |   | 42  |   |
| 20  |        | 11,5 | 64  |   |   | 47  |   |
| 25  |        | 11,5 | 70  |   |   | 53  |   |
| 32  |        | 11,5 | 76  |   |   | 59  |   |
| 40  |        | 11,5 | 82  |   |   | 65  |   |
| 50  |        | 11,5 | 94  |   |   | 77  |   |
| 65  |        | 11,5 | 113 |   |   | 95  |   |
| 80  |        | 13,5 | 133 |   |   | 112 |   |
| 100 |        | 15,5 | 159 |   |   | 137 |   |
| 125 |        | 15,5 | 183 |   |   | 161 |   |
| 150 |        | 17,5 | 213 |   |   | 188 |   |

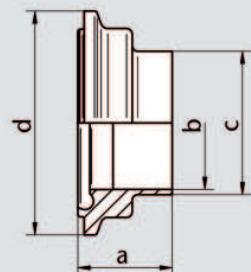
02<sup>3</sup>

**Hygiene-Klemmverbindung komplett, DIN 11853-3**  
Hygienic clamp coupling, complete, DIN 11853-3



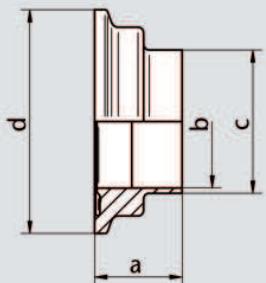
| DN  | No.    | a  | b   | c   | d     | e | € |
|-----|--------|----|-----|-----|-------|---|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   | Ø     |   |   |
| 10  | 112 23 | 44 | 10  | 13  | 34,0  |   |   |
| 15  |        | 44 | 16  | 19  | 34,0  |   |   |
| 20  |        | 44 | 20  | 23  | 50,5  |   |   |
| 25  |        | 44 | 26  | 29  | 50,5  |   |   |
| 32  |        | 48 | 32  | 35  | 50,5  |   |   |
| 40  |        | 48 | 38  | 41  | 64,0  |   |   |
| 50  |        | 49 | 50  | 53  | 77,5  |   |   |
| 65  |        | 53 | 66  | 70  | 91,0  |   |   |
| 80  |        | 57 | 81  | 85  | 106,0 |   |   |
| 100 |        | 60 | 100 | 104 | 130,0 |   |   |

**Hygiene-Nutklemmstutzen**  
Hygienic grooved clamp coupling



| DN  | No.    | a    | b   | c   | d     | e | € |
|-----|--------|------|-----|-----|-------|---|---|
|     |        |      | Ø   | Ø   | Ø     |   |   |
| 10  | 112 24 | 23,5 | 10  | 13  | 34,0  |   |   |
| 15  |        | 23,5 | 16  | 19  | 34,0  |   |   |
| 20  |        | 23,5 | 20  | 23  | 50,5  |   |   |
| 25  |        | 23,5 | 26  | 29  | 50,5  |   |   |
| 32  |        | 25,5 | 32  | 35  | 50,5  |   |   |
| 40  |        | 25,5 | 38  | 41  | 64,0  |   |   |
| 50  |        | 26,0 | 50  | 53  | 77,5  |   |   |
| 65  |        | 28,0 | 66  | 70  | 91,0  |   |   |
| 80  |        | 30,0 | 81  | 85  | 106,0 |   |   |
| 100 |        | 31,5 | 100 | 104 | 130,0 |   |   |

**Hygiene-Bundklemmstutzen**  
Hygienic collar clamp coupling



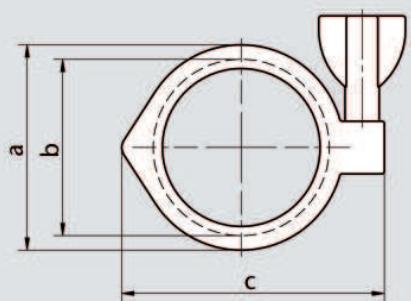
| DN  | No.    | a    | b   | c   | d     | e | € |
|-----|--------|------|-----|-----|-------|---|---|
|     |        |      | Ø   | Ø   | Ø     |   |   |
| 10  | 112 25 | 22,0 | 10  | 13  | 34,0  |   |   |
| 15  |        | 22,0 | 16  | 19  | 34,0  |   |   |
| 20  |        | 22,0 | 20  | 23  | 50,5  |   |   |
| 25  |        | 22,0 | 26  | 29  | 50,5  |   |   |
| 32  |        | 24,0 | 32  | 35  | 50,5  |   |   |
| 40  |        | 24,0 | 38  | 41  | 64,0  |   |   |
| 50  |        | 24,5 | 50  | 53  | 77,5  |   |   |
| 65  |        | 26,5 | 66  | 70  | 91,0  |   |   |
| 80  |        | 28,5 | 81  | 85  | 106,0 |   |   |
| 100 |        | 30,0 | 100 | 104 | 130,0 |   |   |

**Dichtring EPDM**  
Gasket ring EPDM



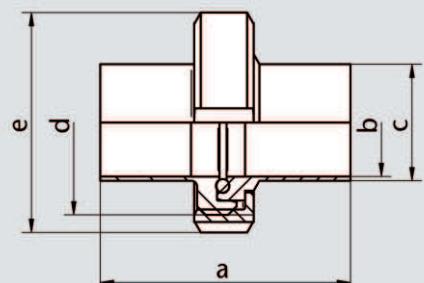
| DN  | No.    | a | b | c   | d  | e | € |
|-----|--------|---|---|-----|----|---|---|
|     |        |   |   | Ø   | Ø  |   |   |
| 0   | 112 10 |   |   | 3,5 | 12 |   |   |
| 15  |        |   |   | 3,5 | 18 |   |   |
| 20  |        |   |   | 3,5 | 22 |   |   |
| 25  |        |   |   | 3,5 | 28 |   |   |
| 32  |        |   |   | 5,0 | 34 |   |   |
| 40  |        |   |   | 5,0 | 40 |   |   |
| 50  |        |   |   | 5,0 | 52 |   |   |
| 65  |        |   |   | 5,0 | 68 |   |   |
| 80  |        |   |   | 5,0 | 83 |   |   |
| 100 |        |   |   | 5,0 | 10 |   |   |

**Verschlussklammer**  
Locking clamp



| DN  | No.    | a   | b     | c   | d | e | € |
|-----|--------|-----|-------|-----|---|---|---|
|     |        | Ø   | Ø     |     |   |   |   |
| 10  | 112 28 | 43  | 34,0  | 70  |   |   |   |
| 15  |        | 43  | 34,0  | 70  |   |   |   |
| 20  |        | 57  | 50,5  | 90  |   |   |   |
| 25  |        | 57  | 50,5  | 90  |   |   |   |
| 32  |        | 57  | 50,5  | 90  |   |   |   |
| 40  |        | 73  | 64,0  | 106 |   |   |   |
| 50  |        | 89  | 77,5  | 120 |   |   |   |
| 65  |        | 99  | 91,0  | 135 |   |   |   |
| 80  |        | 118 | 106,0 | 149 |   |   |   |
| 100 |        | 145 | 130,0 | 180 |   |   |   |

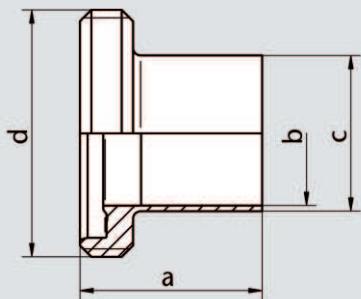
**Aseptik-Verschraubung komplett, DIN 11864-1-A**  
Aseptic coupling, complete, DIN 11864-1-A



| DN  | No.    | a   | b   | c   | d          | e   | € |
|-----|--------|-----|-----|-----|------------|-----|---|
|     |        |     | Ø   | Ø   | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 10  | 112 01 | 76  | 10  | 13  | 28 x 1/8"  | 38  |   |
| 15  |        | 76  | 16  | 19  | 34 x 1/8"  | 44  |   |
| 20  |        | 76  | 20  | 23  | 44 x 1/6"  | 54  |   |
| 25  |        | 77  | 26  | 29  | 52 x 1/6"  | 63  |   |
| 32  |        | 88  | 32  | 35  | 58 x 1/6"  | 70  |   |
| 40  |        | 88  | 38  | 41  | 65 x 1/6"  | 78  |   |
| 50  |        | 89  | 50  | 53  | 78 x 1/6"  | 92  |   |
| 65  |        | 113 | 66  | 70  | 95 x 1/6"  | 112 |   |
| 80  |        | 117 | 81  | 85  | 110 x 1/4" | 127 |   |
| 100 |        | 120 | 100 | 104 | 130 x 1/4" | 148 |   |

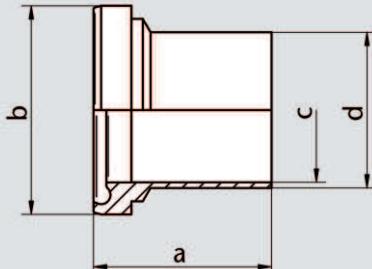
02<sup>4</sup>

**Aseptik-Gewindestutzen, Form A**  
Aseptic threaded coupling, shape A



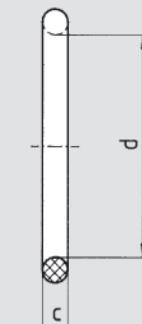
| DN  | No.    | a  | b   | c   | d          | e | € |
|-----|--------|----|-----|-----|------------|---|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   | Rd.-Gew.   | Ø |   |
| 10  | 112 05 | 41 | 10  | 13  | 28 x 1/8"  |   |   |
| 15  |        | 41 | 16  | 19  | 34 x 1/8"  |   |   |
| 20  |        | 43 | 20  | 23  | 44 x 1/6"  |   |   |
| 25  |        | 43 | 26  | 29  | 52 x 1/6"  |   |   |
| 32  |        | 48 | 32  | 35  | 58 x 1/6"  |   |   |
| 40  |        | 48 | 38  | 41  | 65 x 1/6"  |   |   |
| 50  |        | 48 | 50  | 53  | 78 x 1/6"  |   |   |
| 65  |        | 60 | 66  | 70  | 95 x 1/6"  |   |   |
| 80  |        | 64 | 81  | 85  | 110 x 1/4" |   |   |
| 100 |        | 64 | 100 | 104 | 130 x 1/4" |   |   |

**Aseptik-Bundstutzen, Form A**  
Aseptic collar coupling, shape A



| DN  | No.    | a  | b   | c   | d     | e | € |
|-----|--------|----|-----|-----|-------|---|---|
|     |        |    | Ø   | Ø   | Ø     | Ø |   |
| 10  | 112 06 | 39 | 10  | 13  | 21,9  |   |   |
| 15  |        | 39 | 16  | 19  | 27,9  |   |   |
| 20  |        | 38 | 20  | 23  | 35,9  |   |   |
| 25  |        | 40 | 26  | 29  | 42,9  |   |   |
| 32  |        | 47 | 32  | 35  | 48,9  |   |   |
| 40  |        | 47 | 38  | 41  | 54,9  |   |   |
| 50  |        | 48 | 50  | 53  | 66,9  |   |   |
| 65  |        | 61 | 66  | 70  | 84,9  |   |   |
| 80  |        | 61 | 81  | 85  | 98,9  |   |   |
| 100 |        | 66 | 100 | 104 | 118,9 |   |   |

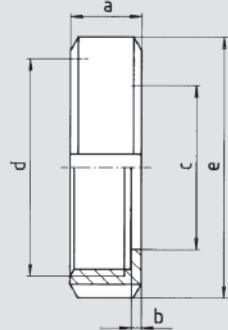
Dichtring EPDM  
Gasket ring EPDM



| DN  | No.    | a | b | c   | d   | e | € |
|-----|--------|---|---|-----|-----|---|---|
|     |        |   |   | Ø   | Ø   |   |   |
| 10  | 112 10 |   |   | 3,5 | 12  |   |   |
| 15  |        |   |   | 3,5 | 18  |   |   |
| 20  |        |   |   | 3,5 | 22  |   |   |
| 25  |        |   |   | 3,5 | 28  |   |   |
| 32  |        |   |   | 5,0 | 34  |   |   |
| 40  |        |   |   | 5,0 | 40  |   |   |
| 50  |        |   |   | 5,0 | 52  |   |   |
| 65  |        |   |   | 5,0 | 68  |   |   |
| 80  |        |   |   | 5,0 | 83  |   |   |
| 100 |        |   |   | 5,0 | 102 |   |   |

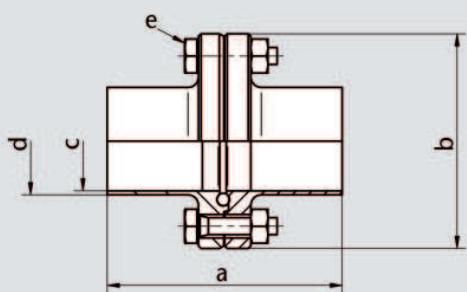
02<sup>4</sup>

Nutüberwurfmutter, DIN 11851  
Coupling nut, DIN 11851



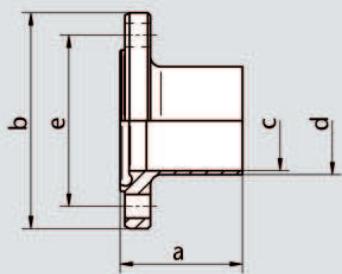
| DN  | No.    | a  | b | c   | d          | e        | € |
|-----|--------|----|---|-----|------------|----------|---|
|     |        |    |   | Ø   | Ø          | Rd.-Gew. | Ø |
| 10  | 111 03 | 18 | 3 | 19  | 28 x 1/8"  | 38       |   |
| 15  |        | 18 | 3 | 25  | 34 x 1/8"  | 44       |   |
| 20  |        | 20 | 3 | 31  | 44 x 1/8"  | 54       |   |
| 25  |        | 21 | 3 | 36  | 52 x 1/8"  | 63       |   |
| 32  |        | 21 | 3 | 42  | 58 x 1/8"  | 70       |   |
| 40  |        | 21 | 3 | 49  | 65 x 1/8"  | 78       |   |
| 50  |        | 22 | 3 | 62  | 78 x 1/8"  | 92       |   |
| 65  |        | 25 | 4 | 80  | 95 x 1/8"  | 112      |   |
| 80  |        | 29 | 4 | 94  | 110 x 1/4" | 127      |   |
| 100 |        | 31 | 5 | 115 | 130 x 1/4" | 148      |   |

Aseptik-Flanschverbindung komplett, DIN 11864-2-A  
Aseptic flange connection, complete, DIN 11864-2-A



| DN  | No.    | a   | b   | c   | d   | e        | € |
|-----|--------|-----|-----|-----|-----|----------|---|
|     |        |     |     | Ø   | Ø   | Ø        |   |
| 10  | 112 30 | 80  | 54  | 10  | 13  | 4xM8x30  |   |
| 15  |        | 80  | 59  | 16  | 19  | 4xM8x30  |   |
| 20  |        | 80  | 64  | 20  | 23  | 4xM8x30  |   |
| 25  |        | 80  | 70  | 26  | 29  | 4xM8x30  |   |
| 32  |        | 90  | 76  | 32  | 35  | 4xM8x30  |   |
| 40  |        | 90  | 82  | 38  | 41  | 4xM8x30  |   |
| 50  |        | 90  | 94  | 50  | 53  | 4xM8x30  |   |
| 65  |        | 108 | 113 | 66  | 70  | 8xM8x30  |   |
| 80  |        | 116 | 133 | 81  | 85  | 8xM10x35 |   |
| 100 |        | 116 | 159 | 100 | 104 | 8xM10x40 |   |
| 125 |        | 120 | 183 | 125 | 129 | 8xM10x40 |   |
| 150 |        | 120 | 213 | 150 | 154 | 8xM12x50 |   |

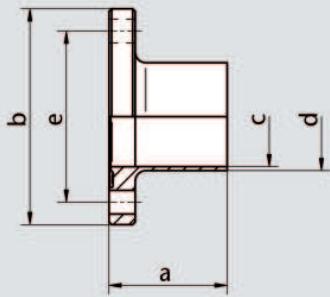
**Aseptik-Nutflansch, Form A**  
Aseptic groove-faced flange, shape A



| DN  | No.    | a    | b   | c   | d   | e   | € |
|-----|--------|------|-----|-----|-----|-----|---|
| 10  | 112 31 | 41,5 | 54  | 10  | 13  | 37  |   |
| 15  |        | 41,5 | 59  | 16  | 19  | 42  |   |
| 20  |        | 41,5 | 64  | 20  | 23  | 47  |   |
| 25  |        | 41,5 | 70  | 26  | 29  | 53  |   |
| 32  |        | 46,5 | 76  | 32  | 35  | 59  |   |
| 40  |        | 46,5 | 82  | 38  | 41  | 65  |   |
| 50  |        | 46,5 | 94  | 50  | 53  | 77  |   |
| 65  |        | 55,5 | 113 | 66  | 70  | 95  |   |
| 80  |        | 59,5 | 133 | 81  | 85  | 112 |   |
| 100 |        | 59,5 | 159 | 100 | 104 | 137 |   |
| 125 |        | 61,5 | 183 | 125 | 129 | 161 |   |
| 150 |        | 61,5 | 213 | 150 | 154 | 188 |   |

02<sup>4</sup>

**Aseptik-Bundflansch, Form A**  
Aseptic collar flange, shape A



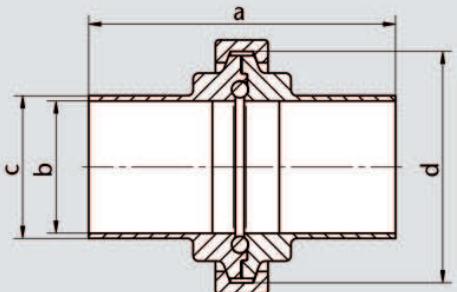
| DN  | No.    | a  | b   | c   | d   | e   | € |
|-----|--------|----|-----|-----|-----|-----|---|
| 10  | 112 32 | 40 | 54  | 10  | 13  | 37  |   |
| 15  |        | 40 | 59  | 16  | 19  | 42  |   |
| 20  |        | 40 | 64  | 20  | 23  | 47  |   |
| 25  |        | 40 | 70  | 26  | 29  | 53  |   |
| 32  |        | 45 | 76  | 32  | 35  | 59  |   |
| 40  |        | 45 | 82  | 38  | 41  | 65  |   |
| 50  |        | 45 | 94  | 50  | 53  | 77  |   |
| 65  |        | 54 | 113 | 66  | 70  | 95  |   |
| 80  |        | 58 | 133 | 81  | 85  | 112 |   |
| 100 |        | 58 | 159 | 100 | 104 | 137 |   |
| 125 |        | 60 | 183 | 125 | 129 | 161 |   |
| 150 |        | 60 | 213 | 150 | 154 | 188 |   |

**Dichtring EPDM**  
Gasket ring EPDM



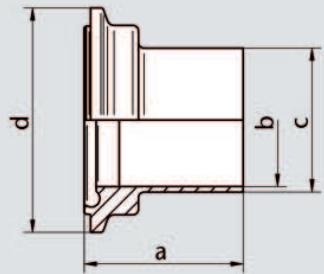
| DN  | No.    | a | b | c   | d   | e | € |
|-----|--------|---|---|-----|-----|---|---|
|     |        |   |   | Ø   | Ø   |   |   |
| 10  | 112 10 |   |   | 3,5 | 12  |   |   |
| 15  |        |   |   | 3,5 | 18  |   |   |
| 20  |        |   |   | 3,5 | 22  |   |   |
| 25  |        |   |   | 3,5 | 28  |   |   |
| 32  |        |   |   | 5,0 | 34  |   |   |
| 40  |        |   |   | 5,0 | 40  |   |   |
| 50  |        |   |   | 5,0 | 52  |   |   |
| 65  |        |   |   | 5,0 | 68  |   |   |
| 80  |        |   |   | 5,0 | 83  |   |   |
| 100 |        |   |   | 5,0 | 102 |   |   |
| 125 |        |   |   | 5,0 | 127 |   |   |
| 150 |        |   |   | 5,0 | 152 |   |   |

**Aseptik-Klemmverbindung komplett, DIN 11864-3-A**  
Aseptic clamp connection, complete, DIN 11864-3-A



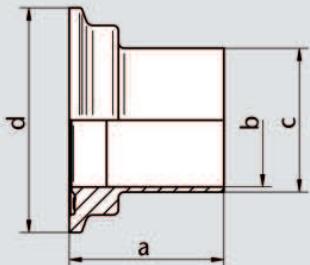
| DN  | No.    | a   | b   | c   | d     | e | € |
|-----|--------|-----|-----|-----|-------|---|---|
|     |        |     | Ø   | Ø   | Ø     |   |   |
| 10  | 112 20 | 76  | 10  | 13  | 34,0  |   |   |
| 15  |        | 76  | 16  | 19  | 34,0  |   |   |
| 20  |        | 76  | 20  | 23  | 50,5  |   |   |
| 25  |        | 77  | 26  | 29  | 50,5  |   |   |
| 32  |        | 88  | 32  | 35  | 50,5  |   |   |
| 40  |        | 88  | 38  | 41  | 64,0  |   |   |
| 50  |        | 89  | 50  | 53  | 77,5  |   |   |
| 65  |        | 113 | 66  | 70  | 91,0  |   |   |
| 80  |        | 117 | 81  | 85  | 106,0 |   |   |
| 100 |        | 120 | 100 | 104 | 130,0 |   |   |

**Aseptik-Nutklemmstutzen, Form A**  
Aseptic grooved clamp coupling, shape A



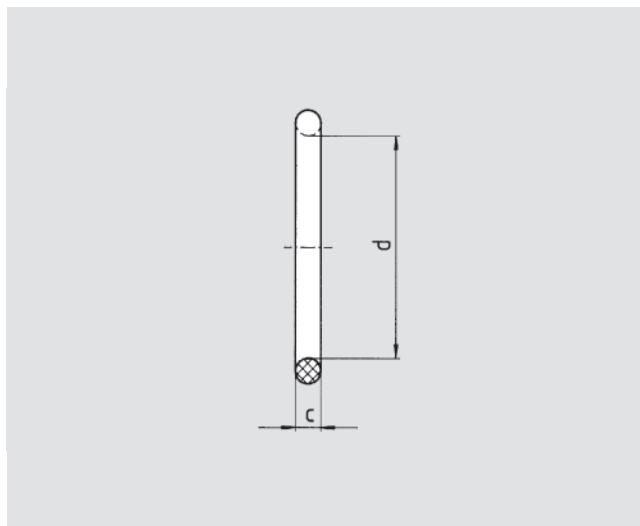
| DN  | No.    | a    | b   | c   | d     | e | € |
|-----|--------|------|-----|-----|-------|---|---|
|     |        |      | Ø   | Ø   | Ø     |   |   |
| 10  | 112 21 | 39,5 | 10  | 13  | 34,0  |   |   |
| 15  |        | 39,5 | 16  | 19  | 34,0  |   |   |
| 20  |        | 39,5 | 20  | 23  | 50,5  |   |   |
| 25  |        | 40,0 | 26  | 29  | 50,5  |   |   |
| 32  |        | 45,5 | 32  | 35  | 50,5  |   |   |
| 40  |        | 45,5 | 38  | 41  | 64,0  |   |   |
| 50  |        | 46,0 | 50  | 53  | 77,5  |   |   |
| 65  |        | 58,0 | 66  | 70  | 91,0  |   |   |
| 80  |        | 60,0 | 81  | 85  | 106,0 |   |   |
| 100 |        | 61,5 | 100 | 104 | 130,0 |   |   |

**Aseptik-Bundklemmstutzen, Form A**  
Aseptic collar clamp coupling, shape A



| DN  | No.    | a    | b   | c   | d     | e | € |
|-----|--------|------|-----|-----|-------|---|---|
|     |        |      | Ø   | Ø   | Ø     |   |   |
| 10  | 112 22 | 38,0 | 10  | 13  | 34,0  |   |   |
| 15  |        | 38,0 | 16  | 19  | 34,0  |   |   |
| 20  |        | 38,0 | 20  | 23  | 50,5  |   |   |
| 25  |        | 38,5 | 26  | 29  | 50,5  |   |   |
| 32  |        | 44,0 | 32  | 35  | 50,5  |   |   |
| 40  |        | 44,0 | 38  | 41  | 64,0  |   |   |
| 50  |        | 44,5 | 50  | 53  | 77,5  |   |   |
| 65  |        | 56,5 | 66  | 70  | 91,0  |   |   |
| 80  |        | 58,5 | 81  | 85  | 106,0 |   |   |
| 100 |        | 60,0 | 100 | 104 | 130,0 |   |   |

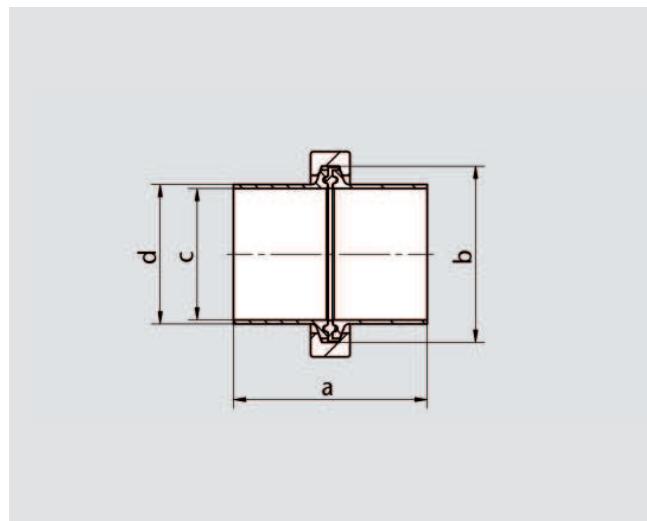
Dichtring EPDM  
Gasket ring EPDM



| DN  | No.           | a | b | c   | d   | e | € |
|-----|---------------|---|---|-----|-----|---|---|
|     |               |   |   | Ø   | Ø   |   |   |
| 10  | <b>112 10</b> |   |   | 3,5 | 12  |   |   |
| 15  |               |   |   | 3,5 | 18  |   |   |
| 20  |               |   |   | 3,5 | 22  |   |   |
| 25  |               |   |   | 3,5 | 28  |   |   |
| 32  |               |   |   | 5,0 | 34  |   |   |
| 40  |               |   |   | 5,0 | 40  |   |   |
| 50  |               |   |   | 5,0 | 52  |   |   |
| 65  |               |   |   | 5,0 | 68  |   |   |
| 80  |               |   |   | 5,0 | 83  |   |   |
| 100 |               |   |   | 5,0 | 102 |   |   |
|     |               |   |   |     |     |   |   |
|     |               |   |   |     |     |   |   |
|     |               |   |   |     |     |   |   |
|     |               |   |   |     |     |   |   |
|     |               |   |   |     |     |   |   |

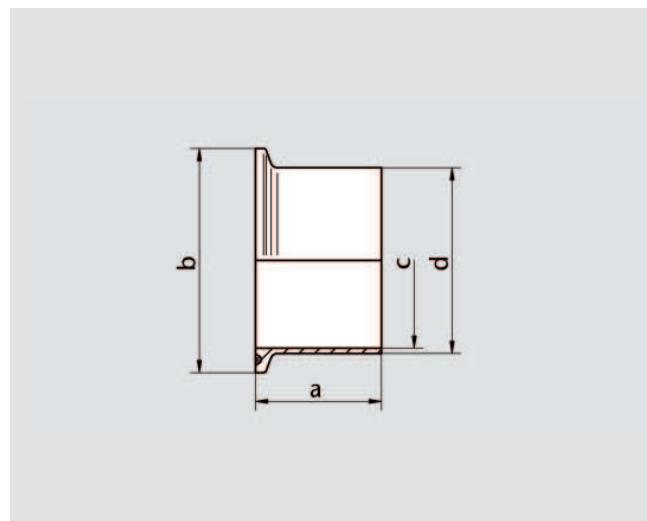
02<sup>4</sup>

**Klemmverbindung lang, komplett, DIN 32676**  
Clamp connection, long, complete, DIN 32676



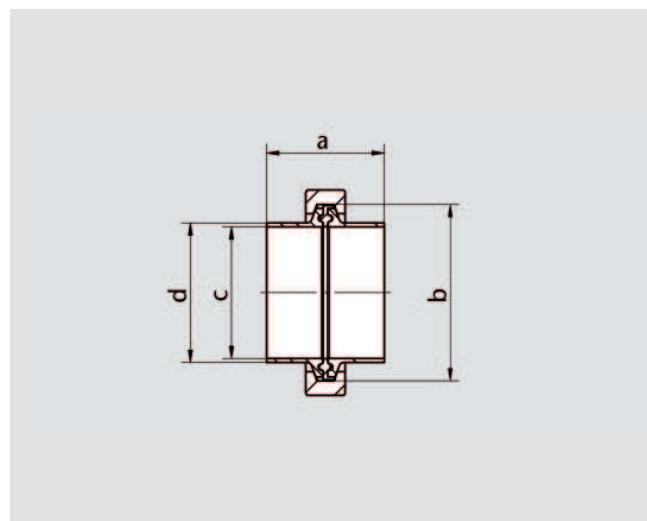
| DN  | No.    | a    | b     | c   | d   | e | € |
|-----|--------|------|-------|-----|-----|---|---|
|     |        |      | Ø     | Ø   | Ø   |   |   |
| 10  | 112 50 | 58,9 | 34,0  | 10  | 13  |   |   |
| 15  |        | 58,9 | 34,0  | 16  | 19  |   |   |
| 20  |        | 58,9 | 34,0  | 20  | 23  |   |   |
| 25  |        | 73,7 | 50,5  | 26  | 29  |   |   |
| 32  |        | 73,7 | 50,5  | 32  | 35  |   |   |
| 40  |        | 73,7 | 50,5  | 38  | 41  |   |   |
| 50  |        | 73,7 | 64,0  | 50  | 53  |   |   |
| 65  |        | 97,7 | 91,0  | 66  | 70  |   |   |
| 80  |        | 97,7 | 106,0 | 81  | 85  |   |   |
| 100 |        | 97,7 | 119,0 | 100 | 104 |   |   |

**Klemmstutzen lang mit Nut**  
Clamp coupling, long with groove



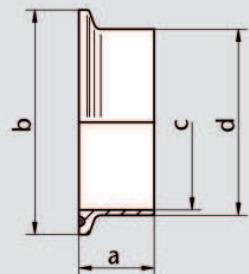
| DN  | No.    | a    | b     | c   | d   | e | € |
|-----|--------|------|-------|-----|-----|---|---|
|     |        |      | Ø     | Ø   | Ø   |   |   |
| 10  | 112 51 | 28,6 | 34,0  | 10  | 13  |   |   |
| 15  |        | 28,6 | 34,0  | 16  | 19  |   |   |
| 20  |        | 28,6 | 34,0  | 20  | 23  |   |   |
| 25  |        | 36,0 | 50,5  | 26  | 29  |   |   |
| 32  |        | 36,0 | 50,5  | 32  | 35  |   |   |
| 40  |        | 36,0 | 50,5  | 38  | 41  |   |   |
| 50  |        | 36,0 | 64,0  | 50  | 53  |   |   |
| 65  |        | 48,0 | 91,0  | 66  | 70  |   |   |
| 80  |        | 48,0 | 106,0 | 81  | 85  |   |   |
| 100 |        | 48,0 | 119,0 | 100 | 104 |   |   |

**Klemmverbindung kurz, komplett, DIN 32676**  
Clamp connection, short, complete, DIN 32676



| DN  | No.    | a    | b     | c   | d   | e | € |
|-----|--------|------|-------|-----|-----|---|---|
|     |        |      | Ø     | Ø   | Ø   |   |   |
| 10  | 112 53 | 37,7 | 34,0  | 10  | 13  |   |   |
| 15  |        | 37,7 | 34,0  | 16  | 19  |   |   |
| 20  |        | 37,7 | 34,0  | 20  | 23  |   |   |
| 25  |        | 44,7 | 50,5  | 26  | 29  |   |   |
| 32  |        | 44,7 | 50,5  | 32  | 35  |   |   |
| 40  |        | 44,7 | 50,5  | 38  | 41  |   |   |
| 50  |        | 44,7 | 64,0  | 50  | 53  |   |   |
| 65  |        | 57,7 | 91,0  | 66  | 70  |   |   |
| 80  |        | 57,7 | 106,0 | 81  | 85  |   |   |
| 100 |        | 57,7 | 119,0 | 100 | 104 |   |   |

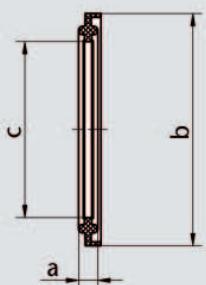
**Klemmstutzen kurz mit Nut**  
Clamp coupling, short with groove



| DN  | No.    | a    | b     | c   | d   | e | € |
|-----|--------|------|-------|-----|-----|---|---|
|     |        |      | Ø     | Ø   | Ø   |   |   |
| 10  | 112 54 | 18,0 | 34,0  | 10  | 13  |   |   |
| 15  |        | 18,0 | 34,0  | 16  | 19  |   |   |
| 20  |        | 18,0 | 34,0  | 20  | 23  |   |   |
| 25  |        | 21,5 | 50,5  | 26  | 29  |   |   |
| 32  |        | 21,5 | 50,5  | 32  | 35  |   |   |
| 40  |        | 21,5 | 50,5  | 38  | 41  |   |   |
| 50  |        | 21,5 | 64,0  | 50  | 53  |   |   |
| 65  |        | 28,0 | 91,0  | 66  | 70  |   |   |
| 80  |        | 28,0 | 106,0 | 81  | 85  |   |   |
| 100 |        | 28,0 | 119,0 | 100 | 104 |   |   |

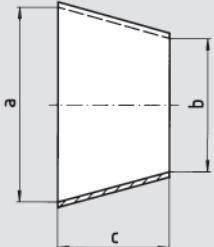
02<sup>.5</sup>

**O-Formdichtring EPDM**  
O-ring EPDM



| DN  | No.    | a   | b     | c     | d | e | € |
|-----|--------|-----|-------|-------|---|---|---|
|     |        |     | Ø     | Ø     |   |   |   |
| 10  | 112 56 | 5,5 | 36,2  | 10,2  |   |   |   |
| 15  |        | 5,5 | 36,2  | 16,2  |   |   |   |
| 20  |        | 5,5 | 36,2  | 20,2  |   |   |   |
| 25  |        | 5,5 | 52,7  | 26,2  |   |   |   |
| 32  |        | 5,5 | 52,7  | 32,2  |   |   |   |
| 40  |        | 5,5 | 52,7  | 38,2  |   |   |   |
| 50  |        | 5,5 | 66,2  | 50,2  |   |   |   |
| 65  |        | 5,5 | 93,2  | 66,2  |   |   |   |
| 80  |        | 5,5 | 108,2 | 81,2  |   |   |   |
| 100 |        | 5,5 | 121,2 | 100,2 |   |   |   |

**Reduzierstück, beiderseits Schweißende**  
Reducer, both sides welding end

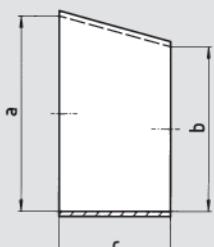


Technical drawing of a standard reducer showing dimensions: **a** (total height), **b** (width at the top), and **c** (width at the bottom).

| DN      | No.           | a   | b   | c     | d | e | € |
|---------|---------------|-----|-----|-------|---|---|---|
|         |               | Ø   | Ø   | *     |   |   |   |
| 20/ 15  | <b>116 00</b> | 20  | 16  | 7,0   |   |   |   |
| 25/ 10  |               | 26  | 10  | 30,0  |   |   |   |
| 25/ 15  |               | 26  | 16  | 18,0  |   |   |   |
| 32/ 25  |               | 32  | 26  | 11,0  |   |   |   |
| 40/ 25  |               | 38  | 26  | 22,0  |   |   |   |
| 40/ 32  |               | 38  | 32  | 11,0  |   |   |   |
| 50/ 25  |               | 50  | 26  | 44,0  |   |   |   |
| 50/ 32  |               | 50  | 32  | 33,0  |   |   |   |
| 50/ 40  |               | 50  | 38  | 22,0  |   |   |   |
| 65/ 25  |               | 66  | 26  | 74,5  |   |   |   |
| 65/ 32  |               | 66  | 32  | 63,5  |   |   |   |
| 65/ 40  |               | 66  | 38  | 51,0  |   |   |   |
| 65/ 50  |               | 66  | 50  | 29,0  |   |   |   |
| 80/ 40  |               | 81  | 38  | 80,2  |   |   |   |
| 80/ 50  |               | 81  | 50  | 56,0  |   |   |   |
| 80/ 65  |               | 81  | 66  | 27,0  |   |   |   |
| 100/ 50 |               | 100 | 50  | 93,0  |   |   |   |
| 100/ 65 |               | 100 | 66  | 61,0  |   |   |   |
| 100/ 80 |               | 100 | 81  | 34,0  |   |   |   |
| 125/ 65 |               | 125 | 66  | 110,0 |   |   |   |
| 125/ 80 |               | 125 | 81  | 79,0  |   |   |   |
| 125/100 |               | 125 | 100 | 45,0  |   |   |   |
| 150/ 80 |               | 150 | 81  | 128,7 |   |   |   |
| 150/100 |               | 150 | 100 | 90,0  |   |   |   |
| 150/125 |               | 150 | 125 | 45,0  |   |   |   |
| 200/100 |               | 200 | 100 | 186,6 |   |   |   |
| 200/125 |               | 200 | 125 | 140,0 |   |   |   |
| 200/150 |               | 200 | 150 | 90,0  |   |   |   |

\* Maße von nicht DIN-Kombinationen können abweichen  
\* Dimensions of non-DIN combinations may deviate

**Exzentrisches Reduzierstück, beiderseits Schweißende**  
Eccentric reducer, both sides welding end

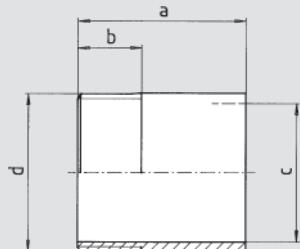


Technical drawing of an eccentric reducer showing dimensions: **a** (total height), **b** (width at the top), and **c** (eccentricity).

| DN      | No.           | a   | b   | c     | d | e | € |
|---------|---------------|-----|-----|-------|---|---|---|
|         |               | Ø   | Ø   |       |   |   |   |
| 20/15   | <b>116 05</b> | 20  | 16  | 11,0  |   |   |   |
| 25/10   |               | 26  | 10  | 44,0  |   |   |   |
| 25/15   |               | 26  | 16  | 27,5  |   |   |   |
| 32/25   |               | 32  | 26  | 16,5  |   |   |   |
| 40/25   |               | 38  | 26  | 33,0  |   |   |   |
| 40/32   |               | 38  | 32  | 16,5  |   |   |   |
| 50/25   |               | 50  | 26  | 66,0  |   |   |   |
| 50/32   |               | 50  | 32  | 49,5  |   |   |   |
| 50/40   |               | 50  | 38  | 33,0  |   |   |   |
| 65/40   |               | 66  | 38  | 77,0  |   |   |   |
| 65/50   |               | 66  | 50  | 44,0  |   |   |   |
| 80/50   |               | 81  | 50  | 85,2  |   |   |   |
| 80/65   |               | 81  | 66  | 41,2  |   |   |   |
| 100/65  |               | 100 | 66  | 93,5  |   |   |   |
| 100/80  |               | 100 | 81  | 52,5  |   |   |   |
| 125/80  |               | 125 | 81  | 120,5 |   |   |   |
| 125/100 |               | 125 | 100 | 68,5  |   |   |   |
| 150/100 |               | 150 | 100 | 137,5 |   |   |   |
| 150/125 |               | 150 | 125 | 68,5  |   |   |   |
| 200/100 |               | 200 | 100 | 274,0 |   |   |   |
| 200/125 |               | 200 | 125 | 206,0 |   |   |   |
| 200/150 |               | 200 | 150 | 137,5 |   |   |   |

\* Maße von nicht DIN-Kombinationen können abweichen  
\* Dimensions of non-DIN combinations may deviate

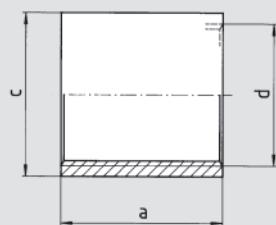
**Anschweißnippel**  
Welding nipple



| DN | No.    | a  | b    | c    | d        | e | € |
|----|--------|----|------|------|----------|---|---|
|    |        |    |      | Ø    | Gew.     |   |   |
| 6  | 113 21 | 30 | 6,5  | 6,0  | G 1/8"   |   |   |
| 8  |        | 30 | 9,5  | 9,0  | G 1/4"   |   |   |
| 10 |        | 30 | 10,0 | 12,5 | G 3/8"   |   |   |
| 15 |        | 35 | 13,0 | 16,0 | G 1/2"   |   |   |
| 20 |        | 40 | 14,5 | 21,5 | G 3/4"   |   |   |
| 25 |        | 40 | 17,0 | 27,0 | G 1"     |   |   |
| 32 |        | 50 | 19,0 | 36,0 | G 1 1/4" |   |   |
| 40 |        | 50 | 19,0 | 42,0 | G 1 1/2" |   |   |
| 50 |        | 50 | 23,0 | 53,0 | G 2"     |   |   |
| 65 |        | 60 | 26,5 | 69,0 | G 2 1/2" |   |   |

**02<sup>6</sup>**

**Muffe**  
Muff



| DN | No.    | a  | b | c    | d        | e | € |
|----|--------|----|---|------|----------|---|---|
|    |        |    |   | Ø    | Gew.     |   |   |
| 6  | 113 22 | 17 |   | 13,5 | G 1/8"   |   |   |
| 8  |        | 25 |   | 17,0 | G 1/4"   |   |   |
| 10 |        | 26 |   | 21,0 | G 3/8"   |   |   |
| 15 |        | 34 |   | 25,5 | G 1/2"   |   |   |
| 20 |        | 36 |   | 31,0 | G 3/4"   |   |   |
| 25 |        | 43 |   | 38,0 | G 1"     |   |   |
| 32 |        | 48 |   | 47,0 | G 1 1/4" |   |   |
| 40 |        | 48 |   | 54,0 | G 1 1/2" |   |   |
| 50 |        | 56 |   | 66,0 | G 2"     |   |   |
| 65 |        | 70 |   | 82,0 | G 2 1/2" |   |   |

**03<sup>°</sup>**



**Rohrformstücke**

**Pipe fittings**

DE

Produktinformation

Bögen  
Schwenkbögen

T-Stücke  
Kreuzstücke

03<sup>.0</sup>

Product information

03<sup>.1</sup>

Bends  
Swivel bends

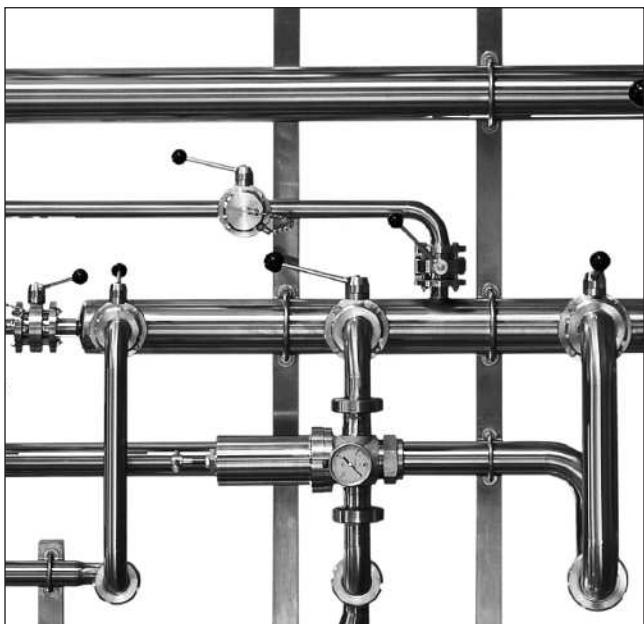
03<sup>.2</sup>

Tees  
Crosses

EN

03<sup>.0</sup>

## Rohrformstücke



Für den Rohrleitungsbau in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie, sowie der pharmazeutischen Industrie, werden verschiedenste Rohrformstücke benötigt.

### Handtmann Standard

- Abmessungen nach DIN 11850 R2
- Betriebsdruckbereich bis 10 bar
- Temperaturbereich bis 140°C
- Dichtungsmaterial EPDM, FKM, HNBR

Auf Wunsch sind auch andere Werkstoffe, Oberflächenqualitäten und Abmessungen (OD, ISO) und Sonderteile lieferbar.

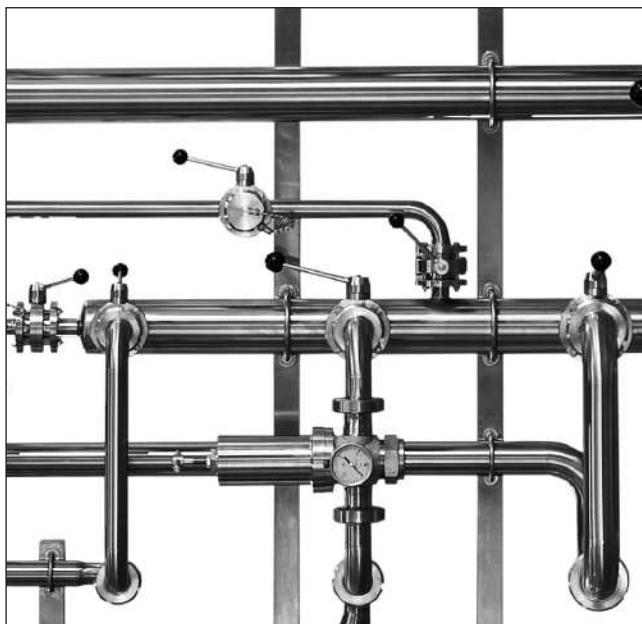
Materialzeugnisse 2.2 bzw. Abnahmeprüfzeugnisse 3.1/3.1-W2 sind nach DIN EN 10204 auf Wunsch lieferbar. Bitte dies bei der Bestellung angeben.

03<sup>0</sup>

## Technische Daten

|                       |  |  |
|-----------------------|--|--|
| <b>Produktbereich</b> | Werkstoffe<br>Oberfläche innen<br>Oberfläche außen | Edelstahl 1.4301 (304), 1.4307 (304 L), 1.4404 (316 L)<br>Ra $\leq$ 0,8 µm<br>Metallblank, Ra $\leq$ 1,6 µm                            |
| <b>Einsatzbereich</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur<br>Nennweiten          | Abhängig von Nennweite, Temperatur (siehe Tabelle)<br>0° bis 95°C / 140°C<br>DN 10, 15, 20, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200 |
| <b>Rohrformstücke</b> | Standardteile<br>Sonderteile                       | Hygienische oder aseptische Ausführung<br>Hygienische Ausführung nach Handtmann Standard   |

| Druckbereiche (DN, Temperatur max. 150°C) | 10 bar       | 16 bar      | 25 bar     |
|---|--------------|-------------|------------|
| Bögen                                     | DN 125 – 200 | DN 65 – 100 | DN 10 – 50 |
| T-Stücke                                  | DN 100 – 200 | DN 65 – 80  | DN 10 – 50 |
| Reduzierungen                             | DN 200       | DN 80 – 150 | DN 10 – 65 |

**Pipe fittings**

Different pipe fittings are required for pipeline installations in the food and beverage industries and in the pharmaceutical industry.

**Handtmann standard**

- Dimensions in acc. with DIN 11850 R2
- Operating pressure range up to 10 bar
- Temperature range up to 140°C
- Sealing material EPDM, FKM, HNBR

Other materials, surface qualities and dimensions (OD, ISO) and special parts are also available on request.

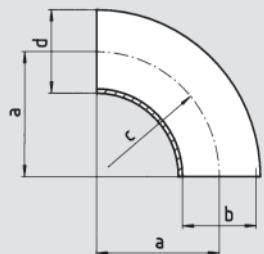
Material certificates 2.2 and inspection certificates 3.1/3.1-W2 in acc. with DIN EN 10204 are available on request. Please specify in your order.

**Technical data**

|                              |  |   |
|------------------------------|--|---|
| <b>Product range</b>         | Materials<br>Interior surface<br>Exterior surface  | Stainless steel 1.4301 (304), 1.4307 (304 L), 1.4404 (316 L)<br>Ra $\leq$ 0.8 $\mu$ m<br>Bright metal, Ra $\leq$ 1.6 $\mu$ m          |
| <b>Range of applications</b> | Operating pressure<br>Temperature<br>Nominal sizes | Dependent on nominal size, temperature (see table)<br>0° to 95°C / 140°C<br>DN 10, 15, 20, 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200 |
| <b>Pipe fittings</b>         | Standard parts<br>Special parts                    | Hygienic or aseptic design<br>Hygienic design in acc. with Handtmann standard   |

| Pressure ranges (DN, temperature max. 150°C) | 10 bar       | 16 bar      | 25 bar     |
|--|--------------|-------------|------------|
| Bends  | DN 125 – 200 | DN 65 – 100 | DN 10 – 50 |
| Tees   | DN 100 – 200 | DN 65 – 80  | DN 10 – 50 |
| Reductions                                   | DN 200       | DN 80 – 150 | DN 10 – 65 |

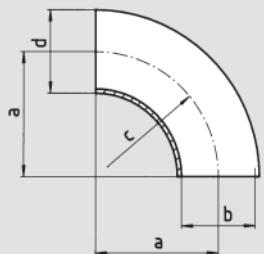
**Bogen 90° geschliffen, beiderseits Schweißende**  
Bend 90° ground, both sides welding end



| DN  | No.           | a   | b   | c   | d   | e | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|-----|---|---|
|     |               |     | Ø   | r   | Ø   |   |   |
| 10  | <b>182 00</b> | 26  | 10  | 26  | 12  |   |   |
| 15  |               | 35  | 16  | 35  | 19  |   |   |
| 20  |               | 40  | 20  | 40  | 23  |   |   |
| 25  |               | 50  | 26  | 50  | 29  |   |   |
| 32  |               | 55  | 32  | 55  | 35  |   |   |
| 40  |               | 60  | 38  | 60  | 41  |   |   |
| 50  |               | 70  | 50  | 70  | 53  |   |   |
| 65  |               | 80  | 66  | 80  | 70  |   |   |
| 80  |               | 90  | 81  | 90  | 85  |   |   |
| 100 |               | 100 | 100 | 100 | 104 |   |   |
| 125 |               | 187 | 125 | 187 | 129 |   |   |
| 150 |               | 225 | 150 | 225 | 154 |   |   |
| 200 |               | 300 | 200 | 300 | 204 |   |   |
| 250 |               | 375 | 250 | 375 | 254 |   |   |

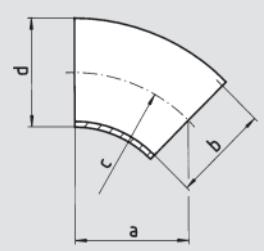
03<sup>1</sup>

**Bogen 90° matt, beiderseits Schweißende**  
Bend 90° matt, both sides welding end



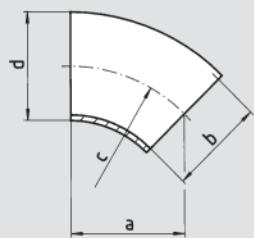
| DN  | No.             | a   | b   | c   | d   | e | € |
|-----|-----------------|-----|-----|-----|-----|---|---|
|     |                 |     | Ø   | r   | Ø   |   |   |
| 10  | <b>182 00 G</b> | 26  | 10  | 26  | 12  |   |   |
| 15  |                 | 35  | 16  | 35  | 19  |   |   |
| 20  |                 | 40  | 20  | 40  | 23  |   |   |
| 25  |                 | 50  | 26  | 50  | 29  |   |   |
| 32  |                 | 55  | 32  | 55  | 35  |   |   |
| 40  |                 | 60  | 38  | 60  | 41  |   |   |
| 50  |                 | 70  | 50  | 70  | 53  |   |   |
| 65  |                 | 80  | 66  | 80  | 70  |   |   |
| 80  |                 | 90  | 81  | 90  | 85  |   |   |
| 100 |                 | 100 | 100 | 100 | 104 |   |   |
| 125 |                 | 187 | 125 | 187 | 129 |   |   |
| 150 |                 | 225 | 150 | 225 | 154 |   |   |
| 200 |                 | 300 | 200 | 300 | 204 |   |   |
| 250 |                 | 375 | 250 | 375 | 254 |   |   |

**Bogen 45° geschliffen, beiderseits Schweißende**  
Bend 45° ground, both sides welding end



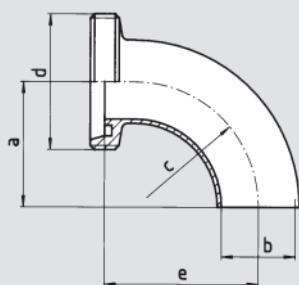
| DN  | No.           | a  | b   | c   | d   | e | € |
|-----|---------------|----|-----|-----|-----|---|---|
|     |               |    | Ø   | r   | Ø   |   |   |
| 25  | <b>183 00</b> | 34 | 26  | 50  | 29  |   |   |
| 32  |               | 37 | 32  | 55  | 35  |   |   |
| 40  |               | 41 | 38  | 60  | 41  |   |   |
| 50  |               | 48 | 50  | 70  | 53  |   |   |
| 65  |               | 55 | 66  | 80  | 70  |   |   |
| 80  |               | 62 | 81  | 90  | 85  |   |   |
| 100 |               | 69 | 100 | 100 | 104 |   |   |

**Bogen 45° matt, beiderseits Schweißende**  
Bend 45° matt, both sides welding end



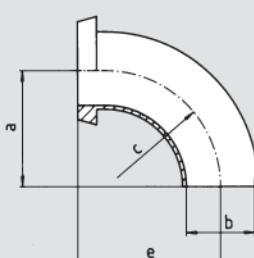
| DN  | No.             | a  | b   | c   | d   | e | € |
|-----|-----------------|----|-----|-----|-----|---|---|
|     |                 |    | Ø   | r   | Ø   |   |   |
| 25  | <b>183 00 G</b> | 34 | 26  | 50  | 29  |   |   |
| 32  |                 | 37 | 32  | 55  | 35  |   |   |
| 40  |                 | 41 | 38  | 60  | 41  |   |   |
| 50  |                 | 48 | 50  | 70  | 53  |   |   |
| 65  |                 | 55 | 66  | 80  | 70  |   |   |
| 80  |                 | 62 | 81  | 90  | 85  |   |   |
| 100 |                 | 69 | 100 | 100 | 104 |   |   |

## **Bogen 90°, Gewinde/Schweißende**



| DN  | No.           | a   | b   | c   | d          | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|------------|-----|---|
|     |               |     | Ø   | r   | Rd.-Gew.   |     |   |
| 10  | <b>182 02</b> | 26  | 10  | 26  | 28 x 1/8"  | 39  |   |
| 15  |               | 35  | 16  | 35  | 34 x 1/8"  | 48  |   |
| 20  |               | 40  | 20  | 40  | 44 x 1/6"  | 53  |   |
| 25  |               | 50  | 26  | 50  | 52 x 1/6"  | 65  |   |
| 32  |               | 55  | 32  | 55  | 58 x 1/6"  | 70  |   |
| 40  |               | 60  | 38  | 60  | 65 x 1/6"  | 75  |   |
| 50  |               | 70  | 50  | 70  | 78 x 1/6"  | 86  |   |
| 65  |               | 80  | 66  | 80  | 95 x 1/6"  | 97  |   |
| 80  |               | 90  | 81  | 90  | 110 x 1/4" | 107 |   |
| 100 |               | 100 | 100 | 100 | 130 x 1/4" | 120 |   |

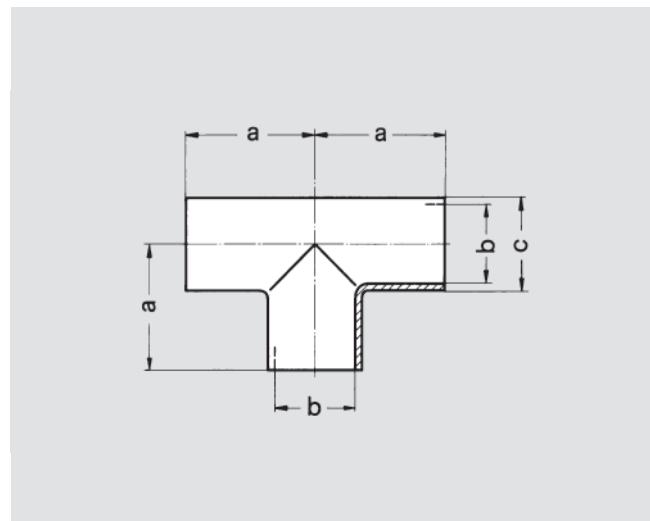
## **Bogen 90°, Kegel/Schweißende**



| DN  | No.           | a   | b<br>Ø | c<br>r | d | e   | € |
|-----|---------------|-----|--------|--------|---|-----|---|
| 10  | <b>182 03</b> | 26  | 10     | 26     |   | 39  |   |
| 15  |               | 35  | 16     | 35     |   | 48  |   |
| 20  |               | 40  | 20     | 40     |   | 53  |   |
| 25  |               | 50  | 26     | 50     |   | 65  |   |
| 32  |               | 55  | 32     | 55     |   | 70  |   |
| 40  |               | 60  | 38     | 60     |   | 75  |   |
| 50  |               | 70  | 50     | 70     |   | 86  |   |
| 65  |               | 80  | 66     | 80     |   | 97  |   |
| 80  |               | 90  | 81     | 90     |   | 107 |   |
| 100 |               | 100 | 100    | 100    |   | 120 |   |

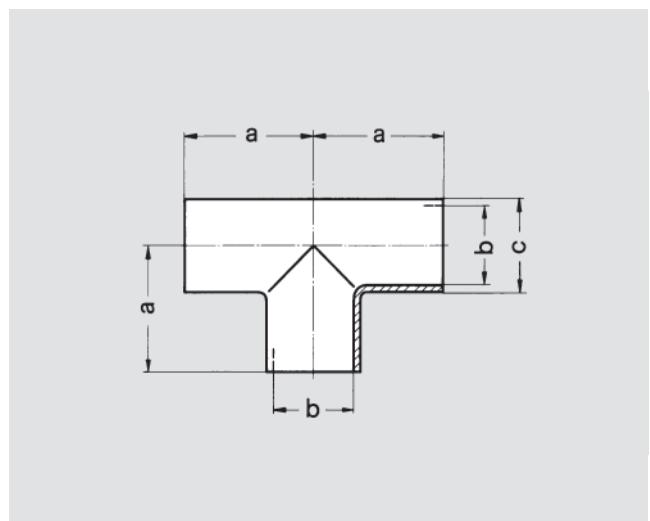
03<sup>-1</sup>

**T-Stück geschliffen, allseits Schweißende**  
Tee ground, all sides welding end



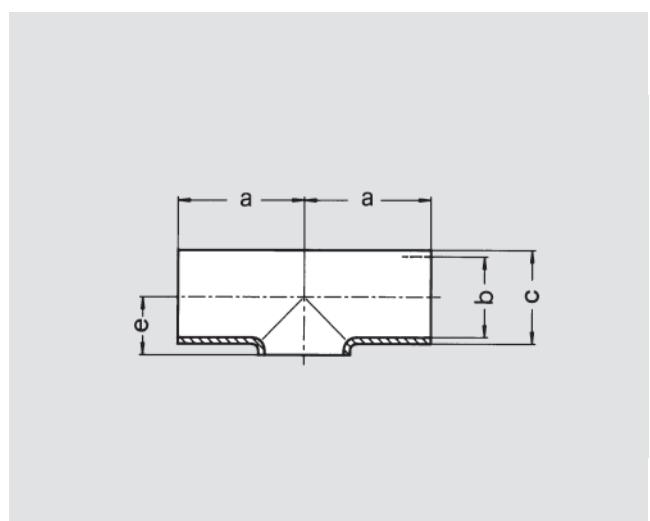
| DN  | No.    | a   | b   | c   | d | e | € |
|-----|--------|-----|-----|-----|---|---|---|
|     |        |     | Ø   | Ø   |   |   |   |
| 10  | 230 00 | 26  | 10  | 12  |   |   |   |
| 15  |        | 35  | 16  | 19  |   |   |   |
| 20  |        | 40  | 20  | 23  |   |   |   |
| 25  |        | 50  | 26  | 29  |   |   |   |
| 32  |        | 55  | 32  | 35  |   |   |   |
| 40  |        | 60  | 38  | 41  |   |   |   |
| 50  |        | 70  | 50  | 53  |   |   |   |
| 65  |        | 80  | 66  | 70  |   |   |   |
| 80  |        | 90  | 81  | 85  |   |   |   |
| 100 |        | 100 | 100 | 104 |   |   |   |
| 125 |        | 187 | 125 | 129 |   |   |   |
| 150 |        | 225 | 150 | 154 |   |   |   |
| 200 |        | 300 | 200 | 204 |   |   |   |
|     |        |     |     |     |   |   |   |
|     |        |     |     |     |   |   |   |
|     |        |     |     |     |   |   |   |
|     |        |     |     |     |   |   |   |

**T-Stück matt, allseits Schweißende**  
Tee matt, all sides welding end



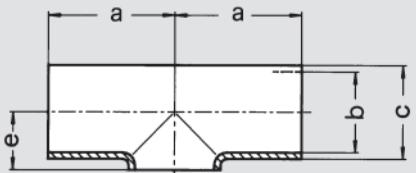
| DN  | No.      | a   | b   | c   | d | e | € |
|-----|----------|-----|-----|-----|---|---|---|
|     |          |     | Ø   | Ø   |   |   |   |
| 10  | 230 00 G | 26  | 10  | 12  |   |   |   |
| 15  |          | 35  | 16  | 19  |   |   |   |
| 20  |          | 40  | 20  | 23  |   |   |   |
| 25  |          | 50  | 26  | 29  |   |   |   |
| 32  |          | 55  | 32  | 35  |   |   |   |
| 40  |          | 60  | 38  | 41  |   |   |   |
| 50  |          | 70  | 50  | 53  |   |   |   |
| 65  |          | 80  | 66  | 70  |   |   |   |
| 80  |          | 90  | 81  | 85  |   |   |   |
| 100 |          | 100 | 100 | 104 |   |   |   |
| 125 |          | 187 | 125 | 129 |   |   |   |
| 150 |          | 225 | 150 | 154 |   |   |   |
| 200 |          | 300 | 200 | 204 |   |   |   |
|     |          |     |     |     |   |   |   |
|     |          |     |     |     |   |   |   |
|     |          |     |     |     |   |   |   |
|     |          |     |     |     |   |   |   |

**T-Stück geschliffen, allseits Schweißende**  
Tee ground, all sides welding end



| DN  | No.    | a   | b   | c   | d | e   | € |
|-----|--------|-----|-----|-----|---|-----|---|
|     |        |     | Ø   | Ø   |   |     |   |
| 25  | 230 18 | 50  | 26  | 29  |   | 17  |   |
| 32  |        | 55  | 32  | 35  |   | 20  |   |
| 40  |        | 60  | 38  | 41  |   | 23  |   |
| 50  |        | 70  | 50  | 53  |   | 29  |   |
| 65  |        | 80  | 66  | 70  |   | 39  |   |
| 80  |        | 90  | 81  | 85  |   | 46  |   |
| 100 |        | 100 | 100 | 104 |   | 56  |   |
| 125 |        | 187 | 125 | 129 |   | 68  |   |
| 150 |        | 225 | 150 | 154 |   | 81  |   |
| 200 |        | 300 | 200 | 204 |   | 106 |   |
|     |        |     |     |     |   |     |   |
|     |        |     |     |     |   |     |   |
|     |        |     |     |     |   |     |   |
|     |        |     |     |     |   |     |   |

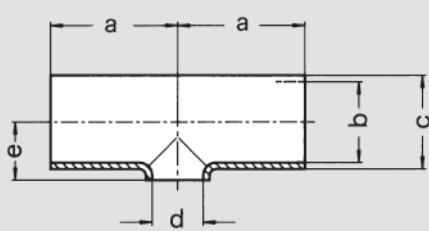
**T-Stück matt, allseits Schweißende**  
Tee matt, all sides welding end



| DN  | No.      | a   | b   | c   | d | e   | € |
|-----|----------|-----|-----|-----|---|-----|---|
|     |          |     | Ø   | Ø   |   |     |   |
| 25  | 230 18 G | 50  | 26  | 29  |   | 17  |   |
| 32  |          | 55  | 32  | 35  |   | 20  |   |
| 40  |          | 60  | 38  | 41  |   | 23  |   |
| 50  |          | 70  | 50  | 53  |   | 29  |   |
| 65  |          | 80  | 66  | 70  |   | 39  |   |
| 80  |          | 90  | 81  | 85  |   | 46  |   |
| 100 |          | 100 | 100 | 104 |   | 56  |   |
| 125 |          | 187 | 125 | 129 |   | 68  |   |
| 150 |          | 225 | 150 | 154 |   | 81  |   |
| 200 |          | 300 | 200 | 204 |   | 106 |   |

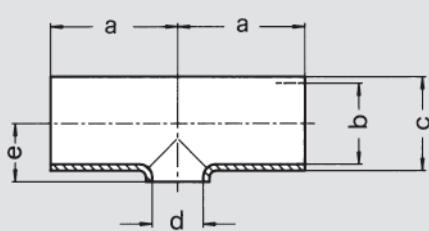
03<sup>2</sup>

**Reduzier-T-Stück geschliffen, allseits Schweißende**  
Reducing tee ground, all sides welding end



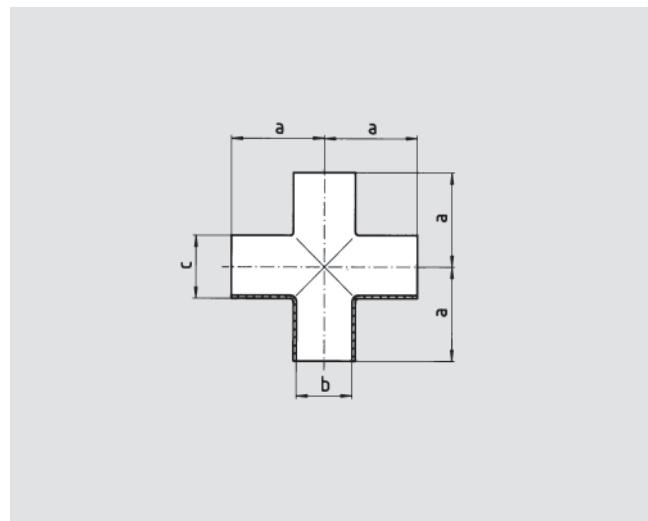
| DN      | No.    | a   | b   | c   | d   | e  | € |
|---------|--------|-----|-----|-----|-----|----|---|
|         |        |     | Ø   | Ø   | Ø   |    |   |
| 40/25   | 230 02 | 60  | 37  | 41  | 26  | 23 |   |
| 40/32   |        | 60  | 37  | 41  | 32  | 23 |   |
| 50/40   |        | 70  | 49  | 53  | 38  | 29 |   |
| 65/40   |        | 80  | 66  | 70  | 38  | 38 |   |
| 65/50   |        | 80  | 66  | 70  | 50  | 38 |   |
| 80/50   |        | 90  | 81  | 85  | 50  | 46 |   |
| 80/65   |        | 90  | 81  | 85  | 65  | 46 |   |
| 100/50  |        | 100 | 100 | 104 | 50  | 56 |   |
| 100/65  |        | 100 | 100 | 104 | 66  | 56 |   |
| 100/80  |        | 100 | 100 | 104 | 81  | 56 |   |
| 125/100 |        | 187 | 125 | 129 | 100 | 68 |   |
| 150/100 |        | 225 | 150 | 154 | 100 | 81 |   |
| 150/125 |        | 225 | 150 | 154 | 125 | 81 |   |

**Reduzier-T-Stück matt, allseits Schweißende**  
Reducing tee matt, all sides welding end



| DN      | No.      | a   | b   | c   | d   | e  | € |
|---------|----------|-----|-----|-----|-----|----|---|
|         |          |     | Ø   | Ø   | Ø   |    |   |
| 40/25   | 230 02 G | 60  | 37  | 41  | 26  | 23 |   |
| 40/32   |          | 60  | 37  | 41  | 32  | 23 |   |
| 50/40   |          | 70  | 49  | 53  | 38  | 29 |   |
| 65/40   |          | 80  | 66  | 70  | 38  | 38 |   |
| 65/50   |          | 80  | 66  | 70  | 50  | 38 |   |
| 80/50   |          | 90  | 81  | 85  | 50  | 46 |   |
| 80/65   |          | 90  | 81  | 85  | 65  | 46 |   |
| 100/50  |          | 100 | 100 | 104 | 50  | 56 |   |
| 100/65  |          | 100 | 100 | 104 | 66  | 56 |   |
| 100/80  |          | 100 | 100 | 104 | 81  | 56 |   |
| 125/100 |          | 187 | 125 | 129 | 100 | 68 |   |
| 150/100 |          | 225 | 150 | 154 | 100 | 81 |   |
| 150/125 |          | 225 | 150 | 154 | 125 | 81 |   |

Kreuzstück, allseits Schweißende  
Cross, all sides welding ends



| DN  | No.    | a   | b   | c   | d | e | € |
|-----|--------|-----|-----|-----|---|---|---|
|     |        |     | Ø   | Ø   |   |   |   |
| 25  | 235 00 | 50  | 26  | 29  |   |   |   |
| 32  |        | 55  | 32  | 35  |   |   |   |
| 40  |        | 60  | 38  | 41  |   |   |   |
| 50  |        | 70  | 50  | 53  |   |   |   |
| 65  |        | 80  | 66  | 70  |   |   |   |
| 80  |        | 90  | 81  | 85  |   |   |   |
| 100 |        | 100 | 100 | 104 |   |   |   |
|     |        |     |     |     |   |   |   |
|     |        |     |     |     |   |   |   |
|     |        |     |     |     |   |   |   |
|     |        |     |     |     |   |   |   |
|     |        |     |     |     |   |   |   |
|     |        |     |     |     |   |   |   |



**04<sup>°</sup>**



**Rohrhalterungen, Montagemittel**  
**Pipe holders, assembly materials**

DE

---

Rohrhaltesysteme

---

**04<sup>.1</sup>**

Pipe holding systems

---

---

Rohrgleitlager

---

**04<sup>.2</sup>**

Pipe slide bearings

---

---

Montagematerial  
Montagezubehör

---

**04<sup>.3</sup>**

Assembly material  
Assembly accessories

---

EN

**04<sup>.0</sup>**

**Rohrschelle ohne Schaft**  
Pipe clamp without shank

| DN  | No.    | a   | b  | c   | d   | e    | € |
|-----|--------|-----|----|-----|-----|------|---|
| 10  | 318 05 | 12  | 28 | 2,0 | 58  | M 6  |   |
| 15  |        | 19  | 28 | 2,0 | 65  | M 6  |   |
| 20  |        | 23  | 28 | 2,0 | 68  | M 6  |   |
| 25  |        | 29  | 28 | 2,0 | 73  | M 6  |   |
| 32  |        | 35  | 28 | 2,0 | 79  | M 6  |   |
| 40  |        | 41  | 28 | 2,0 | 85  | M 6  |   |
| 50  |        | 53  | 28 | 2,0 | 97  | M 6  |   |
| 65  |        | 70  | 35 | 2,5 | 125 | M 8  |   |
| 80  |        | 85  | 35 | 2,5 | 144 | M 8  |   |
| 100 |        | 104 | 35 | 2,5 | 158 | M 8  |   |
| 125 |        | 129 | 35 | 2,5 | 207 | M 8  |   |
| 150 |        | 154 | 35 | 3,0 | 232 | M 10 |   |
| 200 |        | 204 | 35 | 3,0 | 285 | M 10 |   |
| 250 |        | 254 | 35 | 3,0 | 330 | M 10 |   |
| 300 |        | 304 | 40 | 4,0 | 445 | M 12 |   |

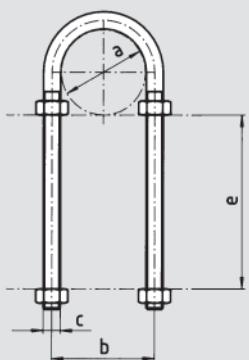
**Rohrhalter mit glattem Schaft**  
Pipe holder with smooth shank

| DN  | No.    | a   | b   | c  | d | e     | € |
|-----|--------|-----|-----|----|---|-------|---|
| 10  | 318 06 | 12  | 60  | 8  |   | 8,0   |   |
| 15  |        | 19  | 60  | 8  |   | 11,5  |   |
| 20  |        | 23  | 60  | 8  |   | 13,5  |   |
| 25  |        | 29  | 60  | 8  |   | 16,5  |   |
| 32  |        | 35  | 60  | 10 |   | 19,5  |   |
| 40  |        | 41  | 60  | 10 |   | 22,5  |   |
| 50  |        | 53  | 60  | 12 |   | 28,5  |   |
| 65  |        | 70  | 60  | 12 |   | 37,5  |   |
| 80  |        | 85  | 60  | 15 |   | 45,0  |   |
| 100 |        | 104 | 60  | 15 |   | 54,5  |   |
| 125 |        | 129 | 60  | 18 |   | 67,0  |   |
| 150 |        | 154 | 60  | 18 |   | 79,5  |   |
| 200 |        | 204 | 60  | 18 |   | 105,0 |   |
| 250 |        | 254 | 60  | 18 |   | 130,0 |   |
| 300 |        | 304 | 100 | 20 |   | 156,0 |   |

**Rohrspannbügel**  
Pipe support

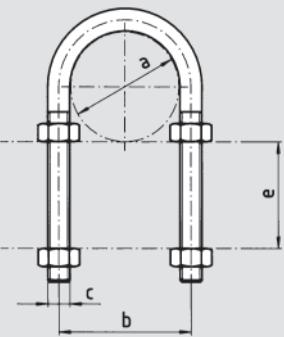
| DN  | No.    | a   | b   | c    | d | e  | € |
|-----|--------|-----|-----|------|---|----|---|
| 10  | 318 04 | 13  | 21  | M 6  |   | 10 |   |
| 15  |        | 19  | 27  | M 6  |   | 10 |   |
| 20  |        | 23  | 31  | M 6  |   | 10 |   |
| 25  |        | 29  | 37  | M 6  |   | 10 |   |
| 32  |        | 35  | 43  | M 6  |   | 10 |   |
| 40  |        | 41  | 51  | M 8  |   | 10 |   |
| 50  |        | 53  | 63  | M 8  |   | 10 |   |
| 65  |        | 70  | 80  | M 8  |   | 10 |   |
| 80  |        | 85  | 97  | M 10 |   | 10 |   |
| 100 |        | 104 | 116 | M 10 |   | 10 |   |
| 125 |        | 129 | 141 | M 10 |   | 10 |   |
| 150 |        | 154 | 168 | M 12 |   | 10 |   |
| 200 |        | 204 | 218 | M 12 |   | 10 |   |
| 250 |        | 254 | 268 | M 12 |   | 10 |   |
| 300 |        | 304 | 319 | M 12 |   | 10 |   |
| 350 |        | 354 | 369 | M 12 |   | 10 |   |

**Rohrspannbügel**  
Pipe support



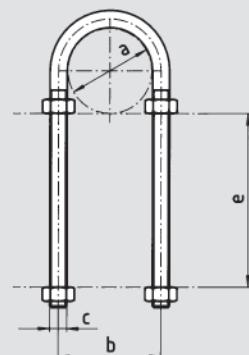
| DN  | No.           | a   | b   | c    | d | e    | €    |
|-----|---------------|-----|-----|------|---|------|------|
|     |               |     |     |      |   | Gew. | max. |
| 10  | <b>318 16</b> | 13  | 21  | M 6  |   | 80   |      |
| 15  |               | 19  | 27  | M 6  |   | 80   |      |
| 20  |               | 23  | 31  | M 6  |   | 80   |      |
| 25  |               | 29  | 37  | M 6  |   | 80   |      |
| 32  |               | 35  | 43  | M 6  |   | 80   |      |
| 40  |               | 41  | 51  | M 8  |   | 80   |      |
| 50  |               | 53  | 63  | M 8  |   | 80   |      |
| 65  |               | 70  | 80  | M 8  |   | 80   |      |
| 80  |               | 85  | 97  | M 10 |   | 80   |      |
| 100 |               | 104 | 116 | M 10 |   | 80   |      |
| 125 |               | 129 | 141 | M 10 |   | 80   |      |
| 150 |               | 154 | 168 | M 12 |   | 80   |      |
| 200 |               | 204 | 218 | M 12 |   | 80   |      |
| 250 |               | 254 | 268 | M 12 |   | 80   |      |
| 300 |               | 304 | 319 | M 12 |   | 80   |      |
| 350 |               | 356 | 369 | M 12 |   | 80   |      |

**Rohrspannbügel**  
Pipe support



| DN  | No.           | a   | b   | c    | d | e    | €    |
|-----|---------------|-----|-----|------|---|------|------|
|     |               |     |     |      |   | Gew. | max. |
| 10  | <b>318 17</b> | 13  | 21  | M 6  |   | 40   |      |
| 15  |               | 19  | 27  | M 6  |   | 40   |      |
| 20  |               | 23  | 31  | M 6  |   | 40   |      |
| 25  |               | 29  | 37  | M 6  |   | 40   |      |
| 32  |               | 35  | 43  | M 6  |   | 40   |      |
| 40  |               | 41  | 51  | M 8  |   | 40   |      |
| 50  |               | 53  | 63  | M 8  |   | 40   |      |
| 65  |               | 70  | 80  | M 8  |   | 40   |      |
| 80  |               | 85  | 97  | M 10 |   | 40   |      |
| 100 |               | 104 | 116 | M 10 |   | 40   |      |
| 125 |               | 129 | 141 | M 10 |   | 40   |      |
| 150 |               | 154 | 168 | M 12 |   | 40   |      |
| 200 |               | 204 | 218 | M 12 |   | 40   |      |
| 250 |               | 254 | 268 | M 12 |   | 40   |      |
| 300 |               | 304 | 319 | M 12 |   | 40   |      |
| 350 |               | 356 | 369 | M 12 |   | 40   |      |

**Rohrspannbügel**  
Pipe support

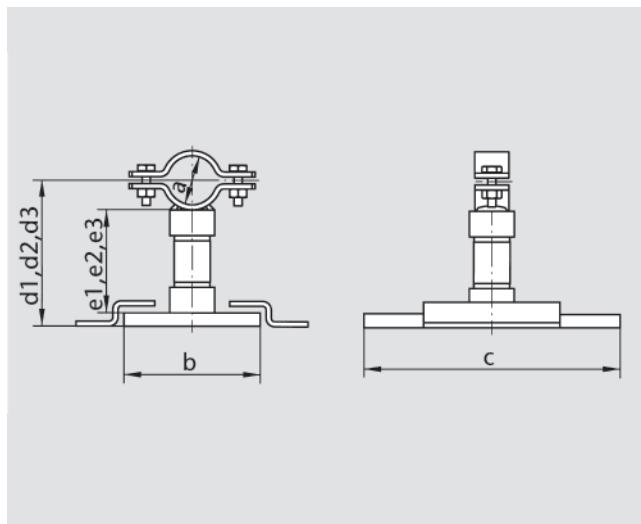


| DN  | No.           | a   | b   | c    | d | e    | €    |
|-----|---------------|-----|-----|------|---|------|------|
|     |               |     |     |      |   | Gew. | max. |
| 25  | <b>318 18</b> | 29  | 37  | M 6  |   | 100  |      |
| 32  |               | 35  | 43  | M 6  |   | 100  |      |
| 40  |               | 41  | 51  | M 8  |   | 100  |      |
| 50  |               | 53  | 63  | M 8  |   | 100  |      |
| 65  |               | 70  | 80  | M 8  |   | 100  |      |
| 80  |               | 85  | 97  | M 10 |   | 100  |      |
| 100 |               | 104 | 116 | M 10 |   | 100  |      |
| 125 |               | 129 | 141 | M 10 |   | 100  |      |
| 150 |               | 154 | 168 | M 12 |   | 100  |      |
| 200 |               | 204 | 218 | M 12 |   | 100  |      |
| 250 |               | 254 | 268 | M 12 |   | 100  |      |
| 300 |               | 304 | 319 | M 12 |   | 100  |      |
| 350 |               | 356 | 369 | M 12 |   | 100  |      |

## **Scheibe zu Rohrspannbügel, DIN 9021**

04<sup>-1</sup>

**Gleitlager mit Rohrschelle V2A, für Rohr DIN 11850**  
Slide bearing with stainless steel pipe clamp, for pipe DIN 11850

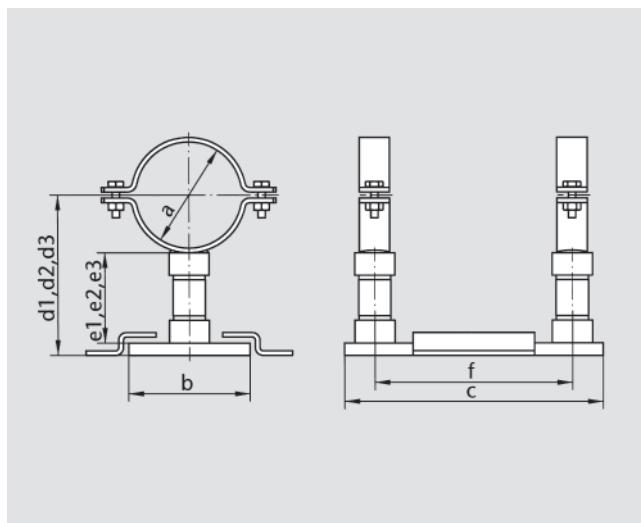


| DN | No.           | a  | b  | d1<br>(e1) | d2<br>(e2) | d3<br>(e3) | € |
|----|---------------|----|----|------------|------------|------------|---|
| 15 | <b>318 37</b> | 18 | 80 | 84         | 119        | 149        |   |
| 20 |               | 22 | 80 | 86         | 121        | 151        |   |
| 25 |               | 28 | 80 | 89         | 124        | 154        |   |
| 32 |               | 34 | 80 | 92         | 127        | 157        |   |
| 40 |               | 40 | 80 | 95         | 130        | 160        |   |
| 50 |               | 52 | 80 | 101        | 136        | 166        |   |
| 65 |               | 70 | 80 | 110        | 145        | 175        |   |

c = 170; e1 = 60, e2 = 95, e3 = 125

d1 / d2 / d3 und e1 / e2 / e3 bei max. Isolierstärke 50 / 85 / 115 mm  
and at max. insulation thickness 50 / 85 / 115 mm

**Gleitlager mit Rohrschelle V2A, für Rohr DIN 11850**  
Slide bearing with stainless steel pipe clamp, for pipe DIN 11850

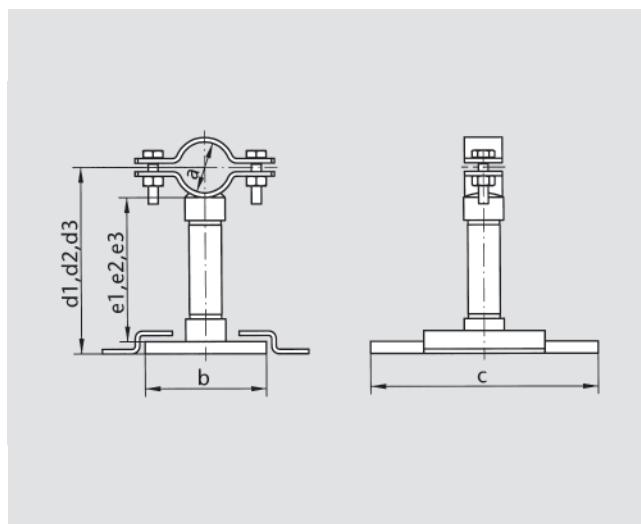


| DN  | No.           | a   | b   | d1<br>(e1) | d2<br>(e2) | d3<br>(e3) | € |
|-----|---------------|-----|-----|------------|------------|------------|---|
| 80  | <b>318 37</b> | 85  | 80  | 117        | 152        | 182        |   |
| 100 |               | 104 | 80  | 127        | 162        | 192        |   |
| 125 |               | 129 | 100 | 140        | 175        | 205        |   |
| 150 |               | 154 | 100 | 153        | 188        | 218        |   |
| 200 |               | 204 | 150 | 178        | 213        | 243        |   |
| 250 |               | 254 | 150 | 203        | 238        | 268        |   |
| 300 |               | 304 | 150 | 229        | 264        | 294        |   |
| 350 |               | 356 | 150 | 255        | 290        | 320        |   |

c = 200, f = 130; e1 = 60, e2 = 95, e3 = 125

d1 / d2 / d3 und e1 / e2 / e3 bei max. Isolierstärke 50 / 85 / 115 mm  
and at max. insulation thickness 50 / 85 / 115 mm

**Gleitlager mit Rohrschelle verzinkt, für Rohr DIN 2448**  
Slide bearing with galvanised pipe clamp, for pipe DIN 2448

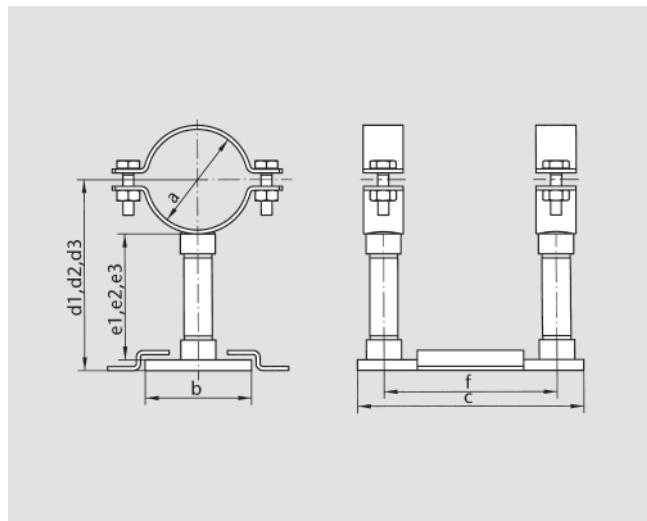


| DN | No.           | a    | b  | d1<br>(e1) | d2<br>(e2) | d3<br>(e3) | € |
|----|---------------|------|----|------------|------------|------------|---|
| 15 | <b>318 38</b> | 21,3 | 80 | 84         | 119        | 149        |   |
| 20 |               | 26,9 | 80 | 87         | 122        | 152        |   |
| 25 |               | 33,7 | 80 | 91         | 126        | 156        |   |
| 32 |               | 42,4 | 80 | 96         | 131        | 161        |   |
| 40 |               | 48,3 | 80 | 99         | 134        | 164        |   |
| 50 |               | 60,3 | 80 | 105        | 140        | 170        |   |
| 65 |               | 76,1 | 80 | 113        | 148        | 178        |   |

c = 170; e1 = 60, e2 = 95, e3 = 125

d1 / d2 / d3 und e1 / e2 / e3 bei max. Isolierstärke 50 / 85 / 115 mm  
and at max. insulation thickness 50 / 85 / 115 mm

Gleitlager mit Rohrschelle verzinkt, für Rohr DIN 2448  
Slide bearing with galvanised pipe clamp, for pipe DIN 2448



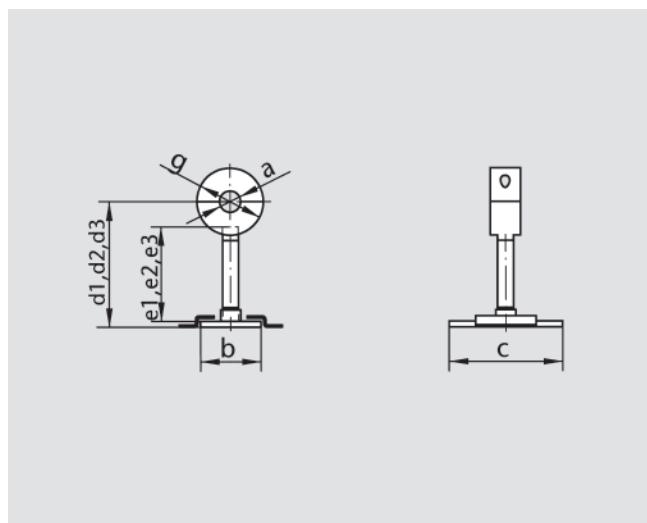
| DN  | No.    | a     | b   | d1<br>(e1) | d2<br>(e2) | d3<br>(e3) | € |
|-----|--------|-------|-----|------------|------------|------------|---|
| 80  | 318 38 | 88,9  | 80  | 119        | 154        | 184        |   |
| 100 |        | 114,3 | 80  | 132        | 167        | 197        |   |
| 125 |        | 139,7 | 100 | 145        | 180        | 210        |   |
| 150 |        | 168,3 | 100 | 160        | 195        | 225        |   |
| 200 |        | 219,1 | 150 | 189        | 224        | 254        |   |
| 250 |        | 273,0 | 150 | 212        | 247        | 277        |   |

c = 200, f = 130; e1 = 60, e2 = 95, e3 = 125

d1 / d2 / d3 und e1 / e2 / e3 bei max. Isolierstärke 50 / 85 / 115 mm

and at max. insulation thickness 50 / 85 / 115 mm

Gleitlager mit Kälterohrschelle, für Rohr DIN 11850  
Slide bearing with cold pipe clamp, for pipe DIN 11850



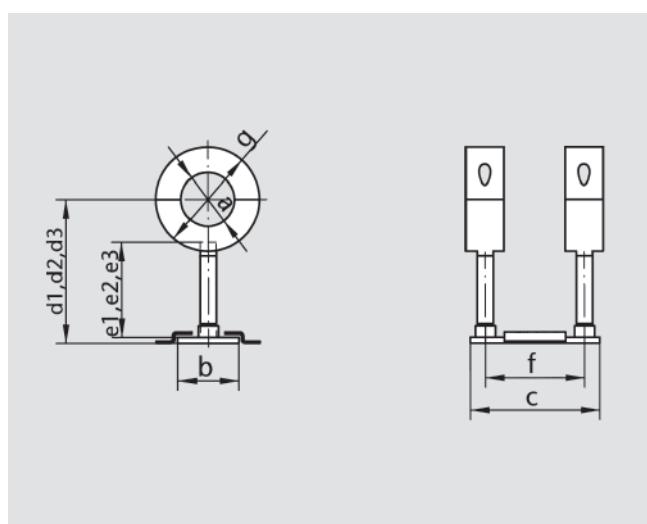
| DN | No.    | a  | d1<br>(e1) | d2<br>(e2) | d3<br>(e3) | g   | € |
|----|--------|----|------------|------------|------------|-----|---|
| 15 | 318 39 | 19 | 104        | 139        | 169        | 88  |   |
| 20 |        | 23 | 104        | 139        | 169        | 88  |   |
| 25 |        | 29 | 104        | 139        | 169        | 88  |   |
| 32 |        | 35 | 106        | 141        | 171        | 95  |   |
| 40 |        | 41 | 109        | 144        | 174        | 102 |   |
| 50 |        | 53 | 109        | 144        | 174        | 108 |   |
| 65 |        | 70 | 127        | 162        | 192        | 136 |   |

b = 80, c = 170; e1 = 60, e2 = 95, e3 = 125

d1 / d2 / d3 und e1 / e2 / e3 bei max. Isolierstärke 50 / 85 / 115 mm

and at max. insulation thickness 50 / 85 / 115 mm

Gleitlager mit Kälterohrschelle, für Rohr DIN 11850  
Slide bearing with cold pipe clamp, for pipe DIN 11850

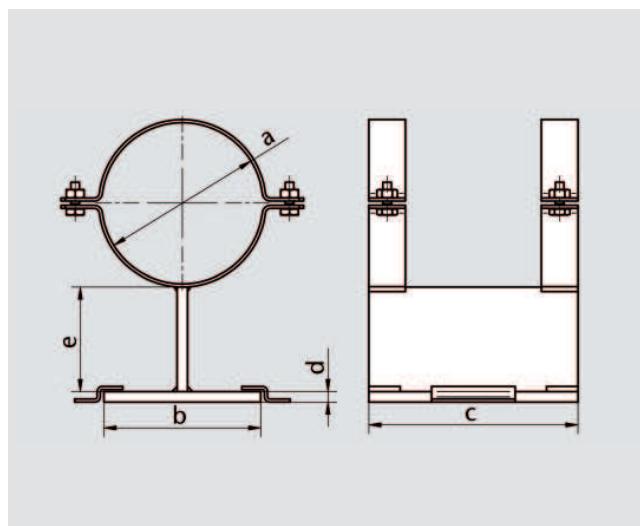


| DN  | No.    | a   | d1<br>(e1) | d2<br>(e2) | d3<br>(e3) | g   | €   |
|-----|--------|-----|------------|------------|------------|-----|---|
| 80  | 318 39 | 85  | 134        | 169        | 199        | 149 |   |
| 100 |        | 104 | 147        | 182        | 212        | 188 |   |
|     |        |     |            |            |            |     | b = 80, c = 200, f = 130; e1 = 60, e2 = 95, e3 = 125  |
| 125 |        | 129 | 163        | 198        | 228        | 220 |   |
| 150 |        | 154 | 173        | 208        | 238        | 240 |   |
|     |        |     |            |            |            |     | b = 100, c = 200, f = 135; e1 = 60, e2 = 95, e3 = 125 |

d1 / d2 / d3 und e1 / e2 / e3 bei max. Isolierstärke 50 / 85 / 115 mm

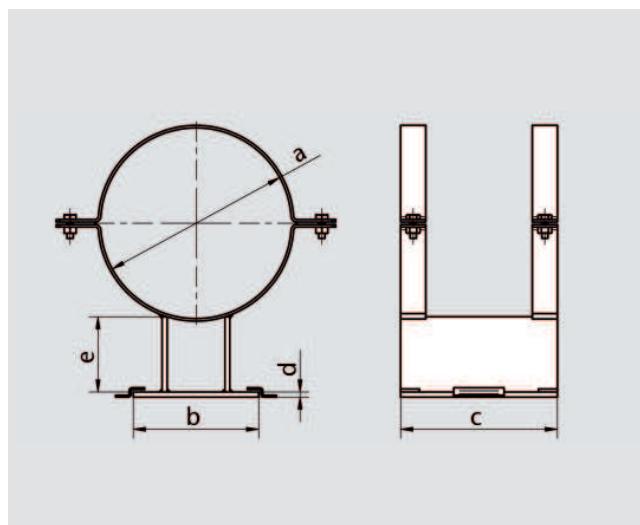
and at max. insulation thickness 50 / 85 / 115 mm

**Rohrschlitten Edelstahl, für isolierte Rohre DIN 11850**  
Stainless steel pipe carriage, for insulated pipes DIN 11850



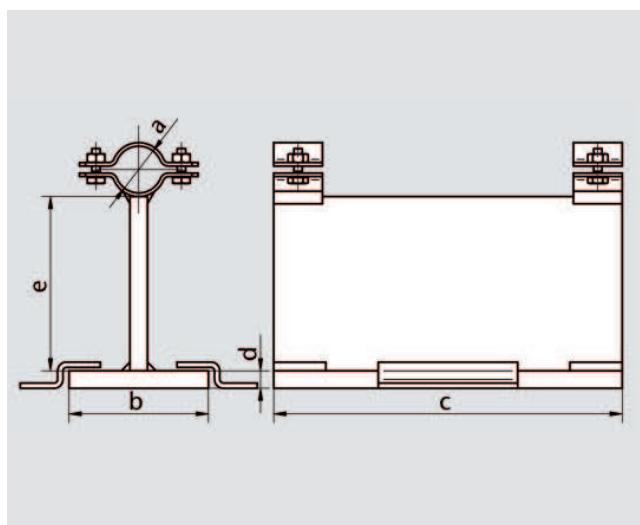
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d  | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|----|-----|---|
| 15  | <b>318 41</b> | 18  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 20  |               | 22  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 25  |               | 28  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 32  |               | 34  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 40  |               | 40  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 50  |               | 52  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 65  |               | 70  | 100 | 200 | 10 | 100 |   |
| 80  |               | 85  | 100 | 200 | 10 | 100 |   |
| 100 |               | 104 | 100 | 200 | 10 | 100 |   |
| 125 |               | 129 | 120 | 200 | 10 | 100 |   |
| 150 |               | 154 | 150 | 200 | 10 | 100 |   |
|     |               |     |     |     |    |     |   |
|     |               |     |     |     |    |     |   |
|     |               |     |     |     |    |     |   |
|     |               |     |     |     |    |     |   |
|     |               |     |     |     |    |     |   |
|     |               |     |     |     |    |     |   |
|     |               |     |     |     |    |     |   |
|     |               |     |     |     |    |     |   |

**Rohrschlitten Edelstahl, für isolierte Rohre DIN 11850**  
Stainless steel pipe carriage, for insulated pipes DIN 11850



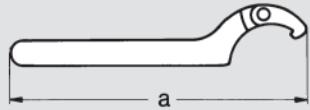
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|---|-----|---|
| 200 | <b>318 41</b> | 204 | 200 | 200 | 8 | 120 |   |
| 250 |               | 254 | 200 | 200 | 8 | 120 |   |
| 300 |               | 304 | 200 | 250 | 8 | 120 |   |
| 350 |               | 354 | 200 | 250 | 8 | 120 |   |
|     |               |     |     |     |   |     |   |
|     |               |     |     |     |   |     |   |
|     |               |     |     |     |   |     |   |
|     |               |     |     |     |   |     |   |
|     |               |     |     |     |   |     |   |
|     |               |     |     |     |   |     |   |
|     |               |     |     |     |   |     |   |
|     |               |     |     |     |   |     |   |
|     |               |     |     |     |   |     |   |
|     |               |     |     |     |   |     |   |

**Rohrschlitten Edelstahl, für isolierte Rohre EN ISO 1127**  
Stainless steel pipe carriage, for insulated pipes EN ISO 1127



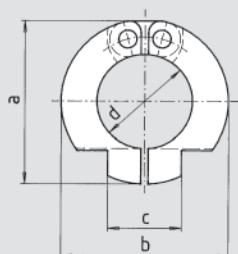
| DN  | No.           | a     | b   | c   | d  | e   | € |
|-----|---------------|-------|-----|-----|----|-----|---|
| 15  | <b>318 45</b> | 21,3  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 20  |               | 26,9  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 25  |               | 33,7  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 32  |               | 42,4  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 40  |               | 48,3  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 50  |               | 60,3  | 80  | 200 | 10 | 100 |   |
| 65  |               | 76,1  | 100 | 200 | 10 | 100 |   |
| 80  |               | 88,9  | 100 | 200 | 10 | 100 |   |
| 100 |               | 114,3 | 100 | 200 | 10 | 100 |   |
| 125 |               | 139,7 | 120 | 200 | 10 | 100 |   |
| 150 |               | 168,3 | 150 | 200 | 10 | 100 |   |
|     |               |       |     |     |    |     |   |
|     |               |       |     |     |    |     |   |
|     |               |       |     |     |    |     |   |
|     |               |       |     |     |    |     |   |
|     |               |       |     |     |    |     |   |
|     |               |       |     |     |    |     |   |
|     |               |       |     |     |    |     |   |
|     |               |       |     |     |    |     |   |
|     |               |       |     |     |    |     |   |
|     |               |       |     |     |    |     |   |

## **Gelenk-Hakenschlüssel Edelstahl**



04<sup>-3</sup>

## **Spann- und Sägevorrichtung**





**05°**



**Doppelsitzventile**  
**Double seat valves**

DE

**Produktinformation****Doppelsitzventile 491****Doppelsitzventile 580 INOVA****Steuerkomponenten****Service und Ersatzteile**

siehe Kapitel 13

**05<sup>.0</sup>****Product information****05<sup>.1</sup>****Double-seat valves 491****05<sup>.2</sup>****Double-seat valves 580 INOVA****05<sup>.3</sup>****Control components****Service and spare parts**

see chapter 13

EN

05<sup>.0</sup>

**Doppelsitzventil, Typ 491xx**

Doppelsitzventile werden als Einzelventile oder im Ventilverbund (Ventilblock) eingesetzt und bilden die Schnittstelle zwischen getrennten Leitungssystemen.

Doppelsitzventile trennen die Medien sicher gegeneinander ab bzw. leiten diese verlustfrei von einem Leitungssystem in das andere über.

**Handtmann Doppelsitzventile**

- Ventilreinigung über die Schaltfunktion und die integrierte Leckageraumreinigung
- Ausstattung mit oberem/unterem Balancer
- Spülkammern für die Balancer-CIP
- Ventilteller geteilt mit Profildichtung
- Durchströmungsrichtung variabel
- Druckschlagsichere, sehr kompakte Bauform

**TOP Ausstattung**

- Sichere Medientrennung
- Leckagefreier Schaltvorgang
- Hygienic Design für Produktraum
- Geschlossenes, hygienisches Ventilgehäuse

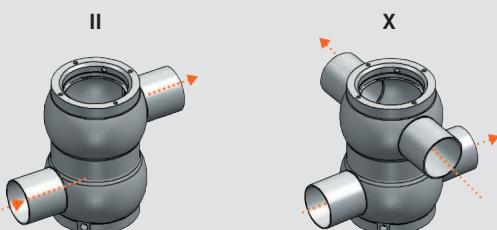
**Technische Daten**

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche  | Edelstahl 1.4307, 1.4404 (auf Anfrage)<br>EPDM (FDA konform)<br>Ra $\leq$ 0,8 $\mu\text{m}$  |
| <b>Andere Bereiche</b>  | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche  | Edelstahl 1.4307<br>EPDM<br>Metallblank, Ra $\leq$ 1,6 $\mu\text{m}$   |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur<br>Steuerluftdruck<br>Nennweiten<br>Ventilgehäuseform<br>Anschlüsse | 0 – 10 bar<br>0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>6 – 7 bar, Druckluftanschluss ØØ 6/4 mm (oder 8/6 mm)<br>DN 50, 65, 80, 100, 125, 150<br>Identisch für Typ 491 und 580<br>Schweißenden |

**Gehäusevarianten**

Das Ventil wird in vier Standard-Gehäuseformen (siehe Bestell-Nr.) angeboten. Alternative Gehäuseformen sind auf Wunsch lieferbar. Bei der Gehäuseform X sind die Leitungsebenen um 90° versetzt, bei der Gehäuseform II verlaufen diese parallel zueinander. Die breite Linie in der Symboldarstellung kennzeichnet die obere Leitungsebene.

| Bestell-Nr. | Form X | Bestell-Nr. Form II |
|-------------|--------|---------------------|
| 49102       | — —    | —                   |
| 49103       | —  —   | —                   |
| 49104       | —  —   | —                   |



Innerhalb der Gehäuseform können verschiedene Nennweiten kombiniert werden, z.B. die große Nennweite in der oberen Gehäusehälfte oder alternativ in der unteren Gehäusehälfte. Dabei entspricht der Ventildurchgang bzw. die Durchsatzleistung immer dem Wert der kleineren Nennweite.

**Prozessanbindung**

Für die Einbindung der Doppelsitzventile in automatisierte Prozesse stehen diverse Möglichkeiten zur Verfügung.

- Näherungsschalter
- Rückmeldekopf (Stellungspositionen)
- Steuerkopf (Magnetventile, Stellungspositionen)

**Double-seat valve, type 491xx**

Double-seat valves can be installed as single valves or in a valve group (valve block) and form the interface between separate pipe systems. Double-seat valves reliably separate the media from each other or transfer the media from one piping system to the other without loss.

**Handtmann double-seat valves**

- Valve cleaning via the switching function and the integrated leakage chamber cleaning
- Equipment with upper/lower balancer
- Flushing chambers for the balancer CIP
- Valve disk divided with profile packing
- Variable flow direction
- Pressure shock-resistant, very compact design

**TOP equipment**

- Reliable separation of media
- Leakage-free switching process
- Hygienic design for product chamber
- Closed, hygienic valve housing

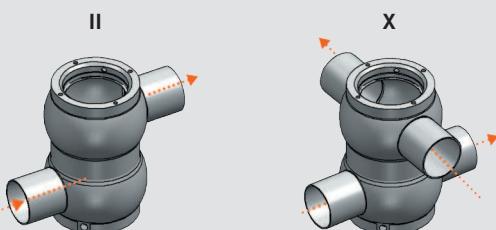
**Technical data**

|                         |                             |   |
|-------------------------|-----------------------------|---|
| <b>Product range</b>    | <b>Materials</b>            | Stainless steel 1.4307, 1.4404 (on request)               |
|                         | <b>Seals</b>                | EPDM (FDA proof)  |
|                         | <b>Surface</b>              | Ra $\leq$ 0.8 $\mu\text{m}$                               |
| <b>Other areas</b>      | <b>Materials</b>            | Stainless steel 1.4307                                    |
|                         | <b>Seals</b>                | EPDM  |
|                         | <b>Surface</b>              | Bright metal, Ra $\leq$ 1.6 $\mu\text{m}$                 |
| <b>Design, function</b> | <b>Operating pressure</b>   | 0 – 10 bar  |
|                         | <b>Temperature</b>          | 0° to 90°C / temporary 140°C                              |
|                         | <b>Control air pressure</b> | 6 – 7 bar, compressed air connection Ø 6/4 mm (or 8/6 mm) |
|                         | <b>Nominal sizes</b>        | DN 50, 65, 80, 100, 125, 150                              |
|                         | <b>Valve housing form</b>   | Identical for type 491 and 580                            |
|                         | <b>Connections</b>          | Welding ends  |

05<sup>0</sup>**Housing versions**

The valve is available with four standard housing types (see order no.). Alternative housing shapes are available on request. In the housing shape X, the line-evenes are moved by 90°; in the housing shape II, these run parallel to each other. The broad line in the symbol display indicates the upper line-even.

| Order no. | Shape X | Order no. | Shape II |
|-----------|---------|-----------|----------|
| 49102     | — —     | 49101     | — —      |
| 49103     | — —     |           | — —      |
| 49104     | — —     |           | — —      |



Different nominal sizes can be combined within the housing form, e.g., the large nominal size in the upper housing half or alternatively in the lower housing half. Here, the valve passage / throughput rate always reflects the value of the smaller nominal size.

**Process linking**

There are a wide range of possibilities available for integrating double-seat valves in automated processes.

- Proximity switch
- Feedback head (set positions)
- Control head (solenoid valves, set positions)

**Doppelsitzventil INOVA, Typ 580xx**

Doppelsitzventile werden als Einzelventile oder im Ventilverbund (Ventilblock) eingesetzt und bilden die Schnittstelle zwischen getrennten Leitungssystemen.

Doppelsitzventile trennen die Medien sicher gegeneinander ab bzw. leiten diese verlustfrei von einem Leitungssystem in das andere über.

**Handtmann Doppelsitzventile**

- Sitzanlüftung für hohe Reinigungsanforderungen
- Ausstattung mit oberem/unterem Balancer
- Spülkammern für die Balancer-CIP
- Ventilteller geteilt mit Profildichtung
- Durchströmungsrichtung variabel
- Druckschlagsicherheit

**TOP Ausstattung**

- Sichere Medientrennung
- Leckagefreier Schaltvorgang
- Hygienic Design für Produktraum
- Geschlossenes, hygienisches Ventilgehäuse

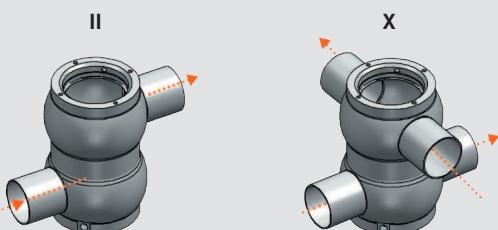
**Technische Daten**

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche  | Edelstahl 1.4307, 1.4404 (auf Anfrage)<br>EPDM (FDA konform)<br>Ra $\leq$ 0,8 $\mu\text{m}$  |
| <b>Andere Bereiche</b>  | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche  | Edelstahl 1.4307<br>EPDM<br>Metallblank, Ra $\leq$ 1,6 $\mu\text{m}$   |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur<br>Steuerluftdruck<br>Nennweiten<br>Ventilgehäuseform<br>Anschlüsse | 0 – 10 bar<br>0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>6 – 7 bar, Druckluftanschluss ØØ 6/4 mm (oder 8/6 mm)<br>DN 50, 65, 80, 100, 125, 150<br>Identisch für Typ 491 und 580<br>Schweißenden |

**Gehäusevarianten**

Das Ventil wird in vier Standard-Gehäuseformen (siehe Bestell-Nr.) angeboten. Alternative Gehäuseformen sind auf Wunsch lieferbar. Bei der Gehäuseform X sind die Leitungsebenen um 90° versetzt, bei der Gehäuseform II verlaufen diese parallel zueinander. Die breite Linie in der Symboldarstellung kennzeichnet die obere Leitungsebene.

| Bestell-Nr. | Form X | Bestell-Nr. Form II |
|-------------|--------|---------------------|
| 58002       | — —    | —                   |
| 58003       | —  —   | —                   |
| 58004       | —  —   | —                   |



Innerhalb der Gehäuseform können verschiedene Nennweiten kombiniert werden, z.B. die große Nennweite in der oberen Gehäusehälfte oder alternativ in der unteren Gehäusehälfte. Dabei entspricht der Ventildurchgang bzw. die Durchsatzleistung immer dem Wert der kleineren Nennweite.

**Prozessanbindung**

Für die Einbindung der Doppelsitzventile in automatisierte Prozesse stehen diverse Möglichkeiten zur Verfügung.

- Näherungsschalter
- Rückmeldekopf (Stellungspositionen)
- Steuerkopf (Magnetventile, Stellungspositionen)

**Double-seat valve INOVA, type 580xx**

Double-seat valves can be installed as single valves or in a valve group (valve block) and form the interface between separate pipe systems.

Double-seat valves reliably separate the media from each other or transfer the media from one piping system to the other without loss.

**Handtmann double-seat valves**

- Seat lifting for high cleaning requirements
- Equipment with upper/lower balancer
- Flushing chambers for the balancer CIP
- Valve disk divided with profile packing
- Variable flow direction
- Pressure shock resistance

**TOP equipment**

- Reliable separation of media
- Leakage-free switching process
- Hygienic design for product chamber
- Closed, hygienic valve housing

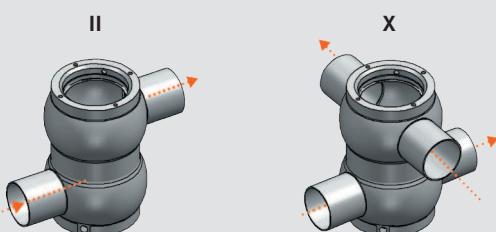
**Technical data**

|                         |                             |   |
|-------------------------|-----------------------------|---|
| <b>Product range</b>    | <b>Materials</b>            | Stainless steel 1.4307, 1.4404 (on request)               |
|                         | <b>Seals</b>                | EPDM (FDA proof)  |
|                         | <b>Surface</b>              | Ra $\leq$ 0.8 µm  |
| <b>Other areas</b>      | <b>Materials</b>            | Stainless steel 1.4307                                    |
|                         | <b>Seals</b>                | EPDM  |
|                         | <b>Surface</b>              | Bright metal, Ra $\leq$ 1.6 µm                            |
| <b>Design, function</b> | <b>Operating pressure</b>   | 0 – 10 bar  |
|                         | <b>Temperature</b>          | 0° to 90°C / temporary 140°C                              |
|                         | <b>Control air pressure</b> | 6 – 7 bar, compressed air connection Ø 6/4 mm (or 8/6 mm) |
|                         | <b>Nominal sizes</b>        | DN 50, 65, 80, 100, 125, 150                              |
|                         | <b>Valve housing form</b>   | Identical for type 491 and 580                            |
|                         | <b>Connections</b>          | Welding ends  |

05<sup>0</sup>**Housing versions**

The valve is available with four standard housing types (see order no.). Alternative housing shapes are available on request. In the housing shape X, the line-evenes are moved by 90°; in the housing shape II, these run parallel to each other. The broad line in the symbol display indicates the upper line-even.

| Order no. | Shape X | Order no. | Shape II |
|-----------|---------|-----------|----------|
| 58002     | — —     | 58001     | — —      |
| 58003     | — —     |           | — —      |
| 58004     | — —     |           | — —      |



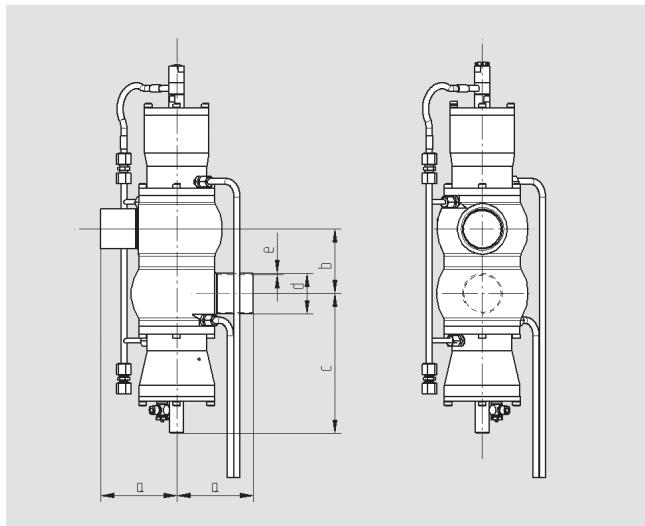
Different nominal sizes can be combined within the housing form, e.g., the large nominal size in the upper housing half or alternatively in the lower housing half. Here, the valve passage / throughput rate always reflects the value of the smaller nominal size.

**Process linking**

There are a wide range of possibilities available for integrating double-seat valves in automated processes.

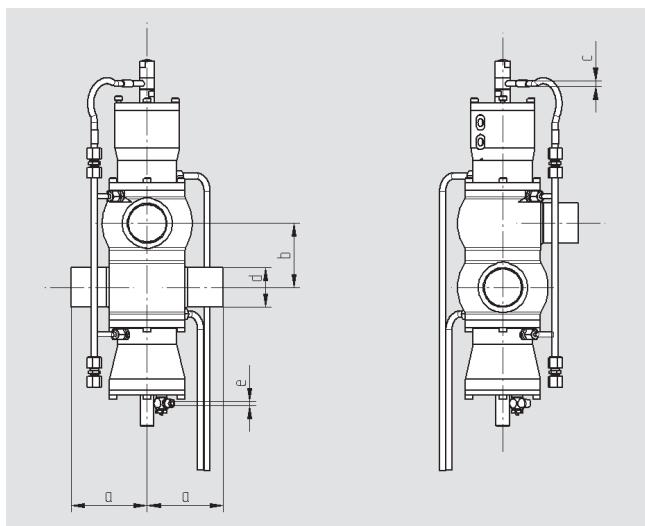
- Proximity switch
- Feedback head (set positions)
- Control head (solenoid valves, set positions)

**Doppelsitzventil, beiderseits Schweißende**  
Double-seat valve, both sides welding end



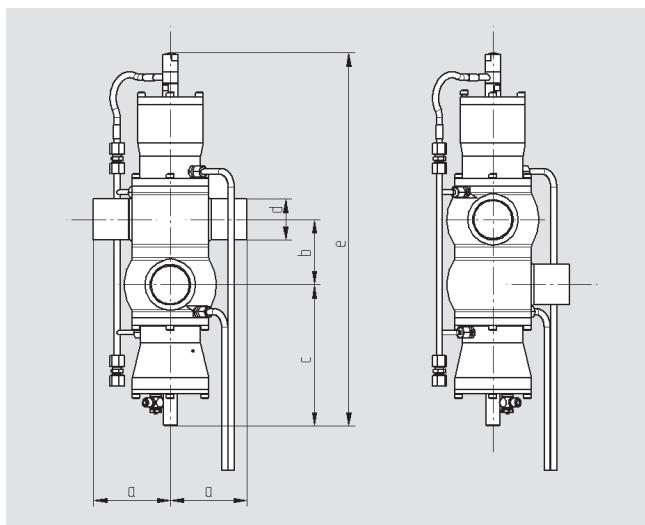
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d   | e | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|-----|---|---|
|     |               |     |     |     | Ø   |   |   |
| 50  | <b>491 01</b> | 100 | 85  | 186 | 53  | 2 |   |
| 65  |               | 115 | 100 | 195 | 70  | 2 |   |
| 80  |               | 130 | 116 | 251 | 85  | 2 |   |
| 100 |               | 140 | 136 | 261 | 104 | 2 |   |
| 125 |               | 180 | 165 | 311 | 129 | 2 |   |
| 150 |               | 180 | 190 | 355 | 154 | 2 |   |

**Doppelsitzventil, allseits Schweißende**  
Double-seat valve, all sides welding end



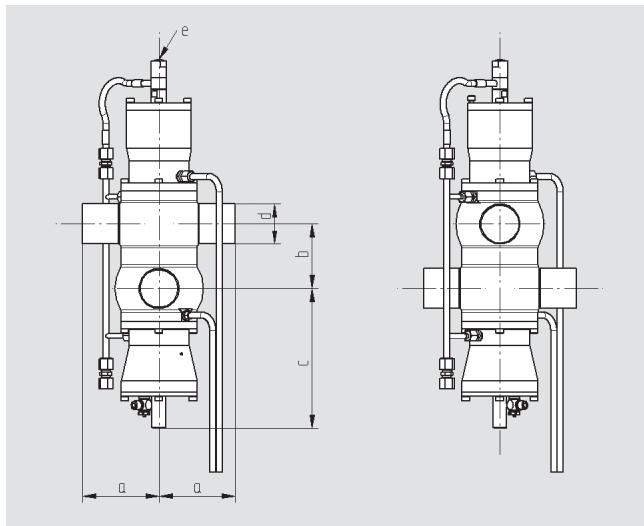
| DN  | No.           | a   | b   | c | d   | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|---|-----|-----|---|
|     |               |     |     | Ø | Ø   |     |   |
| 50  | <b>491 02</b> | 100 | 85  | 8 | 53  | 6/4 |   |
| 65  |               | 115 | 100 | 8 | 70  | 6/4 |   |
| 80  |               | 130 | 116 | 8 | 85  | 6/4 |   |
| 100 |               | 140 | 136 | 8 | 104 | 6/4 |   |
| 125 |               | 180 | 165 | 8 | 129 | 6/4 |   |
| 150 |               | 180 | 190 | 8 | 154 | 6/4 |   |

**Doppelsitzventil, allseits Schweißende**  
Double-seat valve, all sides welding end



| DN  | No.           | a   | b   | c   | d   | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|---|
|     |               |     |     |     | Ø   |     |   |
| 50  | <b>491 03</b> | 100 | 85  | 186 | 53  | 490 |   |
| 65  |               | 115 | 100 | 195 | 70  | 525 |   |
| 80  |               | 130 | 116 | 251 | 85  | 640 |   |
| 100 |               | 140 | 136 | 261 | 104 | 665 |   |
| 125 |               | 180 | 165 | 311 | 129 | 807 |   |
| 150 |               | 180 | 190 | 355 | 154 | 900 |   |

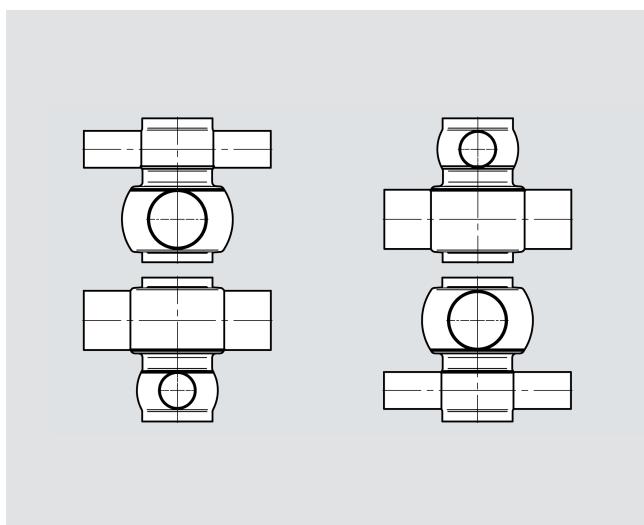
**Doppelsitzventil, allseits Schweißende**  
Double-seat valve, all sides welding end



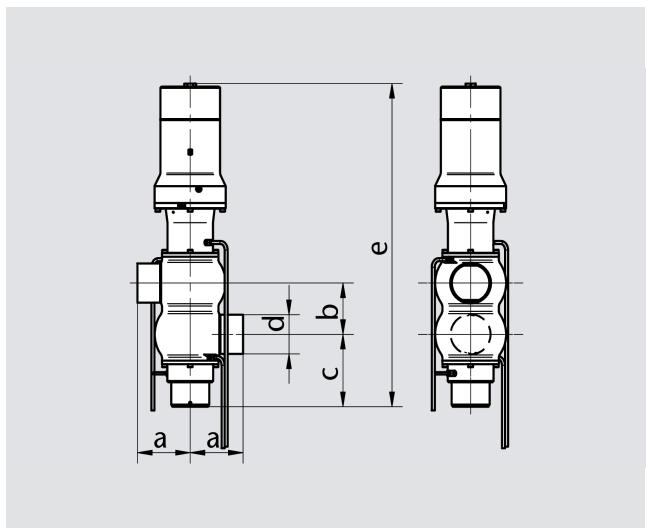
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d   | e    | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|-----|------|---|
|     |               |     |     |     | Ø   | Gew. |   |
| 50  | <b>491 04</b> | 100 | 85  | 186 | 53  | M 14 |   |
| 65  |               | 115 | 100 | 195 | 70  | M 14 |   |
| 80  |               | 130 | 116 | 251 | 85  | M 14 |   |
| 100 |               | 140 | 136 | 261 | 104 | M 14 |   |
| 125 |               | 180 | 165 | 311 | 129 | M 14 |   |
| 150 |               | 180 | 190 | 355 | 154 | M 14 |   |

## Ventilgehäusekombination

### Valve housing combination



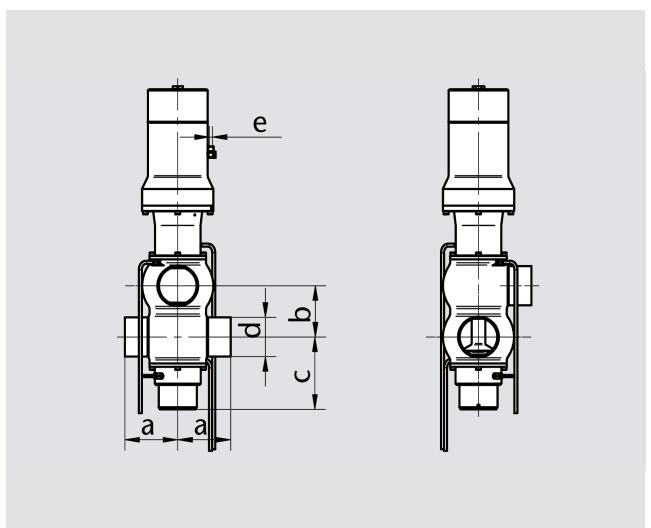
**Doppelsitzventil mit Anlüftung, beiderseits Schweißende**  
Double-seat valve with lifting, both sides welding end



| DN  | No.           | a   | b   | c   | d   | e    | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|-----|------|---|
|     |               |     |     |     | Ø   |      |   |
| 50  | <b>580 01</b> | 100 | 85  | 128 | 53  | 560  |   |
| 65  |               | 115 | 100 | 145 | 70  | 618  |   |
| 80  |               | 130 | 116 | 183 | 85  | 763  |   |
| 100 |               | 140 | 136 | 192 | 104 | 850  |   |
| 125 |               | 180 | 165 | 245 | 129 | 985  |   |
| 150 |               | 180 | 190 | 257 | 154 | 1035 |   |

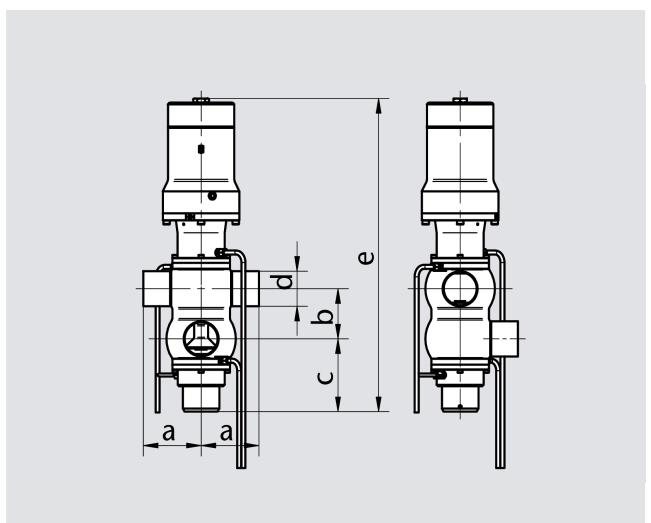
## **Doppelsitzventil mit Anlüftung, allseits Schweißende**

Double-seat valve with lifting, all sides welding end



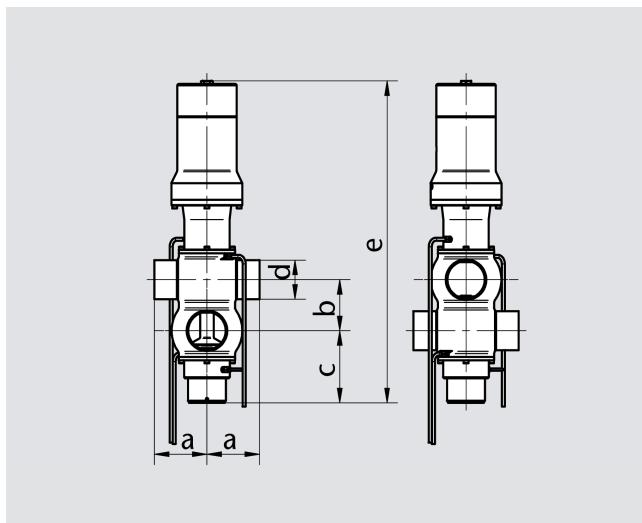
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d   | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|---|
|     |               |     |     |     | Ø   | Ø   |   |
| 50  | <b>580 02</b> | 100 | 85  | 128 | 53  | 6/4 |   |
| 65  |               | 115 | 100 | 145 | 70  | 6/4 |   |
| 80  |               | 130 | 116 | 183 | 85  | 6/4 |   |
| 100 |               | 140 | 136 | 192 | 104 | 6/4 |   |
| 125 |               | 180 | 165 | 245 | 129 | 6/4 |   |
| 150 |               | 180 | 190 | 257 | 154 | 6/4 |   |

**Doppelsitzventil mit Anlüftung, allseits Schweißende**  
Double-seat valve with lifting, all sides welding end



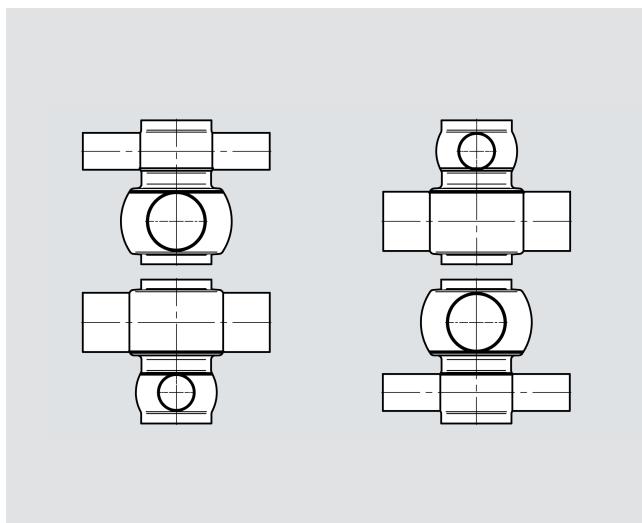
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d   | e    | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|-----|------|---|
|     |               |     |     |     | Ø   |      |   |
| 50  | <b>580 03</b> | 100 | 85  | 128 | 53  | 560  |   |
| 65  |               | 115 | 100 | 145 | 70  | 618  |   |
| 80  |               | 130 | 116 | 183 | 85  | 763  |   |
| 100 |               | 140 | 136 | 192 | 104 | 850  |   |
| 125 |               | 180 | 165 | 245 | 129 | 985  |   |
| 150 |               | 180 | 190 | 257 | 154 | 1035 |   |

**Doppelsitzventil mit Anlüftung, allseits Schweißende**  
Double-seat valve with lifting, all sides welding end



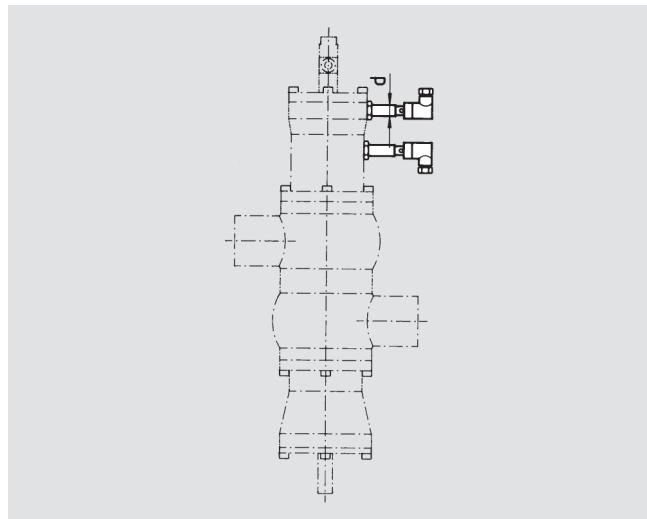
## **Ventilgehäusekombination**

Valve housing combination



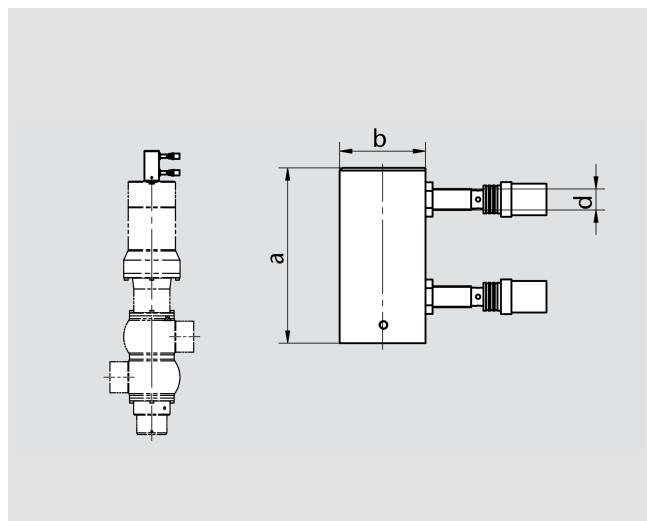
05<sup>-2</sup>

**Näherungsschalter für Direkteinbau, Doppelsitzventile 491**  
Proximity switch for direct installation, double-seat valve 491



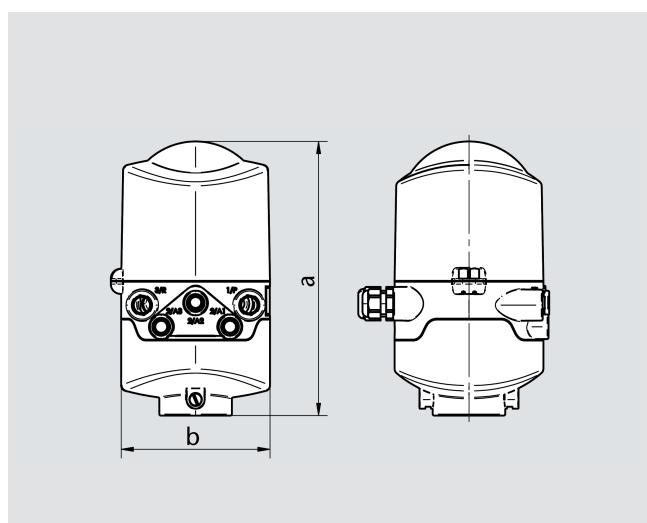
| DN     | No.   | a | b | c | d        | e | € |
|--------|---|---|---|---|----------|---|---|
|        |   |   |   |   | Rd.-Gew. |   |   |
|        |   |   |   |   | M 12 x 1 |   |   |
| 443 23 | <b>Einfache Rückmeldung</b><br>Single feedback              |   |   |   |          |   |   |
| 443 24 | <b>Doppelte Rückmeldung</b><br>Double feedback              |   |   |   |          |   |   |
|        | Stecker mit Kabel auf Anfrage<br>Plug with cable on request |   |   |   |          |   |   |
|        |   |   |   |   |          |   |   |
|        |   |   |   |   |          |   |   |
|        |   |   |   |   |          |   |   |
|        |   |   |   |   |          |   |   |
|        |   |   |   |   |          |   |   |

**Ventilaufbausatz mit Näherungsschalter, Doppelsitzventile 580**  
Valve assembly set with proximity switch, double-seat valve 580



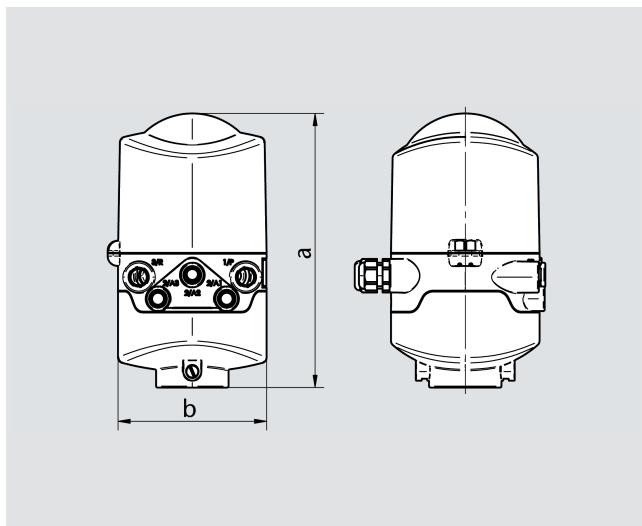
| DN     | No. | a  | b | c | d        | e | € |
|--------|-----|----|---|---|----------|---|---|
|        |     |    | Ø |   | Gew.     |   |   |
| 580 23 | 100 | 50 |   |   | M 12 x 1 |   |   |
|        |     |    |   |   |          |   |   |
|        |     |    |   |   |          |   |   |
|        |     |    |   |   |          |   |   |
|        |     |    |   |   |          |   |   |
|        |     |    |   |   |          |   |   |
|        |     |    |   |   |          |   |   |
|        |     |    |   |   |          |   |   |
|        |     |    |   |   |          |   |   |

**Rückmeldekopf V.CON für Doppelsitzventile**  
Feedback head V.CON for double-seat valve



| DN     | No.   | a   | b | c | d | e | € |
|--------|---|-----|---|---|---|---|---|
|        |   |     | Ø |   |   |   |   |
| 449 48 | 195   | 107 |   |   |   |   |   |
| 449 49 | 195   | 107 |   |   |   |   |   |
|        | Anbindung 24 V DC [44948] oder AS-I Bus [44949]<br>Connection 24 V DC (44948) or AS-I bus (44949) |     |   |   |   |   |   |
|        | ohne Magnetventile<br>without solenoid valves   |     |   |   |   |   |   |
|        | mit Adapter für Doppelsitzventil 491 oder 580<br>with adapter for double-seat valve 491 or 580    |     |   |   |   |   |   |
|        |   |     |   |   |   |   |   |
|        |   |     |   |   |   |   |   |
|        |   |     |   |   |   |   |   |
|        |   |     |   |   |   |   |   |
|        |   |     |   |   |   |   |   |
|        |   |     |   |   |   |   |   |

**Steuerkopf V.CON für Doppelsitzventile 491**  
Control head V.CON for double-seat valves 491



| DN     | No. | a   | b | c | d | e | € |
|--------|-----|-----|---|---|---|---|---|
|        |     |     | Ø |   |   |   |   |
| 449 40 | 195 | 107 |   |   |   |   |   |

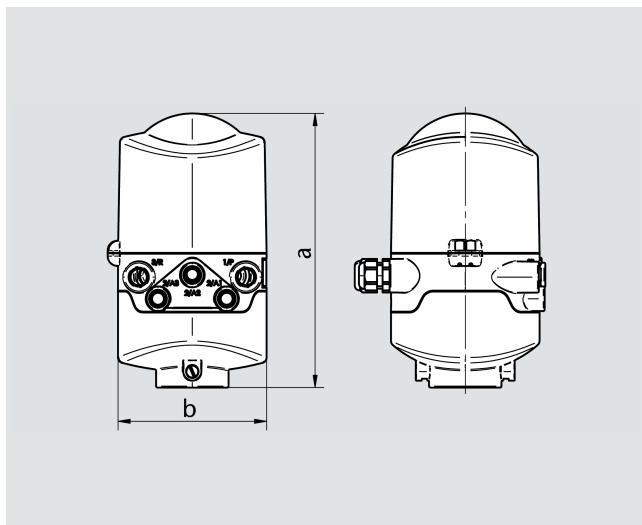
449 41 195 107

Anbindung 24 V DC (44944) oder AS-I Bus (44945)  
Connection 24 V DC (44944) or AS-I bus (44945)

mit 1 Magnetventil  
with 1 solenoid valve

mit Adapter für Doppelsitzventil 491  
with adapter for double-seat valve 491

**Steuerkopf V.CON für Doppelsitzventile 580**  
Control head V.CON for double-seat valves 580



| DN     | No. | a   | b | c | d | e | € |
|--------|-----|-----|---|---|---|---|---|
|        |     |     | Ø |   |   |   |   |
| 449 46 | 195 | 107 |   |   |   |   |   |

449 47 195 107

Anbindung 24 V DC (44946) oder AS-I Bus (44947)  
Connection 24 V DC (44946) or AS-I bus (44947)

mit 3 Magnetventilen  
with 3 solenoid valves

mit Adapter für Doppelsitzventil 580  
with adapter for double-seat valve 580



06



06<sup>-0</sup>

**Probenahmeventile**

**Sample valves**

DE

Probenahmeventile

Service und Ersatzteile

siehe Kapitel 13

06<sup>.1</sup>

EN

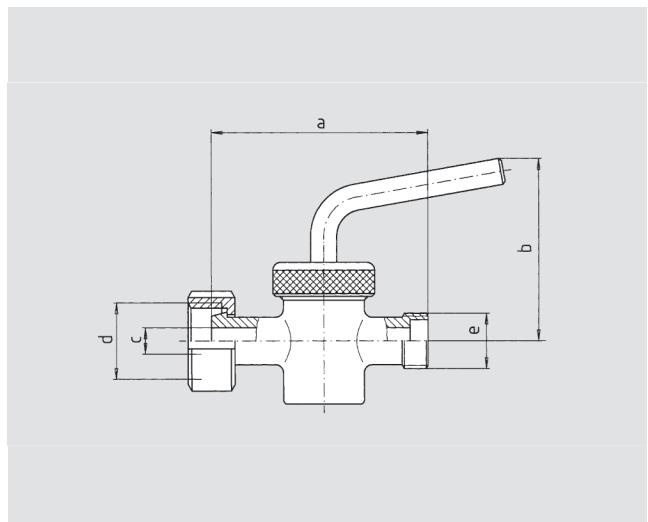
Sample valves

Service and spare parts

see chapter 13

06<sup>.0</sup>

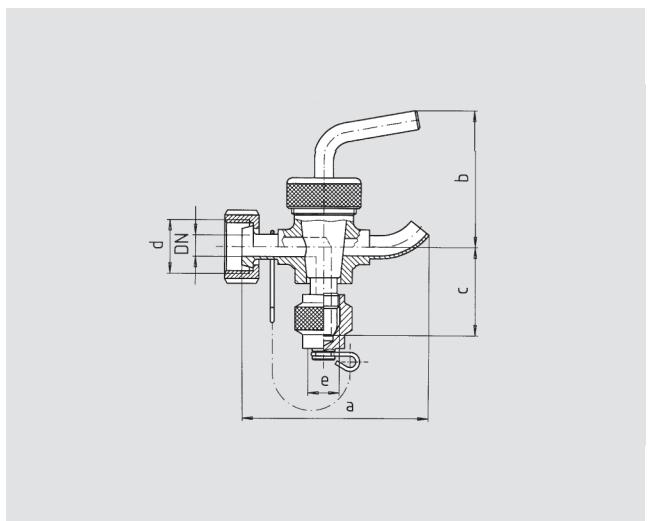
**Probierhahn, Kegel und Nutmutter, Gewinde/Gewinde**  
Sampling cock, cone and coupling nut, thread/thread



| DN | No.    | a  | b  | c  | d         | e      | € |
|----|--------|----|----|----|-----------|--------|---|
|    |        |    |    | Ø  | Rd.-Gew.  | Gew.   |   |
| 10 | 799 00 | 82 | 75 | 10 | 28 x 1/8" | G 5/8" |   |
| 10 | 799 01 | 89 | 75 | 12 | G 1/2"    | G 5/8" |   |
| 10 | 799 02 | 90 | 75 | 10 | G 1/2"    | KROMER |   |
| 10 | 799 03 | 82 | 75 | 10 | 28 x 1/8" | KROMER |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |

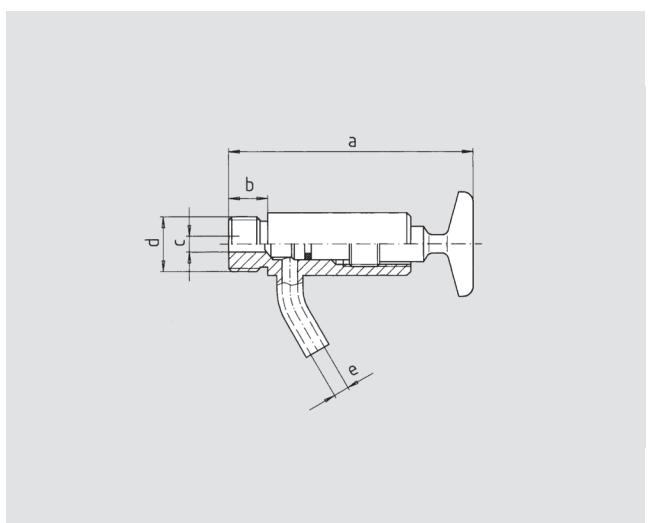
**Probierhahn mit L-Küken**

Sampling cock with L-shaped passage



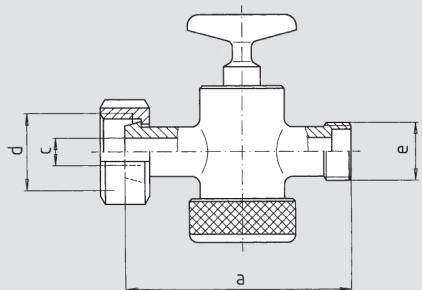
| DN | No.    | a  | b  | c  | d         | e      | € |
|----|--------|----|----|----|-----------|--------|---|
|    |        |    |    | Ø  | Rd.-Gew.  |        |   |
| 10 | 311 14 | 98 | 71 | 46 | 28 x 1/8" | G 3/8" |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |
|    |        |    |    |    |           |        |   |

**Probierventil, Kegel und Nutmutter/Gewinde, Gewinde/Gewinde**  
Sample valve, thread/discharge socket

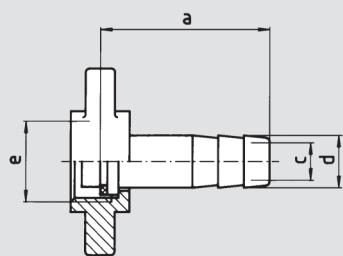


| DN | No.    | a  | b  | c | d         | e      | € |
|----|--------|----|----|---|-----------|--------|---|
|    |        |    |    | Ø | Gew.      | Ø      |   |
| 6  | 353 02 | 92 | 15 | 6 | G 1/2"    | 6      |   |
| 6  | 353 05 | 92 | 15 | 6 | G 1/2"    | G 5/8" |   |
|    |        |    |    |   |           |        |   |
| DN | No.    | a  | b  | c | d         | e      | € |
|    |        |    |    | Ø | Rd.-Gew.  | Gew.   |   |
| 6  | 353 07 | 92 |    | 6 | 28 x 1/8" | G 5/8" |   |
|    |        |    |    |   |           |        |   |
|    |        |    |    |   |           |        |   |
|    |        |    |    |   |           |        |   |
|    |        |    |    |   |           |        |   |
|    |        |    |    |   |           |        |   |

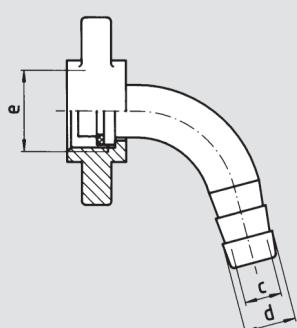
## **Probierhahn, Kegel und Nutmutter/Gewinde**



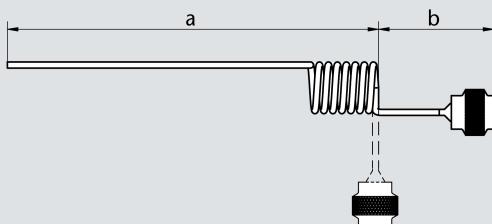
## **Schlauchverschraubung, gerade**



#### **Schlauchverschraubung, gebogen 75°**



Probenahmespindel  
Sampling stem



| DN | No.    | a   | b  | c | d | e | Ø              |
|----|--------|-----|----|---|---|---|----------------|
| 10 | 311 15 | 190 | 60 |   |   |   | Gew.<br>G 3/8" |
|    |        | 190 | 60 |   |   |   | G 5/8"         |
|    |        | 190 | 60 |   |   |   | KROMER         |

| DN | No. | a | b | c | d | e | Ø                     |
|----|-----|---|---|---|---|---|-----------------------|
|    |     |   |   |   |   |   | Rd.-Gew.<br>28 x 1/8" |
|    |     |   |   |   |   |   |                       |
|    |     |   |   |   |   |   |                       |
|    |     |   |   |   |   |   |                       |





07<sup>o</sup>

Drehklappen

Butterfly valves

DE

**Produktinformation****Hand-Drehklappen****Pneumatik-Drehklappen****Mehrwegekombination****Zubehörteile  
Steuerkomponenten****Service und Ersatzteile**

siehe Kapitel 13

**07<sup>0</sup>****Product information****07<sup>1</sup>****Manual butterfly valves****07<sup>2</sup>****Pneumatic butterfly valves****07<sup>3</sup>****Multi-way butterfly valves****07<sup>4</sup>****Accessory parts  
Control components****Service and spare parts**

see chapter 13

EN

**07<sup>0</sup>**

## Drehklappen, Typ 440xx - 448xx



Der Einsatz von Drehklappen hat sich bei unkritischen hygienischen Prozessen in der Lebensmittelindustrie seit vielen Jahren bewährt. Sie stellen eine kostengünstige Möglichkeit zur Steuerung und Regelung von Prozessmedien dar.

Die Variantenvielfalt bietet für nahezu jede Anwendung eine optimale Ventillösung. Auch bei der Flüssigkeitsförderung in anderen Industriebereichen kann die Drehklappe eingesetzt werden.

**Handtmann Drehklappen**

- Robuster Scheibenschaft, hohe Druckschlagfestigkeit, hohe Drehmomentkompensation
- Einzeldrehklappe, manuell oder pneumatisch
- Mehrwege-Kombination, manuell oder pneumatisch

**TOP Ausstattung**

- Manuelle Einhandbedienung mit Kugelrasterung
- Spezifisch gestaltete Profildichtung mit geringem Reibungswiderstand und langer Standzeit
- Steuerköpfe zur Prozessanbindung

## Regel-Drehklappe



Im Bereich der Flüssigkeits- und Gasregelung können sehr oft auch einfachere und kostengünstigere Lösungen zum Einsatz kommen, wie die Handtmann Regel-Drehklappe.

Ein modifizierter Handtmann Drehantrieb ist mit einer speziell entwickelten und angepassten Regeleinheit ausgerüstet.

Der vorgesehene Regelbereich der Drehklappe wird mittels des Reglers „intelligent linearisiert“. Hierzu sind in der Software Korrekturfaktoren hinterlegt, die je nach Nennweite den theoretischen Öffnungswert der Drehklappe auf den linearen Wert einregeln. Dadurch ergeben sich deutlich verbesserte Regeleigenschaften. Der Toleranzbereich liegt bei der Regelung im CIP-Kreislauf bzw. Drucktankkeller bei 1-2 %.

**TOP Ausstattung**

- Kleine kompakte Regeleinheit
- Display mit Folientastatur
- Hygienische Außengestaltung
- Kostengünstige Regellösung

## Technische Daten

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche  | Edelstahl 1.4307, 1.4404 (auf Anfrage)<br>EPDM (FDA konform)<br>Ra $\leq$ 0,8 $\mu$ m  |
| <b>Andere Bereiche</b>  | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche  | Edelstahl 1.4301, 1.4307<br>EPDM<br>Metallblank, Ra $\leq$ 1,6 $\mu$ m   |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur<br>Steuerluftdruck<br>Nennweiten<br>Anschlüsse  | 0 – 10 bar<br>0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>5 – 7 bar, Druckluftanschluss Ø 6/4 mm (oder 8/6 mm)<br>DN 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200 (auf Anfrage)<br>Verschraubung DIN 11851, Schweißenden |
| <b>Regelkopf</b>        | Ansteuerung pneumatisch<br>Ansteuerung elektrisch<br>Spannungsversorgung<br>Schnittstellen<br>Anschluss<br>Schutztart | 5 – 7 bar (intern über Adapter)<br>4 – 20 mA, Profibus<br>24 V DC<br>RS-232<br>3 x 5-poliger M12 Stecker<br>IP65   |

**Butterfly valves, type 440xx - 448xx**

The use of butterfly valves has proven effective for many years in hygienically non-critical processes in the food industry. They represent a cost-effective possibility for the control and regulation of process media.

The wide range of versions available offer an optimal valve solution for almost every application. The butterfly valve can also be used in the conveying of liquids in other industrial areas.

**Handtmann butterfly valves**

- Robust disk stem, high pressure shock resistance, high torque compensation
- Single butterfly valve, manual or pneumatic
- Multi-way combination, manual or pneumatic

**TOP equipment**

- Manual one-hand operation with ball raster
- Specifically designed profile packing with low friction resistance and long service life
- Control heads for process linking

**Control butterfly valve**

Simpler and more cost-effective solutions can also often be used in liquid and gas control such as the Handtmann control butterfly valve. A modified Handtmann rotary drive is equipped with a specially developed and adjusted control unit.

The foreseen control range of the butterfly valve is "intelligently linearised" by means of the control unit. There software contains correction factors, which can adjust the theoretical opening value of the butterfly valve to the linear value depending on the nominal size. This allows considerably improved control characteristics. The tolerance range is 1-2% in the control in the CIP circuit and pressure tank cellar.

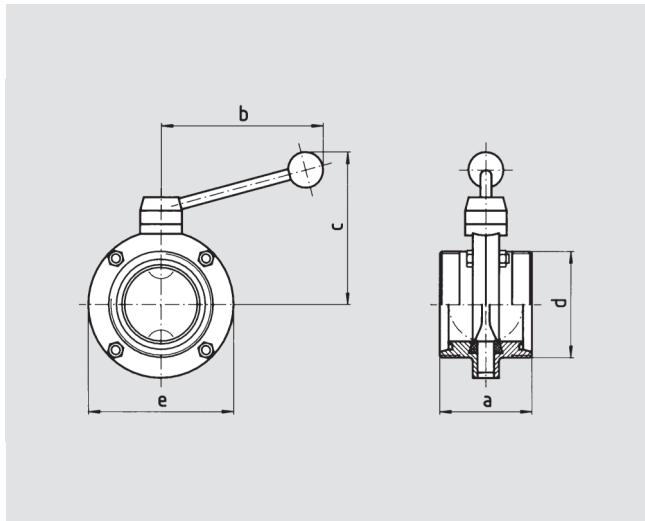
**TOP equipment**

- Small, compact control unit
- Display with membrane keyboard
- Hygienic exterior design
- Cost-effective control solution

**Technical data**

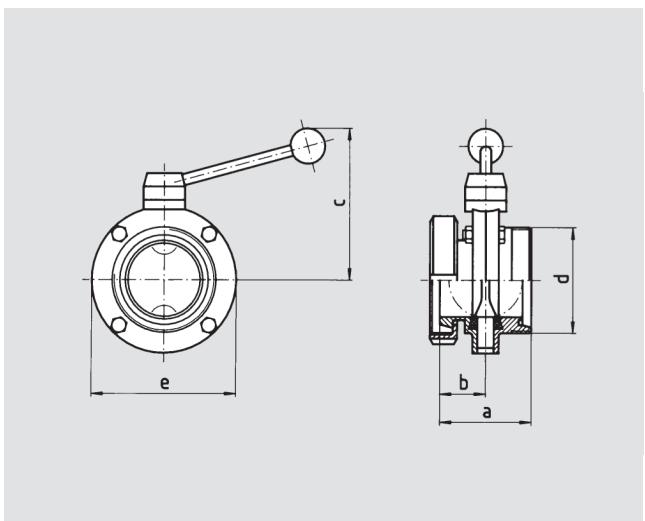
|                         |  |   |
|-------------------------|--|---|
| <b>Product range</b>    | Materials<br>Seals<br>Surface  | Stainless steel 1.4307, 1.4404 (on request)<br>EPDM (FDA proof)<br>Ra $\leq$ 0.8 $\mu$ m  |
| <b>Other areas</b>      | Materials<br>Seals<br>Surface  | Stainless steel 1.4301, 1.4307<br>EPDM<br>Bright metal, Ra $\leq$ 1.6 $\mu$ m   |
| <b>Design, function</b> | Operating pressure<br>Temperature<br>Control air pressure<br>Nominal sizes<br>Connections                    | 0 – 10 bar<br>0° to 90°C / temporary 140°C<br>5 – 7 bar, compressed air connection Ø 6/4 mm (or 8/6 mm)<br>DN 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150, 200 (on request)<br>Screw connection DIN 11851, welding ends |
| <b>Control head</b>     | Pneumatic control<br>Electrical control<br>Electrical supply<br>Interfaces<br>Connection<br>Protection class | 5 – 7 bar (internally via adapter)<br>4 – 20 mA, Profibus<br>24 V DC<br>RS-232<br>3 x 5-pole M12 plug<br>IP65   |

**Drehklappe, beiderseits Gewinde**  
Butterfly valve, both sides threaded



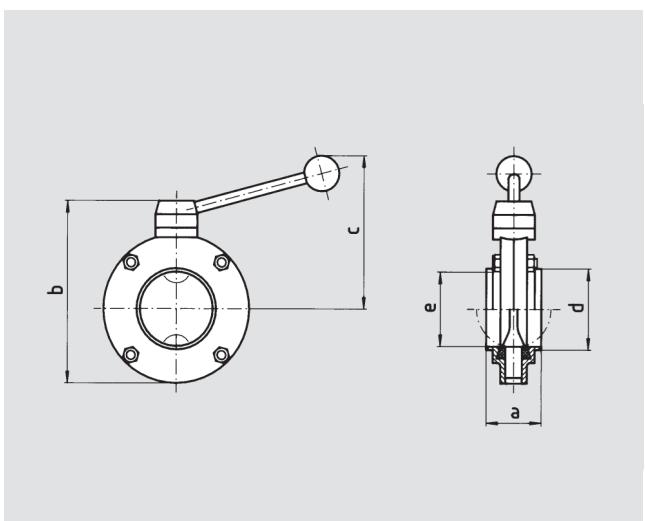
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d          | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|------------|-----|---|
|     |               |     |     |     | Rd.-Gew.   |     |   |
| 25  | <b>440 01</b> | 64  | 107 | 95  | 52 x 1/6"  | 80  |   |
| 32  |               | 64  | 107 | 98  | 58 x 1/6"  | 86  |   |
| 40  |               | 72  | 140 | 118 | 65 x 1/6"  | 97  |   |
| 50  |               | 72  | 140 | 123 | 78 x 1/6"  | 110 |   |
| 65  |               | 84  | 140 | 136 | 95 x 1/6"  | 132 |   |
| 80  |               | 100 | 170 | 152 | 110 x 1/4" | 145 |   |
| 100 |               | 104 | 170 | 160 | 130 x 1/4" | 165 |   |
| 125 |               | 148 | 220 | 200 | 160 x 1/4" | 210 |   |

**Drehklappe, Kegel mit Nutmutter/Gewinde**  
Butterfly valve, cone with coupling nut/thread



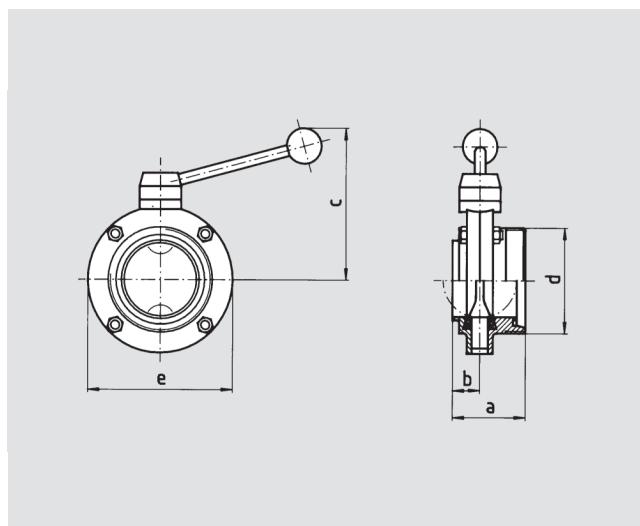
| DN       | No.           | a   | b  | c   | d          | e   | € |
|----------|---------------|-----|----|-----|------------|-----|---|
| Rd.-Gew. |               |     |    |     |            |     |   |
| 25       | <b>440 02</b> | 69  | 37 | 95  | 52 x 1/6"  | 80  |   |
| 32       |               | 72  | 40 | 98  | 58 x 1/6"  | 86  |   |
| 40       |               | 80  | 44 | 118 | 65 x 1/6"  | 97  |   |
| 50       |               | 82  | 46 | 123 | 78 x 1/6"  | 110 |   |
| 65       |               | 99  | 57 | 136 | 95 x 1/6"  | 132 |   |
| 80       |               | 114 | 64 | 152 | 110 x 1/4" | 145 |   |
| 100      |               | 123 | 71 | 160 | 130 x 1/4" | 165 |   |
| 125      |               | 136 | 62 | 200 | 160 x 1/4" | 210 |   |

**Drehklappe, beiderseits Schweißende**  
Butterfly valve, both sides welding end



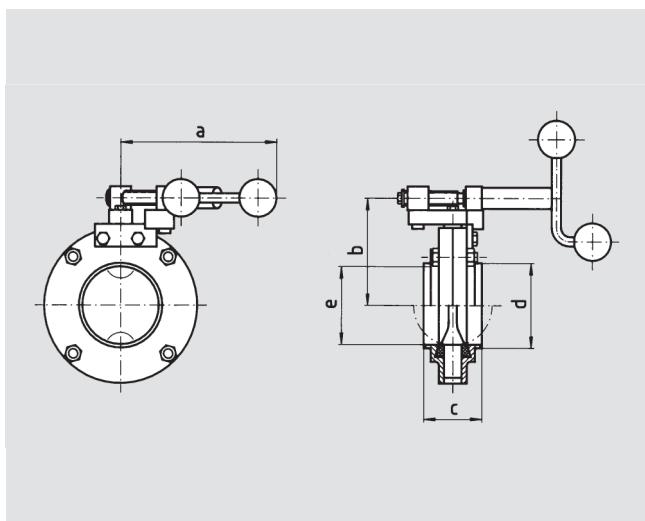
| DN  | No.           | a  | b   | c   | d   | e   | € |
|-----|---------------|----|-----|-----|-----|-----|---|
|     |               |    |     |     | Ø   | Ø   |   |
| 25  | <b>440 03</b> | 30 | 111 | 95  | 29  | 26  |   |
| 32  |               | 30 | 117 | 98  | 35  | 32  |   |
| 40  |               | 36 | 127 | 118 | 41  | 38  |   |
| 50  |               | 36 | 140 | 123 | 53  | 50  |   |
| 65  |               | 50 | 161 | 136 | 70  | 66  |   |
| 80  |               | 54 | 175 | 152 | 85  | 81  |   |
| 100 |               | 54 | 203 | 160 | 104 | 100 |   |
| 125 |               | 56 | 250 | 200 | 129 | 125 |   |
| 150 |               | 56 | 274 | 243 | 154 | 150 |   |

**Drehklappe, Schweißende/Gewinde**  
Butterfly valve, welding end/thread



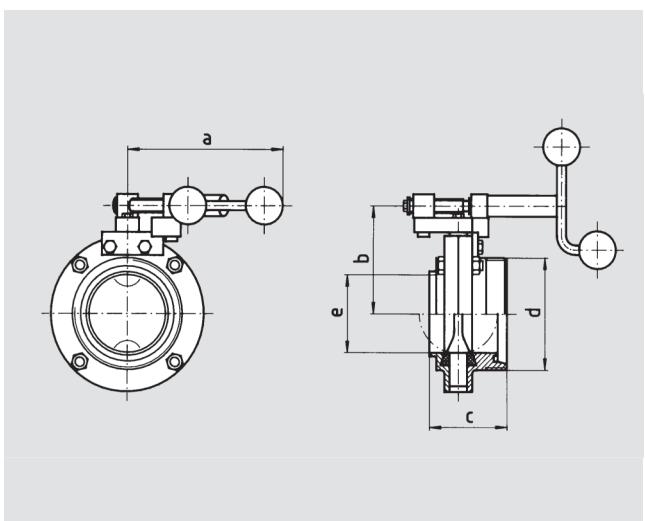
| DN       | No.           | a   | b  | c   | d          | e   | € |
|----------|---------------|-----|----|-----|------------|-----|---|
| Rd.-Gew. |               |     |    |     |            |     |   |
| 25       | <b>440 04</b> | 47  | 15 | 95  | 52 x 1/6"  | 80  |   |
| 32       |               | 47  | 15 | 98  | 58 x 1/6"  | 86  |   |
| 40       |               | 54  | 18 | 118 | 65 x 1/6"  | 97  |   |
| 50       |               | 54  | 18 | 123 | 78 x 1/6"  | 110 |   |
| 65       |               | 67  | 25 | 136 | 95 x 1/6"  | 132 |   |
| 80       |               | 77  | 27 | 152 | 110 x 1/4" | 145 |   |
| 100      |               | 79  | 27 | 160 | 130 x 1/4" | 165 |   |
| 125      |               | 102 | 28 | 200 | 160 x 1/4" | 210 |   |
| 150      |               | 106 | 28 | 243 | 190 x 1/4" | 235 |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |
|          |               |     |    |     |            |     |   |

**Drehklappe regelbar, beiderseits Schweißende**  
Butterfly valve, controllable, both sides welding end



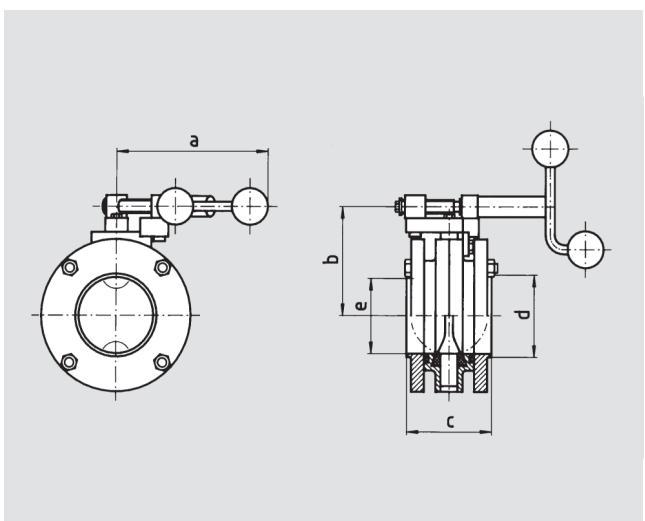
| DN  | No.           | a   | b   | c  | d   | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|----|-----|-----|---|
|     |               |     |     |    | Ø   | Ø   |   |
| 25  | <b>440 09</b> | 84  | 65  | 30 | 29  | 26  |   |
| 32  |               | 84  | 68  | 30 | 35  | 32  |   |
| 40  |               | 125 | 74  | 36 | 41  | 38  |   |
| 50  |               | 125 | 80  | 36 | 53  | 50  |   |
| 65  |               | 125 | 92  | 50 | 70  | 66  |   |
| 80  |               | 125 | 98  | 54 | 85  | 81  |   |
| 100 |               | 150 | 107 | 54 | 106 | 100 |   |
| 125 |               | 180 | 145 | 56 | 129 | 125 |   |

**Drehklappe regelbar, Schweißende/Gewinde**  
Butterfly valve, controllable, welding end/thread



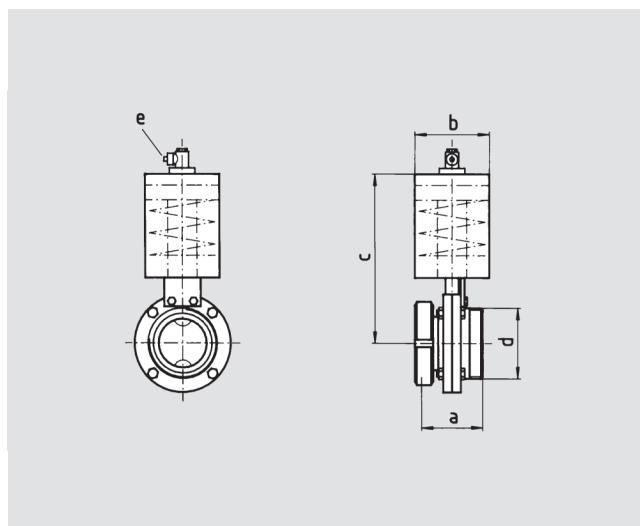
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d          | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|------------|-----|---|
|     |               |     |     |     | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 25  | <b>440 12</b> | 84  | 65  | 47  | 52 x 1/6"  | 26  |   |
| 32  |               | 84  | 68  | 47  | 58 x 1/6"  | 32  |   |
| 40  |               | 125 | 74  | 54  | 65 x 1/6"  | 38  |   |
| 50  |               | 125 | 80  | 54  | 78 x 1/6"  | 50  |   |
| 65  |               | 125 | 92  | 67  | 95 x 1/6"  | 66  |   |
| 80  |               | 125 | 98  | 77  | 110 x 1/4" | 81  |   |
| 100 |               | 150 | 107 | 79  | 130 x 1/4" | 100 |   |
| 125 |               | 180 | 145 | 102 | 160 x 1/4" | 125 |   |
| 150 |               | 190 | 159 | 106 | 190 x 1/4" | 150 |   |

**Drehklappe regelbar, Zwischenpannausführung**  
Butterfly valve, controllable, execution between flanges



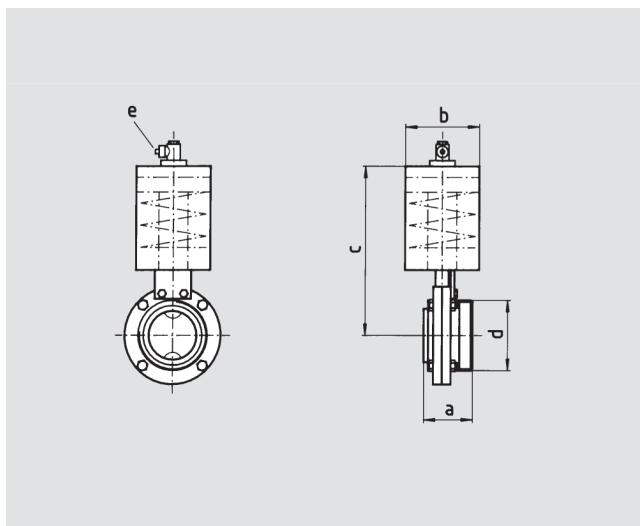
| DN  | No.           | a   | b   | c  | d   | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|----|-----|-----|---|
|     |               |     |     |    | Ø   | Ø   |   |
| 25  | <b>447 02</b> | 84  | 65  | 70 | 29  | 26  |   |
| 32  |               | 84  | 68  | 70 | 35  | 32  |   |
| 40  |               | 125 | 74  | 70 | 41  | 38  |   |
| 50  |               | 125 | 80  | 70 | 53  | 50  |   |
| 65  |               | 125 | 92  | 75 | 70  | 66  |   |
| 80  |               | 125 | 98  | 85 | 85  | 81  |   |
| 100 |               | 150 | 107 | 90 | 104 | 100 |   |
| 125 |               | 180 | 145 | 90 | 129 | 125 |   |
| 150 |               | 186 | 158 | 90 | 154 | 150 |   |
| 200 |               | 195 | 180 | 96 | 204 | 200 |   |

Drehklappe L/F, Kegel mit Nutmutter/Gewinde  
Butterfly valve A/S, cone with coupling nut/thread



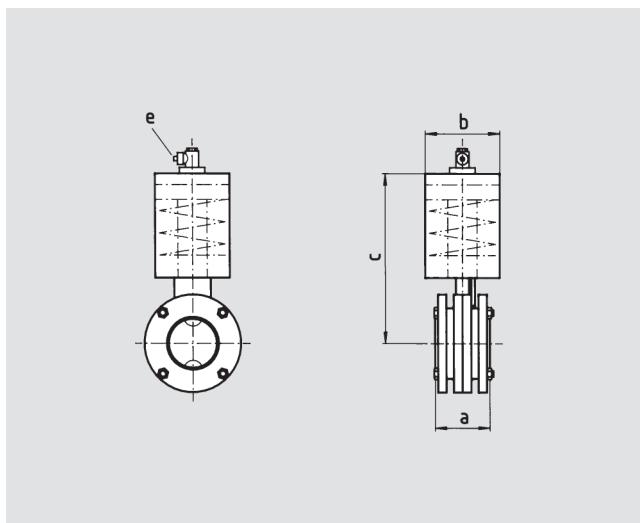
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d          | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|------------|-----|---|
|     |               |     | Ø   |     | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 25  | <b>446 22</b> | 69  | 76  | 192 | 52 x 1/6"  | 6/4 |   |
| 32  |               | 72  | 76  | 195 | 58 x 1/6"  | 6/4 |   |
| 40  |               | 80  | 102 | 253 | 65 x 1/6"  | 6/4 |   |
| 50  |               | 82  | 102 | 260 | 78 x 1/6"  | 6/4 |   |
| 65  |               | 99  | 102 | 271 | 95 x 1/6"  | 6/4 |   |
| 80  |               | 114 | 102 | 277 | 110 x 1/4" | 6/4 |   |
| 100 |               | 123 | 102 | 287 | 130 x 1/4" | 6/4 |   |
| 125 |               | 136 | 133 | 337 | 160 x 1/4" | 6/4 |   |

Drehklappe L/F, Schweißende/Gewinde  
Butterfly valve A/S, controllable, welding end/thread



| DN  | No.           | a   | b   | c   | d          | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|------------|-----|---|
|     |               |     | Ø   |     | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 25  | <b>446 24</b> | 47  | 76  | 192 | 52 x 1/6"  | 6/4 |   |
| 32  |               | 47  | 76  | 195 | 58 x 1/6"  | 6/4 |   |
| 40  |               | 54  | 102 | 253 | 65 x 1/6"  | 6/4 |   |
| 50  |               | 54  | 102 | 260 | 78 x 1/6"  | 6/4 |   |
| 65  |               | 67  | 102 | 271 | 95 x 1/6"  | 6/4 |   |
| 80  |               | 77  | 102 | 277 | 110 x 1/4" | 6/4 |   |
| 100 |               | 79  | 102 | 287 | 130 x 1/4" | 6/4 |   |
| 125 |               | 102 | 133 | 337 | 160 x 1/4" | 6/4 |   |

Drehklappe L/F, Zwischenspannausführung  
Butterfly valve A/S, execution between flanges



| DN  | No.           | a  | b   | c   | d | e   | € |
|-----|---------------|----|-----|-----|---|-----|---|
|     |               |    | Ø   |     |   | Ø   |   |
| 25  | <b>448 21</b> | 70 | 76  | 192 |   | 6/4 |   |
| 32  |               | 70 | 76  | 195 |   | 6/4 |   |
| 40  |               | 70 | 102 | 253 |   | 6/4 |   |
| 50  |               | 70 | 102 | 260 |   | 6/4 |   |
| 65  |               | 75 | 102 | 271 |   | 6/4 |   |
| 80  |               | 85 | 102 | 277 |   | 6/4 |   |
| 100 |               | 90 | 102 | 287 |   | 6/4 |   |
| 125 |               | 90 | 133 | 337 |   | 6/4 |   |
| 150 |               | 90 | 133 | 349 |   | 6/4 |   |
| 200 |               | 96 | 133 | 372 |   | 6/4 |   |

## **Regel-Drehklappe, Schweißende/Gewinde**

| DN  | No.           | a   | b   | c   | d          | e | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|------------|---|---|
| 25  | <b>446 46</b> | 47  | 387 | 76  | 52 x 1/6"  |   |   |
| 40  |               | 54  | 448 | 102 | 65 x 1/6"  |   |   |
| 50  |               | 54  | 455 | 102 | 78 x 1/6"  |   |   |
| 65  |               | 67  | 466 | 102 | 95 x 1/6"  |   |   |
| 80  |               | 77  | 472 | 102 | 110 x 1/4" |   |   |
| 100 |               | 79  | 482 | 102 | 130 x 1/4" |   |   |
| 125 |               | 102 | 532 | 133 | 160 x 1/4" |   |   |

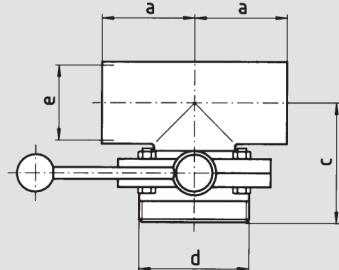
## **Regel-Drehklappe, Zwischenspannausführung**

The technical drawing illustrates a vertical cylinder assembly. On the left, a side view shows a rectangular body with a flange at the bottom and a square top plate. On the right, a front view shows the cylinder body with various mounting points and a base. Dimension lines indicate the following measurements:

- Vertical height:  $A$
- Width of the top plate:  $B$
- Width of the cylinder body:  $C$
- Width of the base:  $D$
- Height of the base:  $E$
- Width of the base flange:  $F$
- Width of the base flange center:  $G$
- Width of the base flange outer edge:  $H$
- Width of the base flange inner edge:  $I$
- Width of the base flange center hole:  $J$
- Width of the base flange outer hole:  $K$
- Width of the base flange inner hole:  $L$
- Width of the base flange center slot:  $M$
- Width of the base flange outer slot:  $N$
- Width of the base flange inner slot:  $O$
- Width of the base flange center slot:  $P$
- Width of the base flange outer slot:  $Q$
- Width of the base flange inner slot:  $R$
- Width of the base flange center slot:  $S$
- Width of the base flange outer slot:  $T$
- Width of the base flange inner slot:  $U$
- Width of the base flange center slot:  $V$
- Width of the base flange outer slot:  $W$
- Width of the base flange inner slot:  $X$
- Width of the base flange center slot:  $Y$
- Width of the base flange outer slot:  $Z$

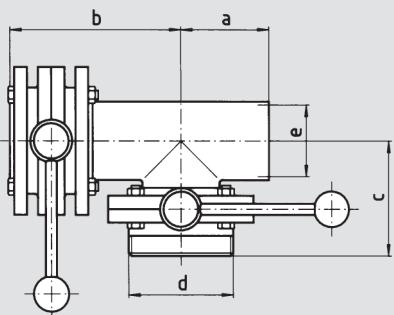
| DN  | No.           | a  | b   | c   | d   | e | € |
|-----|---------------|----|-----|-----|-----|---|---|
| 25  | <b>448 43</b> | 70 | 387 | 76  | 29  |   |   |
| 40  |               | 70 | 448 | 102 | 41  |   |   |
| 50  |               | 70 | 455 | 102 | 53  |   |   |
| 65  |               | 75 | 466 | 102 | 70  |   |   |
| 80  |               | 85 | 472 | 102 | 85  |   |   |
| 100 |               | 90 | 482 | 102 | 104 |   |   |
| 125 |               | 90 | 532 | 133 | 129 |   |   |
| 150 |               | 90 | 544 | 133 | 154 |   |   |
| 200 |               | 96 | 567 | 133 | 204 |   |   |

**Mehrwegekombination, Schweißende/Gewinde**  
Multi-way combination, welding end/thread



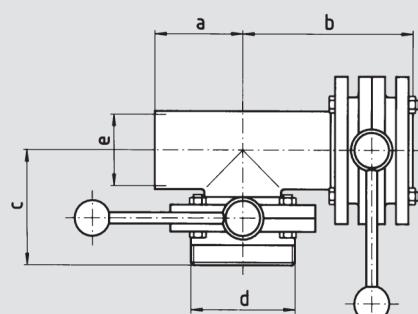
| DN  | No.           | a   | b | c   | d          | e   | € |
|-----|---------------|-----|---|-----|------------|-----|---|
|     |               |     |   |     | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 25  | <b>441 00</b> | 50  |   | 64  | 52 x 1/6"  | 26  |   |
| 32  |               | 55  |   | 67  | 58 x 1/6"  | 32  |   |
| 40  |               | 60  |   | 77  | 65 x 1/6"  | 38  |   |
| 50  |               | 70  |   | 83  | 78 x 1/6"  | 50  |   |
| 65  |               | 80  |   | 106 | 95 x 1/6"  | 66  |   |
| 80  |               | 90  |   | 123 | 110 x 1/4" | 81  |   |
| 100 |               | 100 |   | 135 | 130 x 1/4" | 100 |   |
| 125 |               | 140 |   | 182 | 160 x 1/4" | 125 |   |

**Mehrwegekombination, Schweißende/Gewinde**  
Multi-way combination, welding end/thread



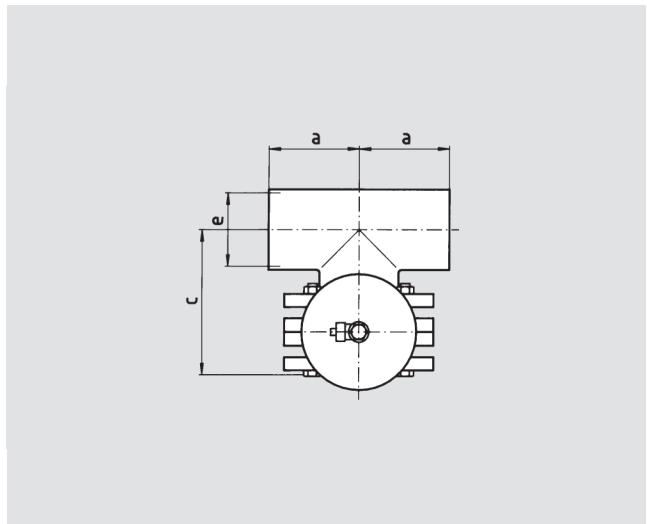
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d          | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|------------|-----|---|
|     |               |     |     |     | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 25  | <b>441 13</b> | 50  | 120 | 64  | 52 x 1/6"  | 26  |   |
| 32  |               | 55  | 125 | 67  | 58 x 1/6"  | 32  |   |
| 40  |               | 60  | 130 | 77  | 65 x 1/6"  | 38  |   |
| 50  |               | 70  | 140 | 83  | 78 x 1/6"  | 50  |   |
| 65  |               | 80  | 155 | 106 | 95 x 1/6"  | 66  |   |
| 80  |               | 90  | 175 | 123 | 110 x 1/4" | 81  |   |
| 100 |               | 100 | 190 | 135 | 130 x 1/4" | 100 |   |
| 125 |               | 140 | 230 | 182 | 160 x 1/4" | 125 |   |

**Mehrwegekombination, Schweißende/Gewinde**  
Multi-way combination, welding end/thread



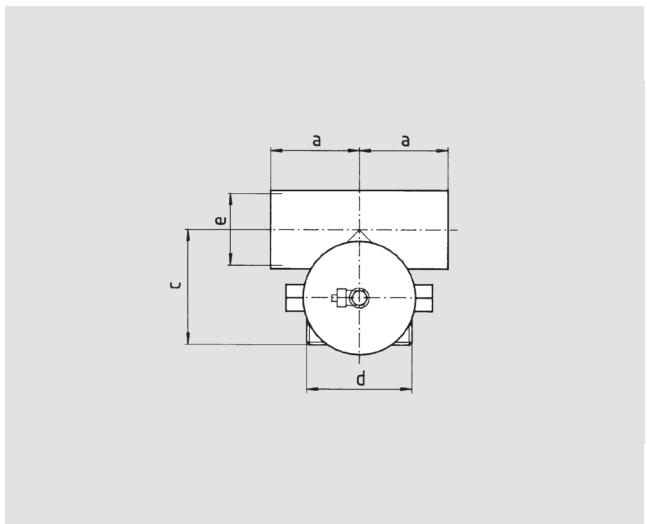
| DN  | No.           | a   | b   | c   | d          | e   | € |
|-----|---------------|-----|-----|-----|------------|-----|---|
|     |               |     |     |     | Rd.-Gew.   | Ø   |   |
| 25  | <b>441 15</b> | 50  | 120 | 64  | 52 x 1/6"  | 26  |   |
| 32  |               | 55  | 125 | 67  | 58 x 1/6"  | 32  |   |
| 40  |               | 60  | 130 | 77  | 65 x 1/6"  | 38  |   |
| 50  |               | 70  | 140 | 83  | 78 x 1/6"  | 50  |   |
| 65  |               | 80  | 155 | 106 | 95 x 1/6"  | 66  |   |
| 80  |               | 90  | 175 | 123 | 110 x 1/4" | 81  |   |
| 100 |               | 100 | 190 | 135 | 130 x 1/4" | 100 |   |
| 125 |               | 140 | 230 | 182 | 160 x 1/4" | 125 |   |

**Mehrwegekombination L/F, allseits Schweißende**  
Multi-way combination A/S, all sides welding end



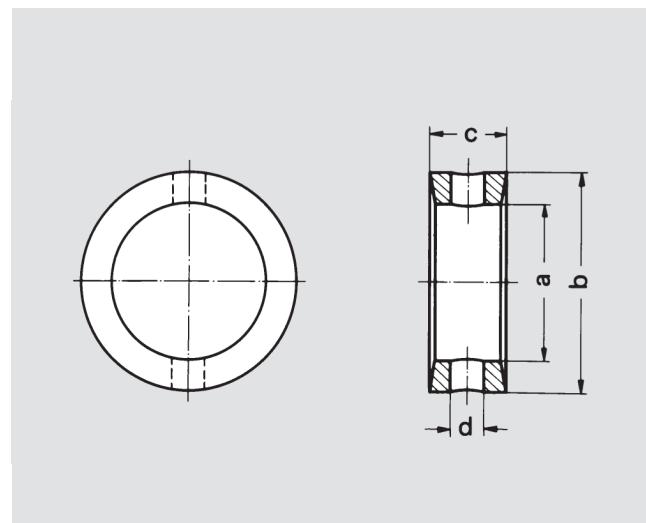
| DN  | No.           | a   | b | c   | d | e   | € |
|-----|---------------|-----|---|-----|---|-----|---|
|     |               |     |   |     |   | Ø   |   |
| 25  | <b>442 20</b> | 50  |   | 87  |   | 26  |   |
| 32  |               | 55  |   | 90  |   | 32  |   |
| 40  |               | 60  |   | 93  |   | 38  |   |
| 50  |               | 70  |   | 99  |   | 50  |   |
| 65  |               | 80  |   | 114 |   | 66  |   |
| 80  |               | 90  |   | 131 |   | 81  |   |
| 100 |               | 100 |   | 146 |   | 100 |   |
| 125 |               | 140 |   | 158 |   | 125 |   |
|     |               |     |   |     |   |     |   |
|     |               |     |   |     |   |     |   |
|     |               |     |   |     |   |     |   |
|     |               |     |   |     |   |     |   |
|     |               |     |   |     |   |     |   |
|     |               |     |   |     |   |     |   |

**Mehrwegekombination L/F, Schweißende/Gewinde**  
Multi-way combination A/S, welding end/thread



| DN  | No.           | a   | b | c   | d          | e        | € |
|-----|---------------|-----|---|-----|------------|----------|---|
|     |               |     |   |     |            | Rd.-Gew. | Ø |
| 25  | <b>442 21</b> | 50  |   | 64  | 52 x 1/6"  | 26       |   |
| 32  |               | 55  |   | 67  | 58 x 1/6"  | 32       |   |
| 40  |               | 60  |   | 77  | 65 x 1/6"  | 38       |   |
| 50  |               | 70  |   | 83  | 78 x 1/6"  | 50       |   |
| 65  |               | 80  |   | 106 | 95 x 1/6"  | 66       |   |
| 80  |               | 90  |   | 123 | 110 x 1/4" | 81       |   |
| 100 |               | 100 |   | 135 | 130 x 1/4" | 100      |   |
| 125 |               | 140 |   | 182 | 160 x 1/4" | 125      |   |
|     |               |     |   |     |            |          |   |
|     |               |     |   |     |            |          |   |
|     |               |     |   |     |            |          |   |
|     |               |     |   |     |            |          |   |
|     |               |     |   |     |            |          |   |

**Profildichtung EPDM, Form A**  
Profile packing EPDM, shape A

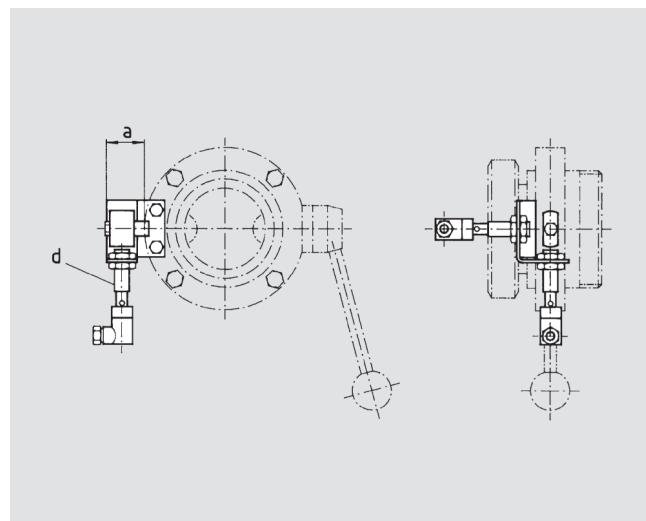


| DN  | No.           | a     | b     | c    | d    | e | € |
|-----|---------------|-------|-------|------|------|---|---|
|     |               | Ø     | Ø     |      | Ø    |   |   |
| 25  | <b>443 10</b> | 26,0  | 40,0  | 19,0 | 8,5  |   |   |
| 32  |               | 32,0  | 46,0  | 19,0 | 8,5  |   |   |
| 40  |               | 39,5  | 61,0  | 27,5 | 10,5 |   |   |
| 50  |               | 51,5  | 70,5  | 27,5 | 10,5 |   |   |
| 65  |               | 67,0  | 87,0  | 31,5 | 13,5 |   |   |
| 80  |               | 82,0  | 101,0 | 31,0 | 13,5 |   |   |
| 100 |               | 102,0 | 121,5 | 32,0 | 13,5 |   |   |
| 125 |               | 127,0 | 159,0 | 43,0 | 16,5 |   |   |
| 150 |               | 150,0 | 175,0 | 43,0 | 16,5 |   |   |
| 200 |               | 200,0 | 224,0 | 42,0 | 16,5 |   |   |

FDA Qualität, Betriebstemperatur bis 140°C

FDA quality, operating temperature up to 140°C

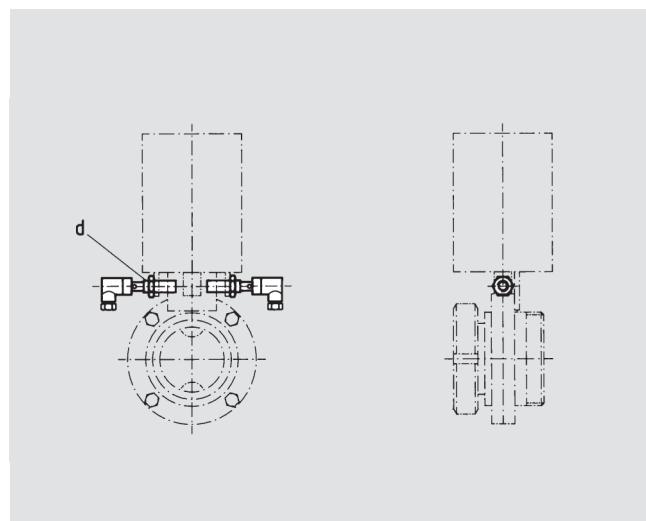
**Näherungsschalter für manuelle Drehklappen**  
Proximity switch for manual butterfly valves



| DN | No.           | a | b | c | d | e   | € |
|----|---------------|---|---|---|---|---|---|
|    |               |   |   |   |   | Gew.  |   |
|    | 32            |   |   |   |   | M12 x 1   |   |
|    | <b>443 21</b> |   |   |   |   | <b>Einfache Rückmeldung</b><br>Single feedback              |   |
|    | <b>443 22</b> |   |   |   |   | <b>Doppelte Rückmeldung</b><br>Double feedback              |   |
|    |               |   |   |   |   | Stecker mit Kabel auf Anfrage<br>Plug with cable on request |   |

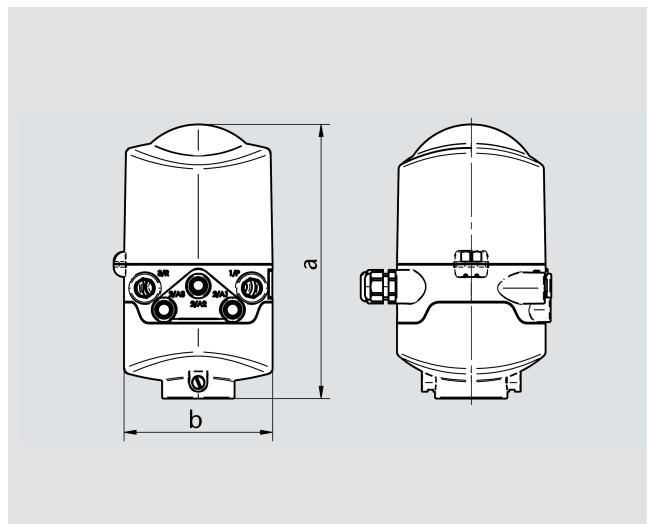
07<sup>4</sup>

**Näherungsschalter für pneumatische Drehklappen**  
Proximity switch for pneumatic butterfly valves



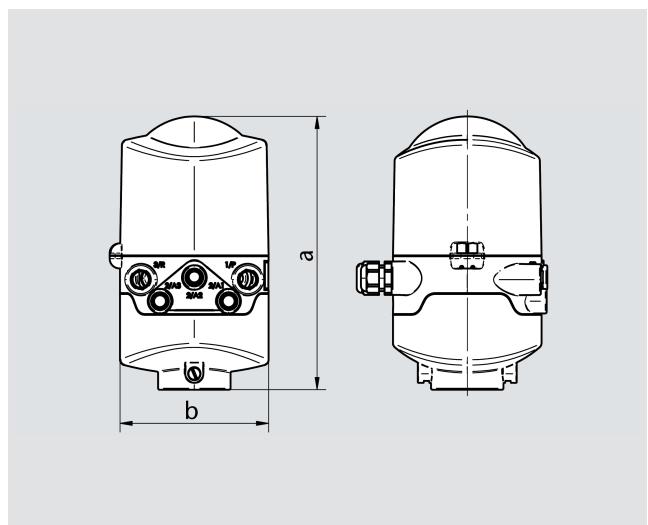
| DN | No.           | a | b | c | d | e   | € |
|----|---------------|---|---|---|---|---|---|
|    |               |   |   |   |   | Gew.  |   |
|    |               |   |   |   |   | M12 x 1   |   |
|    | <b>443 23</b> |   |   |   |   | <b>Einfache Rückmeldung</b><br>Single feedback              |   |
|    | <b>443 24</b> |   |   |   |   | <b>Doppelte Rückmeldung</b><br>Double feedback              |   |
|    |               |   |   |   |   | Stecker mit Kabel auf Anfrage<br>Plug with cable on request |   |

Rückmeldekopf V.CON für Drehklappen  
Feedback head V.CON for butterfly valves



| DN   | No.    | a   | b   | c | d | e | € |
|--|--------|-----|-----|---|---|---|---|
|  |        |     | Ø   |   |   |   |   |
|  | 449 48 | 195 | 107 |   |   |   |   |
|  | 449 49 | 195 | 107 |   |   |   |   |
| <b>Anbindung 24 V DC [44948] oder AS-I Bus [44949]</b><br>Connection 24 V DC (44948) or AS-I bus (44949) |        |     |     |   |   |   |   |
| <b>ohne Magnetventile</b><br>without solenoid valves   |        |     |     |   |   |   |   |
| <b>mit Adapter für Drehklappe</b><br>with adapter for butterfly valve                                    |        |     |     |   |   |   |   |
|  |        |     |     |   |   |   |   |
|  |        |     |     |   |   |   |   |
|  |        |     |     |   |   |   |   |
|  |        |     |     |   |   |   |   |

Steuerkopf V.CON für Drehklappen, Antrieb L/F  
Control head V.CON for butterfly valves, A/S drive



| DN   | No.    | a   | b   | c | d | e | € |
|--|--------|-----|-----|---|---|---|---|
|  |        |     | Ø   |   |   |   |   |
|  | 449 40 | 195 | 107 |   |   |   |   |
|  | 449 41 | 195 | 107 |   |   |   |   |
| <b>Anbindung 24 V DC [44940] oder AS-I Bus [44941]</b><br>Connection 24 V DC (44940) or AS-I bus (44941) |        |     |     |   |   |   |   |
| <b>mit 1 Magnetventil</b><br>with 1 solenoid valve   |        |     |     |   |   |   |   |
| <b>mit Adapter für Drehklappe</b><br>with adapter for butterfly valve                                    |        |     |     |   |   |   |   |
|  |        |     |     |   |   |   |   |
|  |        |     |     |   |   |   |   |
|  |        |     |     |   |   |   |   |
|  |        |     |     |   |   |   |   |





08<sup>o</sup>

**Tank-Systemarmatur/Spundapparate/ Überström-/Druckhalteventile**  
**Tank fittings, bunging devices, overflow- / pressure retention valves**

DE

**Produktinformation****Tank-Systemarmaturen****Spundapparate/Überström-/Druckhalteventile****Service und Ersatzteile**

siehe Kapitel 13

EN

**08<sup>.0</sup>****Product information****08<sup>.1</sup>****Tank system armatures****08<sup>.2</sup>****Bunging valves, overflow-/pressure rentention valves****Service and spare parts**

see chapter 13

**08<sup>.0</sup>**

## Tank-Systemarmatur, Typ 308xx



Für die Bereiche Gär- und Lagerkeller bietet Handtmann speziell vorgefertigte Armatureneinheiten an. Diese Tank-Luftarmaturen werden vorwiegend in der zentralen Steigleitung direkt am Tank oder auch innerhalb eines Rohrzaunelements verbaut. Über diese Armatureneinheit erfolgt die Zuleitung bzw. die Ableitung gasförmigen Medien. Die Armatureneinheit kann mit Drehklappen, Drucksensor und Spundarmatur ausgerüstet werden. Wird eine visuelle Prozessüberwachung gewünscht, kann ein VARIOhab Schauglas integriert werden.

**Handtmann Systemarmatur**

- Kompakte Multi-Funktionseinheit zur Steuerung, Überwachung und Kontrolle

**TOP Ausstattung**

- Standard-Ausführungen mit Rohrfedermanometer
- TOP-Ausführungen mit hochwertigeren Komponenten und besserer Reinigbarkeit
- Kundenspezifische Ausführungen auf Nachfrage

## Technische Daten

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche                  | Edelstahl 1.4307<br>EPDM<br>Ra 0,8 – 1,6 µm  |
| <b>Andere Bereiche</b>  | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche                  | Edelstahl 1.4301, 1.4307<br>EPDM<br>Metallblank  |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur<br>Nennweiten<br>Anschlüsse | 10 bar<br>0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>DN 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100<br>Verschraubung DIN 11851, Schweißende |

## Tank system armature, type 308xx



Handtmann offers specially preassembled armature units for use in the area of fermentation and storage cellars. These tank-air armatures are predominantly installed in the central standpipe directly on the tank or also within a pipe fence element. This armature unit is used for the supply and/or removal of gaseous media. The armature unit can be equipped with butterfly valves, pressure sensors and bunging armatures. If visual monitoring of the process is required, a VARIOhab sight glass can be integrated.

**Handtmann system armature**

- Compact multi-function unit for control, monitoring and checks

**TOP equipment**

- Standard designs with gauge with glycerin filling
- TOP designs with high-quality components and improved cleanability
- Customised designs on request

**Technical data**

|                         |   |   |
|-------------------------|---|---|
| <b>Product range</b>    | Materials<br>Seals<br>Surface                                     | Stainless steel 1.4307<br>EPDM<br>Ra 0.8 – 1.6 µm   |
| <b>Other areas</b>      | Materials<br>Seals<br>Surface                                     | Stainless steel 1.4301, 1.4307<br>EPDM<br>Bright metal  |
| <b>Design, function</b> | Operating pressure<br>Temperature<br>Nominal sizes<br>Connections | 10 bar<br>0° to 90°C / temporary 140°C<br>DN 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100<br>Screw connection DIN 11851, welding end |

**Spundapparate, Überströmventile, Druckhalteventile, Typ S325xx/S335xx**

Während der Gärung entwickelt sich kontinuierlich CO<sub>2</sub>-Gas. Die geregelte Ableitung erfolgt traditionell über Spundapparate. So wird der für den Gärprozess notwendige innere Tankdruck konstant gehalten.

Im offenen System entweicht das CO<sub>2</sub>-Gas in die Umgebung, bei der geschlossenen Systemführung wird das sich bildende CO<sub>2</sub>-Gas aufgefangen und später in den Prozess rückgeführt. Die CO<sub>2</sub>-Gasentwicklung wird während der Lagerphase über ein Schauglas sichtbar gemacht.

Die Spundapparate können in die CIP-Reinigung mittels Reinigungshülse einbezogen werden.

**Handtmann Spundapparate**

- Federbelastete Ausführung
- Offenes oder geschlossenes System

**TOP Ausstattung**

- Ventilgehäuse mit geführtem Ventilteller
- Stufenlose Einstellung durch Federkraft und Kontrolle über Manometer.

Für eine automatische Gärdruckregelung wird die Regeldrehklappe siehe Kapitel 07 empfohlen.

**Technische Daten**

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Produktbereich</b><br>Plexiglas                   | <b>Werkstoffe</b><br>Dichtungen<br>Oberfläche  | Edelstahl 1.4301, 1.4307, 1.4404, Zylinder aus<br>EPDM, FKM<br>Ra 0,8 – 1,6 µm                                      |
| <b>Andere Bereiche</b>                               | <b>Werkstoffe</b><br>Dichtungen<br>Oberfläche  | Edelstahl 1.4301, 1.4307, 1.4404<br>EPDM, FKM<br>Metallblank  |
| <b>Design, Funktion</b>                              | <b>Betriebsdruck</b><br>Temperatur<br>Nennweiten<br>Anschlüsse   | federbelastet 0,2 – 4,0 bar (CIP bis 6 bar)<br>0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>DN 15, 25, 32, 40, 50<br>DIN 11851 |
| <b>Druckbereiche</b><br>Spundapparate                | 0,2 – 0,99 bar<br>0,2 – 1,00 bar<br>0,2 – 1,50 bar<br>0,2 – 2,00 bar<br>0,2 – 2,50 bar<br>0,2 – 3,00 bar |   |
| <b>Druckbereiche</b><br>Überström-/Druckhalteventile | 3,0 – 6,0 bar<br>3,0 – 8,0 bar<br>3,0 – 10,0 bar   |   |

**Bunging devices, Overflow valves, Pressure retention valves, type S325xx/S335xx**

$\text{CO}_2$  gas develops constantly during fermentation. The regulated drainage was traditionally effected via bunging devices. This makes it possible to maintain the necessary pressure inside the tank for the fermentation process constant.

In an open system, the  $\text{CO}_2$  gas escapes into the environment; in the closed system versions, the  $\text{CO}_2$  gas is collected and recycled into the process at a later point in time. The development of the  $\text{CO}_2$  gas is made visible during storage phase by a sight glass.

The bunging devices can be integrated into the CIP cleaning by a cleaning sleeve.

**Handtmann bunging devices**

- Spring-loaded design
- Open or closed system

**TOP equipment**

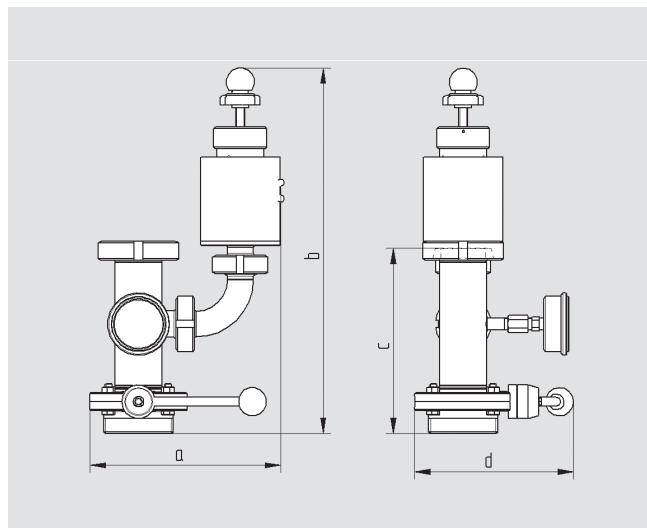
- Valve housing with divided valve disk
- Infinitely variable setting via spring force and controllable by a manometer

For an automatic pressure regulation during the fermenting process, we recommend to use a control butterfly valve (see chapter 07).

**Technical data**

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>Product range</b><br>Binder                               | <b>Materials</b>   | Stainless steel 1.4301, 1.4307, 1.4404, Plexiglas cyl- |
|  | <b>Seals</b>   | EPDM, FKM  |
|  | <b>Surface</b>   | Ra 0.8 – 1.6 $\mu\text{m}$                             |
| <b>Other areas</b>   | <b>Materials</b>   | Stainless steel 1.4301, 1.4307, 1.4404                 |
|  | <b>Seals</b>   | EPDM, FKM  |
|  | <b>Surface</b>   | Bright metal   |
| <b>Design, function</b>                                      | <b>Operating pressure</b>  | spring-loaded 0.2 – 4.0 (CIP up to 6 bar)              |
|  | <b>Temperature</b>   | 0° to 90°C / temporary 140°C                           |
|  | <b>Nominal sizes</b>   | DN 15, 25, 32, 40, 50                                  |
|  | <b>Connections</b>   | DIN 11851  |
| <b>Pressure ranges</b><br>Bunging devices                    | 0,2 - 0,99 bar<br>0,2 - 1,00 bar<br>0,2 - 1,50 bar<br>0,2 - 2,00 bar<br>0,2 - 2,50 bar<br>0,2 - 3,00 bar |  |
| <b>Pressure ranges</b><br>Overflow-/Pressure retention valve | 3,0 - 6,0 bar<br>3,0 - 8,0 bar<br>3,0 - 10,0 bar   |  |

**Systemarmatur ECO für Tanks und Behälter**  
System armature ECO for tanks and containers

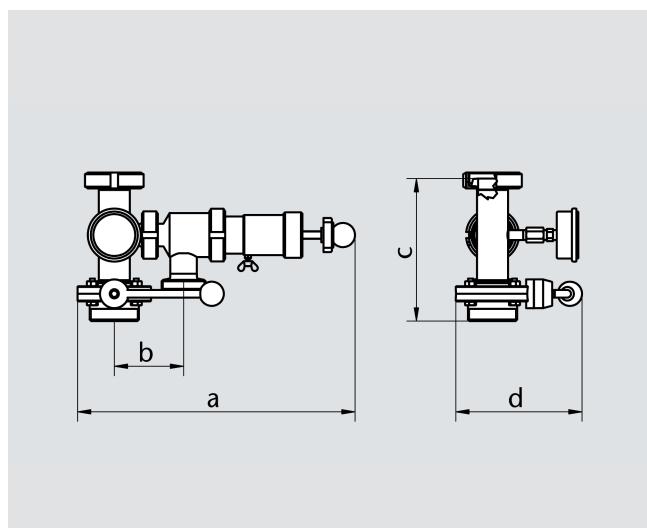


| DN | No.    | a   | b   | c   | d   | DN* | € |
|----|--------|-----|-----|-----|-----|-----|---|
| 25 | 308 01 | 188 | 351 | 161 | 137 | 15  |   |
| 32 |        | 194 | 356 | 171 | 143 | 15  |   |
| 40 |        | 203 | 368 | 188 | 167 | 25  |   |
| 50 |        | 216 | 378 | 209 | 180 | 25  |   |

Rohrfedermanometer Ø 63  
Bourdon pipe gauge Ø 63

\* Spundapparat 32502  
\* Bunging device 32502

**Systemarmatur ECO für Tanks und Behälter**  
System armature ECO for tanks and containers

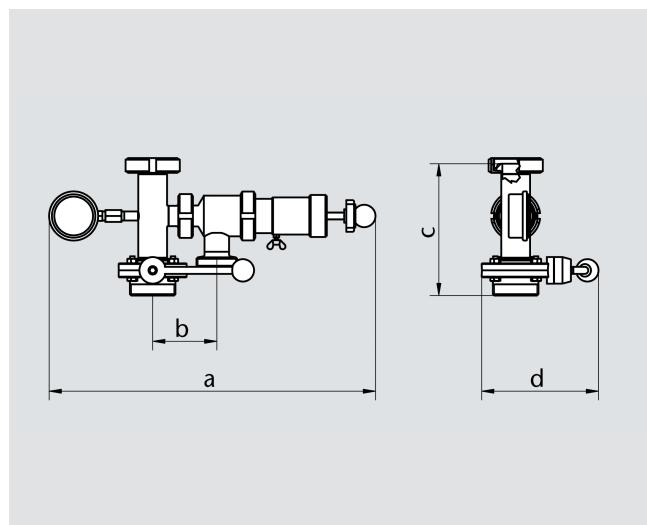


| DN | No.    | a   | b   | c   | d   | e* | € |
|----|--------|-----|-----|-----|-----|----|---|
| 25 | 308 02 | 352 | 86  | 161 | 137 | 15 |   |
| 32 |        | 358 | 89  | 171 | 143 | 15 |   |
| 40 |        | 366 | 92  | 188 | 167 | 25 |   |
| 50 |        | 379 | 98  | 209 | 180 | 25 |   |
| 65 |        | 399 | 107 | 243 | 202 | 40 |   |

Rohrfedermanometer Ø 63  
Bourdon pipe gauge Ø 63

\* Spund-Sicherheitsventil 32503  
\* Bunging safety valve 32503

**Systemarmatur ECO für Tanks und Behälter**  
System armature ECO for tanks and containers

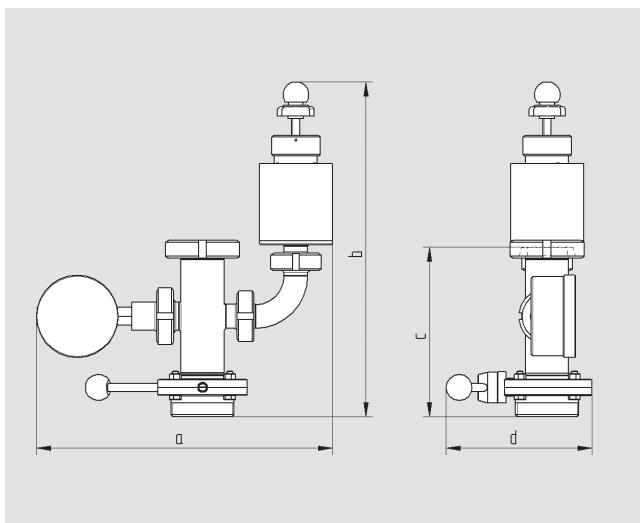


| DN | No.    | a   | b   | c   | d   | e* | € |
|----|--------|-----|-----|-----|-----|----|---|
| 25 | 308 04 | 454 | 86  | 161 | 137 | 15 |   |
| 32 |        | 460 | 89  | 171 | 143 | 15 |   |
| 40 |        | 466 | 92  | 188 | 167 | 25 |   |
| 50 |        | 478 | 98  | 209 | 180 | 25 |   |
| 65 |        | 495 | 107 | 243 | 202 | 40 |   |

Rohrfedermanometer Ø 63  
Bourdon pipe gauge Ø 63

\* Spund-Sicherheitsventil 32503  
\* Bunging safety valve 32503

**Systemarmatur TOP für Tanks und Behälter**  
System armature TOP for tanks and containers

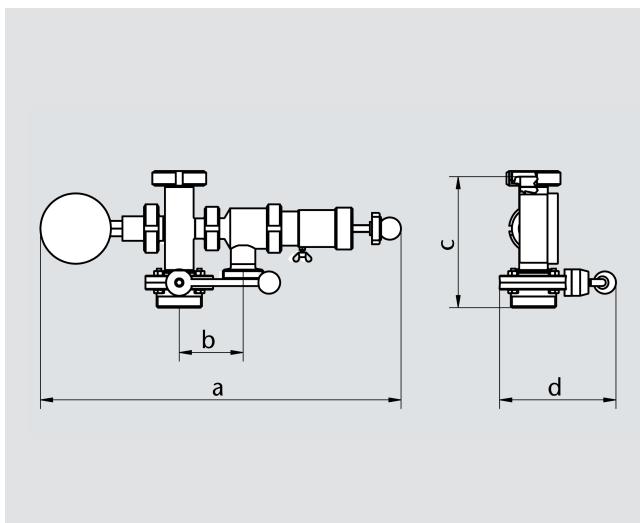


| DN | No.           | a   | b   | c   | d   | e  | € |
|----|---------------|-----|-----|-----|-----|----|---|
|    |               | *   |     |     |     |    |   |
| 25 | <b>308 05</b> | 341 | 351 | 161 | 137 | 15 |   |
| 32 |               | 347 | 356 | 171 | 143 | 15 |   |
| 40 |               | 354 | 368 | 188 | 167 | 25 |   |
| 50 |               | 366 | 378 | 209 | 180 | 25 |   |

**Manometer mit Membran-Druckmittler Ø 100, DN 32**  
Manometer with membrane diaphragm seal Ø 100, DN 32

\* Spundapparat 32502  
\* Bunging device 32502

**Systemarmatur TOP für Tanks und Behälter**  
System armature TOP for tanks and containers

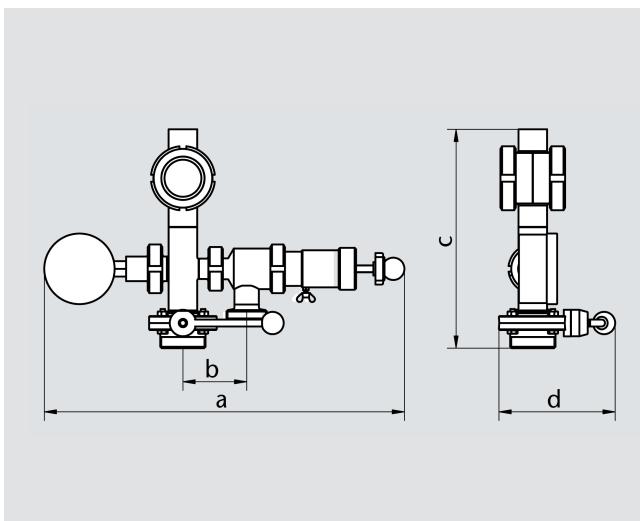


| DN | No.           | a   | b   | c   | d   | e  | € |
|----|---------------|-----|-----|-----|-----|----|---|
|    |               | *   |     |     |     |    |   |
| 25 | <b>308 06</b> | 504 | 86  | 161 | 137 | 15 |   |
| 40 |               | 517 | 92  | 188 | 167 | 25 |   |
| 50 |               | 529 | 98  | 209 | 180 | 40 |   |
| 65 |               | 547 | 107 | 243 | 202 | 40 |   |
| 80 |               | 620 | 123 | 273 | 224 | 50 |   |

**Manometer mit Membran-Druckmittler Ø 100, DN 32**  
Manometer with membrane diaphragm seal Ø 100, DN 32

\* Spund-Sicherheitsventil 32503, 33502  
\* Bunging safety valve 32503, 33502

**Systemarmatur TOP mit Schauglas VARIOhab**  
System armature TOP with sight glass VARIOhab

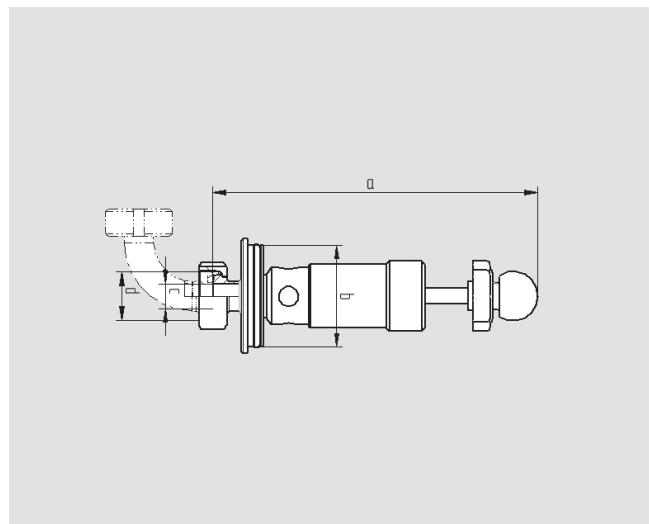


| DN | No.           | a   | b   | c   | d   | DN | € |
|----|---------------|-----|-----|-----|-----|----|---|
|    |               | *   |     |     |     |    |   |
| 25 | <b>308 07</b> | 504 | 86  | 256 | 137 | 15 |   |
| 40 |               | 517 | 92  | 313 | 167 | 25 |   |
| 50 |               | 529 | 98  | 333 | 180 | 40 |   |
| 65 |               | 547 | 107 | 386 | 202 | 40 |   |
| 80 |               | 620 | 123 | 436 | 224 | 50 |   |

**Manometer mit Membran-Druckmittler Ø 100, DN 32**  
Manometer with membrane diaphragm seal Ø 100, DN 32

\* Spund-Sicherheitsventil 32503, 33502  
\* Bunging safety valve 32503, 33502

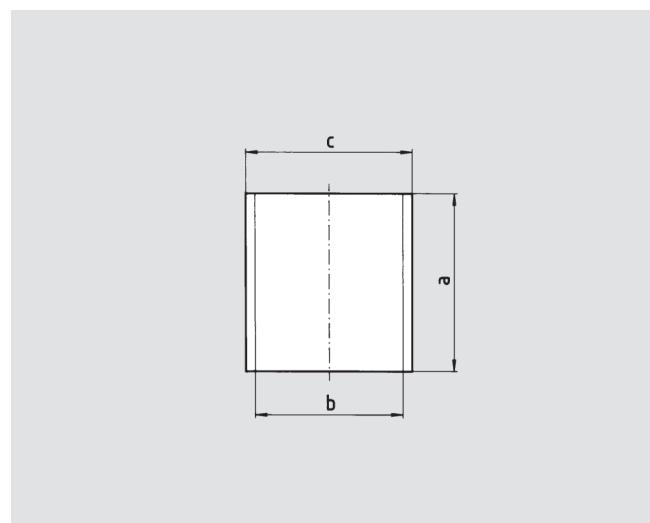
**Spundapparat mit Aufnahmeflansch, federbelastet**  
Bunging valve with adapter flange, spring-loaded



| DN | No.     | a   | b  | c  | d         | e | € |
|----|---------|-----|----|----|-----------|---|---|
|    |         |     | Ø  | Ø  | Rd.-Gew.  |   |   |
| 15 | S325 02 | 210 | 66 | 15 | 34 x 1/8" |   |   |
| 25 |         | 213 | 81 | 25 | 52 x 1/8" |   |   |

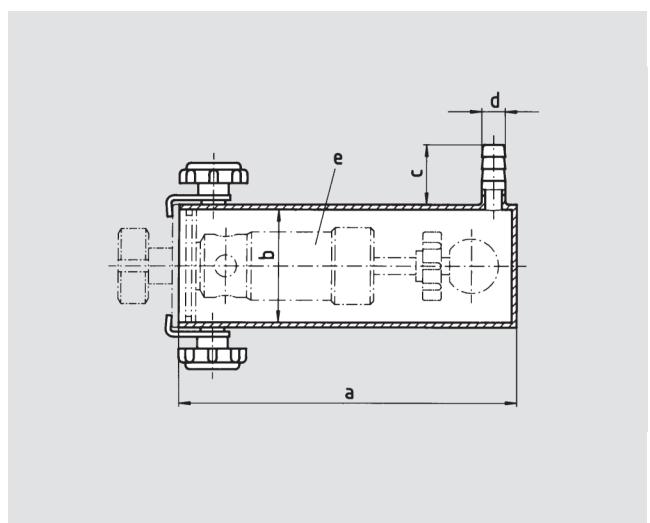
Für Dämpfe/Gase, verstellbar mit Skalierung  
For steam/gases, adjustable with scaling

**Spundglas**  
Bunging glass



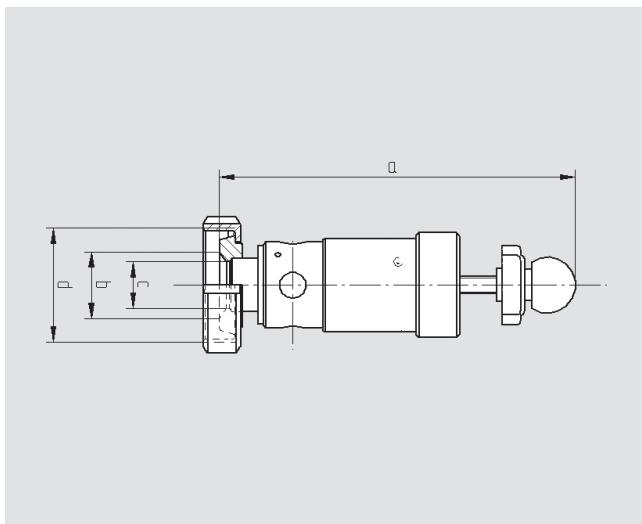
| DN | No.    | a  | b  | c  | d | e | € |
|----|--------|----|----|----|---|---|---|
|    |        |    | Ø  | Ø  |   |   |   |
| 15 | 351 03 | 80 | 66 | 76 |   |   |   |
| 25 |        | 95 | 81 | 90 |   |   |   |

**Reinigungshülse**  
Cleaning sleeve



| DN | No.    | a   | b  | c  | d  | e     | € |
|----|--------|-----|----|----|----|-------|---|
|    |        |     | Ø  | Ø  |    |       |   |
| 15 | 341 02 | 199 | 66 | 35 | 14 | DN 15 |   |
| 25 |        | 223 | 81 | 35 | 14 | DN 25 |   |

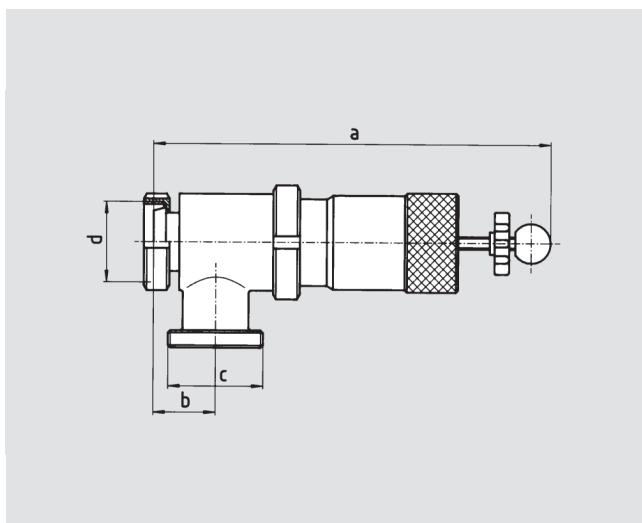
**Spundapparat, federbelastet**  
Bunging valve, spring-loaded



| DN       | No.     | a   | b  | c  | d         | e | € |
|----------|---------|-----|----|----|-----------|---|---|
| Rd.-Gew. |         |     |    |    |           |   |   |
| 15       | S325 01 | 180 | 26 | 15 | 34 x 1/8" |   |   |
| 25       |         | 185 | 38 | 25 | 65 x 1/8" |   |   |

Für Dämpfe/Gase, verstellbar mit Skalierung  
For steams/gases, adjustable with scaling

**Spundapparat/Überström-/Druckhalteventil, federbelastet**  
Bunging valve, overflow-/pressure retention valve, spring loaded

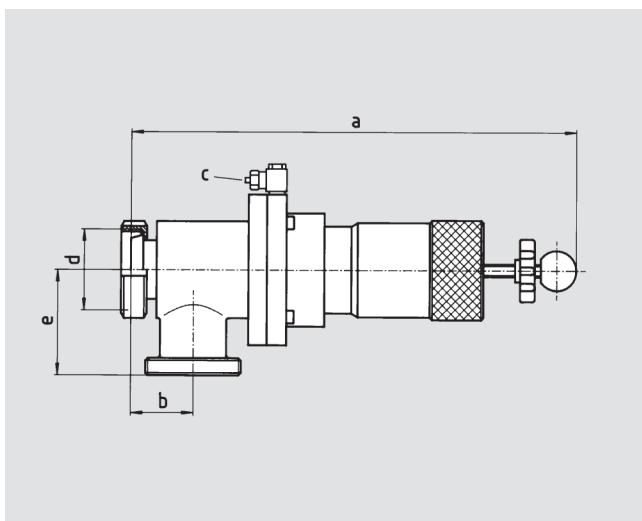


| DN                | No.     | a   | b  | c         | d         | e | € |
|-------------------|---------|-----|----|-----------|-----------|---|---|
| Rd.-Gew. Rd.-Gew. |         |     |    |           |           |   |   |
| 15                | S325 03 | 270 | 48 | 52 x 1/6" | 34 x 1/8" |   |   |
| 25                |         | 325 | 47 | 58 x 1/6" | 52 x 1/6" |   |   |
| 40                |         | 330 | 51 | 78 x 1/6" | 65 x 1/6" |   |   |

Spundapparat für Dämpfe/Gase, verstellbar mit Skalierung  
Überström-/Druckhalteventil für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase, verstellbar mit Skalierung

Bunging valve for steams/gases, adjustable with scaling  
Overflow-/Pressure retention valve for liquids and steams/gases, adjustable with scaling

**Spundapparat/Überström-/Druckhalteventil, pneumatische Anlüftung, federbelastet**  
Bunging valve, overflow-/pressure retention valve, spring loaded, pneumatic lifting



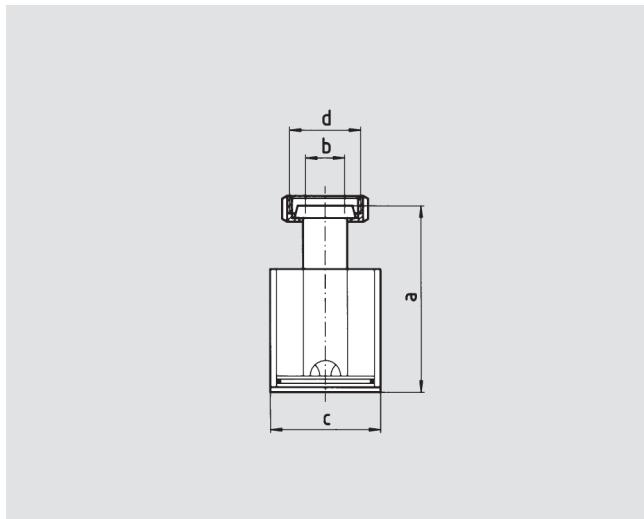
| DN         | No.     | a   | b  | c   | d         | e  | € |
|------------|---------|-----|----|-----|-----------|----|---|
| Ø Rd.-Gew. |         |     |    |     |           |    |   |
| 15         | S326 03 | 290 | 48 | 6/4 | 34 x 1/8" | 65 |   |
| 25         |         | 350 | 47 | 6/4 | 52 x 1/6" | 73 |   |
| 40         |         | 370 | 51 | 6/4 | 65 x 1/6" | 85 |   |

Spundapparat für Dämpfe/Gase, verstellbar mit Skalierung  
Überström-/Druckhalteventil für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase, verstellbar mit Skalierung

Bunging valve for steams/gases, adjustable with scaling  
Overflow-/Pressure retention valve for liquids and steams/gases, adjustable with scaling

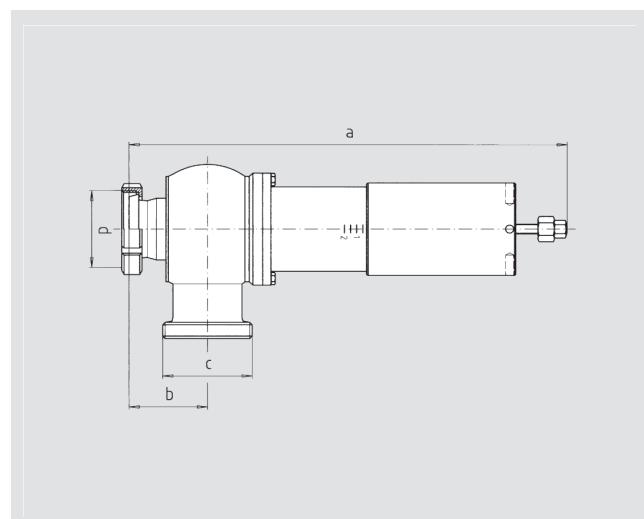
## **Spundglas**

Bunging glass



| DN | No.           | a   | b  | c   | d         | e | € |
|----|---------------|-----|----|-----|-----------|---|---|
|    |               |     | Ø  | Ø   | Rd.-Gew.  |   |   |
| 25 | <b>351 04</b> | 150 | 26 | 80  | 52 x 1/6" |   |   |
| 32 |               | 150 | 32 | 95  | 58 x 1/6" |   |   |
| 50 |               | 220 | 50 | 112 | 78 x 1/6" |   |   |

**Spundapparat/Überström-/Druckhalteventil, federbelastet**  
Bunging valve, overflow-/pressure retention valve, spring loaded

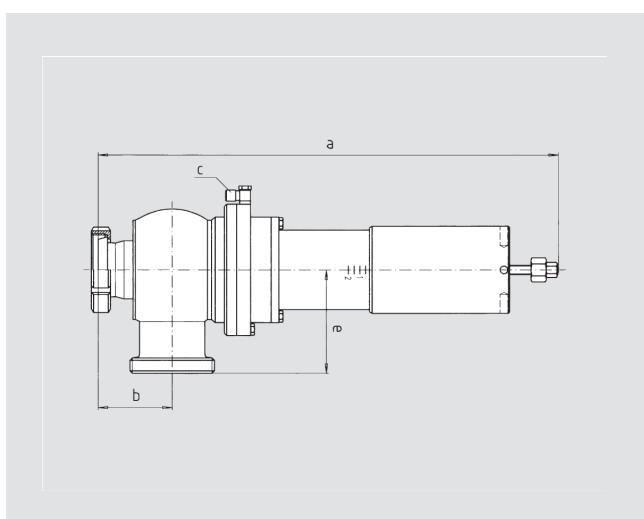


| DN | No.     | a   | b   | c          | d          | e | € |
|----|---------|-----|-----|------------|------------|---|---|
|    |         |     |     | Rd.-Gew.   | Rd.-Gew.   |   |   |
| 15 | S335 21 | 324 | 40  | 44 x 1/6"  | 34 x 1/8"  |   |   |
| 25 |         | 410 | 58  | 65 x 1/6"  | 52 x 1/6"  |   |   |
| 40 |         | 492 | 79  | 78 x 1/6"  | 65 x 1/6"  |   |   |
| 50 |         | 617 | 88  | 95 x 1/6"  | 78 x 1/6"  |   |   |
| 65 |         | 633 | 96  | 110 x 1/4" | 95 x 1/6"  |   |   |
| 80 |         | 660 | 115 | 130 x 1/4" | 110 x 1/4" |   |   |
| 80 |         | 682 | 115 | 130 x 1/4" | 110 x 1/4" |   |   |

**Spundapparat für Dämpfe/Gase, verstellbar mit Skalierung  
Überström-/Druckhalteventil für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase, verstellbar mit Skalierung**

**Bunging valve for steams/gases, adjustable with scaling**  
**Overflow-/Pressure rentention valve for liquids and steams/gases, adjustable with scaling**

**Spundapparat/Überström-/Druckhalteventil, pneumatische Anlüftung, federbelastet**  
Bunging valve, overflow-/pressure retention valve, spring loaded, pneumatic lifting



| DN       | No.     | a   | b   | c   | d | e   | € |
|----------|---------|-----|-----|-----|---|-----|---|
| Rd.-Gew. |         |     |     |     |   |     |   |
| 15       | S336 21 | 375 | 40  | 6/4 |   | 60  |   |
| 25       |         | 450 | 58  | 6/4 |   | 75  |   |
| 40       |         | 553 | 79  | 6/4 |   | 110 |   |
| 50       |         | 672 | 88  | 6/4 |   | 120 |   |
| 65       |         | 712 | 96  | 6/4 |   | 135 |   |
| 80       |         | 645 | 115 | 6/4 |   | 155 |   |
| 80       |         | 720 | 115 | 6/4 |   | 155 |   |

**Spundapparat für Dämpfe/Gase, verstellbar mit Skalierung**  
**Überström-/Druckhalteventil für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase, verstellbar mit Skalierung**

Bunging valve for steams/gases, adjustable with scaling  
Overflow-/Pressure retention valve for liquids and steams/gases, adjustable with scaling





09<sup>°</sup>

## Sicherheits-/Vakuumventile Safety-/Vacuum valves

DE

**Produktinformation****09<sup>.0</sup>****Sicherheitsventile****09<sup>.1</sup>****Vakuumventile****09<sup>.2</sup>****Zubehör****09<sup>.3</sup>****Service und Ersatzteile**

siehe Kapitel 13

EN

**Product information****Safety valves****Vacuum valves****Accessory****Service and spare parts**

see chapter 13

**09<sup>.0</sup>**

## Sicherheitsventile, Typ 325xx / 326xx



Diese kostengünstige Typenreihe ist äußerlich durch das zylindrische Gehäuse erkennbar. Einsetzbar sind diese Sicherheitsventile in vertikaler oder horizontaler Lage, speziell geeignet sind sie zur Druckabsicherung kleinerer Behältnisse.

**Handtmann Sicherheitsventile**

- Federbelastetes, hygienisches Sicherheitsventil
- Zulassung für verschiedene Fluide – Flüssigkeiten [F], Gase [G] und Dämpfe [D]
- Ausführung nach DGRL (Kat. IV), CE und EAC konform
- Auslegung nach AD 2000, Merkblatt A2
- Einzelprüfung mit Einstellprüfbescheinigung

**TOP Ausstattung**

- Anlüftung manuell oder pneumatisch
- Optional mit Näherungsschalter, Heizpatronen
- Optional autoklavierbares Oberteil

## Sicherheitsventile, Typ 335xx / 336xx



Sicherheitsventile werden meist in kritischen Bereichen (Überdruck) eingesetzt. Die Auslegung hat daher mit großer Sorgfalt zu erfolgen. Von Handtmann bekommen Sie geprüfte Qualität für sichere Prozesse. Einsetzbar sind diese Sicherheitsventile in vertikaler oder horizontaler Lage.

**Handtmann Sicherheitsventile**

- Federbelastetes, hygienisches Sicherheitsventil
- Zulassung für alle drei Fluide – Flüssigkeiten [F], Gase [G] und Dämpfe [D]
- Ausführung nach DGRL (Kat. IV), CE und EAC konform
- Auslegung nach AD 2000, Merkblatt A2
- Einzelprüfung mit Einstellprüfbescheinigung

**TOP Ausstattung**

- Hygienisch gestalteter Produktraum
- Designoptimiert für hohe Abblaseleistung
- Ventilteller geteilt, definiert verpresste Dichtung
- Anlüftung manuell oder pneumatisch
- Optional mit Näherungsschalter, Heizpatronen
- Totraumarme Ausführung Typ 33503

## Technische Daten

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche                                    | Edelstahl 1.4307, 1.4404<br>EPDM, FKM (FDA konform)<br>Ra $\leq$ 0,8 $\mu\text{m}$   |
| <b>Andere Bereiche</b>  | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche                                    | Edelstahl 1.4307<br>EPDM<br>Metallblank, Ra $\leq$ 1,6 $\mu\text{m}$   |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur<br>Steuerluftdruck<br>Nennweite<br>Anschlüsse | 0,5 – 6 bar bzw. 0,5 – 10 bar<br>0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>5 – 7 bar, Druckluftanschluss Ø 6/4 mm<br>DN 15, 25, 40 bzw. DN 15, 25, 40, 50, 65, 80<br>Verschiedene Rohrverbindungen, Schweißenden |

**Safety valves, type 325xx / 326xx**

This cost-efficient type series features a highly distinctive cylindrical housing. These safety valves can be used in vertical or horizontal positions and are especially suitable for pressure protection of smaller containers.

**Handtmann safety valves**

- Spring-loaded, hygienic safety valve
- Approval for different fluids – liquids [F], gases [G] and steams [D]
- Design in acc. with the Pressure Equipment Directive (Cat. IV), CE and EAC conform
- Design in acc. with AD 2000, bulletin A2
- Individual testing with setting test certificate

**TOP equipment**

- Lifting, manual or pneumatic
- Optionally with proximity switch, heating cartridges
- Optionally autoclavable top part

**Safety valves, type 335xx / 336xx**

Safety valves are predominantly used in critical areas (overpressure). The design therefore requires the greatest care. Handtmann offers you tested quality for safe processes. These safety valves can be used in vertical or horizontal positions.

**Handtmann safety valves**

- Spring-loaded, hygienic safety valve
- Approval for all three fluids – liquids [F], gases [G] and steams [D]
- Design in acc. with the Pressure Equipment Directive (Cat. IV), CE and EAC conform
- Design in acc. with AD 2000, bulletin A2
- Individual testing with setting test certificate

**TOP equipment**

- Hygienically designed product area
- Optimised design for high blow-off capacity
- Divided valve disk, defined seal compression
- Lifting, manual or pneumatic
- Optionally with proximity switch, heating cartridges
- Minimal dead space design type 33503

**Technical data**

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| <b>Product range</b>    | <b>Materials</b><br>Seals<br>Surface  | Stainless steel 1.4307, 1.4404<br>EPDM, FKM (FDA proof)<br>Ra $\leq$ 0.8 $\mu\text{m}$   |
| <b>Other areas</b>      | <b>Materials</b><br>Seals<br>Surface  | Stainless steel 1.4307<br>EPDM<br>Bright metal, Ra $\leq$ 1.6 $\mu\text{m}$  |
| <b>Design, function</b> | <b>Operating pressure</b><br><b>Temperature</b><br><b>Control air pressure</b><br><b>Nominal size</b><br><b>Connections</b> | 0.5 – 6 bar or 0.5 – 10 bar<br>0° to 90°C / temporary 140°C<br>5 – 7 bar, compressed air connection Ø 6/4 mm<br>DN 15, 25, 40 or DN 15, 25, 40, 50, 65, 80<br>Different pipe connections, welding ends |

## ASME Sicherheitsventile, Typ 33551 / 33561



Handtmann ist zertifizierter Hersteller von hygienischen Sicherheitsventilen aus Edelstahl. Die neuen Baureihen 33551 und 33561 entsprechen hinsichtlich Design, Leistung und Qualität dem ASME Code. Diese Ventile werden daher mit dem ASME Symbol und dem UV Stempel (UV Stamp) versehen. ASME Sicherheitsventile sind für den Einsatz in hygienischen Bereichen der Getränke- und Lebensmittelindustrie sowie der chemisch-pharmazeutischen Industrie vorgesehen.

**Handtmann Sicherheitsventile**

- Federbelastetes, hygienisches Sicherheitsventil
- Zulassung für Flüssigkeiten [F] und Gase [G]
- Vollhub-Sicherheitsventil entsprechend ASME Code nach Section VIII
- Division I / UV Stamp zertifiziert
- Einzelprüfung mit Einstellprüfbescheinigung

**TOP Ausstattung**

- Hygienisch gestalteter Produktraum
- Designoptimiert für hohe Abblaseleistung
- Ventilteller geteilt, definiert verpresste Dichtung
- Anlüftung manuell oder pneumatisch
- Optional mit Näherungsschalter, Heizpatronen

**Technische Daten**

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche                                    | Edelstahl 1.4404<br>EPDM, FKM (FDA konform)<br>$R_a \leq 0,8 \mu\text{m}$  |
| <b>Andere Bereiche</b>  | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche                                    | Edelstahl 1.4307<br>EPDM<br>Metallblank, $R_a \leq 1,6 \mu\text{m}$  |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur<br>Steuerluftdruck<br>Nennweite<br>Anschlüsse | 15 – 145 psi / 1,03 – 10 bar<br>32–194°F / kurzzeitig 284°F / 0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>70 – 100 psi / 5–7 bar<br>DN 25, 40, 50, 65, 80<br>Verschiedene Rohrverbindungen, Schweißenden |

## ASME safety valves, type 33551 / 33561



Handtmann is a certified manufacturer of hygienic safety valves made of stainless steel. With regard to design, performance and quality the new types 33551 / 33561 comply with the ASME Code. ASME safety valves are for use in hygienic areas of the food and beverage industry as well as the chemical-pharmaceutical industry intended.

**Handtmann safety valves**

- Spring-loaded, hygienic safety valve
- Approval for liquids [F] and gases [G]
- Full-lifting safety valve acc. to ASME Code sect. VIII
- Division 1 / UV Stamp certificated
- Individual testing with setting test certificate

**TOP equipment**

- Hygienically designed product area
- Optimised design for high blow-off capacity
- Divided valve disk, defined seal compression
- Lifting, manual or pneumatic
- Optionally with proximity switch, heating cartridges

**Technical data**

|                         |                             |   |
|-------------------------|-----------------------------|---|
| <b>Product range</b>    | <b>Materials</b>            | Stainless steel 1.4404                                    |
|                         | <b>Seals</b>                | EPDM, FKM (FDA proof)                                     |
|                         | <b>Surface</b>              | Ra ≤ 0,8 µm   |
| <b>Other areas</b>      | <b>Materials</b>            | Stainless steel 1.4307                                    |
|                         | <b>Seals</b>                | EPDM  |
|                         | <b>Surface</b>              | Bright metal, Ra ≤ 1,6 µm                                 |
| <b>Design, Function</b> | <b>Operating pressure</b>   | 15 – 145 psi / 1,03 – 10 bar                              |
|                         | <b>Temperature</b>          | 32–194°F / temporary 284°F / 0° to 90°C / temporary 140°C |
|                         | <b>Control air pressure</b> | 70 – 100 psi / 5-7 bar                                    |
|                         | <b>Nominal size</b>         | DN 25, 40, 50, 65, 80                                     |
|                         | <b>Connections</b>          | Different pipe connections, welding ends                  |

**Sicherheitsventil, Typ 32010**

Dieser Ventiltyp ist speziell zur Überfüllabsicherung von Großbehältern konzipiert und kann als Einzelventil oder in Kombination mit einem Tankdomdeckel verbaut werden. Einsetzbar sind diese Sicherheitsventile nur in stehender (vertikaler) Baulage. Die aufwendige Konstruktion erlaubt einen sicheren und hygienischen Betrieb.

**Handtmann Sicherheitsventile**

- Gewichtsbelastetes Sicherheitsventil
- Zulassung für Flüssigkeiten [F]
- Ausführung nach DGRL (Kat. IV), CE und EAC konform
- Auslegung nach AD 2000, Merkblatt A2
- Einzelprüfung mit Einstellprüfbescheinigung

**TOP Ausstattung**

- Ventilgehäuse mit geführtem Ventilteller
- Optional mit pneumatischer Anlüftung / CIP
- Optional mit Näherungsschalter, Heizpatronen

**Technische Daten**

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche                                     | Edelstahl 1.4307<br>EPDM (FDA konform), FKM<br>Ra $\leq$ 0,8 $\mu\text{m}$   |
| <b>Andere Bereiche</b>  | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche                                     | Edelstahl 1.4307<br>EPDM<br>Metallblank, Ra $\leq$ 1,6 $\mu\text{m}$   |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur<br>Steuerluftdruck<br>Nennweiten<br>Anschlüsse | 0,5 – 3 / 0,5 – 4,5 / 0,5 – 5 bar<br>0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>5 – 7 bar, Druckluftanschluss Ø 6/4 mm<br>DN 65, 100, 125<br>Einschweißflansch für Tankeinbau |

**Safety valve, type 32010**

This valve type is specially designed for overfill protection of large containers and can be installed as a single valve or in combination with a tank dome cap. These safety valves can only be used in the upright (vertical) position. The sophisticated construction allows safe, hygienic operation.

**Handtmann safety valves**

- Weight-loaded safety valve
- Approved for liquids [F]
- Design in acc. with the Pressure Equipment Directive (Cat. IV), CE and EAC conform
- Design in acc. with AD 2000, bulletin A2
- Individual testing with setting test certificate

**TOP equipment**

- Valve housing with divided valve disk
- Optionally with pneumatic lifting / CIP
- Optionally with proximity switch, heating cartridges

**Technical data**

|                         |   |   |
|-------------------------|---|---|
| <b>Product range</b>    | Materials<br>Seals<br>Surface   | Stainless steel 1.4307<br>EPDM (FDA proof), FKM<br>Ra $\leq$ 0.8 $\mu\text{m}$  |
| <b>Other areas</b>      | Materials<br>Seals<br>Surface   | Stainless steel 1.4307<br>EPDM<br>Bright metal, Ra $\leq$ 1.6 $\mu\text{m}$   |
| <b>Design, function</b> | Operating pressure<br>Temperature<br>Control air pressure<br>Nominal sizes<br>Connections | 0.5 – 3 / 0.5 – 4.5 / 0.5 – 5 bar<br>0° to 90°C / temporary 140°C<br>5 – 7 bar, compressed air connection Ø 6/4 mm<br>DN 65, 100, 125<br>Weld-in flange for tank installation |

**Vakuumventile, Typ 12501 / 12502**

Diese Ventiltypen sind zur Unterdruckabsicherung von kleineren und mittleren Behältern konzipiert. Sie können als Einzelventil oder in Kombination mit einer Reinigungseinheit (RLV) verbaut werden. Einsetzbar sind diese Vakuumventile in stehender Baulage (vertikal) bzw. die federbelastete Ausführung auch in horizontaler Lage.

**Handtmann Vakuumventile**

- Federbelastetes Vakuumventil (12501)
- Gewichtsbelastetes Vakuumventil (12502)
- Ventilkegel in Kunststoff oder Edelstahl
- Fertigung und Kennzeichnung nach DGRL

**TOP Ausstattung**

- Ventilgehäuse mit geführtem Ventilteller
- Optional mit Heizpatronen
- Optional mit pneumatischer Anlüftung (12502)

**Vakuumventil, Typ 12504**

Dieser Ventiltyp ist speziell zur Unterdruckabsicherung von Großbehältern konzipiert und kann als Einzelventil oder in Kombination mit einem Tankdomdeckel verbaut werden. Einsetzbar sind diese Vakuumventile nur in stehender (vertikaler) Baulage. Die aufwendige Konstruktion erlaubt einen sicheren und hygienischen Betrieb.

**Handtmann Vakuumventile**

- Gewichtsbelastetes Vakuumventil
- Breites Größenspektrum für Heiß-Kalt Tankreinigung
- Servicefreundliches 2-teiliges Ventilgehäuse
- Fertigung und Kennzeichnung nach DGRL

**TOP Ausstattung**

- Ventilgehäuse mit geführtem Ventilteller
- Optional mit pneumatischer Anlüftung / CIP
- Optional mit Näherungsschalter, Heizpatronen

**Technische Daten**

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche                            | Edelstahl 1.4404<br>EPDM (FDA konform)<br>Ra $\leq$ 0,8 µm   |
| <b>Andere Bereiche</b>  | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche                            | Edelstahl 1.4307<br>EPDM<br>Metallblank, Ra $\leq$ 1,6 µm  |
| <b>Design, Funktion</b> | Ansprechunterdruck<br>Temperatur<br>Steuerluftdruck<br>Anschlüsse | 3 – 4 mbar, Sondergewichte bis zu 200 mbar<br>0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>5 – 6 bar (gegen drucklosen Behälterraum)<br>DIN 11851 bzw. Einschweißflansch für den Tankeinbau |

## Vacuum valves, type 12501 / 12502



These valve types are designed for underpressure protection of smaller and medium-sized containers. They can be installed as a single valve or in combination with a cleaning unit (RLV). These vacuum valves can be installed in the upright (vertical) position and the spring-loaded version can also be installed in the horizontal position.

**Handtmann vacuum valves**

- Spring-loaded vacuum valve (12501)
- Weight-loaded vacuum valve (12502)
- Plastic or stainless steel valve cone
- Production and labelling in acc. with Pressure Equipment Directive

**TOP equipment**

- Valve housing with divided valve disk
- Optionally with heating cartridges
- Optionally with pneumatic lifting (12502)

## Vacuum valve, type 12504



This valve type is specially designed for underpressure protection of large containers and can be installed as a single valve or in combination with a tank dome cap. These vacuum valves can only be used in the upright (vertical) position. The sophisticated construction allows safe, hygienic operation.

**Handtmann vacuum valves**

- Weight-loaded vacuum valve
- Wide range of sizes for hot-cold tank cleaning
- Service-friendly 2-part valve housing
- Production and labelling in acc. with Pressure Equipment Directive

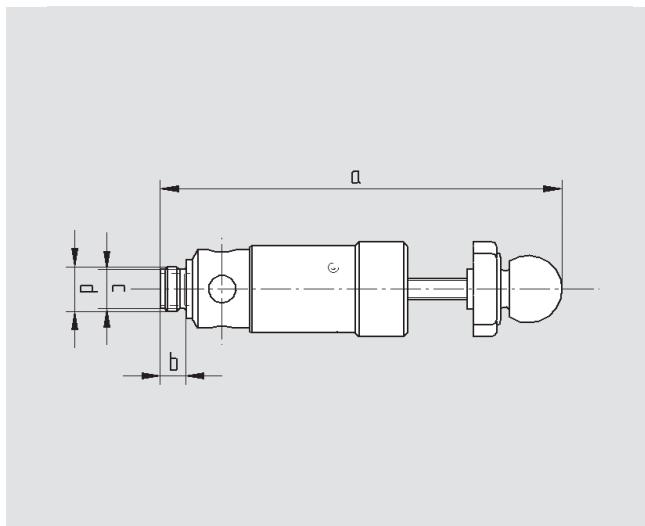
**TOP equipment**

- Valve housing with divided valve disk
- Optionally with pneumatic lifting / CIP
- Optionally with proximity switch, heating cartridges

## Technical data

|                         |                               |  |
|-------------------------|-------------------------------|--|
| <b>Product range</b>    | <b>Materials</b>              | Stainless steel 1.4404                             |
|                         | <b>Seals</b>                  | EPDM (FDA proof)                                   |
|                         | <b>Surface</b>                | Ra $\leq$ 0.8 $\mu\text{m}$                        |
| <b>Other areas</b>      | <b>Materials</b>              | Stainless steel 1.4307                             |
|                         | <b>Seals</b>                  | EPDM   |
|                         | <b>Surface</b>                | Bright metal, Ra $\leq$ 1.6 $\mu\text{m}$          |
| <b>Design, function</b> | <b>Response underpressure</b> | 3 – 4 mbar, special weights up to 200 mbar         |
|                         | <b>Temperature</b>            | 0° to 90°C / temporary 140°C                       |
|                         | <b>Control air pressure</b>   | 5 – 6 bar (against pressureless container chamber) |
|                         | <b>Connections</b>            | DIN 11851 and weld-in flange for tank installation |

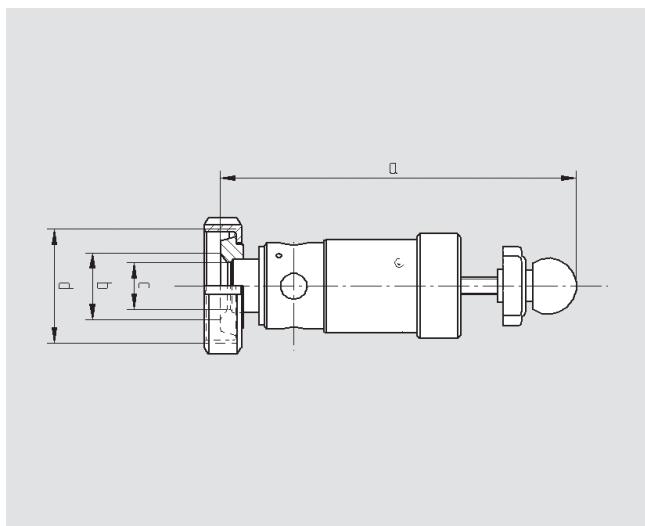
**Sicherheitsventil (D/G), federbelastet**  
Safety valve, spring-loaded



| DN | No.    | a   | b  | c  | d      | e     | € |
|----|--------|-----|----|----|--------|-------|---|
|    |        |     |    | Ø  | Gew.   | bar   |   |
| 15 | 325 00 | 185 | 12 | 15 | G 1/2" | 0,5-5 |   |
| 25 |        | 185 | 15 | 25 | G 1"   | 0,5-4 |   |

(D/G) für Dämpfe/Gase  
(D/G) for steams/gases

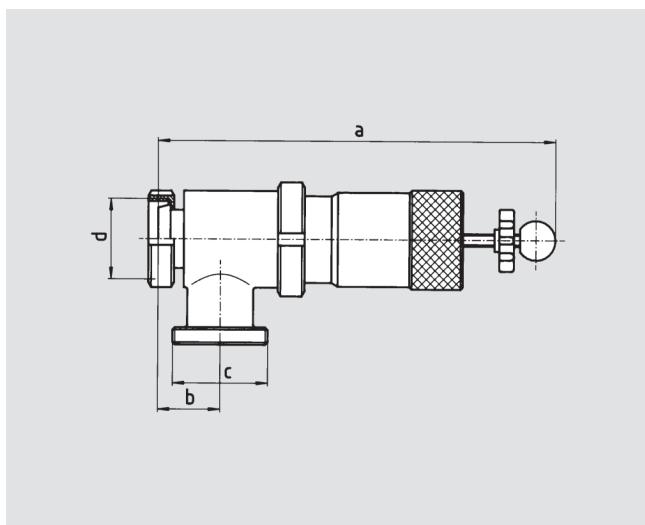
**Sicherheitsventil (D/G), federbelastet**  
Safety valve, spring loaded



| DN | No.    | a   | b  | c  | d         | e     | € |
|----|--------|-----|----|----|-----------|-------|---|
|    |        |     |    |    |           |       |   |
| 15 | 325 01 | 180 | 26 | 15 | 34 x 1/8" | 0,5-5 |   |
| 25 |        | 185 | 38 | 25 | 65 x 1/6" | 0,5-4 |   |

(D/G) für Dämpfe/Gase  
(D/G) for steams/gases

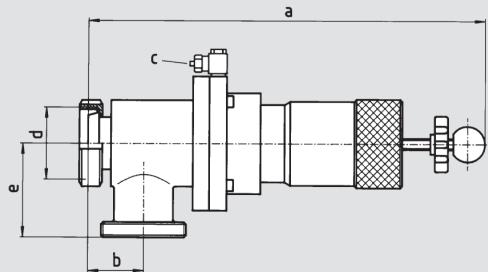
**Sicherheitsventil (D/G), federbelastet**  
Safety valve, spring-loaded



| DN | No.    | a   | b  | c         | d         | e       | € |
|----|--------|-----|----|-----------|-----------|---------|---|
|    |        |     |    |           |           |         |   |
| 15 | 325 03 | 270 | 48 | 52 x 1/6" | 34 x 1/8" | 0,5 - 5 |   |
| 25 |        | 325 | 47 | 58 x 1/6" | 52 x 1/6" | 0,5-10  |   |
| 40 |        | 330 | 51 | 78 x 1/6" | 65 x 1/6" | 0,5 - 6 |   |

(D/G) für Dämpfe/Gase  
(D/G) for steams/gases

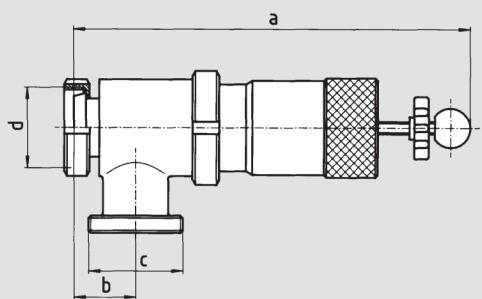
**Sicherheitsventil (D/G), federbelastet, pneumatische Anlüftung**  
Safety valve, spring-loaded, pneumatic lifting



| DN | No.    | a   | b  | c   | d         | e  | € |
|----|--------|-----|----|-----|-----------|----|---|
|    |        |     |    | Ø   | Rd.-Gew.  |    |   |
| 15 | 326 03 | 290 | 48 | 6/4 | 34 x 1/8" | 65 |   |
| 25 |        | 350 | 47 | 6/4 | 52 x 1/6" | 73 |   |
| 40 |        | 370 | 51 | 6/4 | 65 x 1/6" | 85 |   |

[D/G] für Dämpfe/Gase  
[D/G] for steams/gases

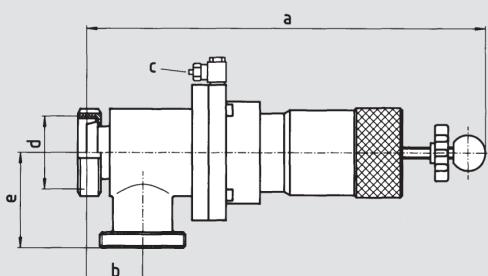
**Sicherheitsventil (F/D/G), federbelastet**  
Safety valve, spring-loaded



| DN | No.    | a   | b  | c         | d         | e       | € |
|----|--------|-----|----|-----------|-----------|---------|---|
|    |        | Ø   | Ø  | Rd.-Gew.  | bar       |         |   |
| 25 | 325 04 | 325 | 47 | 58 x 1/6" | 52 x 1/6" | 0,5-10  |   |
| 40 |        | 330 | 51 | 78 x 1/6" | 65 x 1/6" | 0,5 - 5 |   |

[F/D/G] für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase  
[F/D/G] for liquids and steams/gases

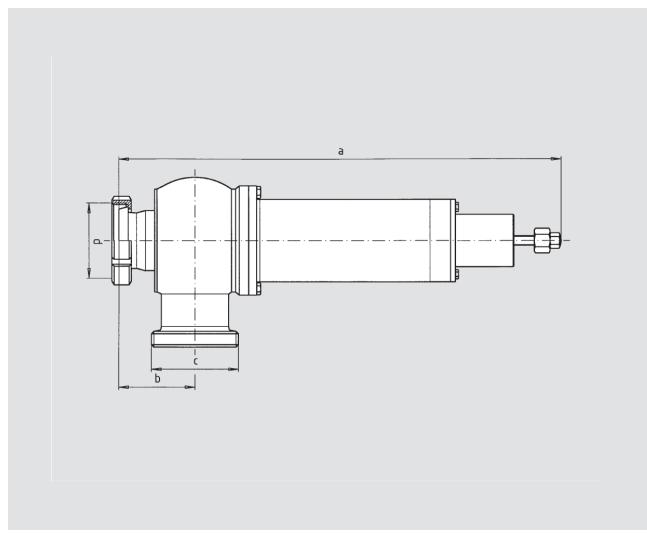
**Sicherheitsventil (F/D/G), federbelastet, pneumatische Anlüftung**  
Safety valve, spring-loaded, pneumatic lifting



| DN | No.    | a   | b  | c        | d         | e  | € |
|----|--------|-----|----|----------|-----------|----|---|
|    |        | Ø   | Ø  | Rd.-Gew. |           |    |   |
| 25 | 326 04 | 350 | 47 | 6/4      | 52 x 1/6" | 73 |   |
| 40 |        | 370 | 51 | 6/4      | 65 x 1/6" | 85 |   |

[F/D/G] für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase  
[F/D/G] for liquids and steams/gases

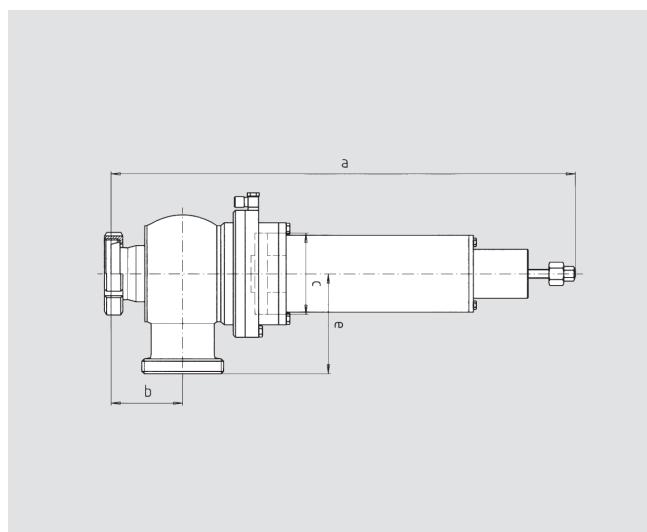
**Sicherheitsventil (F/D/G), federbelastet**  
Safety valve, spring-loaded



| DN | No.    | a   | b   | c          | d          | e       | € |
|----|--------|-----|-----|------------|------------|---------|---|
|    |        |     |     | Rd.-Gew.   | Rd.-Gew.   | bar     |   |
| 15 | 335 01 | 324 | 40  | 44 x 1/8"  | 34 x 1/8"  | 0,5-10  |   |
| 25 |        | 393 | 58  | 65 x 1/8"  | 52 x 1/8"  | 0,5-10  |   |
| 40 |        | 472 | 79  | 78 x 1/8"  | 65 x 1/8"  | 0,5-10  |   |
| 50 |        | 562 | 88  | 95 x 1/8"  | 78 x 1/8"  | 0,5-10  |   |
| 65 |        | 578 | 96  | 110 x 1/4" | 95 x 1/8"  | 0,5-10  |   |
| 80 |        | 605 | 115 | 130 x 1/4" | 110 x 1/4" | 0,5 - 6 |   |
| 80 |        | 660 | 115 | 130 x 1/4" | 110 x 1/4" | 6,1-10  |   |

(F/D/G) für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase  
(F/D/G) for liquids and steams/gases

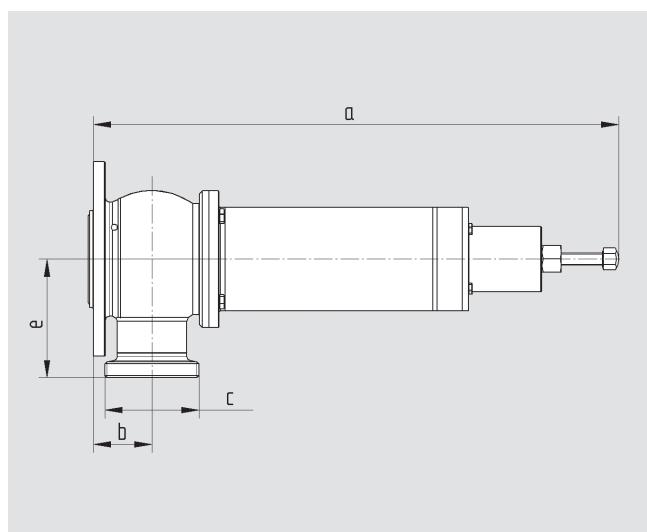
**Sicherheitsventil (F/D/G), federbelastet, pneumatische Anlüftung**  
Safety valve, spring-loaded, pneumatic lifting



| DN | No.    | a   | b   | c   | d       | e   | € |
|----|--------|-----|-----|-----|---------|-----|---|
|    |        |     |     | Ø   | bar     |     |   |
| 15 | 336 01 | 375 | 40  | 55  | 0,5-10  | 60  |   |
| 25 |        | 430 | 58  | 62  | 0,5-10  | 75  |   |
| 40 |        | 553 | 79  | 80  | 0,5-10  | 110 |   |
| 50 |        | 617 | 88  | 110 | 0,5-10  | 120 |   |
| 65 |        | 635 | 96  | 110 | 0,5-10  | 135 |   |
| 80 |        | 665 | 115 | 110 | 0,5 - 6 | 155 |   |
| 80 |        | 720 | 115 | 150 | 6,1-10  | 155 |   |

(F/D/G) für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase  
(F/D/G) for liquids and steams/gases

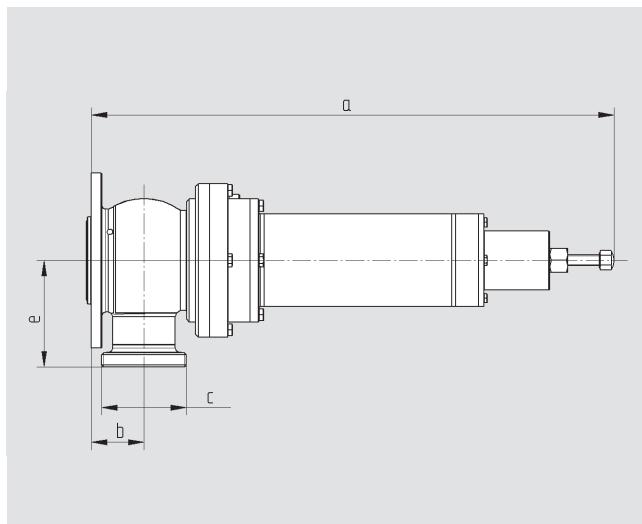
**Sicherheitsventil (F/D/G), federbelastet, totraumfreie Ausführung**  
Safety valve, spring-loaded, dead space design



| DN | No.    | a | b | c | d | e        | € |
|----|--------|---|---|---|---|----------|---|
|    |        |   |   |   |   | bar      |   |
| 40 | 335 03 |   |   |   |   | 0,5-10,0 |   |
| 50 | 335 03 |   |   |   |   | 0,5-10,0 |   |
| 65 | 335 03 |   |   |   |   | 0,5-10,0 |   |
| 80 | 335 03 |   |   |   |   | 0,5-06,0 |   |
| 80 | 335 03 |   |   |   |   | 6,1-10,0 |   |

(F/D/G) für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase  
(F/D/G) for liquids and steams/gases

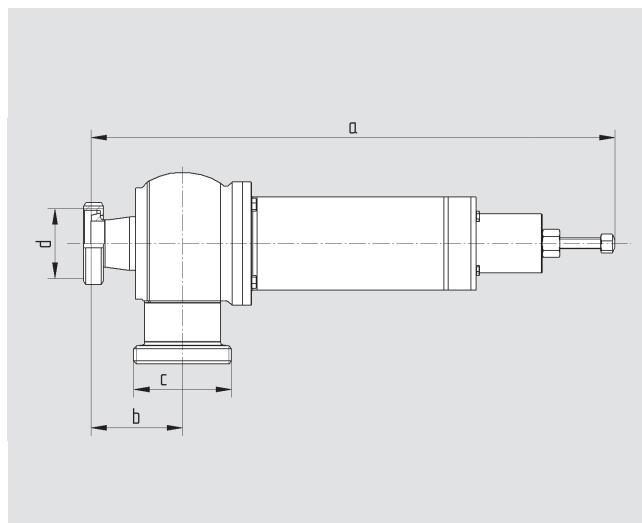
**Sicherheitsventil (F/D/G), federbelastet, pneumatische Anlüftung, totraumfreie Ausführung**  
Safety valve, spring-loaded, pneumatic lifting, dead space design



| DN | No.    | a | b | c | d | e        | € |
|----|--------|---|---|---|---|----------|---|
|    |        |   |   |   |   | bar      |   |
| 40 | 336 03 |   |   |   |   | 0,5-10,0 |   |
| 50 | 336 03 |   |   |   |   | 0,5-10,0 |   |
| 65 | 336 03 |   |   |   |   | 0,5-10,0 |   |
| 80 | 336 03 |   |   |   |   | 0,5-10,0 |   |
| 80 | 336 03 |   |   |   |   | 6,1-10,0 |   |

(F/D/G) für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase  
(F/D/G) for liquids and steams/gases

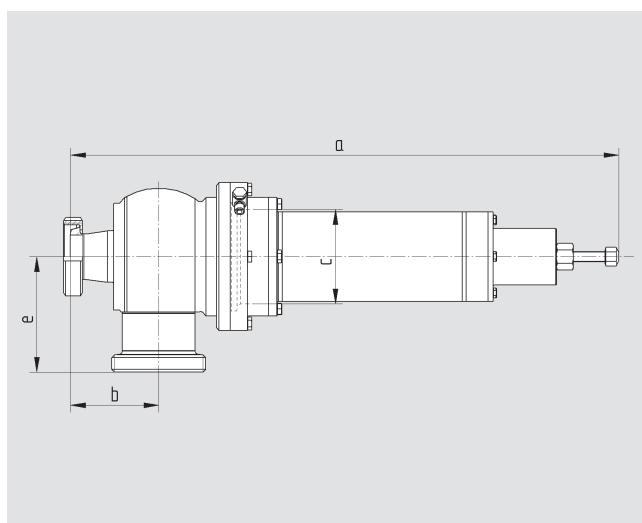
**Sicherheitsventil (F/D/G), federbelastet, ASME**  
Safety valve, spring-loaded, ASME



| DN | No.    | a | b | c | d | e                | € |
|----|--------|---|---|---|---|------------------|---|
|    |        |   |   |   |   | bar/PSI          |   |
| 25 | 335 51 |   |   |   |   | 1,03-10,0/15-145 |   |
| 40 | 335 51 |   |   |   |   | 1,03-10,0/15-145 |   |
| 50 | 335 51 |   |   |   |   | 1,03-10,0/15-145 |   |
| 65 | 335 51 |   |   |   |   | 1,03-10,0/15-145 |   |
| 80 | 335 51 |   |   |   |   | 1,03-10,0/15-145 |   |

(F/D/G) für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase, mit ASME-Zulassung  
(F/D/G) for liquids and steams/gases, with ASME approval

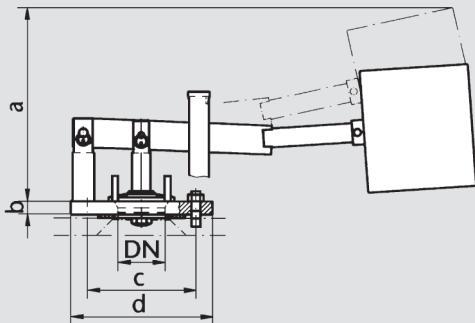
**Sicherheitsventil (F/D/G), federbelastet, pneumatische Anlüftung, ASME**  
Safety valve, spring-loaded, pneumatic lifting, ASME



| DN | No.    | a | b | c | d | e                | € |
|----|--------|---|---|---|---|------------------|---|
|    |        |   |   |   |   | bar/PSI          |   |
| 25 | 336 51 |   |   |   |   | 1,03-10,0/15-145 |   |
| 40 | 336 51 |   |   |   |   | 1,03-10,0/15-145 |   |
| 50 | 336 51 |   |   |   |   | 1,03-10,0/15-145 |   |
| 65 | 336 51 |   |   |   |   | 1,03-10,0/15-145 |   |
| 80 | 336 51 |   |   |   |   | 1,03-10,0/15-145 |   |

(F/D/G) für Flüssigkeiten und Dämpfe/Gase, mit ASME-Zulassung  
(F/D/G) for liquids and steams/gases, with ASME approval

**Sicherheitsventil (F), gewichtsbelastet**  
Safety valve, weight-loaded

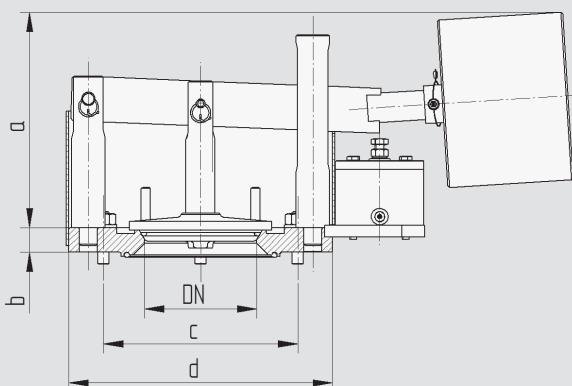


| DN  | No.    | a<br>ca. | b  | c   | d<br>Ø | e<br>Ø  | € |
|-----|--------|----------|----|-----|--------|---------|---|
| 65  | 320 10 | 270      | 20 | 170 | 196    | 0,5-5,0 |   |
| 100 |        | 270      | 20 | 200 | 235    | 0,5-4,5 |   |
| 125 |        | 270      | 20 | 200 | 235    | 0,5-3,0 |   |

(F) für Flüssigkeiten  
(F) for liquids

Anlufteinrichtung - siehe Zubehör  
Lifting equipment - see accessories

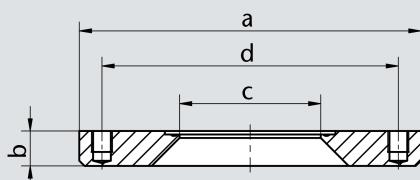
**Sicherheitsventil mit CIP-Ausrüstung (C)**  
Safety valve with CIP equipment



| DN  | No.      | a<br>ca. | b  | c   | d<br>Ø | e<br>Ø  | € |
|-----|----------|----------|----|-----|--------|---------|---|
| 65  | 320 10 C | 270      | 20 | 170 | 196    | 0,5-5,0 |   |
| 100 |          | 270      | 20 | 200 | 235    | 0,5-4,5 |   |
| 125 |          | 270      | 20 | 200 | 235    | 0,5-3,0 |   |

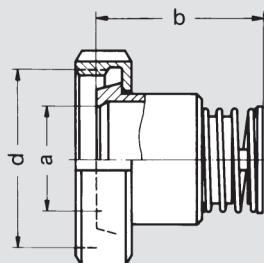
CIP-Ausrüstung: Anlufteinrichtung, Näherungsschalter, mit Spritzschutzzring  
CIP equipment: lifting equipment, proximity switch, with splash guard ring

**Einschweißflansch für Sicherheitsventil**  
Weld-in flange for safety valve



| DN  | No.      | a<br>Ø | b  | c   | d<br>Ø | e<br>Ø | € |
|-----|----------|--------|----|-----|--------|--------|---|
| 65  | 320 10 F | 196    | 20 | 81  | 170    |        |   |
| 100 |          | 235    | 20 | 125 | 200    |        |   |
| 125 |          | 235    | 20 | 150 | 200    |        |   |

**Vakuumventil, federbelastet, beliebige Einbaulage**  
Vacuum valve, spring-loaded, any installation position

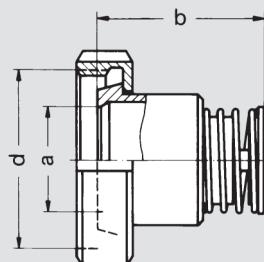


| DN    | No.    | a  | b   | c | d          | e        | € |
|-------|--------|----|-----|---|------------|----------|---|
|       |        | Ø  |     |   |            | Rd.-Gew. |   |
| 25/40 | 125 01 | 38 | 61  |   | 65 x 1/6"  |          |   |
| 40/50 |        | 50 | 69  |   | 78 x 1/6"  |          |   |
| 50/65 |        | 66 | 83  |   | 95 x 1/6"  |          |   |
| 65/80 |        | 81 | 106 |   | 110 x 1/4" |          |   |

Ventilkegel aus Kunststoff (Temperatur max. 60°C)  
Valve cone made of plastic (temperature max. 60°C)

größere Nennweite = Anschlussmaß „d“  
Larger nominal size = connection dimension "d"

**Vakuumventil, federbelastet, beliebige Einbaulage**  
Vacuum valve, spring-loaded, any installation position

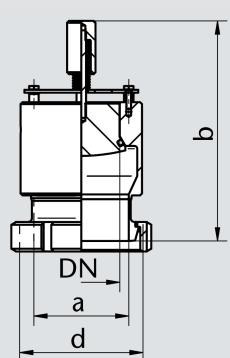


| DN    | No.    | a  | b  | c | d         | e        | € |
|-------|--------|----|----|---|-----------|----------|---|
|       |        | Ø  |    |   |           | Rd.-Gew. |   |
| 25/40 | 125 25 | 38 | 61 |   | 65 x 1/6" |          |   |
| 40/50 |        | 50 | 69 |   | 78 x 1/6" |          |   |
| 50/65 |        | 66 | 83 |   | 95 x 1/6" |          |   |

Ventilkegel aus Edelstahl (Temperatur 0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C)  
Valve cone made of stainless steel (temperature 0° to 90°C / temporary 140°C)

größere Nennweite = Anschlussmaß „d“  
Larger nominal size = connection dimension "d"

**Vakuumventil, federbelastet, stehende Einbaulagen**  
Vacuum valve, spring-loaded, standing installation positions

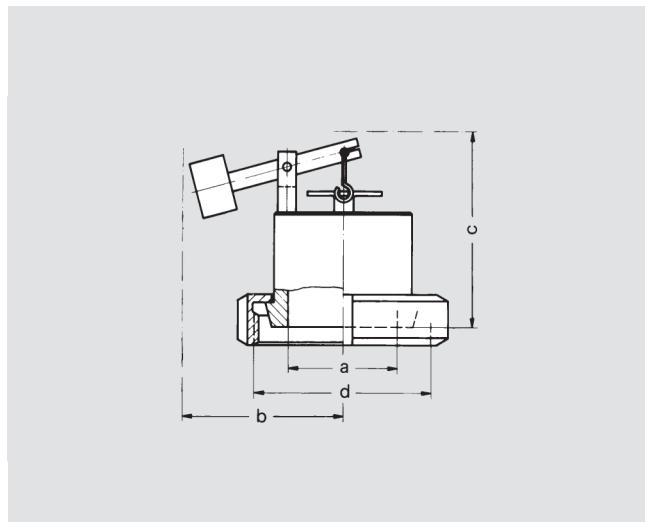


| DN     | No.    | a   | b   | c | d          | e        | € |
|--------|--------|-----|-----|---|------------|----------|---|
|        |        | Ø   |     |   |            | Rd.-Gew. |   |
| 65/80  | 125 25 | 81  | 106 |   | 110 x 1/4" |          |   |
| 80/100 |        | 100 | 230 |   | 130 x 1/4" |          |   |

Ventilkegel aus Edelstahl (Temperatur 0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C)  
Valve cone made of stainless steel (temperature 0° to 90°C / temporary 140°C)

größere Nennweite = Anschlussmaß „d“  
Larger nominal size = connection dimension "d"

**Vakuumventil, gewichtsbelastet, stehende Einbaurlage**  
Vacuum valve, weight-loaded, vertical installation

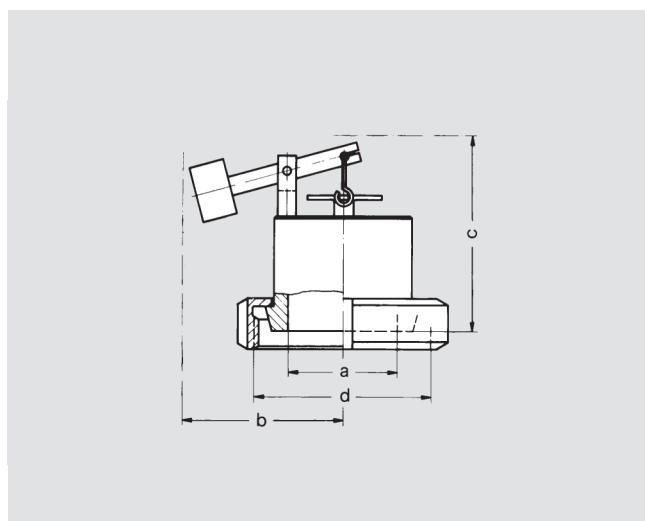


| DN    | No.    | a  | b   | c   | d          | e        | € |
|-------|--------|----|-----|-----|------------|----------|---|
|       |        | Ø  |     |     |            | Rd.-Gew. |   |
| 25/40 | 125 02 | 38 | 70  | 85  | 65 x 1/6"  |          |   |
| 40/50 |        | 50 | 80  | 105 | 78 x 1/6"  |          |   |
| 50/65 |        | 66 | 90  | 130 | 95 x 1/6"  |          |   |
| 65/80 |        | 81 | 105 | 140 | 110 x 1/4" |          |   |

**Ventilkegel aus Kunststoff (Temperatur max. 60°C)**  
Valve cone made of plastic (temperature max. 60°C)

größere Nennweite = Anschlussmaß „d“  
Larger nominal size = connection dimension "d"

**Vakuumventil, gewichtsbelastet, stehende Einbaurlage**  
Vacuum valve, weight-loaded, vertical installation

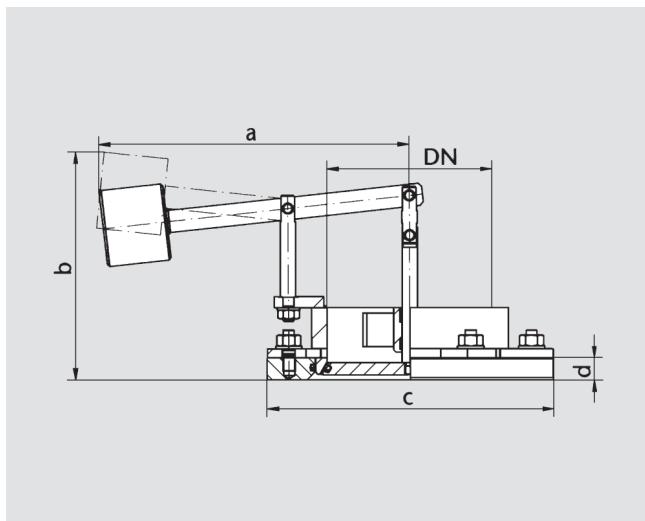


| DN     | No.    | a   | b   | c   | d          | e        | € |
|--------|--------|-----|-----|-----|------------|----------|---|
|        |        | Ø   |     |     |            | Rd.-Gew. |   |
| 25/40  | 125 19 | 38  | 70  | 85  | 65 x 1/6"  |          |   |
| 40/50  |        | 50  | 80  | 105 | 78 x 1/6"  |          |   |
| 50/65  |        | 66  | 90  | 130 | 95 x 1/6"  |          |   |
| 65/80  |        | 81  | 105 | 140 | 110 x 1/4" |          |   |
| 80/100 | 125 02 | 100 | 135 | 218 | 130 x 1/4" |          |   |

**Ventilkegel aus Edelstahl (Temperatur 0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C)**  
Valve cone made of stainless steel (temperature 0° to 90°C / temporary 140°C)

größere Nennweite = Anschlussmaß „d“  
Larger nominal size = connection dimension "d"

**Vakuumventil, gewichtsbelastet, stehende Einbaurlage**  
Vacuum valve, weight-loaded, vertical installation

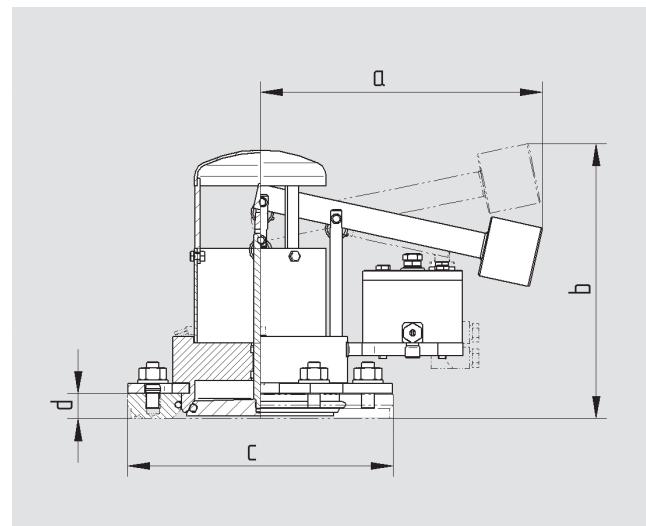


| DN  | No.    | a   | b   | c   | d  | e | € |
|-----|--------|-----|-----|-----|----|---|---|
|     |        | Ø   |     |     |    |   |   |
| 100 | 125 04 | 218 | 220 | 210 | 20 |   |   |
| 150 |        | 280 | 225 | 260 | 20 |   |   |
| 200 |        | 370 | 270 | 310 | 20 |   |   |
| 300 |        | 445 | 295 | 430 | 20 |   |   |
| 400 |        | 540 | 340 | 540 | 23 |   |   |

**Ventilteller aus Edelstahl**  
Valve disk made of stainless steel

Anlüfteinrichtung – siehe Zubehör  
Lifting equipment – see accessories

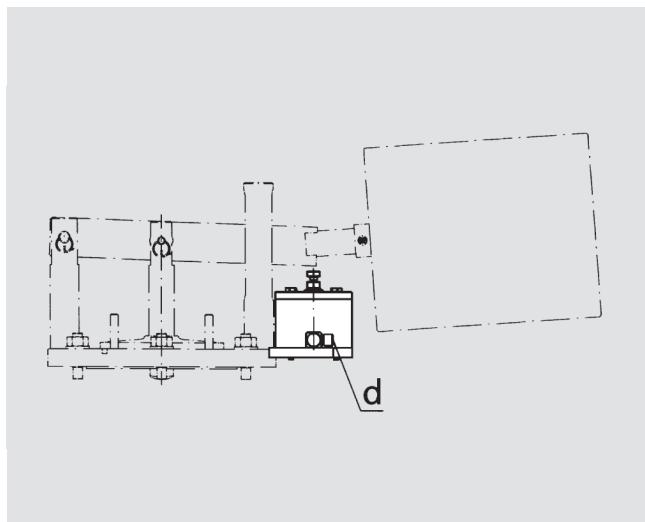
**Vakuumventil, gewichtsbelastet, stehende Einbaulage**  
Vacuum valve, weight-loaded, vertical installation



| DN  | No.    | a | b | c | d | e | € |
|-----|--------|---|---|---|---|---|---|
| 100 | 128 18 |   |   |   |   |   |   |
| 150 | 128 18 |   |   |   |   |   |   |
| 200 | 128 18 |   |   |   |   |   |   |
| 300 | 128 18 |   |   |   |   |   |   |
| 400 | 128 18 |   |   |   |   |   |   |

mit Anlufteinrichtung, mit Spritzschutzhube, mit Halter für doppelte Rückmeldung  
with lifting equipment, with splash guard, with holder for double feedback

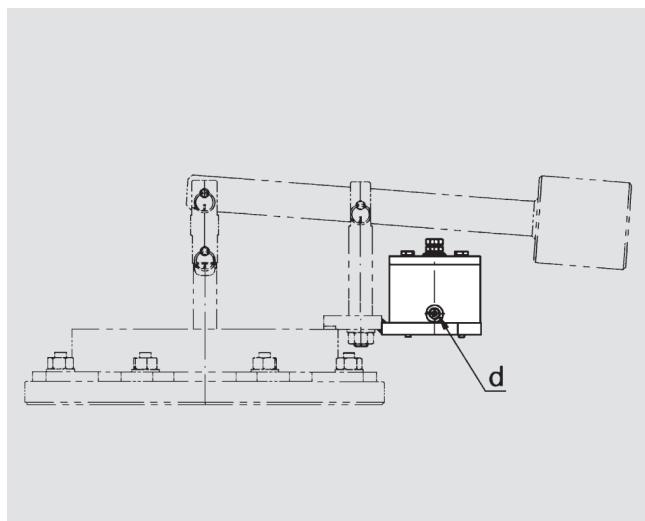
Anlüfteinrichtung für Sicherheitsventil  
Lifting device for safety valve



| DN  | No.    | a | b | c | d   | e | € |
|-----|--------|---|---|---|-----|---|---|
|     |        |   |   |   | Ø   |   |   |
| 65  | 127 34 |   |   |   | 6/4 |   |   |
| 100 |        |   |   |   | 6/4 |   |   |
| 125 |        |   |   |   | 6/4 |   |   |

Anlüftung mit Pneumatikzylinder (für Typ 32010)  
Lifting device with pneumatic cylinder (for type 32010)

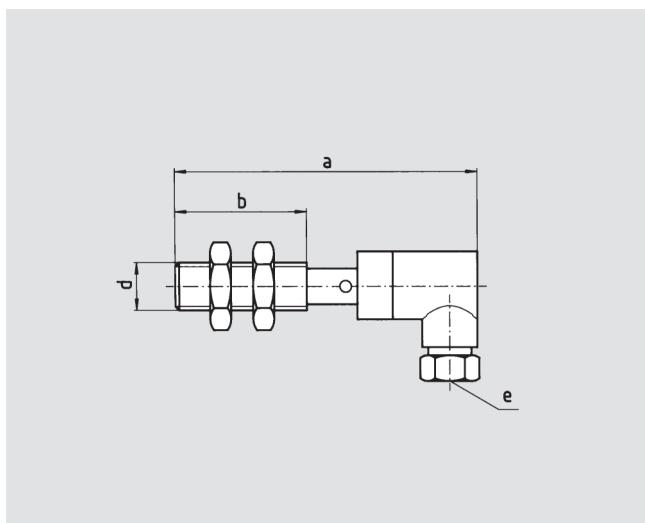
Anlüfteinrichtung für Vakuumventil  
Lifting device for vacuum valve



| DN  | No.    | a | b | c | d   | e | € |
|-----|--------|---|---|---|-----|---|---|
|     |        |   |   |   | Ø   |   |   |
| 100 | 127 06 |   |   |   | 6/4 |   |   |
| 150 |        |   |   |   | 6/4 |   |   |
| 200 |        |   |   |   | 6/4 |   |   |
| 300 |        |   |   |   | 6/4 |   |   |
| 400 |        |   |   |   | 6/4 |   |   |

Anlüftung mit Pneumatikzylinder (für Typ 12504)  
Lifting device with pneumatic cylinder (for type 12504)

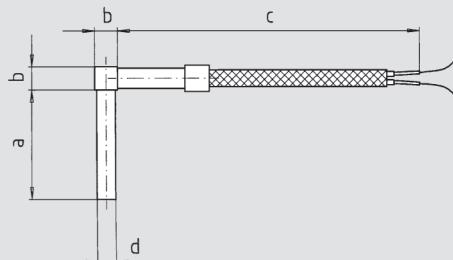
Näherungsschalter für Vakuum- und Sicherheitsventile  
Proximity switch for vacuum and safety valves



| DN | No.    | a  | b  | c | d        | e   | € |
|----|--------|----|----|---|----------|-----|---|
|    |        |    |    |   | Gew.     | Ø   |   |
|    | 443 23 | 82 | 33 |   | M 12 x 1 | 5,3 |   |

Einfache Rückmeldung, für Vakuum- und Sicherheitsventil  
Single feedback, for vacuum and safety valve

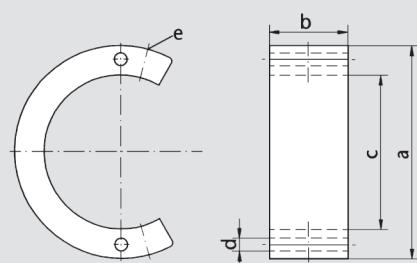
**Heizpatrone für Vakuum- und Sicherheitsventile**  
Heating cartridge for vacuum and safety valves



| DN     | No. | a | b | c<br>ca. | d<br>Ø | e | € |
|--------|-----|---|---|----------|--------|---|---|
| 127 00 | 38  | 8 |   | 2000     | 6,5    |   |   |

Anschlussspannung 24 V  
Input voltage 24 V

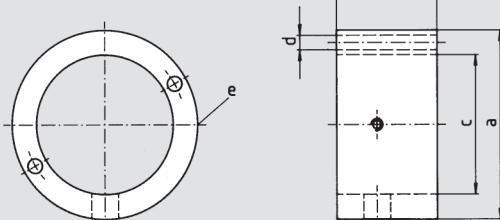
**Heizsegment mit Heizpatronen für Sicherheitsventile**  
Heating segment with heating cartridges for safety valves



| DN | No.    | a   | b  | c  | d<br>Ø | e<br>Ø | Gew. |
|----|--------|-----|----|----|--------|--------|------|
| 25 | 127 01 | 80  | 40 | 58 | 6,5    | M 5    |      |
| 40 |        | 108 | 40 | 78 | 6,5    | M 5    |      |

Für Typ 32503/32603 und 32504/32604  
For type 32503/32603 and 32504/32604

**Heizsegment mit Heizpatronen für Vakuumventile**  
Heating segment with heating cartridges for vacuum valves

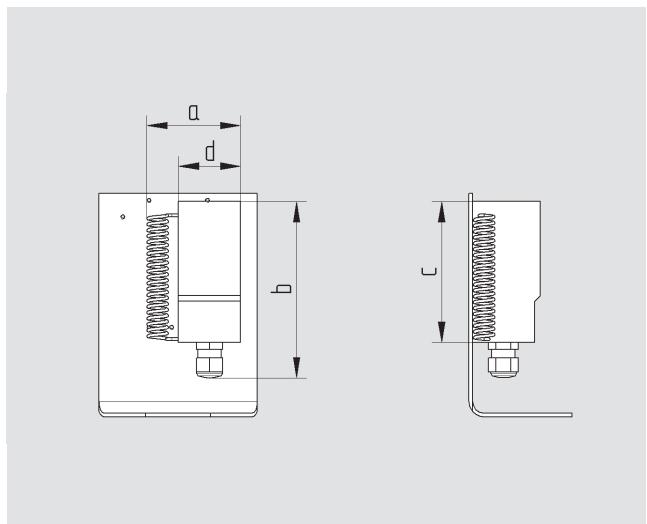


| DN | No.    | a   | b  | c  | d<br>Ø | e<br>Ø | Gew. |
|----|--------|-----|----|----|--------|--------|------|
| 25 | 127 14 | 70  | 40 | 48 | 6,5    | M 5    |      |
| 40 |        | 38  | 40 | 61 | 6,5    | M 5    |      |
| 50 |        | 100 | 40 | 79 | 6,5    | M 5    |      |

Für Typ 12501/12502  
For type 12501/12502

**Heizsegment nur in Kombination mit Vakuumventil Edelstahlkegel**  
Heating segment only in combination with vacuum valve stainless steel cone

Thermostat  
Thermostat



| DN                | No.    | a              | b   | c   | d  | e | € |  |  |  |  |  |  |
|-------------------|--------|----------------|-----|-----|----|---|---|--|--|--|--|--|--|
|                   | 127 02 | 80             | 150 | 120 | 53 |   |   |  |  |  |  |  |  |
| Regelbereich:     |        | -10°C bis 40°C |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |
| Nennspannung:     |        | 230 V / 16 A   |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |
| Schutzart:        |        | IP 54          |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |
| Control range:    |        | -10°C to 40°C  |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |
| Nominal voltage:  |        | 230 V / 16 A   |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |
| Protection class: |        | IP 54          |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |
|                   |        |                |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |
|                   |        |                |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |
|                   |        |                |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |
|                   |        |                |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |
|                   |        |                |     |     |    |   |   |  |  |  |  |  |  |





10<sup>°0</sup>

Schaugläser

Sight glasses

DE

Schaugläser

**Service und Ersatzteile**

siehe Kapitel 13

**10<sup>·1</sup>**

EN

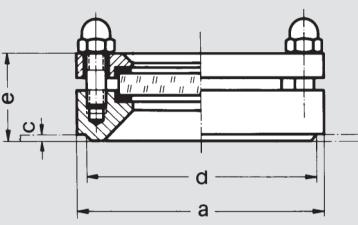
Sight glasses

**Service and spare parts**

see chapter 13

**10<sup>·0</sup>**

**Schauglas, Einschweißende**  
Sight glass for welding in

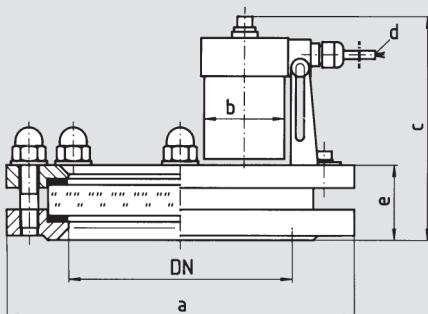


| DN  | No.    | a<br>Ø | b<br>bar | c | d<br>Ø | e  | € |
|-----|--------|--------|----------|---|--------|----|---|
| 80  | 611 00 | 150    | 6        | 3 | 112    | 31 |   |
| 125 |        | 205    | 6        | 3 | 160    | 36 |   |
| 150 |        | 230    | 6        | 3 | 185    | 36 |   |
| 200 |        | 318    | 6        | 4 | 270    | 45 |   |

**Hartglas nach DIN 8902 bis +150°C beständig**  
Tempered glass in acc. with DIN 8902 resistant at up to 150°C

**Betriebsdruck 6 bar**  
Operating pressure 6 bar

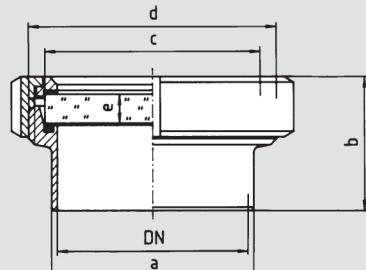
**Beleuchtungsarmatur mit Schauglas**  
Lighting armature with sight glass



| DN  | No.    | a<br>Ø | b<br>Ø | c   | d<br>m | e  | € |
|-----|--------|--------|--------|-----|--------|----|---|
| 80  | 105 03 | 150    | 53     | 140 | 3      | 31 |   |
| 125 |        | 205    | 53     | 145 | 3      | 36 |   |
| 150 |        | 230    | 53     | 145 | 3      | 36 |   |
| 200 |        | 318    | 53     | 155 | 3      | 45 |   |

**Schauglas 611 00**  
mit Halogenlampe 50 W, 24 V, IP 65 und Drucktaster für Kurzzeitbetrieb  
Sight glass 611 00  
with halogen lamp 50 W, 24 V, IP 65 and push button for temporary operation

**Schauglas, Einschweißende**  
Sight glass for welding in



| DN  | No.    | a<br>Ø | b  | c<br>Ø | d<br>Rd-Gew. | e  | € |
|-----|--------|--------|----|--------|--------------|----|---|
| 32  | 611 04 | 35     | 43 | 45     | 58 x 1/6"    | 10 |   |
| 40  |        | 43     | 44 | 50     | 65 x 1/6"    | 10 |   |
| 50  |        | 53     | 45 | 63     | 78 x 1/6"    | 10 |   |
| 65  |        | 70     | 52 | 80     | 95 x 1/6"    | 10 |   |
| 80  |        | 85     | 59 | 93     | 110 x 1/4"   | 12 |   |
| 100 |        | 104    | 69 | 113    | 130 x 1/4"   | 15 |   |

**Hartglas nach DIN 8902 bis +150°C beständig**  
Tempered glass in acc. with DIN 8902 resistant at up to 150°C





11

11°

Tankdomarmaturen

Tank dome fittings

DE

**Produktinformation****11<sup>.0</sup>**

EN

**Product information****2-Loch RLV-Kombination****11<sup>.1</sup>****2-hole RLV combination****1-Loch RLV-Kombination****11<sup>.2</sup>****1-hole RLV combination****Sprühköpfe****11<sup>.3</sup>****Spray balls**11<sup>.0</sup>

## 2-Loch RLV-Kombination, Typ 990x



Tanks oder Behälter sind oft mit einer kombinierten CIP/Gas-Tankleitung ausgestattet. Diese endet auf dem Tank in einer Reinigungs-Luft-Ventilkombination (RLV-Kombination), die über zwei Tankanschlüsse verfügt. Diese kompakte Multi-Funktionseinheit steuert über ein integriertes Umschaltventil die Zuleitung der CIP-Flüssigkeiten oder die Zu- und Ableitung der Gasströme / CO<sub>2</sub>. So ist ein sicheres Medienmanagement gewährleistet.

Die RLV-Kombination ist Plattform für den Anbau weiterer Armaturen zur Tankabsicherung und Tankreinigung. Die theoretisch notwendige Anzahl der Tankstutzen lässt sich so reduzieren. Über die verschiedenen Möglichkeiten beraten wir Sie gerne.

**Handtmann RLV-Kombination**

- System für kleinere bis mittlere Behältergrößen
- Multi-Funktionseinheit mit Sicherheitsventil, Vakuumventil und CIP-Tankreinigung
- Ausführung mit federbelastetem oder gewichtsbelastetem Vakuumventil
- Kundenspezifische Varianten

**TOP Ausstattung**

- Zwei Tankstutzen erforderlich
- Sichere Medienverteilung
- CIP-Selbstreinigung

**Technische Daten**

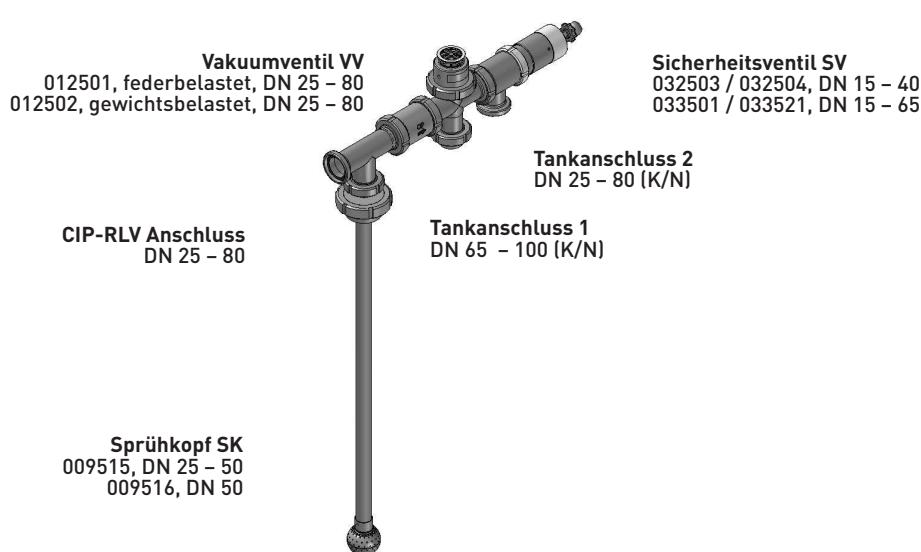
|                         |  |   |
|-------------------------|--|---|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche innen | Edelstahl 1.4301, 1.4307<br>EPDM<br>Ra ≤ 1,6 µm , Ra ≤ 0,8 µm               |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur                  | 0 – 10 bar<br>Kunststoffkegel: 0°C bis 60°C<br>Edelstahlkegel: 0°C bis 90°C |

**Hinweis zur Auswahl einer RLV-Kombination – notwendige Auslegungsdaten**

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Tank</b>              | → Tankdurchmesser, Tankhöhe, Tankauslauf, Designdruck            |
| <b>CIP-Prozess</b>       | → Nennweite CIP-Leitung, CIP-Volumen, CIP-Temperatur             |
| <b>Sicherheitsventil</b> | → Betriebsdruck, Befüllleistung, Überdruck max., Einstelldruck   |
| <b>Vakuumventil</b>      | → Unterdruck max., Entleerleistung, Absicherung gegen Leerlaufen |

**Reinigungs-Luft-Ventil Kombination (Beispielvarianten)**

| RLV  | Tank      | Anschluss-Nennweite |        |        |          | Sprühkopf | Sicherheitsventil | Vakuumventil |
|------|-----------|---------------------|--------|--------|----------|-----------|-------------------|--------------|
|      |           | CIP-RLV             | Tank 1 | Tank 2 | CIP-Rohr |           |                   |              |
| [DN] | bis Ø [m] | [DN]                | [DN]   | [DN]   | [DN]     | [DN]      | [DN]              | [DN]         |
| 25   | 3,0       | 25                  | 65     | 25     | 25/25    | 25        | 15 – 25           | 25           |
| 40   | 3,0       | 40                  | 65     | 40     | 40/25    | 25        | 25 – 40           | 40           |
| 50   | 4,5       | 50                  | 80     | 50     | 50/32    | 32        | 40 – 50           | 50           |
| 65   | 6,0       | 65                  | 100    | 65     | 65/50    | 50        | 50 – 65           | 65           |
| 80   | 6,0       | 80                  | 100    | 80     | 80/50    | 50        | 50 – 65           | 80           |
| 80   | 10        | 80                  | 100    | 80     | 80/50    | 50        | 50 – 65           | 80           |



## 2-hole RLV combination, type 990x



Tanks or containers are often equipped with a combined CIP/gas tank line. This ends at the tank in a cleaning air/valve combination (RLV combination) equipped with two tank connections. This compact multifunctional unit controls the supply of CIP fluids or the supply and removal of the gas flows / CO<sub>2</sub> via an integrated switching valve. This guarantees safe media management.

The RLV combination is a platform for the mounting of further armatures for tank protection and tank cleaning. This allows the reduction of the number of tank couplings necessary in theory. We will be delighted to provide you with more information on the various possibilities.

**Handmann RLV combination**

- System for smaller to medium-sized container sizes
- Multifunctional unit with safety valve, vacuum valve and CIP tank cleaning
- Design with spring-loaded or weight-loaded vacuum valve
- Customer-specific versions

**TOP equipment**

- Two tank couplings required
- Reliable distribution of media
- CIP self-cleaning

**Technical data**

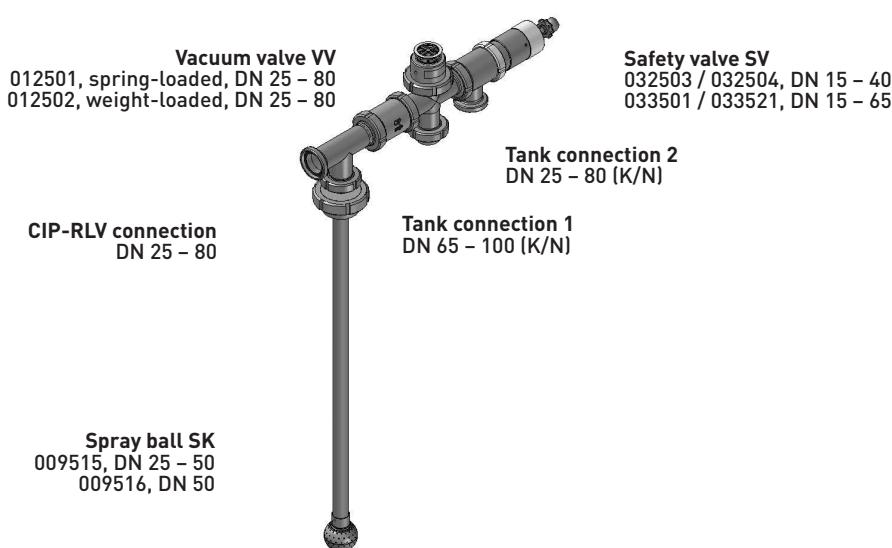
|                         |  |   |
|-------------------------|--|---|
| <b>Product range</b>    | Materials<br>Seals<br>Interior surface | Stainless steel 1.4301, 1.4307<br>EPDM<br>Ra ≤ 1.6 µm, Ra ≤ 0.8 µm                      |
| <b>Design, function</b> | Operating pressure<br>Temperature      | 0 – 10 bar<br>Plastic valve cone: 0°C to 60°C / Stainless steel valve cone: 0°C to 90°C |

**Note on selection of an RLV combination – necessary design data**

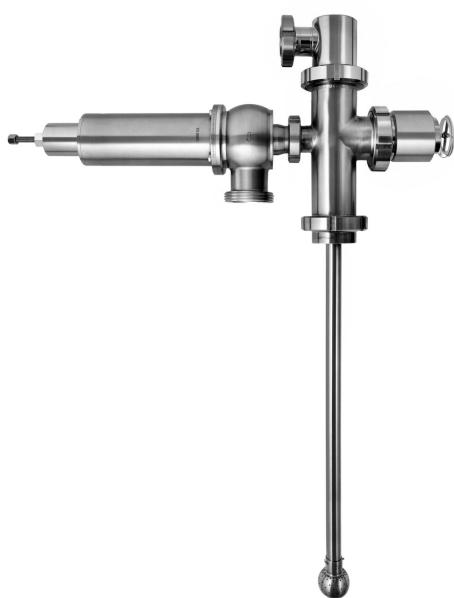
|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Tank</b>         | → Tank diameter, tank height, tank outlet, design pressure                    |
| <b>CIP process</b>  | → Nominal size CIP pipe, CIP volume, CIP temperature                          |
| <b>Safety valve</b> | → Operating pressure, filling capacity, overpressure max., set pressure       |
| <b>Vacuum valve</b> | → Underpressure max., drainage capacity, protection against complete draining |

**Cleaning air/valve combination (example versions)**

| RLV | Tank | Connection nominal size |                |                |                  | Spray ball | Safety valve | Vacuum valve |
|-----|------|-------------------------|----------------|----------------|------------------|------------|--------------|--------------|
|     |      | CIP-RLV<br>[DN]         | Tank 1<br>[DN] | Tank 2<br>[DN] | CIP pipe<br>[DN] |            |              |              |
| 25  | 3.0  | 25                      | 65             | 25             | 25/25            | 25         | 15 – 25      | 25           |
| 40  | 3.0  | 40                      | 65             | 40             | 40/25            | 25         | 25 – 40      | 40           |
| 50  | 4.5  | 50                      | 80             | 50             | 50/32            | 32         | 40 – 50      | 50           |
| 65  | 6.0  | 65                      | 100            | 65             | 65/50            | 50         | 50 – 65      | 65           |
| 80  | 6.0  | 80                      | 100            | 80             | 80/50            | 50         | 50 – 65      | 80           |
| 80  | 10.0 | 80                      | 100            | 80             | 80/50            | 50         | 50 – 65      | 80           |



## 1-Loch RLV-Kombination, Typ 9712



Tanks oder Behälter sind oft mit einer kombinierten CIP/Gas-Tankleitung ausgestattet. Diese endet auf dem Tank in einer Reinigungs-Luft-Ventilkombination (RLV-Kombination), die über einen Tankanschluss verfügt. Diese kompakte Multi-Funktionseinheit steuert über ein integriertes Umschaltventil die Zuleitung der CIP-Flüssigkeiten oder die Zu- und Ableitung der Gasströme / CO<sub>2</sub>. So ist ein sicheres Medienmanagement gewährleistet.

Die RLV-Kombination ist Plattform für den Anbau weiterer Armaturen zur Tankabsicherung und Tankreinigung. Die theoretisch notwendige Anzahl der Tankstutzen lässt sich so reduzieren. Über die verschiedenen Möglichkeiten beraten wir Sie gerne.

**Handtmann RLV-Kombination**

- System für kleinere bis mittlere Behältergrößen
- Multi-Funktionseinheit mit Sicherheitsventil, Vakuumventil und CIP-Tankreinigung
- Ausführung nur mit federbelasteten Sicherheitsarmaturen möglich
- Kundenspezifische Varianten

**TOP Ausstattung**

- Nur ein zentraler Tankanschluss erforderlich
- Sichere Medienverteilung
- Hygienische Prozessführung mit CIP-Selbstreinigung

**Technische Daten**

|                       |  |  |
|-----------------------|--|--|
| <b>Produktbereich</b> | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche innen | Edelstahl 1.4301, 1.4307<br>EPDM<br>Ra < 1,6 Ra < 0,8 µm |
|-----------------------|--|--|

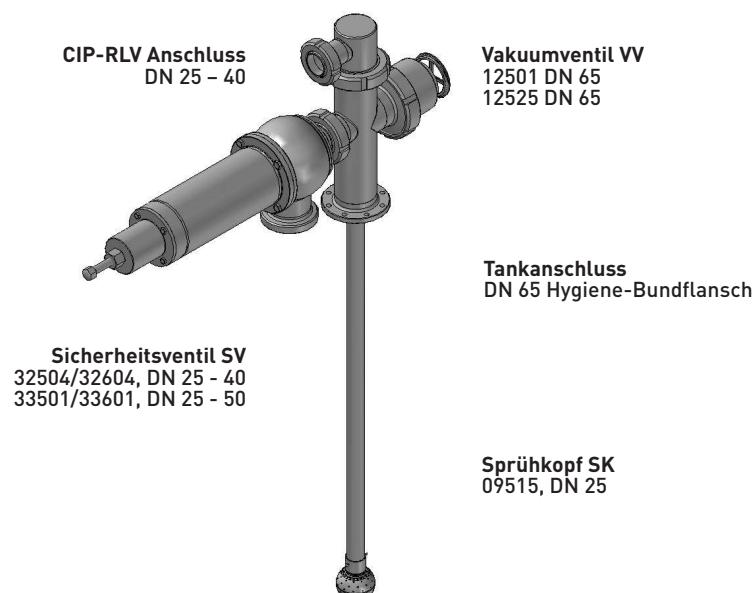
|                         |                             |   |
|-------------------------|-----------------------------|---|
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur | 0 – 10 bar<br>Kunststoffkegel: 0°C bis 60°C<br>Edelstahlkegel: 0°C bis 90°C |
|-------------------------|-----------------------------|---|

**Hinweis zur Auswahl einer RLV-Kombination – notwendige Auslegungsdaten**

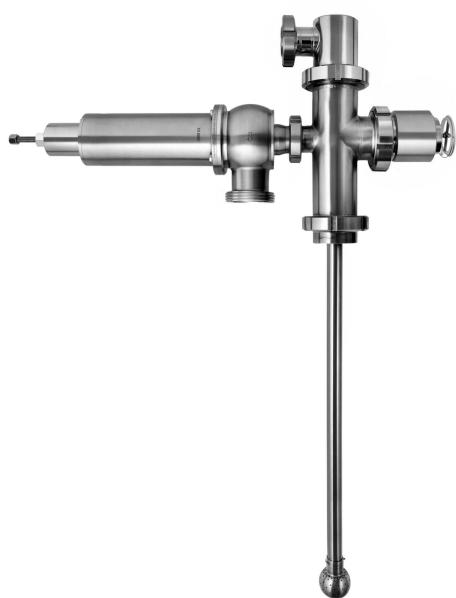
|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Tank</b>              | → Tankdurchmesser, Tankhöhe, Tankauslauf, Designdruck            |
| <b>CIP-Prozess</b>       | → Nennweite CIP-Leitung, CIP-Volumen, CIP-Temperatur             |
| <b>Sicherheitsventil</b> | → Betriebsdruck, Befüllleistung, Überdruck max., Einstelldruck   |
| <b>Vakuumventil</b>      | → Unterdruck max., Entleerleistung, Absicherung gegen Leerlaufen |

**Reinigungs-Luft-Ventil Kombination (Beispielvarianten)**

| RLV | Tank          | Anschluss-Nennweite |              |               | Sprühkopf | Sicherheitsventil | Vakuumventil    |
|-----|---------------|---------------------|--------------|---------------|-----------|-------------------|-----------------|
|     |               | Tank [DN]           | CIP-RLV [DN] | CIP-Rohr [DN] |           |                   |                 |
| 65  | bis Ø [m] 3,0 | 65                  | 40           | 40, (25)      | 25        | 25 – 40           | [DN] 40 – 50 80 |



## 1-hole RLV combination, type 9712



Tanks or containers are often equipped with a combined CIP/gas tank line. This ends at the tank in a cleaning air/value combination (RLV combination) equipped with a tank connection. This compact multifunctional unit controls the supply of CIP fluids or the supply and removal of the gas flows / CO<sub>2</sub> via an integrated switching valve. This guarantees safe media management.

The RLV combination is a platform for the mounting of further armatures for tank protection and tank cleaning. This allows the reduction of the number of tank couplings necessary in theory. We will be delighted to provide you with more information on the various possibilities.

**Handtmann RLV combination**

- System for smaller to medium-sized container sizes
- Multifunctional unit with safety valve, vacuum valve and CIP tank cleaning
- Design only possible with spring-loaded safety armatures
- Customer-specific versions

**TOP equipment**

- Only one central tank connection required
- Reliable distribution of media
- Hygienic process guiding with CIP self-cleaning

**Technical data**

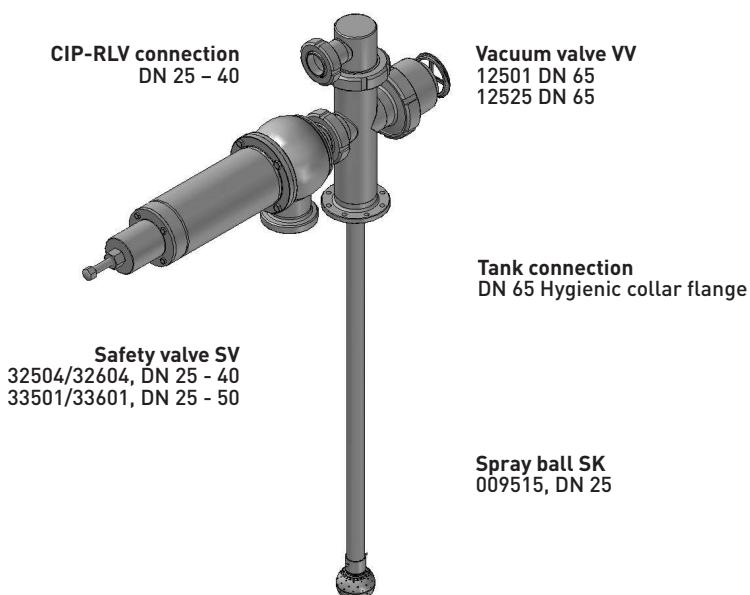
|                         |  |   |
|-------------------------|--|---|
| <b>Product range</b>    | Materials<br>Seals<br>Interior surface | Stainless steel 1.4301, 1.4307<br>EPDM<br>Ra ≤ 1.6 Ra ≤ 0.8 µm                          |
| <b>Design, function</b> | Operating pressure<br>Temperature      | 0 – 10 bar<br>Plastic valve cone: 0°C to 60°C / Stainless steel valve cone: 0°C to 90°C |

**Note on selection of an RLV combination – necessary design data**

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Tank</b>         | → Tank diameter, tank height, tank outlet, design pressure                    |
| <b>CIP process</b>  | → Nominal size CIP pipe, CIP volume, CIP temperature                          |
| <b>Safety valve</b> | → Operating pressure, filling capacity, overpressure max., set pressure       |
| <b>Vacuum valve</b> | → Underpressure max., drainage capacity, protection against complete draining |

**Cleaning air/value combination (example versions)**

| RLV | Tank            | Connection nominal size |              |               | Spray ball | Safety valve | Vacuum valve    |
|-----|-----------------|-------------------------|--------------|---------------|------------|--------------|-----------------|
|     |                 | Tank [DN]               | CIP-RLV [DN] | CIP pipe [DN] |            |              |                 |
| 65  | up to Ø [m] 3.0 | 65                      | 40           | 40, (25)      | 25         | 25 – 40      | [DN] 40 – 50 80 |



## 1-Loch RLV-Kombination, Typ 9713



Tanks oder Behälter sind oft mit einer kombinierten CIP/Gas-Tankleitung ausgestattet. Diese endet auf dem Tank in einer Reinigungs-Luft-Ventilkombination (RLV-Kombination), die über einen Tankanschluss verfügt. Diese kompakte Multi-Funktionseinheit steuert über ein integriertes Umschaltventil die Zuleitung der CIP-Flüssigkeiten oder die Zu- und Ableitung der Gasströme / CO<sub>2</sub>. So ist ein sicheres Medienmanagement gewährleistet.

Die RLV-Kombination ist Plattform für den Anbau weiterer Armaturen zur Tankabsicherung und Tankreinigung. Die theoretisch notwendige Anzahl der Tankstützen lässt sich so reduzieren. Über die verschiedenen Möglichkeiten beraten wir Sie gerne.

**Handtmann RLV-Kombination**

- System für mittlere bis große Behältergrößen
- Multi-Funktionseinheit für große, leistungsstarke Sicherheits- und Vakuumventile und CIP-Tankreinigung
- Ventile optional mit pneumatischer Anlüftung, Heizpatronen
- Kundenspezifische Varianten

**TOP Ausstattung**

- Nur ein zentraler Tankanschluss erforderlich
- Sichere Medienverteilung
- Hygienische Prozessführung mit CIP-Selbstreinigung
- Einbindung in die Prozessautomation möglich

**Technische Daten**

|   |  |  |
|---|--|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche innen                                       | Edelstahl 1.4301, 1.4307<br>EPDM<br>Ra $\leq$ 1,6 $\mu$ m, Ra $\leq$ 0,8 $\mu$ m |
| <b>Design, Funktion</b>   | Betriebsdruck<br>Temperatur  | 0 – 10 bar<br>0° bis 90°C  |
| <b>Hinweis zur Auswahl einer RLV-Kombination – notwendige Auslegungsdaten</b> |  |  |
| Tank  | → Tankdurchmesser, Tankhöhe, Tankauslauf, Designdruck                              |  |
| CIP-Prozess   | → Nennweite CIP-Leitung, CIP-Volumen, CIP-Temperatur                               |  |
| Sicherheitsventil   | → Betriebsdruck, Befüllleistung, Überdruck max., Einstelldruck                     |  |
| Vakuumventil  | → Unterdruck max., Entleerleistung, Absicherung gegen Leerlaufen und Heißreinigung |  |

**Reinigungs-Luft-Ventil Kombination (Beispielvarianten)**

| RLV  | Tank       | Anschluss-Nennweite                  | Sprühkopf | Sicherheitsventil | Vakuumventil |
|------|------------|--------------------------------------|-----------|-------------------|--------------|
| [DN] | bis Ø [m]  | Tank [DN] CIP-RLV [DN] CIP-Rohr [DN] | [DN]      | [DN]              | [DN]         |
| 100  | 3,0        | 100 65 65, (50)                      | 25        | 40 – 50           | 100          |
|      | 4,5        | 80 80, (65)                          | 32        |                   |              |
|      | 6,0 ; 10,0 | 100 100, (80)                        | 50 ; 65   |                   |              |
| 150  | 3,0        | 150 65 65, (50)                      | 25        | 40 – 65           | 150          |
|      | 4,5        | 80 80, (65)                          | 32        |                   |              |
|      | 6,0 ; 10,0 | 100 100, (80)                        | 50 ; 65   |                   |              |
| 200  | 3,0        | 200 65 65, (50)                      | 25        | 50 – 80           | 200          |
|      | 4,5        | 80 80, (65)                          | 32        |                   |              |
|      | 6,0 ; 10,0 | 100 100, (80)                        | 50 ; 65   |                   |              |

Vakuumventil VV  
12504, DN 100 – 200  
optional pneumatische Anlüftung

CIP-RLV Anschluss  
DN 40 – 100

Tankanschluss  
DN 100 – 200 Hygiene-Bundflansch



Sicherheitsventil SV  
32504/32604, DN 25 – 40  
33501/33601, DN 25 – 80  
33551/33651, DN 25 – 80

Sprühkopf SK  
09515, DN 25 – 50

## 1-hole RLV combination, type 9713



Tanks or containers are often equipped with a combined CIP/gas tank line. This ends at the tank in a cleaning air/value combination (RLV combination) equipped with a tank connection. This compact multifunctional unit controls the supply of CIP fluids or the supply and removal of the gas flows / CO<sub>2</sub> via an integrated switching valve. This guarantees safe media management.

The RLV combination is a platform for the mounting of further armatures for tank protection and tank cleaning. This allows the reduction of the number of tank couplings necessary in theory. We will be delighted to provide you with more information on the various possibilities.

**Handtmann RLV combination**

- System for medium-sized to large container sizes
- Multifunctional unit with large, high-performance safety valve, vacuum valve and CIP tank cleaning
- Valves optionally with pneumatic lifting, heating cartridges
- Customer-specific versions

**TOP equipment**

- Only one central tank connection required
- Reliable distribution of media
- Hygienic process guiding with CIP self-cleaning
- Integration in the process automation possible

**Technical data**

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| <b>Product range</b>    | Materials<br>Seals<br>Interior surface | Stainless steel 1.4301, 1.4307<br>EPDM<br>Ra ≤ 1.6 µm, Ra ≤ 0.8 µm |
| <b>Design, function</b> | Operating pressure<br>Temperature      | 0 – 10 bar<br>0° to 90°C   |

**Note on selection of an RLV combination – necessary design data**

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Tank</b>         | → Tank diameter, tank height, tank outlet, design pressure                                     |
| <b>CIP process</b>  | → Nominal size CIP pipe, CIP volume, CIP temperature   |
| <b>Safety valve</b> | → Operating pressure, filling capacity, overpressure max., set pressure                        |
| <b>Vacuum valve</b> | → Underpressure max., drainage capacity, protection against complete draining and hot cleaning |

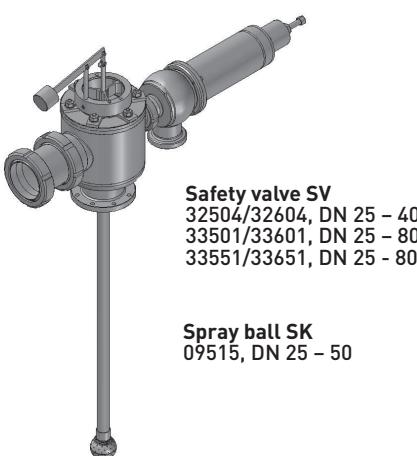
**Cleaning air/value combination (example versions)**

| RLV | Tank        | Connection nominal size |              |               | Spray ball | Safety valve | Vacuum valve |
|-----|-------------|-------------------------|--------------|---------------|------------|--------------|--------------|
|     |             | Tank [DN]               | CIP-RLV [DN] | CIP pipe [DN] |            |              |              |
| 100 | up to Ø [m] | [DN]                    | [DN]         | [DN]          | [DN]       | [DN]         | [DN]         |
|     | 3.0         | 100                     | 65           | 65, (50)      | 25         | 40 – 50      | 100          |
|     | 4.5         |                         | 80           | 80, (65)      | 32         |              |              |
| 150 | 6.0 ; 10.0  |                         | 100          | 100, (80)     | 50 ; 65    |              |              |
|     | 3.0         | 150                     | 65           | 65, (50)      | 25         | 40 – 65      | 150          |
|     | 4.5         |                         | 80           | 80, (65)      | 32         |              |              |
| 200 | 6.0 ; 10.0  |                         | 100          | 100, (80)     | 50 ; 65    |              |              |
|     | 3.0         | 200                     | 65           | 65, (50)      | 25         | 50 – 80      | 200          |
|     | 4.5         |                         | 80           | 80, (65)      | 32         |              |              |
|     | 6.0 ; 10.0  |                         | 100          | 100, (80)     | 50 ; 65    |              |              |

**Vacuum valve VV**  
12504, DN 100 – 200  
optional pneumatic lifting

**CIP-RLV connection**  
DN 40 – 100

**Tank connection**  
DN 100 – 200 Hygienic collar flange



**Safety valve SV**  
32504/32604, DN 25 – 40  
33501/33601, DN 25 – 80  
33551/33651, DN 25 – 80

**Spray ball SK**  
09515, DN 25 – 50

## Komponenten für CIP-Tankreinigung



Bei der Behälterreinigung sind die großen produktberührten Tankinnenflächen besonders zu beachten. Auch Umweltfaktoren wie Verbrauch, Entsorgung, Energie gewinnen ständig an Bedeutung. Hier sind Sie mit den Handtmann Produkten VARIOclean auf der richtigen Seite. Je nach Tankgröße und Anforderung können Sie auf verschiedene Produkte zurückgreifen. Wir beraten Sie gerne hierbei. Auch andere Produktvarianten sind möglich.

Statische Sprühköpfe werden bei der Reinigung im Niederdruckbereich eingesetzt. Die Reinigungsflüssigkeit wird hier meist im oberen Behälterbereich auf die Innenwand gespritzt. Der abfließende Flüssigkeitsfilm reinigt dann die Tankoberfläche.

### Handtmann Sprühköpfe

- Wartungsfrei
- Selbst reinigend und leerlaufend

Rotierende Sprühköpfe und Reinigungsmaschinen auf Anfrage

## Technische Daten

|                         |                   |                          |              |              |              |              |
|-------------------------|-------------------|--------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Produktbereich</b>   | <b>Werkstoffe</b> | <b>Edelstahl 1.4404</b>  |              |              |              |              |
|                         | <b>Oberfläche</b> | Ra ≤ 1,6 µm, Ra ≤ 0,8 µm |              |              |              |              |
| <b>Design, Funktion</b> |                   |                          |              |              |              |              |
| <b>Sprühköpfe</b>       |                   | <b>DN 10</b>             | <b>DN 25</b> | <b>DN 32</b> | <b>DN 50</b> | <b>DN 50</b> |
| Anschluss               | [mm]              | DN + Splint              | DN + Splint  | DN + Splint  | DN + Splint  | DN + Splint  |
| Einbauöffnung           | [mm]              | 32                       | 65           | 80           | 100          | 100          |
| Tankdurchmesser         | [m]               | 1,0                      | 3,0          | 4,5          | 6,0          | 10,0         |
| Durchsatzvolumen        | [m³/h]            | 2 – 3                    | 15 – 17      | 22 – 25      | 30 – 35      | 43 – 50      |
| Druckbereich            | [bar]             | 1,5 – 2,0                | 1,5 – 2,0    | 1,5 – 2,0    | 1,5 – 2,0    | 1,5 – 2,0    |
| Temperaturbereich       | [°C]              | 5 – 95                   | 5 – 95       | 5 – 95       | 5 – 95       | 5 – 95       |

## Components for CIP tank cleaning



During container cleaning, particular attention must be given to the large internal surfaces of the tank which come into contact with the product. Environmental factors such as consumption, disposal and energy are becoming ever more important. In this respect, you can't go wrong with the Handtmann VARIOclean products. There is a wide range of products available to you depending on your tank sizes and requirements. We'll be happy to offer you some friendly advice. Other product versions are also possible.

Static spray balls are used in the cleaning of the low-pressure area. The cleaning fluid is generally sprayed on the interior wall in the upper container area. The run-off fluid film then cleans the tank surface.

### Handtmann spray balls

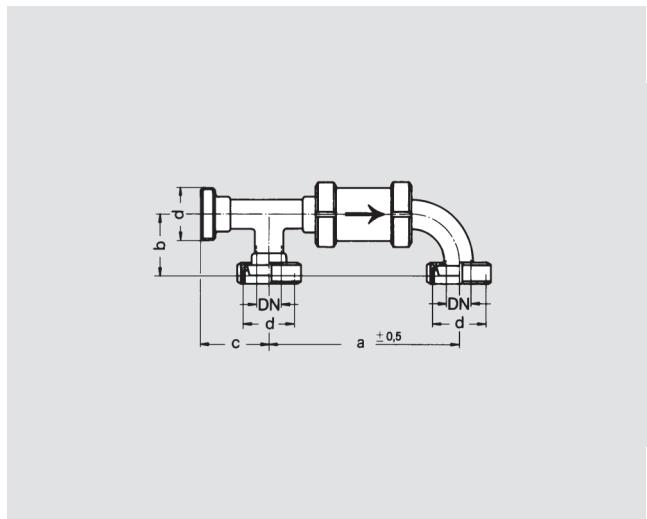
- Maintenance-free
- Self-cleaning and draining

Rotating spray balls and cleaning machines on request

### Technical data

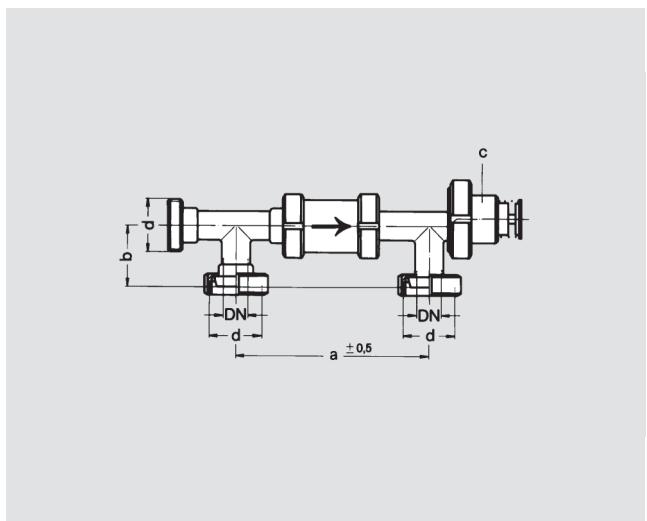
|                         |                     |   |                |                |                |                |
|-------------------------|---------------------|---|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Product range</b>    | <b>Materials</b>    | Stainless steel 1.4404                                    |                |                |                |                |
|                         | <b>Surface</b>      | Ra $\leq$ 1.6 $\mu\text{m}$ , Ra $\leq$ 0.8 $\mu\text{m}$ |                |                |                |                |
| <b>Design, function</b> |                     |   |                |                |                |                |
| <b>Spray balls</b>      |                     | <b>DN 10</b>  | <b>DN 25</b>   | <b>DN 32</b>   | <b>DN 50</b>   | <b>DN 50</b>   |
| Connection              | [mm]                | DN + split-pin  | DN + split-pin | DN + split-pin | DN + split-pin | DN + split-pin |
| Installation opening    | [mm]                | 32  | 65             | 80             | 100            | 100            |
| Tank diameter           | [m]                 | 1.0   | 3.0            | 4.5            | 6.0            | 10.0           |
| Throughput volume       | [m <sup>3</sup> /h] | 2 – 3   | 15 – 17        | 22 – 25        | 30 – 35        | 43 – 50        |
| Pressure range          | [bar]               | 1.5 – 2.0   | 1.5 – 2.0      | 1.5 – 2.0      | 1.5 – 2.0      | 1.5 – 2.0      |
| Temperature range       | [°C]                | 5 – 95  | 5 – 95         | 5 – 95         | 5 – 95         | 5 – 95         |

**2-Loch RLV-Kombination**  
Cleaning air/value combination (RLV)



| DN       | No.    | a   | b   | c   | d          | e | € |
|----------|--------|-----|-----|-----|------------|---|---|
| Rd.-Gew. |        |     |     |     |            |   |   |
| 25       | 099 00 | 186 | 65  | 72  | 52 x 1/6"  |   |   |
| 32       |        | 217 | 70  | 77  | 58 x 1/6"  |   |   |
| 40       |        | 240 | 75  | 82  | 65 x 1/6"  |   |   |
| 50       |        | 280 | 86  | 93  | 78 x 1/6"  |   |   |
| 65       |        | 330 | 97  | 105 | 95 x 1/6"  |   |   |
| 80       |        | 350 | 107 | 115 | 110 x 1/4" |   |   |
| 100      |        | 406 | 120 | 130 | 130 x 1/4" |   |   |

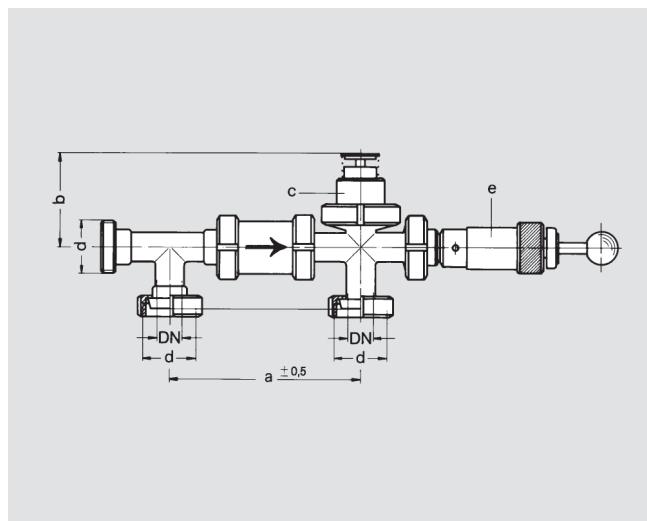
**Reinigungs-Luft-Ventilkombination (RLV)**  
Cleaning air/value combination (RLV)



| DN           | No.    | a   | b   | c  | d          | e | € |
|--------------|--------|-----|-----|----|------------|---|---|
| *DN Rd.-Gew. |        |     |     |    |            |   |   |
| 25           | 099 01 | 186 | 65  | 25 | 52 x 1/6"  |   |   |
| 32           |        | 217 | 70  | 32 | 58 x 1/6"  |   |   |
| 40           |        | 240 | 75  | 40 | 65 x 1/6"  |   |   |
| 50           |        | 280 | 86  | 50 | 78 x 1/6"  |   |   |
| 65           |        | 330 | 97  | 65 | 95 x 1/6"  |   |   |
| 80           |        | 350 | 107 | 80 | 110 x 1/4" |   |   |

\* mit Vakuumventil Typ 12501/12502  
\* with vacuum valve, type 12501/12502

**Reinigungs-Luft-Ventilkombination (RLV)**  
Cleaning air/value combination (RLV)

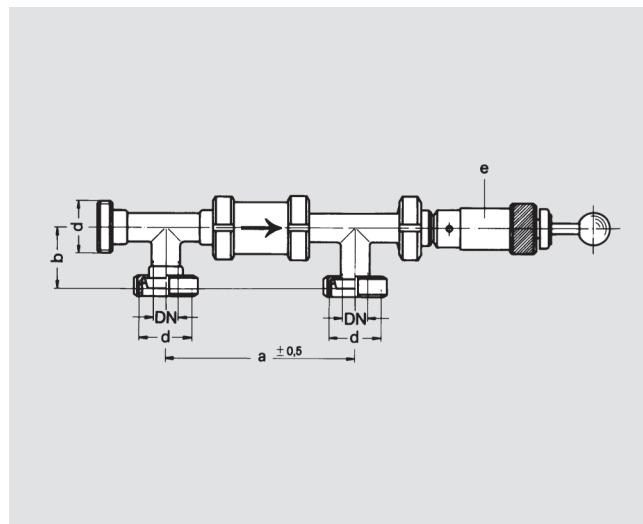


| DN                | No.    | a   | b   | c  | d          | e  | € |
|-------------------|--------|-----|-----|----|------------|----|---|
| *DN Rd.-Gew. **DN |        |     |     |    |            |    |   |
| 25                | 099 02 | 186 | 89  | 25 | 52 x 1/6"  | 15 |   |
| 32                |        | 217 | 94  | 32 | 58 x 1/6"  | 15 |   |
| 40                |        | 240 | 107 | 40 | 65 x 1/6"  | 25 |   |
| 50                |        | 280 | 125 | 50 | 78 x 1/6"  | 25 |   |
| 65                |        | 330 | 168 | 65 | 95 x 1/6"  | 40 |   |
| 80                |        | 350 | 300 | 80 | 110 x 1/4" | 40 |   |

\* mit Vakuumventil Typ 12501/12502  
\* with vacuum valve, type 12501/12502

\*\* mit Sicherheitsventil Typ 32501/32503/32504  
\*\* with safety valve, type 32501/32503/32504

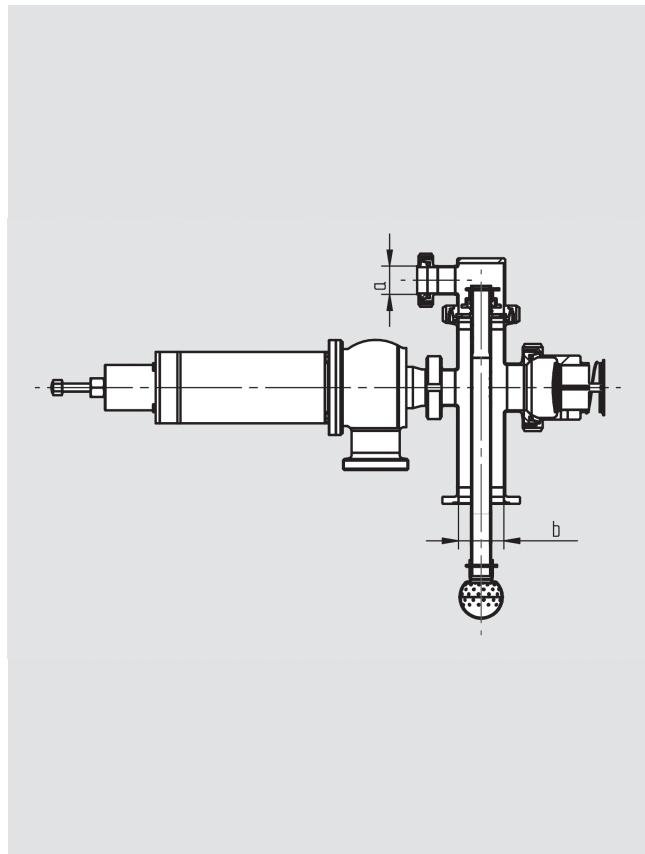
**Reinigungs-Luft-Ventilkombination (RLV)**  
Cleaning air valve combination (RLV)



| DN | No.           | a   | b   | c | d          | e   | € |
|----|---------------|-----|-----|---|------------|-----|---|
|    |               |     |     |   | Rd.-Gew.   | *DN |   |
| 25 | <b>099 03</b> | 186 | 65  |   | 52 x 1/4"  | 15  |   |
| 32 |               | 217 | 70  |   | 58 x 1/4"  | 15  |   |
| 40 |               | 240 | 75  |   | 65 x 1/4"  | 25  |   |
| 50 |               | 280 | 86  |   | 78 x 1/4"  | 25  |   |
| 65 |               | 330 | 97  |   | 95 x 1/4"  | 40  |   |
| 80 |               | 350 | 107 |   | 110 x 1/4" | 40  |   |

\* mit Sicherheitsventil Typ 32501/32503/32504  
\* with safety valve, type 32501/32503/32504

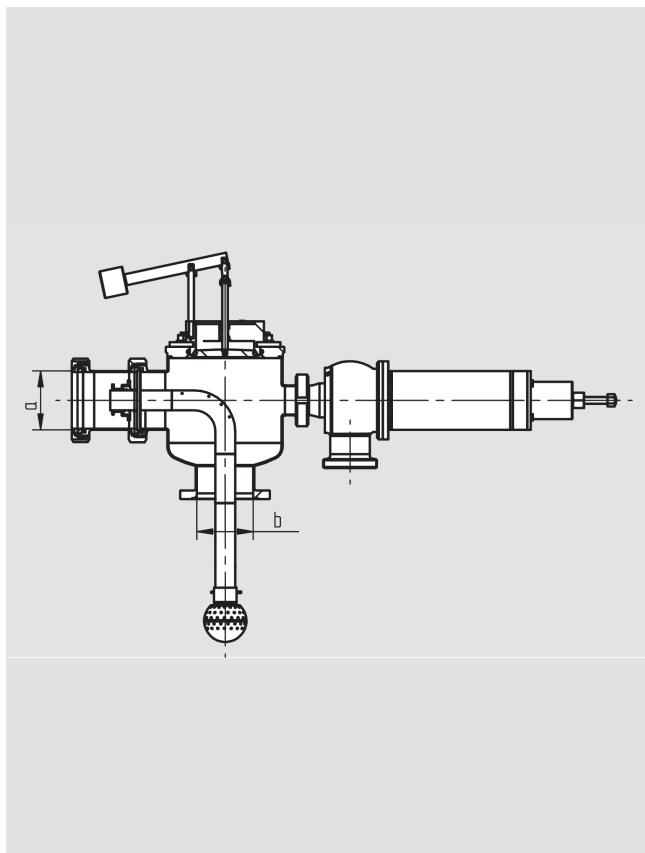
**Reinigungs-Luft-Ventilkombination (RLV)**  
Cleaning air valve combination (RLV)



| DN | No.           | a<br>DN | b<br>DN | c | d | e | € |
|----|---------------|---------|---------|---|---|---|---|
| 25 | <b>097 12</b> | 40      | 65      |   |   |   |   |

mit Sicherheitsventil, federbelastet, DN 25 - 50  
mit Vakuumventil, federbelastet, DN 65  
with safety valve, spring-loaded DN 25 - 50  
with vacuum valve, spring-loaded DN 65

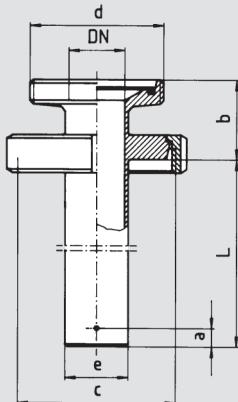
**Reinigungs-Luft-Ventilkombination (RLV)**  
Cleaning air valve combination (RLV)



| DN  | No.           | a<br>DN | b<br>DN | c | d | e | € |
|-----|---------------|---------|---------|---|---|---|---|
| 100 | <b>097 13</b> | 40-100  | 100     |   |   |   |   |
| 150 |               | 40-100  | 150     |   |   |   |   |
| 200 |               | 40-100  | 200     |   |   |   |   |

mit Sicherheitsventil, federbelastet, DN 25 - 80  
mit Vakuumventil, gewichtsbelastet, DN 100 - 200  
with safety valve, spring-loaded DN 25 - 80  
with vacuum valve, weight-loaded, DN 100 - 200

**Einbaurohr für RLV/Sprühkopf**  
Mounting pipe for RLV/spray ball

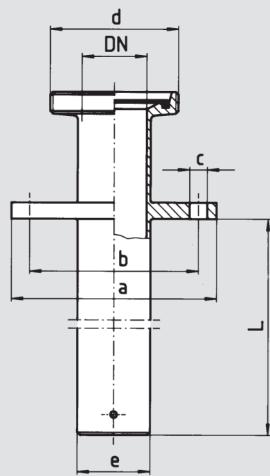


| DN    | No.    | a  | b  | c          | d          | e  | € |
|-------|--------|----|----|------------|------------|----|---|
|       |        |    |    | Rd.-Gew.   | Rd.-Gew.   | Ø  |   |
| 25/25 | 096 01 | 15 | 45 | 95 x 1/6"  | 52 x 1/6"  | 29 |   |
| 25/32 |        | 15 | 48 | 95 x 1/6"  | 58 x 1/6"  | 29 |   |
| 25/40 |        | 15 | 49 | 95 x 1/6"  | 65 x 1/6"  | 29 |   |
| 32/32 |        | 15 | 48 | 110 x 1/4" | 58 x 1/6"  | 35 |   |
| 32/40 |        | 15 | 49 | 110 x 1/4" | 65 x 1/6"  | 35 |   |
| 32/50 |        | 15 | 51 | 110 x 1/4" | 78 x 1/6"  | 35 |   |
| 50/50 |        | 15 | 55 | 130 x 1/4" | 78 x 1/6"  | 53 |   |
| 50/65 |        | 15 | 60 | 130 x 1/4" | 95 x 1/6"  | 53 |   |
| 50/80 |        | 15 | 65 | 130 x 1/4" | 110 x 1/4" | 53 |   |

Maß „L“ nach Angabe  
Dimension "L" depending on specification

mit Splintbefestigung Ø 3 mm  
with split-pin connection Ø 3 mm

**Einbaurohr für RLV/Sprühkopf**  
Mounting pipe for RLV/spray ball

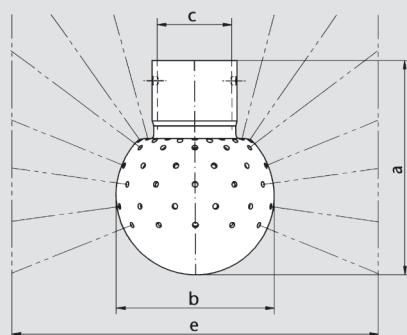


| DN     | No.    | a   | b   | c  | d          | e  | € |
|--------|--------|-----|-----|----|------------|----|---|
|        |        | Ø   | Ø   | Ø  | Rd.-Gew.   | Ø  |   |
| 50/50  | 096 05 | 150 | 125 | 13 | 78 x 1/6"  | 53 |   |
| 50/65  |        | 150 | 125 | 13 | 95 x 1/6"  | 53 |   |
| 50/80  |        | 150 | 125 | 13 | 110 x 1/4" | 53 |   |
| 65/65  |        | 180 | 150 | 13 | 95 x 1/6"  | 70 |   |
| 65/80  |        | 180 | 150 | 13 | 110 x 1/4" | 70 |   |
| 65/100 |        | 180 | 150 | 13 | 130 x 1/4" | 70 |   |

Maß „L“ nach Angabe  
Dimension "L" depending on specification

mit Splintbefestigung Ø 3 mm  
with split-pin connection Ø 3 mm

**Sprühkopf, Sprühwinkel 220° nach oben**  
Spray ball, spray angle 220° upwards

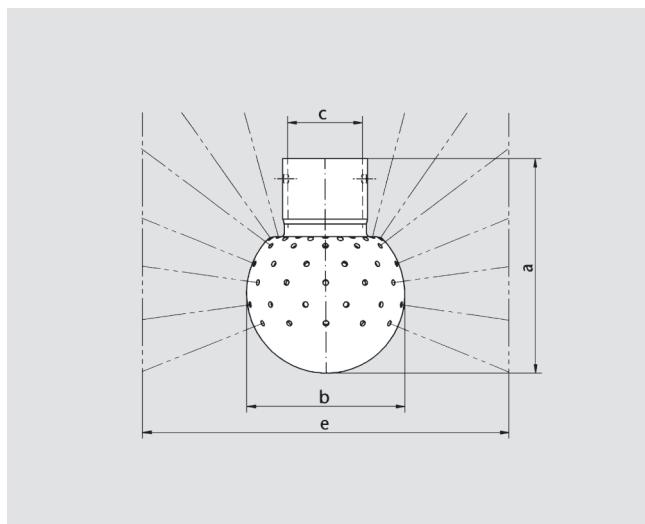


| DN | No.    | a   | b  | c    | *<br>Gew.<br>m³/h | e   | € |
|----|--------|-----|----|------|-------------------|-----|---|
|    |        | Ø   | Ø  | Ø    | m                 |     |   |
| 10 | 095 15 | 42  | 30 | 12,4 | 2,5-3             | 1,0 |   |
| 25 |        | 85  | 63 | 29,6 | 15-17             | 3,0 |   |
| 32 |        | 96  | 75 | 35,6 | 22-25             | 4,5 |   |
| 50 |        | 125 | 95 | 53,6 | 30-35             | 6,0 |   |

\* Sprühleistung bei 1,5 und 2 bar Überdruck  
\* Spray capacity at 1.5 and 2 bar overpressure

mit Splintbefestigung Ø 3 mm, bei DN 10 Splint Ø 2 mm  
with split-pin connection Ø 3 mm, at DN 10 split-pin Ø 2 mm

**Sprühkopf, Sprühwinkel 220° nach oben**  
Spray ball, spray angle 220° upwards



| DN | No.    | a   | b  | c    | *     | e    | € |
|----|--------|-----|----|------|-------|------|---|
|    |        | Ø   | Ø  | Ø    | m³/h  | m    |   |
| 50 | 095 16 | 125 | 95 | 53,6 | 43-50 | 10,0 |   |

\* Sprühleistung bei 1,5 und 2 bar Überdruck

\* Spray capacity at 1.5 and 2 bar overpressure

mit Splintbefestigung Ø 3 mm

with split-pin connection Ø 3 mm





**Domdeckel, Doppeltankauslauf, Würze- / Hefebelüftung**

**Dome caps, Double tank outlet, Wort- / yeast aeration**

**12°0**

| DE                 |
|--------------------|
| Produktinformation |

| EN                  |
|---------------------|
| Product information |

|           |
|-----------|
| Domdeckel |
|           |

**12<sup>.0</sup>**

Dome caps

|                   |
|-------------------|
| Doppeltankauslauf |
|                   |

**12<sup>.1</sup>**

Double tank outlet

|                                 |
|---------------------------------|
| Würze- / Hefebelüftung VARIOair |
|                                 |

**12<sup>.2</sup>**

Wort- / Yeast aeration VARIOair

**12<sup>.3</sup>**

## Domdeckel, Typ 2



Tank-Domdeckel sind aus jahrelanger Erfahrung im Armaturen- und Anlagenbau entstandene, modular aufgebaute Funktionseinheiten. Sie sind ausgerüstet mit hochwertigen Armaturen und Messtechnik für die Druckabsicherung, die CO<sub>2</sub> Zu- und Ableitung, die CIP-Reinigung und die Prozessüberwachung. Vorwiegend werden Domdeckel bei großvolumigen zylindrokonischen Tanks (ZKT) eingesetzt. Diese Prozessvolumina erfordern entsprechend große und leistungsfähige Sicherheitsarmaturen. Über die verschiedenen Möglichkeiten beraten wir Sie gerne. Besonderer Wert wird auf Funktion und Hygiene gelegt, speziell die Reinigbarkeit aller produktberührten Bereiche.

**Handtmann Domdeckel Ausstattung**

- Mechanische Gas/CIP Funktion durch Umschaltventil
- Sprühkopf oder Reinigungsmaschinen mit Drehüberwachung auf Anfrage
- Sicherheits- und Vakuumventil direkt in den Domdeckel eingebaut, Ventilbeheizung auf Anfrage
- Hygienische Domdeckelflanschverbindung

**TOP Ausstattung**

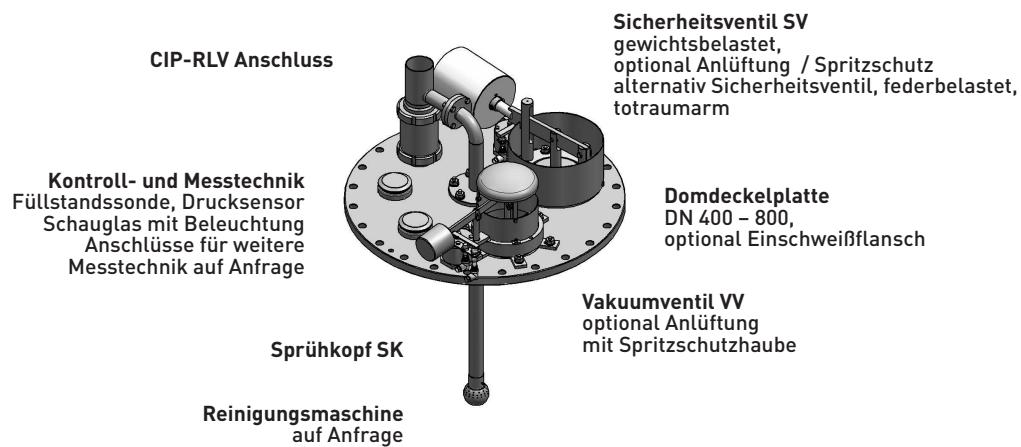
- Hochwertige, funktionssichere Einzelarmaturen
- Vakuum- und Sicherheitsventil mit Sitzanlüftung sowie Spritzschutz
- Einbindung in die Prozessautomation möglich
- Kundenspezifische Varianten auf Anfrage

**Technische Daten**

|                         |  |  |
|-------------------------|--|--|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche innen           | Edelstahl 1.4301/1.4307<br>EPDM<br>Feinstgedreht, Ra ≤ 0,8 µm                                      |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Temperatur<br>Nennweiten<br>Anschluss | 0 – 6 bar<br>0° bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>Ø 400, 600, 800 mm<br>Hygienische Flanschverbindung |

**Hinweis zur Auswahl eines Domdeckels – notwendige Auslegungsdaten**

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Tank</b>                      | → Tankdurchmesser, Tankhöhe, Tankauslauf, Designdruck                                 |
| <b>CIP-Prozess</b>               | → Sprühkopf, CIP-Volumen, CIP-Temperatur, Nennweite CIP-Leitung                       |
| <b>Sicherheitsventil</b>         | → Betriebsdruck, Befüllleistung, Überdruck max., Einstelldruck                        |
| <b>Vakuumventil</b>              | → Unterdruck max., Entleerleistung, Absicherung gegen Leerlaufen, Heiß-Kalt-Reinigung |
| <b>Kontroll- und Messtechnik</b> | → Druckmessung, Füllstandserfassung, Schauglas  |



**Dome cap, type 2**

Dome caps are modularly constructed functional units born from many years of experience in armature and plant construction. They are equipped with high-quality armatures and measurement equipment for pressure protection, supply and removal of CO<sub>2</sub>, CIP cleaning and process monitoring. Dome caps are predominantly used with large cylindroconical tanks (ZKT).

These process volumes require large safety armatures with correspondingly large capacities. We will be delighted to provide you with more information on the various possibilities. Special emphasis is placed on function and hygiene, especially the cleanability of all areas in contact with product.

**Handtmann dome cap equipment**

- CIP gas functional unit (RLV), safety and vacuum valve
- Spray ball or jet cleaner
- Armatures optionally with pneumatic lifting, heating cartridges and external CIP supply/splash guard
- Hygienic tank installation, weld-in flange

**TOP equipment**

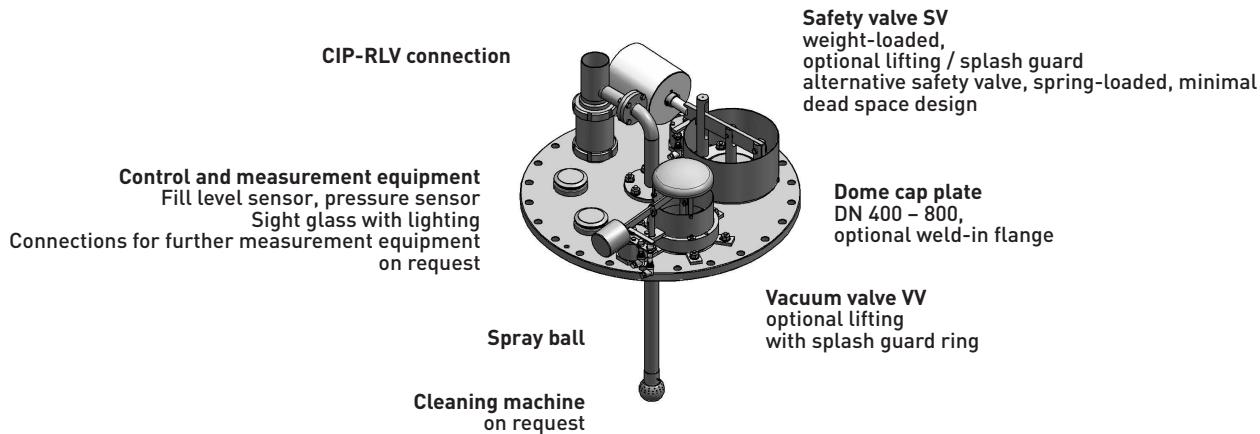
- High-quality, safe single armatures
- Integration in the process automation possible
- Customer-specific versions

**Technical data**

|                         |                           |                               |
|-------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| <b>Product range</b>    | <b>Materials</b>          | Stainless steel 1.4301/1.4307 |
|                         | <b>Seals</b>              | EPDM                          |
|                         | <b>Interior surface</b>   | Micro-turned, Ra < 0.8 µm     |
| <b>Design, function</b> | <b>Operating pressure</b> | 0 – 6 bar                     |
|                         | <b>Temperature</b>        | 0° bis 90°C / temporary 140°C |
|                         | <b>Nominal sizes</b>      | Ø 400, 600, 800 mm            |
|                         | <b>Connection</b>         | Weld-in flange                |

**Note on selection of a dome cap – necessary design data**

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Tank                              | → Tank diameter, tank height, tank outlet, design pressure                                       |
| CIP process                       | → Spray ball, CIP volume, CIP temperature, nominal size CIP pipe                                 |
| Safety valve                      | → Operating pressure, filling capacity, overpressure max., set pressure                          |
| Vacuum valve                      | → Underpressure max., drainage capacity, protection against complete draining, hot/cold cleaning |
| Control and measurement equipment | → Pressure measurement, documentation of fill level, sight glass                                 |



## Hefe- und Würzebelüftung VARIOair, Typ 740xx



Die VARIOair Belüftungsarmatur findet vorwiegend Verwendung bei der Hefe- und Würzebelüftung in Brauereien. Der gelöste Sauerstoff beschleunigt das Hefewachstum bzw. daraus resultierend später in der Gärphase den Zuckerabbau und die Alkoholbildung. Auch in anderen Industriezweigen kann die Armatur als Belüftungseinheit eingesetzt werden.

Handtmann bietet Ihnen eine speziell auf Ihren Bedarf abgestimmte Belüftungsarmatur. Durch den modularen Aufbau kann die Grundeinheit ergänzt werden, wie z.B. die CIP-Reinigung. Wir liefern auch kundenspezifische, komplett vorinstallierte Belüftungssysteme.

**Handtmann Belüftungssystem**

- Modular aufgebaute Standardarmatur
- Einfaches Handling, beliebige Einbaurlage
- Breites Leistungsspektrum
- Komplett aus Edelstahl, wartungsfrei

**TOP Ausstattung**

- Turbulente Strömungsführung
- 2-stufige Beschleunigungsstrecke mit anschließender Mischfunktion
- Feinporige Luftverteilung
- Hygienisches Design

**Technische Daten**

|                         |  |   |
|-------------------------|--|---|
| <b>Produktbereich</b>   | Werkstoffe<br>Dichtungen<br>Oberfläche   | Edelstahl 1.4307, 1.4404<br>EPDM<br>Ra $\leq$ 0,8 $\mu\text{m}$   |
| <b>Design, Funktion</b> | Betriebsdruck<br>Druckverlust<br>Leistungsvolumen<br>Luftvolumen (Richtwert)<br>Temperatur CIP / SIP<br>Nennweiten<br>Anschlüsse | 10 bar<br>ca. 1 bar<br>50 – 1900 hl/h<br>5 – 6 bar, ca. 20 – 40 l/hl Würze<br>0°C bis 90°C / kurzzeitig 140°C<br>DN 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150<br>Verschraubung DIN 11851, DIN 11864, andere auf Anfrage |

**Verfahrensprinzip**

Der Innenraum der VARIOair Hefe- und Würzebelüftungsarmatur ist in drei Bereiche unterteilt:

**Belüftungsbereich (A)**

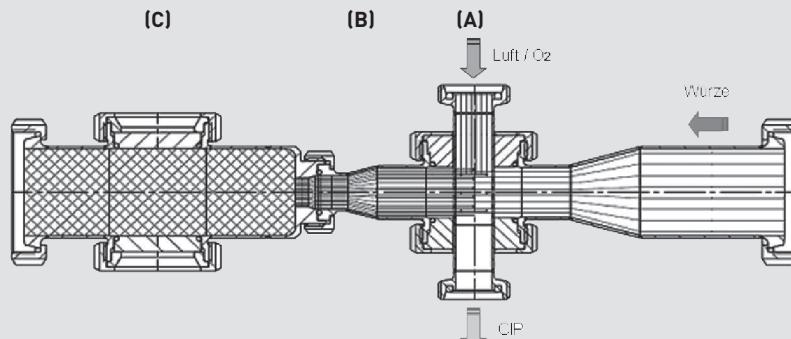
Die für die Belüftung vorgesehene Sterilluft bzw. der Luftsauerstoff werden über ein spezielles Einblaserohr dem Würzestrom zugegeben und bereits grob vor verteilt.

**Beschleunigungsbereich (B)**

Zunächst kommt es zu einer weiteren Würze-Luft-Vermischung. Allerdings wird nur ein Bruchteil des Luftsauerstoffanteils direkt gelöst. Durch die Querschnittsverengung an der Düse kommt es zu einer Verdichtung und Erhöhung der Strömungsgeschwindigkeit.

**Entspannungsbereich (C)**

Nach dem Düsendurchgang kommt es dann zu einer schlagartigen Druckentlastung. Weiterer Luftsauerstoff wird gelöst und noch feinporiger in der turbulenten Strömung verteilt.



## Yeast and wort aeration VARIOair, type 740xx



The VARIOair aeration armature is predominantly used in yeast and wort aeration in breweries. The dissolved oxygen increases the yeast growth and consequently later in the fermentation phase the sugar breakdown and the alcohol formation. The armature can also be integrated as an aeration unit in other industry branches. Handtmann offers you an aeration armature specially tailored to your requirements. The modular constructions makes it easy to extend the basic unit, e.g., with CIP cleaning. We also deliver customised, completely preinstalled aeration systems.

**Handtmann aeration system**

- Modularly constructed standard armature
- Simple handling, any installation position
- Broad service spectrum
- Made completely of stainless steel, maintenance-free

**TOP equipment**

- Turbulent flow guiding
- 2-level acceleration zone with following mixing function
- Fine-pore air distribution
- Hygienic design

**Technical data**

|                         |   |  |
|-------------------------|---|--|
| <b>Product range</b>    | Materials<br>Seals<br>Surface   | Stainless steel 1.4307, 1.4404<br>EPDM<br>Ra $\leq$ 0.8 $\mu\text{m}$  |
| <b>Design, function</b> | Operating pressure<br>Pressure loss<br>Output volume<br>Air volume (recommended setting)<br>Temperature CIP / SIP<br>Nominal sizes<br>Connections | 10 bar<br>Approx. 1 bar<br>50 – 1900 hl/h<br>5 – 6 bar, approx. 20 – 40 l/h wort<br>0° to 90°C / temporary 140°C<br>DN 25, 32, 40, 50, 65, 80, 100, 125, 150<br>Screw connection DIN 11851, DIN 11864, others on request |

**Procedural principle**

The interior of the VARIOair yeast and work aeration armature is divided into three areas:

**aeration area (A)**

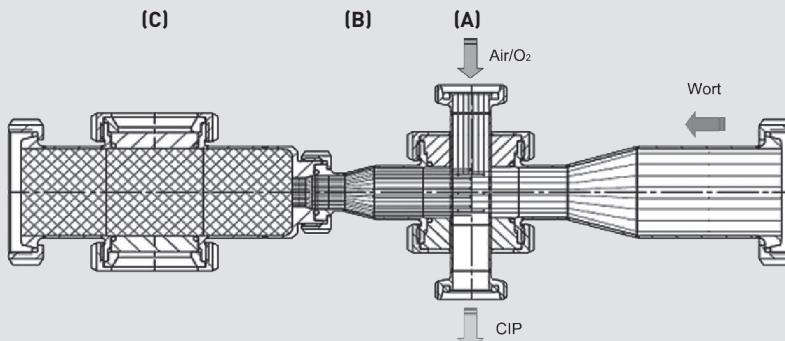
The foreseen sterile air and atmospheric oxygen required for the aeration are supplied via a special blow pipe and already reasonably distributed in advance.

**Acceleration area (B)**

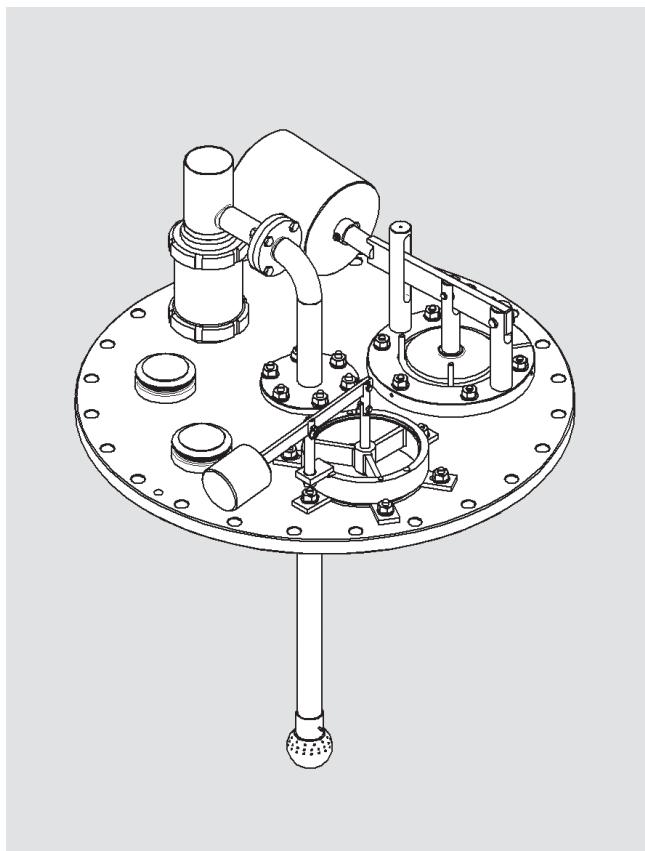
Firstly there is further mixing of the wort and air. However, only a fraction of the atmospheric oxygen is dissolved directly. The cross-section reduction at the nozzle creates compression and increases the flow speed.

**Relief area (C)**

Following the passage through the nozzle, there is abrupt pressure relief. Further atmospheric oxygen is dissolved and distributed even more fine-porely in the turbulent flow.



**Domdeckel Typ 1**  
Dome cap type 1



| DN  | No.           | a<br>Ø | b | c<br>Ø | d | e | € |
|-----|---------------|--------|---|--------|---|---|---|
| 400 | <b>195 00</b> | 470    |   | 440    |   |   |   |
| 600 |               | 720    |   | 665    |   |   |   |
| 800 |               | 940    |   | 870    |   |   |   |

**Ausführungsbeispiel:**

- 1 099 00 Reinig.-Luft-Ventilkombination
- 2 320 10 Sicherheitsventil
- 3 611 00 Schauglas
- 4 125 04 Vakuumventil
- 5 096 05 Einbaurohr
- 6 095 30 Zielstrahlreiniger
- 7 Sonde
- 8 Drucktransmitter

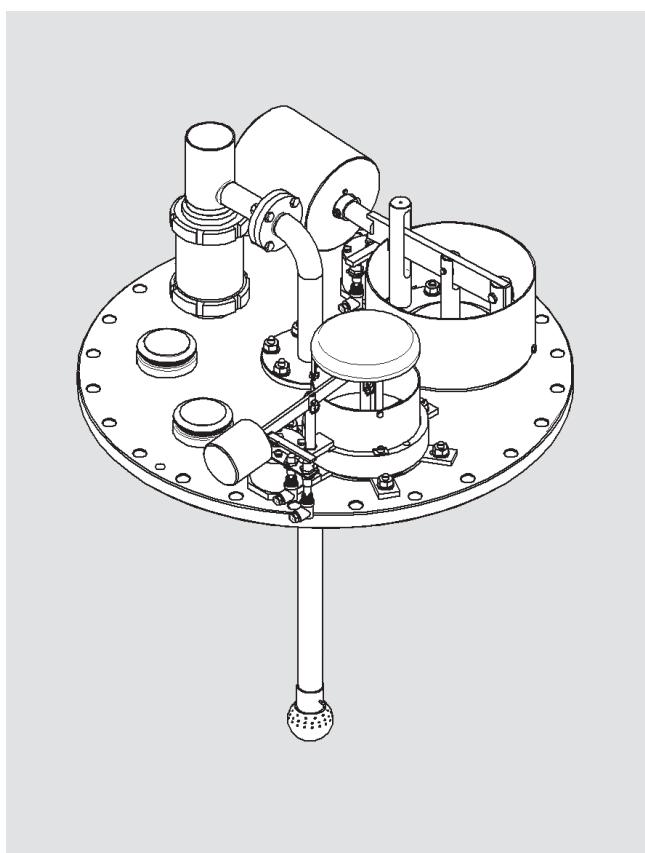
**Design example:**

- 1 099 00 Cleaning air valve combination
- 2 320 10 Safety valve
- 3 611 00 Sight glass
- 4 125 04 Vacuum valve
- 5 096 05 Mounting pipe
- 6 095 30 Jet cleaner
- 7 Probe
- 8 Pressure transmitter

**Ausführungen nach Kundenspezifikation**

Designs according to customer specifications

**Domdeckel Typ 2**  
Dome cap type 2



| DN  | No.           | a<br>Ø | b | c<br>Ø | d | e | €                |
|-----|---------------|--------|---|--------|---|---|------------------|
| 600 | <b>195 00</b> |        |   |        |   |   | Gew.             |
| 800 |               |        |   |        |   |   | Maße auf Anfrage |

**Ausführungsbeispiel:**

- 1 099 00 Reinig.-Luft-Ventilkombination
- 2 320 10 Sicherheitsventil
- 3 125 04 Vakuumventil
- 4 096 05 Einbaurohr
- 5 095 15 Sprühkopf

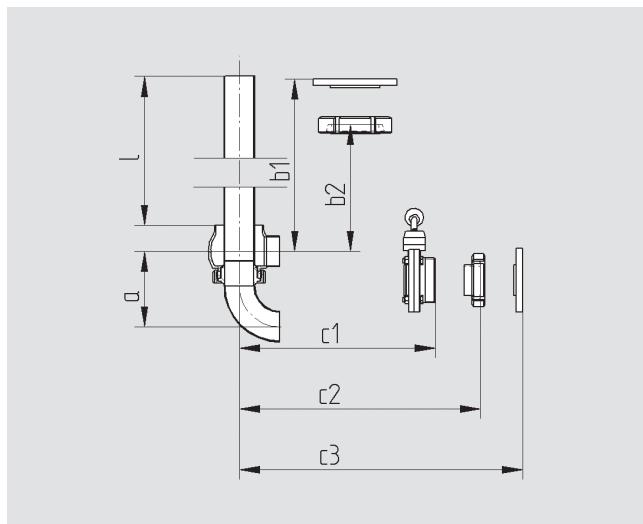
**Design example:**

- 1 099 00 Cleaning air valve combination
- 2 320 10 Safety valve
- 3 125 04 Vacuum valve
- 4 096 05 Mounting pipe
- 5 095 15 Spray ball

**Anschlüsse für Vollmeldung, Druckaufnehmer auf Anfrage**

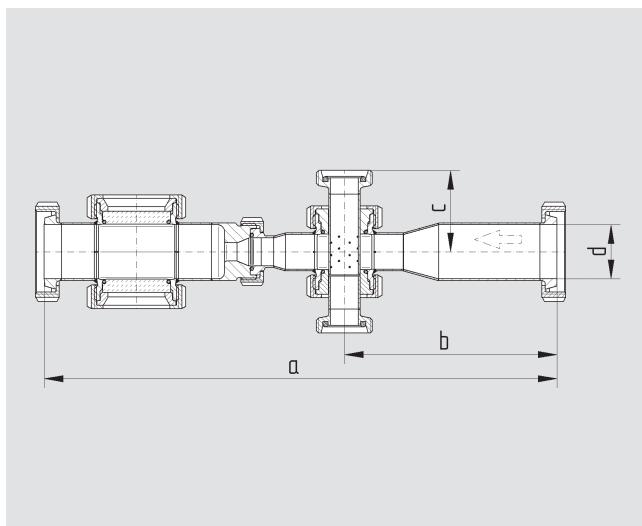
Connections for full level probe and pressure transmitter on request

**Doppeltankauslauf , für Klar- und Restablauf**  
Double tank outlet, for clear and residual drainage



| DN   | No.    | a | b | c | d | e | € |
|--|--------|---|---|---|---|---|---|
| 050/025  | 303 01 |   |   |   |   |   |   |
| 065/040  | 303 01 |   |   |   |   |   |   |
| 080/050  | 303 01 |   |   |   |   |   |   |
| 100/065  | 303 01 |   |   |   |   |   |   |
| 125/080  | 303 01 |   |   |   |   |   |   |
| mit Kugelgehäuse, hygienische Ausführung<br>with ball housing, hygienic design |        |   |   |   |   |   |   |
| Maß (L) nach Angabe<br>Dimension (l) according to specification                |        |   |   |   |   |   |   |
|  |        |   |   |   |   |   |   |
|  |        |   |   |   |   |   |   |
|  |        |   |   |   |   |   |   |
|  |        |   |   |   |   |   |   |

**Belüftungssystem für Hefe und Würze, Karbonisierung**  
Aeration system for yeast and wort, carbonisation



| DN       | No.           | a          | b   | c         | d          | e | € |
|----------|---------------|------------|-----|-----------|------------|---|---|
| Rd.-Gew. |               |            |     |           |            |   |   |
| 25       | <b>740 02</b> | <b>405</b> | 155 | <b>70</b> | 52 x 1/6"  |   |   |
| 40       |               | 435        | 155 | 70        | 65 x 1/6"  |   |   |
| 50       |               | 475        | 190 | 75        | 78 x 1/6"  |   |   |
| 65       |               | 550        | 225 | 80        | 95 x 1/6"  |   |   |
| 80       |               | 650        | 320 | 80        | 110 x 1/4" |   |   |
| 100      |               | 750        | 380 | 90        | 130 x 1/4" |   |   |
| 125*     |               | 830        | 390 | 100       | 210 x 129  |   |   |
| 150*     |               | 950        | 475 | 100       | 235 x 154  |   |   |

\* Flanschverbindung

\* Flange connection

Ausführungen nach Kundenspezifikation

Designs according to customer specifications





**13**



**Service und Ersatzteile**

**Service and spare parts**

**DE**

**Service und Ersatzteile**

**Service**

**Doppelsitzventile**

siehe Kapitel 5

**Lufthahn**

**Probierhahn**

siehe Kapitel 6

**Drehklappen**

siehe Kapitel 7

**Spundapparate**

siehe Kapitel 8

**Sicherheitsventile**

**Vakuumventile**

siehe Kapitel 9

**Schaugläser**

siehe Kapitel 10

**13<sup>0</sup>**

**Service and spare parts**

**13<sup>1</sup>**

**Service**

**13<sup>2</sup>**

**Double seat valves**

see chapter 5

**13<sup>3</sup>**

**Air cock**

**Sampling cock**

see chapter 6

**13<sup>4</sup>**

**Butterfly valves**

see chapter 7

**13<sup>5</sup>**

**Bunging valves**

see chapter 8

**13<sup>6</sup>**

**Safety valves**

**Vacuum valves**

see chapter 9

**13<sup>7</sup>**

**Sight glasses**

see chapter 10

**EN**



## Service Lösungen

### Langzeit Prävention für Ihre Komponenten und Anlagen

- Ersatzteil-Kits
- Full-Service
- Quickcheck
- Service Verträge
- Schulungen

**Sprechen Sie uns an!**

**Handtmann,**  
Ihr Partner der Prozesssicherheit  
[sales.fitting@handtmann.de](mailto:sales.fitting@handtmann.de)



## Service Solutions

### Long-term preservation of your components and systems

- Spare Parts, Care Packages & Service Tools
- Inhouse Service
- Quickcheck
- Full Service Packages
- Training

**Feel free to contact us!**

**Handtmann,**  
Your partner for process safety  
[sales.fitting@handtmann.de](mailto:sales.fitting@handtmann.de)

**Doppelsitzventile (im Falle eines DN-Mix kleinere Größe verwenden)**  
Double seat valves (in case of DN-mix use smaller size)

**weitere Dichtungen auf Anfrage**  
further seals on request

| 49101/49102/49103/49104 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Komplett (Produkt- und Antriebsseite)<br>Complete (Product and Actuator Side) |
|-------------------------|--|---|
| DN050                   | 049110.0M050LE                         | 049110.0C050LE  |
| DN065                   | 049110.0M065LE                         | 049110.0C065LE  |
| DN080                   | 049110.0M080LE                         | 049110.0C080LE  |
| DN100                   | 049110.0M100LE                         | 049110.0C100LE  |
| DN125                   | 049110.0M150LE                         | 049110.0C150LE  |
| DN150                   | 049110.0M150LE                         | 049110.0C150LE  |

| 58001/58002/58003/58004 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Komplett (Produkt- und Antriebsseite)<br>Complete (Product and Actuator Side) |
|-------------------------|--|---|
| DN050                   | 058010.0M050LE                         | 058010.0C050LE  |
| DN065                   | 058010.0M065LE                         | 058010.0C065LE  |
| DN080                   | 058010.0M080LE                         | 058010.0C080LE  |
| DN100                   | 058010.0M100LE                         | 058010.0C100LE  |
| DN125                   | 058010.0M150LE                         | 058010.0C150LE  |
| DN150                   | 058010.0M150LE                         | 058010.0C150LE  |

**Lufthahn**  
Air cock

**weitere Dichtungen auf Anfrage**  
further seals on request

79900/79901/79902/79903

Produktseite EPDM

Product Side EPDM

079900.00010LE

**Probierhahn**  
Sampling cock

**weitere Dichtungen auf Anfrage**  
further seals on request

31114

Produktseite EPDM

Product Side EPDM

031114.00010LE

35302/35305/35307

Produktseite EPDM

Product Side EPDM

035302.00006LE

31101

Produktseite EPDM

Product Side EPDM

031101.00010LE

Drehklappen  
Butterfly valves

weitere Dichtungen auf Anfrage  
further seals on request

| 44001/44002/44003/44004/44701/44006/44009/<br>44012/44702/44622/44624/44821/44646/44843 | Produktseite<br>EPDM | Antrieb Manuell | Antrieb pneuma-<br>tisch LL | Antrieb pneuma-<br>tisch LF |
|---|----------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------------------|
|   | Product Side<br>EPDM | Actuator manual | Actuator pneu-<br>matic LL  | Actuator pneu-<br>matic LF  |
| DN025   | 044710.00025LE       | 004710.00032LX  | 044710.0P076LX              | 044710.0P076LX              |
| DN032   | 044710.00032LE       | 004710.00032LX  | 044710.0P076LX              | 044710.0P076LX              |
| DN040   | 044710.00040LE       | 004710.00065LX  | 044710.0P102LX              | 044710.0P102LX              |
| DN050   | 044710.00050LE       | 004710.00065LX  | 044710.0P102LX              | 044710.0P102LX              |
| DN065   | 044710.00065LE       | 004710.00065LX  | 044710.0P102LX              | 044710.0P102LX              |
| DN080   | 044710.00080LE       | 004710.00100LX  | 044710.0P102LX              | 044710.0P102LX              |
| DN100   | 044710.00100LE       | 004710.00100LX  | 044710.0P102LX              | 044710.0P102LX              |
| DN125   | 044710.00125LE       | 004710.00150LX  | 044710.0P102LX              | 044710.0P133LX              |
| DN150   | 044710.00150LE       | 004710.00150LX  | 044710.0P133LX              | 044710.0P133LX              |
| DN200   | 044710.00200LE       |                 | 044710.0P133LX              | 044710.0P133LX              |

**Spundapparat/Überström-/Druckhalteventil**  
Bunging valve, overflow-/pressure retention valve

weitere Dichtungen auf Anfrage  
further seals on request

|                   |  |  |
|-------------------|--|--|
| S32501/32502      | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM                                       | Produktseite VITON<br>Product Side VITON   |
| DN015             | 032500.00015LE   | 032500.00015LV   |
| DN025             | 032500.00025LE   | 032500.00025LV   |
| 35103             | Produktseite EPDM mit Glaszyylinder<br>Product Side EPDM with glass cylinder | Produktseite EPDM ohne Glaszyylinder<br>Product Side EPDM without glass cylinder |
| DN015             | 035103.0C015LE   | 035103.0M015LE   |
| DN025             | 035103.0C025LE   | 035103.0M025LE   |
| S32503            | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM                                       | Produktseite VITON<br>Product Side VITON   |
| DN015             | 032503.00015LE   | 032503.00015LV   |
| DN025             | 032504.00025LE   | 032504.00025LV   |
| DN040             | 032504.00040LE   | 032504.00040LV   |
| S32603            | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM                                       | Produktseite VITON<br>Product Side VITON   |
| DN015             | 032603.00015LE   | 032603.00015LV   |
| DN025             | 032604.00025LE   | 032604.00025LV   |
| DN040             | 032604.00040LE   | 032604.00040LV   |
| S33521            | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM                                       | Produktseite VITON<br>Product Side VITON   |
| DN015             | 033501.00015LE   | 033501.00015LV   |
| DN025             | 033501.00025LE   | 033501.00025LV   |
| DN040             | 033501.00040LE   | 033501.00040LV   |
| DN050             | 033501.00050LE   | 033501.00050LV   |
| DN065             | 033501.00065LE   | 033501.00065LV   |
| DN080 0,5-6,0 bar | 033501.00080LE   | 033501.00080LV   |
| DN080 6,01-10 bar | 033501.00080LE   | 033501.00080LV   |
| S33621            | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM                                       | Produktseite VITON<br>Product Side VITON   |
| DN015             | 033601.00015LE   | 033601.00015LV   |
| DN025             | 033601.00025LE   | 033601.00025LV   |
| DN040             | 033601.00040LE   | 033601.00040LV   |
| DN050             | 033601.00050LE   | 033601.00050LV   |
| DN065             | 033601.00065LE   | 033601.00065LV   |
| DN080 0,5-6,0 bar | 033601.06080LE   | 033601.00080LV   |
| DN080 6,01-10 bar | 033601.10080LE   | 033601.00080LV   |

**Sicherheitsventile**  
**Safety valves**

**weitere Dichtungen auf Anfrage**  
**further seals on request**

|                     |  |  |
|---------------------|--|--|
| 32500/32501         | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON |
| DN015               | 032500.00015LE                         | 032500.00015LV                           |
| DN025               | 032500.00025LE                         | 032500.00025LV                           |
| 32503               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON |
| DN015               | 032503.00015LE                         | 032503.00015LV                           |
| DN025               | 032504.00025LE                         | 032504.00025LV                           |
| DN040               | 032504.00040LE                         | 032504.00040LV                           |
| 32603               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON |
| DN015               | 032603.00015LE                         | 032603.00015LV                           |
| DN025               | 032604.00025LE                         | 032604.00025LV                           |
| DN040               | 032604.00040LE                         | 032604.00040LV                           |
| 32504               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON |
| DN025               | 032504.00025LE                         | 032504.00025LV                           |
| DN040               | 032504.00040LE                         | 032504.00040LV                           |
| 32604               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON |
| DN025               | 032604.00025LE                         | 032604.00025LV                           |
| DN040               | 032604.00040LE                         | 032604.00040LV                           |
| 33501               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON |
| DN015               | 033501.00015LE                         | 033501.00015LV                           |
| DN025               | 033501.00025LE                         | 033501.00025LV                           |
| DN040               | 033501.00040LE                         | 033501.00040LV                           |
| DN050               | 033501.00050LE                         | 033501.00050LV                           |
| DN065               | 033501.00065LE                         | 033501.00065LV                           |
| DN080 0,5 - 6,0 bar | 033501.00080LE                         | 033501.00080LV                           |
| DN080 6,01-10 bar   | 033501.00080LE                         | 033501.00080LV                           |
| 33601               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON |
| DN015               | 033601.00015LE                         | 033601.00015LV                           |
| DN025               | 033601.00025LE                         | 033601.00025LV                           |
| DN040               | 033601.00040LE                         | 033601.00040LV                           |
| DN050               | 033601.00050LE                         | 033601.00050LV                           |
| DN065               | 033601.00065LE                         | 033601.00065LV                           |
| DN080 0,5 - 6,0 bar | 033601.06080LE                         | 033601.00080LV                           |
| DN080 6,01-10 bar   | 033601.10080LE                         | 033601.00080LV                           |

**Sicherheitsventile**  
Safety valves

**weitere Dichtungen auf Anfrage**  
further seals on request

|                     |  |  |  |
|---------------------|--|--|--|
| 33503               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON |  |
| DN040               | 033503.00040LE                         | 033503.00040LV                           |  |
| DN050               | 033503.00050LE                         | 033503.00050LV                           |  |
| DN065               | 033503.00065LE                         | 033503.00065LV                           |  |
| DN080 0,5 - 6,0 bar | 033503.00080LE                         | 033503.00080LV                           |  |
| DN080 6,01-10 bar   | 033503.00080LE                         | 033503.00080LV                           |  |
| 33603               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON |  |
| DN040               | 033603.00040LE                         | 033603.00040LV                           |  |
| DN050               | 033603.00050LE                         | 033603.00050LV                           |  |
| DN065               | 033603.00065LE                         | 033603.00065LV                           |  |
| DN080 0,5 - 6,0 bar | 033603.00080LE                         | 033603.00080LV                           |  |
| DN080 6,01-10 bar   | 033603.10080LE                         | 033603.00080LV                           |  |
| 33551               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON | Produktseite FFKM<br>Product Side FFKM |
| DN025               | 033551.00025LE                         | 033551.00025LV                           | 033551.00025LF                         |
| DN040               | 033551.00040LE                         | 033551.00040LV                           | 033551.00040LF                         |
| DN050               | 033551.00050LE                         | 033551.00050LV                           | 033551.00050LF                         |
| DN065               | 033551.00065LE                         | 033551.00065LV                           | 033551.00065LF                         |
| DN080               | 033551.00080LE                         | 033551.00080LV                           | 033551.00080LF                         |
| 33651               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON | Produktseite FFKM<br>Product Side FFKM |
| DN025               | 033651.00025LE                         | 033651.00025LV                           | 033651.00025LF                         |
| DN040               | 033651.00040LE                         | 033651.00040LV                           | 033651.00040LF                         |
| DN050               | 033651.00050LE                         | 033651.00050LV                           | 033651.00050LF                         |
| DN065               | 033651.00065LE                         | 033651.00065LV                           | 033651.00065LF                         |
| DN080               | 033651.00080LE                         | 033651.00080LV                           | 033651.00080LF                         |
| 32010               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite VITON<br>Product Side VITON |  |
| DN065               | 032010.00065LE                         | 032010.00065LV                           |  |
| DN080               | 032010.00080LE                         | 032010.00080LV                           |  |
| DN100               | 032010.00100LE                         | 032010.00100LV                           |  |
| DN125               | 032010.00125LE                         | 032010.00125LV                           |  |
| 12734               | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM |  |  |
|                     | 012734.00055LE                         |  |  |

**Vakuumventile (im Falle eines DN-Mix kleinere Größe verwenden)**  
Vacuum valves (in case of DN-mix use smaller size)

**weitere Dichtungen auf Anfrage**  
further seals on request

|       |  |
|-------|--|
| 12501 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM |
| DN025 | 012501.00025LE                         |
| DN040 | 012501.00040LE                         |
| DN050 | 012501.00050LE                         |
| DN065 | 012501.00065LE                         |
|       |  |
| 12502 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM |
| DN025 | 012502.00025LE                         |
| DN040 | 012502.00040LE                         |
| DN050 | 012502.00050LE                         |
| DN065 | 012502.00065LE                         |
| DN080 | 012502.00080LE                         |
|       |  |
| 12504 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM |
| DN080 | 012504.00080LE                         |
| DN100 | 012504.00100LE                         |
| DN150 | 012504.00150LE                         |
| DN200 | 012504.00200LE                         |
| DN300 | 012504.00300LE                         |
| DN400 | 012504.00400LE                         |
|       |  |
| 12519 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM |
| DN025 | 012519.00025LE                         |
| DN040 | 012519.00040LE                         |
| DN050 | 012519.00050LE                         |
| DN065 | 012519.00065LE                         |
|       |  |
| 12525 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM |
| DN025 | 012525.00025LE                         |
| DN040 | 012525.00040LE                         |
| DN050 | 012525.00050LE                         |
| DN065 | 012525.00065LE                         |

**Vakuumventile (im Falle eines DN-Mix kleinere Größe verwenden)**  
Vacuum valves (in case of DN-mix use smaller size)

**weitere Dichtungen auf Anfrage**  
further seals on request

|       |  |
|-------|--|
| 12818 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM |
| DN080 | 012504.00080LE                         |
| DN100 | 012504.00100LE                         |
| DN150 | 012504.00150LE                         |
| DN200 | 012504.00200LE                         |
| DN300 | 012504.00300LE                         |
| DN400 | 012504.00400LE                         |

|       |  |
|-------|--|
| 12706 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM<br><br>012732.00055LE |
|-------|--|

Schaugläser  
Sight glasses

weitere Dichtungen auf Anfrage  
further seals on request

|       |  |  |
|-------|--|--|
| 61100 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM | Produktseite EPDMt seit 11/06<br>Product Side EPDM since 11/06 |
| DN080 | 061100.00080LE                         | 061100.00080LER1   |
| DN125 | 061100.00125LE                         |  |
| DN150 | 061100.00150LE                         | 061100.00150LER1   |
| DN200 | 061100.00200LE                         |  |
| 61104 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM |  |
| DN032 | 061104.00032LE                         |  |
| DN040 | 061104.00040LE                         |  |
| DN050 | 061104.00050LE                         |  |
| DN065 | 061104.00065LE                         |  |
| DN080 | 061104.00080LE                         |  |
| DN100 | 061104.00100LE                         |  |
| 10503 | Produktseite EPDM<br>Product Side EPDM |  |
| DN080 | 010503.00080LE                         |  |
| DN125 | 010503.00125LE                         |  |
| DN150 | 010503.00150LE                         |  |
| DN200 | 010503.00200LE                         |  |

Produktkatalog © 2023

Das Urheberrecht an dieser Technischen Druckschrift mit allen Texten, Zeichnungen und Fotos verbleibt zu jeder Zeit bei der Albert Handtmann Armaturenfabrik GmbH & Co. KG Biberach, Deutschland. Ohne schriftliche Genehmigung darf der Inhalt nicht kopiert, vervielfältigt oder in anderer Weise weiter bearbeitet werden. Durch den technischen Fortschritt sind Änderungen vorbehalten. Alle Angaben sind unverbindlich. Die Produkte sind vom Besteller/Anwender auf ihre vorgesehene Eignung zu prüfen. Die angegebenen Preise sind in Euro pro Einheit. Erfolgt keine Preisangabe, so ist der betreffende Preis beim Hersteller zu erfragen.

Product catalog © 2023

All copy rights regarding this technical documentation and all drawings submitted to the receiver in person remain at all times with Albert Handtmann Armaturenfabrik GmbH & Co. KG, Biberach, Germany. Documentations and drawings must not be copied or reproduced without prior written authorization. They are not binding and may be subject to changes. All products have to be checked for suitability by the client. The prices are in EUR per unit. If prices are not mentioned please contact the manufacturer.



**handtmann**  
*Ideen mit Zukunft.*